傳道之書 凡十二章

第一章

耶路撒冷王大闢之子傳道之言如左。傳道者曰、太虛之虛。太虛之虛哉、凡所有者、皆虛也。人於日下、凡所懋之勞苦、有何益哉。一代既逝、一代又來、惟地長存。日出日入、而急趨於所出之處。風往於南、又轉於北、旋轉循其周行之處。河悉流入於海而海尚不盈。河所自來之處、河悉復歸之。萬物以勞苦而盈、人不勝言之。目不能飽於視、耳不能足於聞。曩所有者、後將復有之。曩所作者、後將復作之。則日下無所新創。有何者、人可論之云、視哉斯乃新也。蓋我儕

之先、上古已久有之矣。蓋往事無記憶之、將來之事、亦不得記憶於後來之人也。我傳道者、昔為以色列王、在耶路撒冷時、我專心致志、以智慧玩索天下凡所作者、夫此勞苦也、乃神俾世人之勞者。在日下所作之諸事、我悉見之、視哉、皆虛也、捕風也。曲者不能直。之缺者不勝數。我中心自語而言云、視哉、我已獲大業、已獲智慧。愈於凡先我之在耶路撒冷者、我心多歷於智慧與知識。我專心致志、欲知智慧、欲知狂妄與愚魯、覺此亦為心之憂耳。蓋智慧多、則憂患亦多、增知識者、亦增憂慮。

第二章我中心云、來、今我欲以喜樂試爾、爾可享宴樂、視哉、此亦虛也。我論於笑云、乃狂也、亦論於樂云、何為乎。我心欲自縱於酒、仍欲以心求明於智慧、又欲固執於愚、迨我得見人嗣在天下有生之諸日、當行之樂事伊何。我為己興大工、我為己建屋宇、為己樹葡萄園、我為己造園造囿、於中植各種果樹。我為己造水池、以灌夫滋生諸樹之林。我自置僕婢、亦有生於我家之僕、我且廣有大小牲畜之業、愈於凡先我之在耶路撒冷者。我為己積金積銀、及列王與各省之美財、我自置歌詠之男、歌詠之女、與人嗣所樂

者以及嫡妃如是而昌大增加適於凡先我之在耶
路撒冷者且我智慧猶存焉凡我目所欲者我不禁
之我不禁我心享於何樂蓋我心悅於凡我所勞者
此為我凡勞者所得之分我觀己手所作之諸工及
我所勞之諸勞視哉皆虛也捕風也則在日下無益
之有也我自反而觀智慧與狂妄以及愚魯夫能作
何耶後王而來之人即昔所作者而已於是我觀智
慧勝於愚如光勝於暗智者之目在其首惟愚者則
行於暗我亦自知臨於彼眾者無以異也時我中心
言曰所臨於愚人者亦如臨於我則我胡為智於彼

乎。於是我中心言云此亦虛也。蓋智者不能勝於愚者、而得永受記憶緣令所有者。於後日悉必忘。矣、智者如何而死耶與愚人無異也。緣此我自恨有生。蓋凡在日下。所作之工皆勞我也、以其皆為虛皆捕風耳。我於日下凡所勞之工。作皆恨之焉、緣必遺之於後我而來者矣。孰知斯人或為智者或為。愚者雖然、我在日下顯我智而勞之工作悉必為彼所轄。此亦虛也。緣此我自反之致我心因我在日下所勞之勞而失望。蓋有一人以。智慧以知識以利達而勞、然必遺之於未為之而勞者以爲其分。此亦虛也、而為愚

之天者矣。[二]蓋人由其在日下所勞之諸勞、與其心之
憂、有何得耶。[三]緣其終日、悉為憂、其勞乃苦、即於夜、而
其心亦不安。此亦虛也。[四]人莫若式食式飲、使其靈享
景福於其勞、我視之、此亦出於神之手。[五]夫誰能勝於
我而自食耶、心急而向此耶。[六]蓋神以智慧、以知識、以
喜樂、賜與其所視之為善者、惟於罪人、則賜以勞苦、
俾或斂或積、而轉與夫為善於神前之人、此亦虛也、
捕風也。

第三章 天下之萬事有期、諸作有時。[二]有生之時、有死
之時、有植之時。有拔昔所植者之時。[三]有殺之時、有醫

之時、有毀之時、有建之時。[四]有哭之時、有笑之時、有哀之時、有舞蹈之時。[五]有擲石之時、有斂石之時、有可懷之時、有不可懷之時。[六]有得之者(時)、有失之者(時)、有守之時、有舍之時。[七]有裂之時、有縫之時、有緘默之時、有宜言之時。有愛之時、有惡之時。[八]有戰之時、有和之時。[九]勞者於其所勞有何益哉。我曾見神所賜於人嗣之勞苦、俾其習之而勞。[十一]其造萬物、各為美於其己時、又曾以世事置於人心、致人不能自始至終而測神所作之作為也。[十二]我知其中無益人、惟宜以喜樂而作善於生前(時)。[十三]且人各宜式食式飲、而享其凡所勞者之景福、蓋

此乃神所賜也。我知神凡所作者必存至永遠無可
增亦無可減乃神行之使人畏懼於其前。昔所有者
今亦有之且將。有者前已有之神作討已往之事焉。
我又見在日下施鞫之處有。惡行義之處亦有惡
於是我中心言云神必鞫義人與惡人蓋在彼為
諸事為諸工有一定之期。我中心論及人嗣之境地
云願神明顯之使之自知為獸矣。蓋所臨人嗣之事
亦臨於獸所臨之者一。彼死若何此死亦若何皆同
一氣也。如是則人無少勝於獸蓋悉為虛矣。彼皆往
至一所皆屬於塵皆復歸於塵。孰能知人之靈昇於

上者。知獸之靈下墮於地者耶。緣此我意人莫如樂於己之所作。蓋此乃其分也。孰能導之使見其後將有之事乎。

第四章 我轉而觀在日下凡所作之虐。視哉受虐者之淚。而其終無有慰之者。在施虐者之手有權。惟受虐者無慰之者焉。我故譽已死之死者。愈於猶生之生者也。然以斯二者較之。彼未出世。未見日下所作之惡行者。更為有福。我復觀諸勞苦與諸善工。知人緣此為其鄰所嫉者。此亦虛也。捕風也。愚者束手自食其身之肉。一手盈而衆。有平安。愈於兩手盈而兼有勞

是捕風也。
苦與心憂。於是我轉而見有虛浮。於日下。有一人焉無他人屬之。無子亦無兄弟。雖然。其勞無窮。其目。不足於財。其亦不言云我為何者而勞。致我心乏於景福。此亦虛也。勞苦之極也。九二人愈於一人。蓋緣必因其勞而得厚賞。十蓋或顛蹶。則其伴侶可扶持之。惟蹶時獨在者禍矣。蓋無他人扶持之也。十一又二人同寢則暖一人獨睡可得暖乎。十二人若勝其一。則二人可當之。三索之繩不易折。十三貧而有智之小子。愈於老而不肯納諫之愚王焉。十四蓋或由獄出而王。或生而為王者反為貧。十五我觀日下而行之眾生者。又觀次代繼之而立

之子。其民衆固無窮。即在其前之衆民。其後來者亦
必不悅之。此亦虛也。捕風也。

第五章 爾往詣神之室。宜慎爾足。寧近之以聽。愈於
愚人之獻祭。蓋彼不自知行惡矣。二毋使爾口躁。毋容
爾心猝言諸事於神前。蓋神在天。爾在地。故宜寡爾
言。三蓋夢以事繁而生。如是因繁言可識愚者之聲。四爾
許願於神。毋遲償之。蓋神不悅愚人也。爾所許之願
宜償之。五爾許願而不償。寧不許願。六毋容爾口令爾身
獲罪。亦毋於使者前言云。誤也。胡爲致神因爾聲而
怒。且壞爾手所作之工也。七蓋夢多。固有虛。浮言多。亦

然爾宜畏神。爾或在省見貧者之受虐遏、及强枉於審鞫。公義之事、則毋以之為奇、蓋高於至高者、理之且較彼尤有高者也。[九]又地之利、歸於衆、王者亦受田之貢。[十]喜銀者、於銀必不知足、喜豐盛者、於豐盛亦不知足、此亦虛也。[十一]貨財增加、則食之者亦增加、於其主、何益哉、惟目望之而已。[十二]勞者或食多、或食寡、其寢亦爽、惟富者之豐、不容其寢。[十三]我見日下有一事、實為大患、即貨財存積、而貽害其主。[十四]但此財以艱難而致敗、迨及其自生之子、終空其手焉。[十五]蓋如其出於母胎、其亦必裸而去、與其來之無異、凡其所勞而得者、終不

能以手攜之者、又有一大患、即其來如何、其去亦必如是、去爲風而勞者、有何益哉。又其度日悉於黑暗間、患病時、猶多憂多怒。視哉、我所見之爲善爲美者、乃人或食或飲、而享其在日下、凡所勞之勞於神所賜其。有生之諸日、蓋此乃其分也。無論何人、神若賜之以富以財、亦使其能食之、能取其分、能樂於己之所勞、此亦神所賜也。蓋其必不憶其有生之日、緣神以其心之所喜而應之故也。

第六章 我見日下有一患事、世人之中、恒有之。有一人、爲神賜之以富以財以榮、致其心所欲者、無或缺

焉。然神使其不能食之、乃他人。食之、此亦虛也、晦疾
也。人或生百子、且經歷多年、而其將來之年日。甚多、
第其心不足於景福、抑或無葬禮、我則曰、胎死者較
彼尤有福。焉。蓋彼以虛而來、以暗而去、其名必見蔽
於暗矣。且彼未見日、亦未有知識、此較彼尤安焉。在
生雖倍以千年、亦未爲福、衆人豈不同往一所乎。人
之所勞者、其緣其口、而其欲尚不知足。蓋智者有何
愈於愚者乎、貧者知所可行於人前者、有何愈之耶。
以目而視之、愈於欲之、無定、此亦虛也、捕風也。所既
有者、久稱其名、因其乃人、故知其不能爭於力大於

彼者旣有多事、益增慮緒、亦果何益於人乎、人度日如影。當其在虛生之日、孰知以何者為福、夫誰能示人以己之後、將有何事於日下乎。

第七章 令名愈於寶膏、人死之日、愈於其生之日。往至憂喪之家、愈於往至宴樂之家、蓋彼乃凡人之終、其生者必置之無心、憂患愈於嬉笑、蓋容憂則心益善。智者之心、在乎憂喪之家、惟愚者之心、在乎宴樂之家。人聽智者之譴、愈於聽愚者之歌。蓋愚人之笑、猶荊棘焚於釜下之聲、此亦虛也。暴虐使智人為狂、賄賂壞人之心。事之終愈於其始、恒忍之心愈於驕

於千男之中、我曾遇其一、惟於斯衆之中、我未遇一婦也。視哉、我惟遇此、即神造人為正直、第人曾搜求其謀之多焉。

第八章

誰如智者、誰能釋物之理、人之智慧、令其面有光、則其面之嬌強、必變焉。我守王之命、緣神之誓而守之。毋亟離其面、於命之難、行者毋遲守之、蓋王所悅者、悉能行之焉。王之言所在、則有能焉、孰能與詰之云、爾何為哉。且守命令者、則必不嘗禍難。智者之心、明辨期、時與義斷也。無論何事、必有時期義斷、蓋人之受禍重矣。蓋人不能知將來之事、孰能示之以

何時將行乎。無人能治於靈、俾可使靈留焉。死之日、則亦無所能、蓋於此戰、終不得釋、惡行亦不能救行惡者也。[九]凡此、我嘗見之、我且專務日下所作之諸工。有時此人治彼人、而自致害。[十]夫時、我見惡人葬焉、其既來而後往、離於聖處、人已忘之、於其行此事之邑。此亦虛也。[十一]緣惡事不速受其報、故人嗣之心皆定意於行惡。[十二]罪人雖百次行惡、而猶長壽、然我誠知畏神者、即在其前、恒。畏者必得福。[十三]但惡人必不得福、彼不能長其日、其實乃影耳、以其不。畏於神前也。[十四]世間常有虛事作焉、即有義人之所遺、循惡人之行為。有惡

下有生時一切虛浮之事爾可忻喜偕爾所愛之妻
以度生即爾虛浮之諸日蓋此乃爾在生所有之分
並爾在日下凡所勞之勞之分凡爾手當行之事宜
力行之蓋在爾將入之墓無何工作無何計謀無何
知識無何智慧我轉覺在日下疾趨者未必先至有
力者未必獲勝又智者未必獲食糧明哲者亦未必
致富機巧者未必獲恩惟有期時有偶然事臨及於
衆蓋無人知其期時如魚見取於禍網如鳥見獲於
羅如是人之嗣見羅於禍時在其突臨於彼之時亦
然我旣見此智慧於日下而我以之爲大盛有一小

羅。如是人之網見羅於禍時、在其災臨於彼之時。邑、其中人寡、有大王來而環之、且向之築高壘。其邑中有一貧而智者、乃以其智而救此邑、然無人記憶此貧者。我遂曰智愈於力、乃人藐視此貧者之智、且不聽其言。人寧聽智者之靜言、勝於愚人中長者之號呼。智愈於軍器、惟一罪人則多壞佳事矣。

第十章

死蠅令和香者之膏、發熱而臭。些須之愚於有智有榮之聲名者、亦若是。智者之心、在其右手、惟愚者之心、在其左手。然愚人於行路時、亦乏於智、而於人衆前、自言為愚者。有司若怒起而攻爾、則毋離爾處、蓋遜順可免大過。我曾見日下有一惡敢、乃自

爾如是爾亦。不知神之工作、神、即造萬有者也。朝播爾種、暮毋止手不播、蓋爾不。知與發者、或此、或彼、或二、者將並美焉。光誠甘美也。目見日則以爲悅矣。人雖在生多年、悉宜歡樂、然亦當思夫幽暗之諸日、蓋其必爲多也。凡將來者、皆虛耳。少者歟、爾幼時宜歡樂、爾在幼時、宜令爾心。忻喜、行爾心所欲之途、從爾目之所視、然爾可知神、必論及此諸事。而鞫爾。故爾宜使憂離於爾心、亦使惡離於爾身、蓋幼時如朝時、乃虛也。

第十二章

爾宜於幼時之日、而記憶造爾者、即患難

之曰、未至之先、而其年亦未伊邇、欽爾將曰、我在之之
無所可樂矣。二於日及光、於月及星未暗之先、且雨後
雲未返之先。三當日守屋者、必戰慄、有力者、必卷曲屈、
磨者、因寡而必止、自窗而望者、必暗、通衢之室門必
閉、磨之聲必微、而歲如雀之聲、謳歌之女必衰、彼
因高而懼、於途閒亦有所畏、杏為可厭、蝗滯其身、乃
以為重負、所嗜好者必廢、蓋人歸其永居、之所弔者
周行於衢。當夫銀索未解、金盃未破、餅未裂於泉輪
未壞於井。後則塵必仍然歸土、靈魂必歸於賜之之
神、傳道者曰、太虛之虛哉、凡所有者、皆虛也。又傳道

有智也、其尚以知識教民、且謹慎、且思索、亦多

箴言。〇十 傳道者欲求嘉言、且其所錄乃正直之言、乃誠

實之言。十一 智者之言、譬如刺、譬如諸會之師（或曰修輯者）所

定之釘、且皆為一牧者所施。十二 我子歟、爾宜由此受譴、

夫造書多、則無竟、多讀書、則令體倦也。十三 凡事之大略、

我儕宜聽之、曰、畏神而守其命令、蓋此乃盡人之大

端矣。十四 蓋神必將凡有之行為、及凡有之隱事、或善或

惡使之受鞫焉。

第一章

烏士地有名約百者、其人篤實正直、畏神而離惡、
所生者七子三女。其業羊七千、駝三千、牛五百耦、牝
驢五百、僕從衆多。東方之衆中、此人爲至大。其子往
而設宴於己家、各於己日、邀請姊妹三人、來同食飲。
設宴之日既周、約百乃遣而潔之。早起、循其人數而
獻燔祭。蓋約百曰、我子獲罪、而於其心離神、未可知
也。約百之所爲恒如此。○一日、神之諸子來、自現於
耶和華前。撒但亦來其中。耶和華謂撒但曰、爾從何
來。撒但答耶和華曰、從遨遊於地、從周行於地上而

來耶和華謂撒但曰爾置心於我僕約百見在地無若篤實正直畏神而離惡者乎撒但答耶和華曰約百畏神豈無所獲乎爾非藩衛之於四周且藩衛其家與其凡所有者乎其手所作爾乃祝之其業已增加於斯地矣。今爾伸手擊其凡所有者則彼必面詛爾耶和華謂撒但曰視哉其凡所有者悉在爾掌下。然毋措手於其身。撒但遂自耶和華前而退。一日約百子女在其長兄之家食且飲酒。有使者詣約百曰牛耕於田驢飼其側示巴人猝然至攻而擄之又以刀之刃殺諸僕惟我一人獨逃以告爾。彼尚言時

又有一人來曰、神之火降於天、焚滅羣羊與僕從、惟
我一人獨逃、以告爾。十七彼尚言時、又有一人來曰、迦勒
底人分為三隊、猝然至、攻駝而擄之、又以刀殺
諸僕、惟我一人獨逃以告爾。十八彼尚言時、又有一人來
曰、爾子爾女、在其長兄之家、食且飲酒。十九視哉、大風自
野來、擊屋四隅、屋落於少者之上、彼乃死矣、惟我一
人獨逃、以告爾。○二十時約百起、裂衣薙首、伏地而拜、廿一曰、
裸而出母胎、亦必裸而歸、耶和華賜之、耶和華取之、
頌美耶和華之名也。廿二凡若此者、約百不犯罪、亦不非
神。

又一日神之諸子來自現於耶和華前撒但亦來其
中自現於耶和華前。二耶和華謂撒但曰、爾從何來。撒
但答耶和華曰、從遨遊於地、從周行於地上而來。三耶
和華謂撒但曰、爾留心於我僕約百見在地無若彼
篤實正直畏神而離惡者乎。爾雖慫我攻之無辜以
敗之彼猶堅守其篤實也。四撒但答耶和華曰、皮可代
皮。人凡所有者必悉為其生命而捐焉。五今爾伸手擊
其骨與肉則彼必面詛爾矣。六耶和華謂撒但曰、視哉、
彼在爾掌下。然必存其生命。七撒但遂自耶和華前而
退、以瘡痍擊約百自跖至頂。八約百以瓦片搔身坐於

灰中。於是其妻謂之曰、爾尚守爾之篤實乎。詛神而死矣。約百謂之曰、爾言如愚婦之言也。我儕受祥於神、豈不由之受禍乎。凡若此者、約百不以其唇犯罪。

○時約百之三友、聞其遭此諸難、各自己所而來、即提幔人以利法、書亞人必達、拿馬人瑣法、蓋其相約、同來弔之慰之也。衆目遥觀、而不之識、遂衆聲而哭、各裂己衣、對天揚塵於己之首。則與之偕坐於地、七日七夜、無一言及之。蓋見其憂甚矣。

第三章

斯後約百啟口、自詛其生日。約百開言曰、我出世之日願其亡矣。夜有言云有男子懷焉、此夜願其亡矣。

願此日為晦冥。願神毋自上而顧之。願光亦毋照之
兮。[五]願晦冥與死蔭收之。願雲霞蔽之。願日之暗懼之
兮。[六]願此夜為昏黑所執。願其不欣喜於諸年之日中。
亦不入於月之數內兮。[七]視哉願此夜為荒。不得有歡
欣之聲於其間兮。[八]願詛諸日者詛之。即巧於激巨鱷
者。施褻瀆於是夜兮。[九]願其薄暮之星為晦冥。願其望
光而不得。亦不得見昧爽之曉兮。[十]緣其不閉生我之
胎門。而蔽憂於我目兮。[十一]我何不由胎而死。出胎而速
絕氣兮。[十二]胡為有膝為我而先備乎。胡為有乳以哺我
乎。[十三]否則我今卧而安寢而得靜。[十四]與地之列王及議士

偕其曾爲己建荒蕪兮。[十五]或偕於有金之牧伯、卽以銀
曾滿其屋兮。[十六]抑或如所匿之墮胎、如未見光之嬰兮。
[十七]在彼、惡者息擾。在彼、倦者得安。[十八]在彼、俘囚者皆安息、
不聞督役者之聲兮。[十九]小者大者皆在彼。僕得釋於其
主兮。[二十]胡爲賜光於困苦者。生命胡爲賜於憂心者乎。
[二十一]彼望死、而死不至。求之過於秘寶。[二十二]尋墓而獲之、則喜
極、而且踴躍。[二十三]其路已迷、爲神所藩衞者、胡爲賜之以
光。[二十四]蓋我之愁歎與食俱來。我之號呼如水而傾注兮。
[二十五]蓋我甚所畏者已及我。我所懼者、已臨我兮。[二十六]我不得
安、亦不得逸、又不得靜、然有禍來矣。

提幔人以利法答曰、[2]若敢以言語爾、爾豈不厭乎。然誰能自約而不言乎。[3]視哉、爾曾勸衆。手之弱者、爾曾堅之。[4]危者、爾之言曾固之。膝瘦者、爾曾強之兮。[5]惟此今已臨爾、而爾倉皇。及爾而爾觳觫。[6]夫、爾之所畏、非爾之所賴乎。爾之所恃望、乃爾道之篤實也。[7]試思、誰無辜而喪亡、義人見絕在何處乎。[8]循我所觀、以不義為耕、以惡為播者、所穫亦若是兮。[9]彼滅於神之呼吸。於其怒之氣而見絕兮。[10]獅之吼、猛獅之號、小獅之牙、悉見折兮。[11]緣無所攫、而巨獅亡。牝獅之子、則散兮。[12]有言竊至於我、我耳畧聞之。[13]由夜閒異象之默念、即人

酣寢之時、[十四]恐懼戰兢臨於我、使我骨悉搖撼兮。[十五]時、有一靈過於我前。我身之毛森豎。[十六]靈遂止、而我不明其狀。有象在我前。而闃寂。我聞聲云、[十七]將死之人、可義於神乎。人可潔於造之者乎。[十八]視哉、神不恃其僕之賢、而以其使者爲愚、[十九]況居於土室、以塵爲其基、於蠹前而毀者乎。[二十]自朝至暮、乃永亡、而無顧之者矣。[二十一]其嘉美非偕之而攜去乎。使死而無智兮。

第五章

令爾呼籲、有誰答爾乎。聖者中、爾可向誰以恃乎。[二]蓋憂致殺愚者、怒則死癡人兮。[三]我曾見愚者深其根。然無幾時、而我詛其室兮。[四]其子遠離於安、乃見虐於門、

而無救之者兮。饑者食其所穡、取之於棘中。伏機莫
呑其業兮。蓋禍不出於塵、災不生於土兮。蓋人生之
有災、猶之火星之高飛兮。我惟求神、我呈訴於神之
前。彼行大而莫測之事、奇事不勝數。彼賜雨於地面、
施水於田畝兮。卑者彼高之、憂者得舉以獲安。彼使
詭者之謀廢、致其手不成所計兮。彼執哲者於其詐、
使狡者之謀速敗兮。晝時斯衆遇暗。日午摸索、如在
夜間兮。彼救貧者於劍、及於其口、且於强暴者之手、
如是弱者有望、不義者塞其口兮。視哉神所撻者、其
人斯有福兮。故爾毋輕視全能者之責兮。蓋其傷則

緩之擊、則其手醫之兮、必救爾於六難七次。無菑逮爾兮。饑饉時、必贖爾於死。戰時、必贖爾於劍之加。爾將得隱於舌之鞭。敗壞臨時、爾將不懼之兮。敗壞與饑饉、爾將笑之。亦不懼地之野獸兮。蓋爾將與石田相約。野獸將與爾相安兮。爾可知爾幕得安。爾將至爾之草地、而無所失兮。爾亦可知爾之嗣必多、爾裔猶地之草兮。爾必壽而歸墓、如禾束之期而歛兮。視哉此也、我察之、乃如是也。爾宜聽之而自知之兮。

第六章

約百答曰、願我之憂悉見權、願我之災悉置於衡兮、蓋必為重於海沙。故我之言造次兮。蓋全能者之矢

其我中。其毒飲我之靈神之驚駭。列陣以攻我兮。五夫
野驢在草豈鳴乎。牛在芻豈哶乎。六淡者豈無鹽而食
乎。卵白豈有味乎。七我心不欲親附者。乃如我所厭之
食兮。八願得我之所求。我所慕者。願神以之賜我兮。九即
願神以敗我為善。願其釋手以絕我兮。十則我以此為慰。
雖有不寬之痛。我必踴躍。蓋我未隱聖一者之言兮。
十一我之力若何。致我可望乎。我之終若何。致我尚可忍
耐乎。十二我之力。豈若石之力。我肉豈若銅乎。十三我之自助
豈非移逝乎。我之得醫。非離我而去乎。十四夫絕望者。其
友宜矜恤之。即將不畏全能者之人兮。十五乃我之兄弟

制手

し

虛僞如溪。又如溪之底乃逝去兮。其溪因冰而濁。雪乃匿於其中。既流出則漸涸。熱則竭於其處兮。行旅之衆、轄離其途。乃上於荒蕪、而亡兮。提馬行旅之衆瞻視。示巳之羣伺望、緣其望、則愧恥。至之則羞赧兮。爾曹今誠虛哉。見一可畏者、則懼矣。夫我、曾云予我乎。或曾云、因我故而取於爾業以爲饋。或曾云、救我脫於地敵之手、贖我於强暴者之手乎。爾若教我、我則緘默、俾我知於、何事而有過也。正言也、若何感格哉。然爾之駁責、將以何爲駁責乎。爾欲駁夫言乎。而絕望者之語、乃如風之虛兮。爾乃爲孤子而撚鬮。掘

井以惱爾友兮。[八]爾爾今允承以顧我我斷不誑於爾前兮。[九]我求爾返來。毋以之為不義。爾爾返來。我之稱義仍在此兮。[十]我舌有不義乎。我之齶豈不能察說謊乎。

第七章

夫人之在世。非戰之期乎。其日非如傭之日乎。[二]如僕之冀暮。如傭之望值。[三]如是苦月為我而設。勞夜為我而定兮。[四]我臥。則云何時興。而夜去乎。我頻輾轉至於晨兮。[五]我肉衣蟲與塵之垢。我膚結而旋綻。[六]我之日速於織者之梭。漸展而無所望兮。[七]試念我之生命乃氣。我目將不復見祥。[八]見我者之目。亦不復見我。爾目欲

視我而我已不在兮。[九]夫雲散即逝。如是入陰府者乃不復出兮。[十]其必不復歸家、其處亦不復識之兮。[十一]我也、我不禁我口。我心之痛、我將言之。我靈之苦、我將訴之兮。[十二]我豈為海濤、為鱷、致爾立監守於我乎。[十三]我言云、我牀將慰我、我榻將解我之憂。[十四]乃爾以夢驚我、以異象懼我。[十五]故我之靈欲縊、欲死愈於我之骨兮。[十六]我厭之、我不欲永世生存。願爾息於擾我、蓋我之日乃氣兮。[十七]人為何、致爾大之、致爾置之於心、[十八]致爾旦旦臨之、時時試之乎。[十九]爾不離我、不容我咽津、至幾何時乎。鑒人者歟、我若有罪、乃何行於爾。胡置我為爾之的、而使

我自擾乎。爾胡不赦我之過。除我之愆。蓋我旋將卧於塵。爾尋我。而我將不在矣。

第八章

書亞人必達答曰。爾言此。而爾口之言如颶風。至幾何時乎。神豈曲判乎。全能者豈曲義乎。爾子雖已獲罪於神。神付之於過。以掌之。令爾若自求於神。祈於全能者。爾若潔清正直。則彼必令爲爾而醒。使爾之義室得安。則爾雖微於始。而終必甚大兮。我求爾詢於前代。思念列祖之所考察者。蓋我儕乃近時之人。無有所知。我儕之日在世如影。彼豈不教爾語爾。且自其心出言乎。萑葦非澤豈能長乎。蒹葭無水豈得

槁

生乎。十二當其青而不刈、槁已先於諸蔬兮。十三忘神者之途、
悉若是。污穢者之望必滅兮。十四其所恃者必絕、所倚者
如蜘蛛之室兮。十五其將倚其室、而室不存。將扶之、而室
不能立兮。十六彼為青於日前、而所萌之條蔓延於其園
兮。十七其根繞壘、其見有石之處。十八迨見滅於其處、則必不
承云我未見爾兮。十九視哉其道所施之喜乃如是、然將
有他者由地而生兮。二十視哉神必不棄篤實者、不助作
惡之人、二十一彼盈爾口以歡笑、充爾唇以樂兮。二十二惟恨爾者、
必衣以恥辱、惡人之宅必歸於無兮。

第九章

約百答曰、二我誠知有如此、蓋人焉能稱義於神前乎。

三若彼欲、與之辯、萬中不能答一分。四其於心為智、於力
為能。誰違之而得安乎。五其移山、而山不覺。一怒而崩
之、六其撼地離其所。地之柱搖動分、七其命日、則不發光。
又錮封星辰、八其獨鋪天、且履海之濤。九其造斗、參、昴、及
南方之密房。十其行大而莫測之事、奇事不可勝數分。
十一視哉、其經過於我、而我不見之、前行、而我不覺之。十二視
哉、其取也、孰能禦之、孰敢謂之云、爾何為乎。十三神必不
息其怒。驕傲之助者、必因之而鞠躬、十四則我何敢答之、
何敢擇言以辯之乎。十五我縱為義、亦不敢答之。我惟求
我之鞫者分。十六倘我呼之、而彼即應我、亦不信其聽我

聲兮。十七蓋其擊我以暴風、無故、而多加傷於我。十八不容我
停於喘息、乃充我以苦難兮。十九倘論力、則其乃有能。倘
論罰孰能為我定期乎。二十倘我稱義、則我之自口必罪
我。倘我為篤實、則彼必明我之乖戾矣。二十一我縱為篤實
亦不喻己之靈、且不重己之生命兮。廿二斯事皆同、故我
云神滅篤實者與惡者兮。廿三倘菑害之猝誅、神則笑無
辜者之難兮。廿四地乃賜於惡者之手。其士師之面、神則
蔽之、否則誰乎。廿五夫我日速於驛。馳其去、而不見何祥。
廿六其已逝去、既如草舟之[illegible]疾、如鷹之攫攫物兮。廿七我若
云將忘我訴之憂、將改容而喜歡、廿八我則懼我之諸難、

蓋我知爾必不以我為無辜兮。[二八]我既見為有罪、則胡為徒勞乎。[二九]我雖以雪水自洗、以鹼水淨手、[三十]爾猶將投我於淵。我衣亦必厭我兮。[三一]蓋彼非與我同為人、致我可答之。而二者會審兮。[三二]又無中保之人、可置手於二者之上兮。[三三]願神除其杖於我、致其威不懼我兮。[三四]則我不畏之、而敢言。乃我今不若是兮。[三五]

第十章

我之心疲於生。我許之憂我將從中而舒。必由我心之苦而言兮。[二]我將籲於神曰、毋以我為罪。以爾譴我之故、示我兮。[三]爾施暴虐、豈以為善乎。豈厭爾手之功。豈光照惡者之謀乎。[四]爾豈有肉眼。爾之鑒觀、豈如人

乎。爾之日豈如人之日。爾之年豈如人之時乎。致爾討我之愆、察我之罪、我無罪、爾所知也、無人能脫於爾手兮。爾手琢我、造我、一切四周也。然爾猶欲滅我乎。今求爾記憶爾以土而造我。豈使我歸塵乎。爾何斟我如乳、結我如酪乎。爾曾以皮與肉衣我、以筋骨衛我兮。爾以生命與恩寵賜我。爾且眷顧保我之靈。此皆藏於爾心。我知此悉僃爾兮。我若有罪、爾則視我。必不以我為無辜兮。我若為惡我則禍矣。我若為善、我亦不舉我首、以我充於恥、而見我苦難兮。若自高舉、爾則獵我如獅、復顯爾異能於我兮。爾復設爾、

之證者以攻我。爾屢增加爾之怒以攻我。諸隊之軍
迭出以攻我兮。十八爾則何為孖我出胎乎。莫若氣絕斯
無目見我兮。十九則我如無有。我則已自胎而移入於墓。
二十我之日非暫乎。願其姑息。願其離我。致我可少得慰
二十一兮。於我往而不返之先。即往幽暗死蔭之地。二十二晦冥如
昏黑之地。死蔭混沌。其光如昏黑之地兮。

拿瑪人鎖法答曰。二煩言豈不宜答之乎。利口之人。豈
得稱為義乎。三爾之誇。豈宜使人緘默乎。爾之笑。豈無
人使爾羞乎。四爾云。我道乃純。在爾目前我乃潔兮。五然
願神自言。啟唇攻爾。六示爾智慧之秘密。及倍蓰之知

識。爾則當知神不悉以爾之愆而記憶之兮。爾豈能
窺測神之深奥。豈能知全能者乎。乃高如天。爾何能
為乎。其深逾於陰府。爾何能知乎。其量寬於地。闊於
海。彼若經過。執之而拘禁之。則孰能禦之乎。蓋彼識
虛妄者。察惡行。豈不鑒觀之乎。夫人空空。而無心。如
野驢之子誕生兮。若爾備爾心。而向之舒手。若爾手
有愆。則除之遠離。毋使惡居於爾幕兮。則爾必將仰
面而無玷。得堅固而無懼。蓋爾必忘爾之憂。而記之
如已流之水矣。爾之生命必昇。而光於日午。則幽
暗必將如平旦兮。爾則因有望將得安。爾必鑒察。且

得安逸而臥兮。爾將安寢。無有令爾懼者。且求爾者必多兮。惟惡人之目將矇。必失逃遁之所。其望必如氣之斷兮。

第十二章

約百荅曰。爾為俊民。無疑也哉。爾曹死。智慧亦死哉。我有智慧亦如爾然。我不亞於爾。誰無如此之事乎。我為同儕所誚。即籲於神。而神應之。公義篤實者。乃見誚兮。不幸者乎安居者。心中藐忽之。乃備藐忽於足隕越者兮。賊之幕平康。干神者逸居。即神厚賜於其手者兮。今試問諸獸。彼將教爾。問天空之鳥。彼將告爾兮。言於地。彼亦將教爾。海之魚。將述之於爾兮。

由此等衆誰不知此皆爲耶和華之手所作乎。夫在其手有諸活物之氣與諸人之靈兮。耳之察言、豈非猶齶之嘗味乎。智慧偕於老者。知識在年長者兮。智慧權能在神。謀畧明哲亦然。視哉彼之所毁終不復得建、之彼所錮之人終不得釋。視哉彼止水則涸。彼使之流出則漲駛於地兮。權能與達智皆其所有。欺者與見欺者、皆屬彼兮。彼擄謀臣爲俘、使士師爲狂。彼釋王之綱而以維束王之腰。彼擄祭司爲俘、堅固者傾覆之、彼除忠藎者之言、去老者之知識。彼傾藐忽於牧伯之上、寛釋强者之帶兮。彼由隱微之中顯其

秘事。以死蔭携出於光明兮。[二三]彼增長諸國。彼亦壞之。
彼廣大諸國。彼亦携之往去兮。[二四]地之民長。彼除其慧
心。使之迷於無路之野兮。[二五]斯衆則捫於幽暗而無光。
彼且使之欹斜如醉人兮。
視哉。此也。我目睹之。我耳已聞而通之兮。[二]爾所知
者。我亦知之。我不亞於爾兮。[三]我識將言於全能者。我
願訴告於神兮。[四]惟爾皆造謊之人。皆為無益之醫者
兮。[五]願爾終緘默。此即於爾為智兮。[六]今爾宜聆我辯。聽
我口之所論。[七]爾豈為神惡言。抑為之僞言乎。[八]豈徇其
面。豈為神辯論乎。[九]若神察爾。豈以為美乎。爾豈能欺

彼如欺人乎。[十]若爾潛衒人面神必責爾兮。[十一]其尊豈不令爾懼。其威豈不令爾畏乎。[十二]爾之訓詁猶飛灰之蔵。爾之衛護猶土之衛護兮。[十三]願爾向我緘默俾我言則無論何事可臨我兮。[十四]夫我胡為持己肉於我齒置己命於我手乎。[十五]視哉彼將殺我。我無所可望矣。然我將在彼前申明我之途兮。[十六]彼必為我之救。蓋污穢者不得來於其前兮。[十七]請爾聽我言傾耳於我之詞。[十八]視哉令我自訴。我知我必無罪兮。[十九]有誰能與我爭辯乎。我則緘默而絕氣矣。[二十]惟有二者請爾毋行之於我。我則不自隱於爾兮。[二十一]以爾手離我。毋令爾之威懼我兮。[二十二]爾

則呼而我必應。或容我言而爾答我兮。[23]我之愆我之罪何衆哉。使我知我之過與罪兮。[24]爾胡蔽爾面而以我為爾之敵兮乎。[25]爾欲折飄搖之葉。爾欲追逐枯草乎。[26]蓋爾書諸苦以攻我。使我受我少時之愆兮。[27]爾置我之足於桎。細察我之諸途。限我之足跡兮。[28]彼將見壞如腐物。如蠹所蝕之衣兮。

第十四章

由婦而生之人。其日少而多擾兮。[2]其興如花而見絕。其逃如影而不停兮。[3]如是之人。爾豈啟爾目以視之乎。而爾引我偕爾於鞫乎。[4]孰能由污穢之物而出潔清之物乎。無一能兮。[5]其日既定。其月之數亦由爾。爾曾

定其限而莫能越兮。[六]故願爾離之致其可息俾其如
傭者而享其日兮。[七]夫樹旣被斫望其復萌其枝將生
生不息兮。[八]雖根老於地幹枯於土[九]然因水潤將得芽
發其枝如種兮。[十]惟人死則消滅人之氣絕則安在乎。
[十一]夫水自沼而消溪乾而涸。[十二]人亦如是臥而不起迨諸
天盡廢彼不醒不被驚於其寢兮。[十三]願爾藏我於陰府
匿我迨爾怒之逝爲我定期而念我兮。[十四]人死豈復生
乎我俟於征戰之諸日以待我之變更兮。[十五]爾呼而我
將感應爾。爾必顧慕爾手之工兮。[十六]今爾核我之履爾
非察我之罪乎[十七]我過見封於橐我愆爾彌縫之兮[十八]山

崩必紛散。磐必離而移其所。水能消磨其巨石。浪能衝地塵。爾亦如是而絕人之望兮。爾恒擊之而彼遂去。爾易其容而遣之去兮。其嗣見衆。彼不知之。其嗣被降。彼亦不覺兮。惟其人之身。將痛苦於中。其人之心將懷憂於中兮。

第十五章

提幔人以利法答曰。智者豈以虛識為答。豈以東風盈其懷乎。豈以不相助之言與無益之詞而辯論乎。況爾實棄敬畏。決不祈禱於神前也。爾雖擇詭譎之舌。然爾口露爾之惡矣。非我也。乃爾口自定爾罪。爾唇攻爾而作證兮。爾為首生之第一人乎。爾先諸山

而受造乎。[八]爾聞神之機秘。爾獨受智慧乎。[九]爾知而我不知之、何耶。或爾明、而我不然乎。[十]夫偕我儕者、有老者、有皓首之人、其年更長於爾父。[十一]豈爾以神之諸慧、以婉勸之言、為小乎。[十二]爾心胡為携而去。爾目、胡為傲乎。[十三]致爾之靈、轉攻夫神、而衝口出言乎。[十四]夫人為誰、致能稱潔。由婦而生者為誰、致得公義乎。[十五]視哉、神不恃其聖者之實。諸天在其前、亦不得稱潔。[十六]況人也、汚穢而可憎者、飲愆如水者也。[十七]我將示爾、爾姑聽之。我將以所見者而言。[十八]卽哲人所受於其列祖、示於人而不隱之者也。[十九]其地獨賜於彼、無有外人經於其間。[二十]惡人

痛苦於其在世之諸日、及於為暴虐者而設之年數。[二一]驚懼之聲入於其耳。在其平康之時、有殘害者至之。[二二]彼不信其能出於幽冥、而刀劍乃俟之。[二三]彼遊行求食云、是安在乎。彼知有幽冥之日已備而近之矣。[二四]患難痛苦使之恐懼。如與備戰之王而勝之。[二五]蓋彼舉手攻神、且傲慢以攻全能者。[二六]而以強項以厚盾馳驅以擊之。[二七]蓋彼以脂蒙其面、以肥凝其腰。[二八]居於荒城、與無人所居之屋、終將為瓦礫之壘。[二九]彼不得富、其財不得恒存、其業亦不蔓延於地兮。[三十]彼不得避於幽冥、火焰必憔悴其枝、彼必以其口之呼吸而亡兮。[三一]彼不宜恃虛。

乃已受感、蓋禍必為其賞。三二在彼之期前、此必有驗、且
彼之枝必不茂矣。三三彼如葡萄樹必搖落其未熟之果。
又、如橄欖樹、必落其花兮。三四蓋污穢者之宅必荒。而賄
賂之幕火必滅之。三五彼乃懷慝生妄。彼之胎乃備詭計
兮。

第十六章

一約百答曰。二如此者、我聞之多矣。爾乃勞苦之施慰者
也。三如、風之言終不息乎。有何者致爾發強、俾敢答應
耶。四我亦能言如爾也。若爾心處我心之境、我亦能造
言以攻爾、而向爾搖首。五然我欲以口、堅爾而我脣之
寬慰、則必扶爾也。六我雖言、我憂亦不解。我若緘默、則憂

遠離於我乎。[七]令神使我疲倦。使我之家凌夷。[八]爾曾執
我也。有以為證。我之憔悴起而攻我、當我前而為證
也。[九]其怒裂我、而追逐我焉。其切齒於我。我之敵督其
目於我。[十]彼張口而向我、以譏笑批我之頰、互相盟約
以攻我。[十一]神付我於不義者、授我於惡人之手。[十二]我安、彼
則摧裂我、執我之頸而擲碎我。立我以為其鵠。[十三]其射
者環我、裂我之腸而不恤、斟我之膽於地上。[十四]其以敗
而又敗以敗我。如武士而衝突於我。[十五]我縫麻布於我
皮、污我之角於塵。[十六]我面以淚而赬顏。死蔭蔽於我目。
[十七]然我之手非有强暴。我之祈禱乃潔。[十八]地歟、毋掩我血。

願我之號呼不得有處所。視哉今我之證在天我之憑在於高處。我之友乃譏我者。我之目斟淚於神。願其向神而行義於人如人子向其侶無異。又數年已過則我必往於往而不返之途。

第十七章

我氣已盡我日已無有。墓乃我之分。今誠有訕笑者偕我我目注其激我之時也。願爾與我以質。為我為保於爾。然誰肯與我執手耶。蓋爾致其心不達。故爾必不舉之。夫售其友以被凌辱者其子女之目必盲。今神以我為民之笑歎（謗語）且我為人唾於面者。我目以憂而矇。我之肢體悉如影。緣此正直之人將驚愕。

無辜者將攻污穢之人。惟義者將篤行其途。手潔之人、將增其力。至於爾曹、我願爾、再歸。蓋爾中我未見一智者也。我日已逝、我謀已絶、卽我之心思兮。彼以夜爲晝、光乃近於暗。我望陰府爲我之宅。我置我牀於晦冥之中。我謂朽腐云、爾爲我父。亦謂蟲云、爾爲我母爲我之姊妹。我望安在。且有誰將見我之望耶。必歸陰府之關。於得安靜於塵之時兮。

第十八章

書亞人必達答曰、爾之索言將幾何時乎。爾宜明達、後則我可言。我儕何稱爲畜類、何稱爲污穢、於爾目前。爾有一以怒而自裂者。幾爲爾而地將見廢乎。磐石

將移而離其處乎。[三] 惡人之光必見滅。[四] 其火之燄必不照焉。[五] 其幕中光必為晦冥。所懸之燈必見滅。[六] 其堅固之步必被阻。其所自設之謀必反仆夫己矣。[八] 蓋其己足逐之於網。其行於羈絆之上。[九] 機檻必纏其踵。樊籠將執之兮。其索已匿於土。其絡已張於路。[十] 四周有懼驚之且追之於其足後兮。[十一] 其力將衰敗壞將近其身之側。[十二] 將吞其有皮之處而慘死之首生者必吞其肢體。[十三] 彼且被曳於所恃之幕。必見驅至驚懼之王兮。[十四] 不屬之者。必居其幕。必有硫磺於其所在。[十五] 下其根必枯。在上其枝必見絕。[十六] 其誌必滅於地。其必不復有名於

遁而必由光而見逐於幽冥、被驅出於世界兮。在其民中必無子姪。在其居所必無遺餘者兮。從來之人、將駭乎其日。在前者必以為懼。惡人之宅固乃如此。是乃不識神者之所兮。

第十九章

約百答曰、爾曹擾我之靈、而以爾之言語礙我、將幾何時乎。爾已辱我十次。致我垂危、而不自愧。若我果有過、則我之過在己。若爾果欲誇大於我、則顧爾中明我恥以責我。今爾宜知神乃屈我、而以其網環我。視哉、我因虧而呼、乃不見答。我呼號而不蒙公理。我路彼塞之、致我不得前行。又暗我之諸途。彼奪我之

榮、取冕於我首。十彼四周毀我、使我喪亡。又拔我之望、
如拔樹焉。十一彼烈其怒以攻我。視我如其仇。十二其軍齊集、
修其途以詣我、且列其營於我幕之四周。十三彼移我之
兄弟遠離於我。識我者不相認。十四宗族絕我。交於我者
忘我。十五旅於我家者及我之婢、皆以我為旅。我在其前
如外人然。十六我召我僕、而彼不應。我以口求之。十七我之氣
味厭於我妻、亦取嫌於我之同胞。十八孺子亦藐忽我。我
起立、而彼則嘲我。十九我之密友悉惡我。我所愛者、轉而
攻我。二十我骨貼於我之肉皮、與我僅逃以我齒之皮。二一我
之諸友歟、矜恤我。矜恤我。蓋神之手已逼我矣。二二爾胡

為如神之追我。豈以我肉為不足乎。[二三]願我言見錄、願其得筆於卷、[二四]且以鐵錐與鉛、永勒於石。[二五]我知我之救者乃活。日後其將立於地上。[二六]我之皮腐壞後、我必於肉身之外而見神。[二七]我必自見之。我己目、非他人、必視之、於我腸消滅於我衷之時也。[二八]若爾云、將何以追之、而事之本已屬於我。[二九]爾曹則當懼劍。蓋怒乃招劍之罰、俾爾知有審鞫矣。

拿馬人鎖法答曰、[二]緣此我思慮答爾、且緣我中心之急。[三]我、辱責我、無奈而聞之。我心必由慧為我而答。[四]爾豈不知自古以來自人在世之先、[五]惡人之凱歌乃暫、

汚穢者之喜不過須臾乎。[六]其高雖升於天、其首上至
於雲、然彼必循其位列次、而永敗。凡見之者、將云、其
人安在哉。[八]彼必如夢幻、不可尋。必如夜間異象而速
出。[九]曾見彼者之目、必不復見之。其故處必不復視之。
[十]其子弱者必虐遇之。其手必償其貨財。[十一]其骨之充雖
如少者、然必偕之同偃於塵。[十二]惡事雖甘於其口、彼雖
匿之於其舌下、[十三]雖惜之而不肯捨、且終含於其口、[十四]其
食化於其腸、乃蝮膽於其中。[十五]其將吞財而復吐之。神
必抉之出於其腹。[十六]其將哺蝮之毒、而蛇之舌必傷之。
[十七]彼必不得見川河、卽蜜與乳之流。[十八]勞之產、其必償還

而不得食。始借貸之業。不能為之而業樂。蓋其暴虐
擯棄貧民。所強奪之屋宇。必不建之。其腹之中必不
得安。其所好者必不得存。其食一飽無餘。故其利達
不久。當其勝而有餘時。亦必遭困狹。患難者無不以
手擊之。其腹果飽。乃神將施之以怒。且於其食時。將
雨之於其上。若彼逃於鐵器。則銅弓必中而刺之。彼
卸拔之出於其身。光耀之器必自其膽出。驚懼臨之
矣。凡有晦冥為其所藏之寶。不吹之火必滅之。且必
吞所存於其幕者。天將暴其愆。地將起而攻之。其家
之產必喪。必消滅於神怒之日。惡人由神所得之分

卽此此乃神爲彼而定之業。

第二十一章

約百答曰、宜聽我言。以此爲慰於爾。三容我我言、我言之
後、爾姍笑可也。四至於我、我豈向人告哀乎。我中心胡
爲不可憤懣乎。五爾宜視我而愕然、手掬於口。六我思憶
之、則甚驚戰慄及於我身。七惡人胡爲生活、得壽且大
有能乎。八其嗣並見立於其前、其裔在其目前、亦然。
九其家平安無懼、神之杖不責之。十其畜懷雛不殰、其牛
產不墮胎、十一其遣出其子如羣、其子女舞蹈、十二其以鼓與
琴而歌、以簫之聲而自樂。十三其以豐餘度日、頃刻落於
陰府。十四乃謂神云、盍去於我、我不願知爾途也。十五全能者

為讒我當事之手。我祈之有何益乎。[16]視哉其祥不在
於其手。惡人之謀遠於我矣。[17]夫惡人之燈滅其敗壞
臨之。神於怒時散之以酸楚。非幾何次哉。[18]彼如枯草
之於風前如旋風所刮去之糠。[19]神以其愆為其子而
藏之。願其報之致彼知之。[20]彼之目將見己之敗壞。彼
必飲全能者之忿怒。[21]蓋彼之月數既絕則其家之後
有何往乎。[22]神罰在上之人。誰能教之以知識乎。[23]有人
死乃安寧逸樂居。[24]其腸豐腴。骨髓充潤。[25]抑有人死於
苦心終不得食嘉美。[26]二者皆偃於塵為蟲所蔽。[27]視哉
我知爾之狡與爾所欲逼我之謀矣。[28]蓋爾云霸者之

[illegible]惡人所居之幕安在。(二九)爾不曾問行路之人乎。爾不知其如何誌乎。(三〇)卽惡人存至敗壞之日。遇忿怒之日至。則必被拘也。(三一)誰能面示其途。誰能以其所行者報之乎。(三二)然其被舁至墓。有守者在其塚。(三三)谷之土塊彼使視之爲甘。將有人衆從於其後。其先者已無數矣。(三四)爾曹慰答所存者皆僞。爾則何以徒然慰我矣。

第二十二章

提幔人以利法答曰。(二)人豈能益神乎。蓋智慧者自益耳。(三)爾義全能者豈悅乎。爾途全備。豈能爲彼之利乎。(四)彼豈緣畏爾而責爾。或與爾相結訟乎。(五)爾之罪惡豈非大乎。爾愆誠不能盡矣。(六)蓋爾無故而取兄弟之質。

脫寒素者之衣。七疲者爾不以水飲之。饑者之糧爾禁
之。八惟有勢者乃得其地。惟尊貴者居之。九爾使嫠婦徒
手而去。孤子之臂見折。十故機檻環爾。驚懼猝然擾爾。
十一或晦冥使爾不得見。或洪水覆於爾。十二神豈非在高天
乎。觀星宿之極。何高之甚哉。十三爾云神豈能知乎。豈能
由黑雲而鑒察乎。十四密雲障之。使不能見。彼行於天之
際。十五爾豈守古之道。為惡人所履者耶。十六斯衆不及時而
見累。其基為洪水所御。十七乃謂神云。盍去於我。全能者
能為之何行哉。十八然神曾以善物充其家。惟惡人之謀
則遠於我矣。十九義者將見之而喜。無辜者將譏笑之。二十我

彼之敵見絕、其所餘者、火燬之矣。[二一]今爾宜求認神而獲安。緣此則祥、必臨爾。[二二]我勸爾由其口而受法、藏其言於爾心。[二三]若爾歸於全能者、除爾之惡於爾幕、則爾必興。[二四]爾則將擲礦之金於地、投阿弗之金於溪、間之石。[二五]蓋全能者為爾礦之金、亦為辛苦所得之銀。[二六]則爾將悅樂於全能者、而仰面於神矣。[二七]爾祈之、則其必聽爾、而爾將還爾所許之願。[二八]爾則必定一事、而得成之、且光必照爾之途。[二九]人被傾排之時、而爾必曰、其將興矣。蓋神必救謙遜之人也。[三十]神將救有苦者、即緣其手之潔而得救兮。

第二十三章

約百答曰。今日我苦憂矣。我受之責重於我之欷歔矣。我願知何以尋之。俾我得詣其座。則我將訴冤於其前。且充口以辯之。我則可知其所以答我。且明於其所言於我者兮。彼豈以其大能而與我爭乎。否。其將聽我兮。在彼義人可與之辯。我則得永救於我之士師兮。視哉。我往東而彼不在。往西而不見之。往北卽其作工之所。亦不得見之。其或自隱於南。而我不得視之。然我所由之途。彼知之。迨其試我以後。我將如金而出矣。我足履其所步。我守其途而不轉離之。我不遠棄其唇之所命。我重其口之言甚於我己法兮。

其乃專一、誰能易之。十四其心所欲者、必行之。其所定於
我者必成。如是者儕之最多焉。十五致我戰慄於其前。我
思我則懼之。十六夫神令我心怯。全能者、使我震驚。十七我致
在幽暗爲昏黑所蔽、不當緘默兮。

第二十四章

期時既不能隱於全能者、則知彼者、何不覯其日乎。
二彼、移田之界、強奪群畜而育之。三驅孤子之驢、取寡
婦之牛以爲質。四使、貧乏者離其路、地之苦者、咸自
匿。五視哉、彼如荒地之野驢、出而工作、意圖擄掠、曠野
爲其子而出食物。六刈芻於田、摘惡人之葡萄。七裸身者無
衣而宿、無被以禦寒。八又爲山之猛雨所濕、緣無所

屁而戀於磐焉。[六]於乳奪豚子由窮之者而取質。[十]無衣裸身而行濾禾束而含飢。[十一]在其垣内造油醆酒醉而渴。[十二]將亡者緣苦楚而歎。被創者之靈呼號。乃神不視其為愚蠢。[十三]彼乃背於光者不知光之途不止於其逕。[十四]殺人者昧爽而起殺苦者與貧者。夜則為賊。[十五]婬淫者之目侯至昏暮云必無目見我也。遂自障其容貌。[十六]暗則穿窬晝則自匿。彼不知光。[十七]彼以晨為死陰若在可明之時彼以則為有死陰之驚矣。[十八]彼浮沉於水面。其分在地被詛其不顧沃田之路。[十九]夫旱與暑消滅水雪而陰府於獲罪之人亦然。[二十]懷之之胎將忘之。蟲將食

而甘之。彼不復蒙記憶。惡行必加、樹之見折。二一虐遇不孳而不育之婦、亦不行善於嫠。二二彼以勢而移雄豪者、則無人能保生命焉。二三彼若賜之以護、則得安。然其目注於其途矣。二四其崇也、不久而卽逝。其卑則與衆同拘、且被斷如高禾之穗焉。二五如若、不然、誰將證我為謊、或使我言為虛乎。

第二十五章

一書亞人必達答曰、二惟神有威與權。在其高處施賜和平。三其軍豈可核數。其光不照於誰耶。四夫人焉能稱義於神前乎。由婦而生之人、豈得為潔乎。五視哉、雖月亦不得為明、在其目前諸星亦不得為潔、六况人也、為蟲。

第二十六章

人之子為蛆。

約百答曰。[二]無能者爾助之何如哉。無力之輩爾救之何如哉。[三]無智者爾訓之何如哉。爾豐厚而教以明哲。[四]爾以誰而出言乎。誰之氣由爾而出乎。[五]既滅者戰慄於水之下。其居民亦然。[六]在神前陰府暴露敗壞之所無蔽。[七]其張北極於空際。懸地於無物之間。[八]以水包於密雲。而雲於水之下不裂。[九]其障其座前布其雲於座上。[十]以界維水面而藏。圍之迄於光暗之界分。[十一]天柱震動。因其責而駭分。[十二]其以其能而服海。以其智慧擊驕傲者為界。[十三]天為其靈所修。飛蛇為其手之所造。[十四]視哉

此啟其奧之界者。我所聞者、細微哉。其大能之雷、孰能測乎。

第二十九章

約百繼而言曰、一除我之義矚者、神也。苦我心者、全能者也。彼活也、二則我少有一息時、我鼻聞有神所賜之靈時、四我脣必不言悪、舌必不語詐。五我以爾曹為義、此意遠於我也。迨我死、我必不使篤實離於我。六我固持我之義、而不肯捨之、我在世之諸日、我心必不責之。七任我之敵如惡人、攻我者如不義者兮。八蓋汚穢者雖叔掠、然神取其靈、其有何望耶。九患難臨之、神將聽其呼號乎。十其可悅樂於全能者乎。其呼於神、將恒常

守。[十一]我將以神之手教誨。全能者之所有我必不隱之。[十二]視哉爾曹皆當自見之胡為盡虛言耶。[十三]惡人由神所得之分強暴者由全能者所受之業乃此也。[十四]其子孫若蕃則為劍之誅其後裔必不得足食。[十五]其所遺者必遭疫而被葬。然其孀不哀哭。[十六]其雖積銀如塵備衣如土。[十七]其備之而義者必衣之且無辜者必分其銀。[十八]其如蠹而建其屋亦如守望者所結之茅。[十九]富者將偃而不得殮。彼啟目而已不在。[二十]諸驚惶將如水而追及之。夜間之颶風劫之去。[二十一]東風颺之而彼已去。乃疾驅之離其所。[二十二]蓋神擊之而不寬恕。彼則願由其手而逃避

矣。人將向之而鳴寃、且呼之俾離其處兮。

第二十八章

銀有礦、被鍊之金有處。[二]鐵取於土、石煮為銅。[三]彼使晦冥、至終。窮究於絕域、卽昏黑與死蔭之石。[四]鑿穴遠於人之居處、步履津忘之所、遠離於人而懸焉。[五]有糧出自於地。在地下則化如以火焉。[六]其石為青玉之所、亦有金砂。[七]其逕鷙鳥不知之、鷹目未鑒之。[八]惡獸未履之、吼獅亦未過之。[九]其則伸手於磐、而撻山離於其根。[十]鑿河於石間、其目覩諸寶之物。[十一]遏川流使之不漏、藏匿之物攜之出至於光。[十二]惟智慧則何處獲之乎。聰明之處則何在乎。[十三]人不能知其值、不能得之於有生者之

地。十四淵云、彼（智）不在我、海云、彼（智）不備我。十五非精金所能易。非
可衡銀、以為其值。十六非可衡於阿斐之金、及於碧玉青
玉也。十七金與琉璃不能比之。精金之器亦不能易之。十八珊
瑚水晶、俱不足稱、爲智慧之賦、貴於珍珠兮。十九古實之
淡黃玉不能比之。精金不得與之衡。二十智慧由何而來。
聰明之處何存乎。二一蓋其隱於凡有生者之目、藏於天
空之鳥。二二敗壞與死亡云、我儕之耳曾聞其名。二三神知其
途、且識其所在之處。二四緣其鑒地之極、遍觀天下。二五權衡
諸風、量度其水。二六爲雨設命、爲雷定途。二七時則見而示之、
且建之（立）且察之兮。二八然其謂人曰、視哉、敬畏耶和華、

第二十九章

此郎智慧兮。遠離於惡。此郎聰明兮。

約布又繼言曰。願我如在先之諸月。如在神佑我之日。郎其光照我首之上。我以其光而行於晦冥兮。如我之秋日。得神之恩賴於我幕上。全能者尚借我。我之手女環我。我足濯以乳。船為我出油成渠。我行至邑之門。設我之位於衢間。少者見我而潛避。老者起而立。妝伯不敢言。置手於口。宰者緘默。舌貼於腭。蓋耳聞者則為我祝福。目見者則為我作證兮。緣我救號呼之貧者。及於子與無人助之者。將亡者之祝及於我。我使寡婦心悅而歌。我衣義。而義為我之衣。我之

正直如袍、如纏頭兮。十五 我為瞽者之目、我為跛者之足。十六 我為困乏者之父。我所不明之案、我察之。十七 我折惡人之齒、而奪其掠物於牙間。十八 我云、我必死於我巢。日將增加如沙。十九 我根得滋於水、露終夜居於我枝。二十 我榮孔新於我中、我弓復强於我手。二十一 人咸聽我而候、簡然以俟我之議。二十二 我言之後、眾不復言。我言滴滴於其上。二十三 眾俟我如時雨、張口如待後雨然。二十四 我與之笑、彼不敢信。我容之光、彼不蔽之。二十五 我為之擇途、我座而為首、居於軍中如王、如弔慰哀哭之人兮。

第三十章

今也、及戲我、即年少於我者、我厭其父、不肯立之於、

守我羣之犬中兮。其手之力於我何與。御老來而殺

壯已衰者兮。二彼緣窮乏、且緣飢饑、而就墪叅於荒野。

在幽暗極荒之處。四採鹹菜於草叢、取苣根以為食。五彼

見逐於衆中。人呼而攻之如賊然。六居於陰翳之崖、及

土穴於與磐間。七號於叢中、稂伸穡稽於荊下。八為愚蠢者之

鬪子、穢污者之子。見擊、出於其地。九今也我為其所歌、為

其俚言。十其惡我、遠我而立、亦敢唾於我面。十一緣神縱緩

使我界困、衆亦施勒於我前。十二卑者在我之右。舉雛

蜂起、推移我足、築陷害之路以激我。十三又毀我之逞。我

隕墜彼反、加之。無助我攻之者焉。十四其突至如江口崩之

敗壞之象

前滾滾而來。十五其驚惶衝我，如風驅我之榮威。我之利達如雲而逝兮。十六今我之靈已傾於我衷。患難之日已遭於我。十七夜間我骨見刺，與我相絕。噬我者不安息。十八我身之包，因強暴之人變為惧悴。如裏衣而圍束我。十九被投我於泥塗，我如塵與灰兮。二十我呼於爾，而爾不應。我立而爾視我。二一爾已以強暴待我。爾以爾之能手而為我伺伏。二二爾舉我向風，使我為其所飄，且身消滅於其暴烈。二三我知爾必使我就死，至凡生者已定之宅。二四其神手時，祈禱無庸。其施敗壞，呼號求助亦無能兮。二五患難者我曾為之哭。貧窮者我靈曾為之憂。二六我望吉而反

有害至。我冀光、而反有昏黑來。[二六]我腸沸、渭不安。患難之日臨於我兮。[二七]我非日曬、而黝然以行。我立於公會、而呼號求助。[二八]我為豺狼之伴、鴕鳥之侶。[二九]我膚黑而脫落、我骨因熱而焦。[三十]我之琴發憂音。我吹之簫發悲聲兮。[三一]

第三十一章

我已與目立約、豈復窺少女乎。[二]蓋神由上所定之分、全能者在高處所派之業、何耶。[三]敗壞豈非惡人之所遇。禍難豈非作惡者之所遭乎。[四]神非鑒我之途、悉核我之步履乎。[五]若我行於詭、我足趨於偽。[六]神必以公義之權而衡我。神必知我之篤實矣。[七]若我之步履離於

遂、我心隨我之目、我之手有何汚、[八]則我所播者、任他
人食之、我所產者、願其根見拔。[九]若我之心為婦所誘、
我曾伺於鄰之門、[十]則願我妻為他人旋磨、願他人與
之同寢。[十一]蓋此乃惡行、乃士師所當擬之罪。[十二]此乃火也、
焚致燬滅、絕我凡所產者之根。[十三]若我之僕或我之婢、
與我爭辯、而我棄其理、[十四]則神起、我將如何耶。其監察
時、我將何以答之乎。[十五]造我於胎者、豈非亦造彼乎、成
我儕於腹、豈非一乎。[十六]若我禁窮者之願、使寡婦之目
衰、[十七]或獨食我餐、而孤子無食之一分、[十八]蓋彼自幼偕我
以養、如偕父然。我自出母胎時、乃善導寡婦矣。[十九]若我

見人因無衣而亡、或無被之貧乏之者。若彼之腰不祝我、不獲暖於我羊之毛。若我見助我者於門、而舉手以攻孤手、則願我之臂自肩而墜、我附由骨節而折。蓋神之毀壞為我所畏、我因其威而無能也。若我以金為望、而向精金云爾為我之所賴者。若我緣我財之豐、緣我手之多獲而喜。若我見日之光明、月以威而行、而我以私慾我口吻接於我手、此亦為士師所當擬之罪。蓋我則為僞於在上之神矣。若我以恨我者之禍為樂、瀕於其遭禍時而自誇。我必不容我口干罪而詛其靈。若在我幕之人非言云、何處有人

不飽其肉乎。三二 夫賓旅不宿於外、我則啟門於行人矣。三三 若我隱我之過如亞當、而蔽我之辜於胸中。則願我戰慄於會眾。願受宗族之藐而愧怍、致我緘默不能出戶矣。三五 我心願有聽訟者。視我所畫之押。願全能者答我。願我敵書狀。三六 我必以之負於我肩。如冕而戴之於我首。三七 我則必以我之步履悉告之。我必就之如就君焉。三八 若我之田呼而攻我、其阡陌悉泣。三九 若我食其所產、而不償值、令佃工之氣[illegible]絕、四十 則願生荊棘以代麥、生蒿萊以代麰麥兮。約百之言畢矣。

第三十二章

此三人因約伯自稱為義、遂不復答之。二 有布西嗣屬

亞蘭之族巴喇迦子以利户烈怒。怒烈以攻約百。緣其自稱更義於神也。又怒烈攻其三友。因其不能答而猶罪約百也。夫以利户以彼衆之年長於己。故耐俟以答約百。以利户見此三人口無所答。則怒烈焉。布西喇巴喇迦子以利户乃答曰。我年少。而爾曹年老。故我畏懼。不敢言我之意。我以為日久當有議論。年高當以智慧教人。然人有靈。全能者之氣賦之以明達兮。乃尊者不盡智。年邁者不盡明於義。故我云。聽我我也。我將示我之意。視哉。我已候爾言。我耳已聆爾之論。候爾尋可答之言。我細聽爾約百。竟無人能

與辯。爾無人能、答彼之言。十三恐爾以為我僭獲智。獨神能降抑之、人則不能也。十四夫約百未向我陳其言。我故不以爾言答之。十五彼眾愕然無復應答。其言除去。十六我[illegible]待之也。彼無言、默立、而不復答。十七至於我也。我亦將應答。我將示我之意。十八蓋我充滿於言。我靈衷之急迫。十九視哉。我腹如被塞之酒、如新革囊之將綻矣。二十我將言俾我之氣可舒。我將啟口而答。二十一我必不以貌取人、亦不阿諛人。二十二蓋我不知阿諛、若阿諛則造我者必速除我兮。

第三十三章

故約百、請爾今聽我言。聆我之諸語兮。二視哉、我今已啟口。我舌已於齶而言。三我言乃我心之正直。我脣

明言知識兮。四夫神之靈已造我。全能者之氣已生我。
五若爾能則答我。宜自備以攻我。宜堅立矣。六視哉我與
爾皆由神。我亦以土而成。七視哉我之威不令爾懼。我
之勢不重加於爾兮。八爾曾言於我耳。我曾聽爾之辭
云。九我乃清而無罪。我乃潔而無愆。十視哉神尋衅以攻
我以視我為其敵。十一置我之足於桎。細察我之諸途兮。十二視
哉。如是爾有不義。我將答爾。蓋神較人為大。十三兮爾胡
為與之爭。蓋其不以其所行者而報復矣。十四蓋神言一
次、亦至於再而言。然人不知之。十五以夢與夜間之異象。
於人之酣寢。於在牀之假寐時。十六神則啟人之耳。施印

以教誨之兮。十七致可制人之謀、伏人之傲、十八阻其靈不入於阱、其生命不以戈而亡。十九彼在牀以痛為之責、恒有戳、於其骨中兮。二十其心惡食、其靈厭於有味之物。二一其肉銷致無能見之、尖露其昔未現之骨。二二其靈就於阱、其生命臨於敗壞者兮。二三若有一使者、僃之、節千中選一之解識者、以人所當為者示之、二四則神必施之以矜恤、云、赦之、免入於阱、我已得所以贖之兮。二五其肉將新於嬰兒之肉。其將返於幼稚之日。二六其將禱神、而神必納之、使其覿彼之面而歡樂、且以其義報於人兮。二七其將歌之於人云、我昔獲罪、以義為非、皆未報應於我兮。二八惟神

贖我之靈免入於阱。贖我之生命、俾得見光兮、視哉、[二九]此諸事、神行之於人、再而且三矣。[三十]欲由阱而返其靈、使彼得光以生命之光兮。[三一]約百歟、聆也、聽我也、爾宜緘默、俾我言兮。[三二]若有言、則答我言哉。蓋我欲以爾為義。[三三]否則聽我。爾宜緘默、則我將以智教爾兮。

第三十四章

以利戶又答曰、[二]爾有智者歟、聽我言、爾有識者歟、傾耳於我。[三]蓋耳之察言、如口之嘗味。[四]我儕宜自核於義、我儕宜自知於善。[五]蓋約百曾言云、我乃義、而神廢我之義鞫、[六]我豈言謊以攻我之義鞫乎。我無過失、而中於致死之矢。[七]何人似約百乎。乃飲侮弄如飲水、[八]與作

愚者同遊、與愚人偕行也。九蓋其曾言云、人悅樂於神
無益兮。十故爾聰慧之人、宜聽我。行惡也、必遠於神。妄
為、必遠於全能者也。十一循人之所作、而必報之。人乃各
依其行而獲兮。十二蓋神實不行惡。全能者必不廢義鞫。
十三誰以地托之乎。全地之世界、誰基之乎。十四倘神關心於
人、聚人之魂與氣歸於己、十五則凡有血氣者、必同亡、人
必復歸於塵兮。十六若有明哲、則聽此、且聆我言之聲兮。
十七恨義鞫者、豈得操權乎。公義者有能者、爾將定其罪
乎。十八對王云、此匪者也。對諸君云、惡者也、宜乎。十九況對不
偏視君王、不異待貧富者。皆為其手所作也。二十須臾衆

死。民被震於中、夜而逝。有力者不以手而除兮。二一蓋其目注於各人之途。彼鑒人之諸步履兮。二二無有晦冥、無有死蔭、為行惡者可匿。二三蓋神垂鑒不須再次、致於其前受鞫兮。二四毋察而折英雄、立他人以待代之。二五其故知彼之所作、而傾之於夜間。彼乃見滅兮。二六其擊之如惡人、在人視之之所。二七緣彼背而不從之、盡不顧其諸途。二八致貧乏者之籲及之。其則垂聽苦者之籲兮。二九其賜安寧、誰能擾之。其隱其面、誰能瞻之。此其向一國、向一人、皆無異兮。三〇俾污穢者不得王、致民不被網羅兮。三一對神言云、我領受責、必不復愆、宜也。三二我所未見者、求通示

我。若曾行惡、後必不復行之。三三神宜循爾意而報乎。致爾不肯受、致爾自選之、非我也。則爾所知者、言之兮。三四聰慧之人、卽聽我之明達者、將告我云、三五約百乃無知而言。其言無有智慧。三六我願約百受試至終、蓋其應答如惡人然、三七蓋彼以其罪增加以迕逆、且欺侮於我儕之間、又煩言以攻神。

第三十五章

以利戸又答曰、二爾云、我之義過於神。此言爾以為義乎。三蓋爾曾云、此何益於我。我由之得何利、愈於由我罪而得也。四我將答爾、及爾友之偕爾者。五試觀夫天、而視見、蒼蒼也。乃高於爾兮。六若爾獲罪、有何害於神乎。

若爾過加多，則何行於彼乎。[7]若爾爲義，乃以何者予之。其由爾手有何受乎。[8]爾惡不過害爾同類之人。爾之義不過利人之子。[9]緣苦楚之多，有衆嘆息。緣權勢者之臂，而呼助兮。[10]惟無人云，造我之神安在，彼使我得歌於夜間。[11]彼教我儕過於地之獸，付我儕以智慧，過於天空之鳥兮。[12]在彼有呼號者，而神不應，緣惡人之驕泰兮。[13]僞求神必不聽之，全能者必不顧之。[14]謊爾言云，爾不顧之。斯案在其前，爾宜姑待之兮。[15]今也，因神雖怒而不降罰，亦不細核過失，[16]故約百以虛誕充於口，而煩其無知之言兮。

第三十六章

以利戶又繼言曰、二姑容我、我將有示於爾。我猶有言
為神而言之。三我將遠取我之知識、而以義歸於造我
者兮。四蓋我言必不謊、在爾前者、其識盡全兮。五視哉、神
乃有能、然無藐忽。其有大能之聰慧。六不生存惡人。
必賜苦者以義鞫。七不離其目於義人、乃彼之偕列王
而坐於位、近於永遠。彼乃見舉兮。八若彼絆於索、被執
於苦難之縛、九則彼示之知其所作、與其過之極者。十且啟
其耳以受教、命之離於惡兮。十一若其聽而遵之、則必得
利達、而度日、度歲而有福祉兮。十二若其不聽、則必亡於
矢、無知而死兮。十三如是、污穢者乃積忿怒、被縛之之時、

祈不呼助。其氣乃斷於少年。其生命亦同於孌童兮。[15]神惟救苦者於艱難。而啟其耳於受虐之時兮。[16]亦欲加是而誘爾出於峽口。離之至於不狹而廣之處。滿陳豐腴於爾案。然之凡。[17]然爾充於慈人之擬則。擬與公義必執爾。[18]慎哉。恐怒激爾遷於譴責。則雖有重贖亦不能救爾兮。[19]豈其重爾財之極。與凡富之勢乎。[20]毋願望斯夜。即列民會集於其在下之處。[21]爾宜謹慎。毋歸於惡。蓋爾寧選此。愈於受苦也。[22]視哉。神以能而顯己之大。孰為教師如彼乎。[23]孰能定其道路。孰能謂之云爾行惡乎。[24]爾宜記憶誇大其所作。人所歌之者。[25]人

蒼、堅如鑄之鏡乎。十九 我儕當以何言告之、爾可教我、蓋
我儕困暗昧之故、不知如何可列之兮。二十 我欲言之豈
告之乎。人乃發言、致被吞噬乎。二一 今人不能視光、於其
照耀於穹蒼時、於風過而清之後。二二 黃金出於北方。
神有可威之嚴。二三 全能者、我儕不能測之、其有大能、大
正直於公義、必不施苦兮。二四 故人畏之、其不顧智慧之
心者兮。

第三十八章

時、耶和華由暴風中答約百曰、二 此以無知之言、而暗
昧其議者、誰乎。三 今爾可如人而束腰、我問爾、爾可告
我兮。四 我奠地之基、時爾安在耶。爾若有明達、則言之。

[五]誰定其量度爾知之乎。誰以準繩舒於其上乎。[六]其基奠於何地。其隅石何人置之乎。[七]當時晨星成歌神之諸子悉歡呼兮。[八]彼以閉海於其突出而發於胎時兮。[九]時我以雲為其衣以昏黑為其襁褓。[十]我又定之以我所設之限為之置楗與門。[十一]云爾可至此毋得踰限。爾驕態之浪必止於此兮。[十二]夫爾生以來曾命晨而使旭日知其處[十三]致之執地之極亦致惡人見逐乎。[十四]其被變化如印泥乃顯立如衣華服。[十五]禁光臨於惡人所舉之手乃被折兮。[十六]爾曾入於海之泉源爾曾行於深淵之極處乎。[十七]死之門曾為爾啟爾曾見死蔭之門乎。[十八]爾曾

見地之廣濶乎。若爾知之、則悉示我。何路至於光之所居耶。晦冥之宅在何處耶。爾携之至於其境、爾知其入室之逕乎。爾知之矣、蓋當時爾已生、爾年之數亦高矣。爾曾入雪之府庫乎、爾曾見雹之府庫乎。我遺存之、以待患難之時、以待征戰爭鬬之日。何路至於光射之處、至於東風吹於地之處耶。誰分暴雨之逵而開祐雷電之路乎。致雨降於無人之地、即於無人居之曠野。致潤荒蕪空曠之地、俾草之蘖發蒙兮。雨有父乎。誰生露珠乎。冰出於何胎。天之霜誰生之乎。諸水如藏於石、淵面凝結。爾能縛昴之和氣、或解

參之帶乎。[32]爾能導十二宮應候而治斗與其子星乎。
[33]爾知天之法則。爾能設其權、致轄於地乎。[34]爾能舉爾
聲於雲、致洪水淹爾乎。[35]爾能遣雷、而彼往去、應爾云、
我在此乎。[36]誰付智慧於中藏、而賜明達於心乎。[37]誰能
以智核雲之數、誰能傾天之瓮乎。[38]時則塵成泥漿、土
乃為團。[39]爾為牝獅獵獲物、爾能小獅之飢、當[40]彼伏於
其窟、伺於叢處之時乎。[41]誰為鴉備食乎。其雛呼於神、
以無食而徘徊兮。

第三十九章

爾知磐間野羊所產之時。爾見麀鹿生產之時乎。[2]爾
能數其所滿之月限、而知其產時乎。[3]其鞠躬生子、除

其勞苦。四其子成實、而長於野、出而後不歸之兮。五誰使
野驢得釋而出、誰解野驢之縛乎。六我使野為其宅、使
鹵地為其居所。七其輕忽邑眾、不顧牧者之呼。八遍山為
其草地、乃尋諸青草兮。九兕肯役於爾、或居於爾之槽
乎。十爾能以索、繫兕於阡陌乎。其肯從爾而犁谷乎。十一爾
能因其力大而恃之、而託爾之工於彼乎。十二爾能信之、
卽信其肯負爾種至家、聚之於爾場乎。十三駝鳥之翼、歡
然而鼓、十四其羽與毛、乃慈愛如鶴乎。十四其遺卵於地、暖之
於塵、十五不憶足可踏之、野獸可踐之兮。十六彼無不忍其雛、
若不屬之。其劬勞徒然、無懼兮。十七蓋神使之忘其智慧、

亦不稍賦以明哲兮。其張翮高超時、則輕忽馬與騎者兮。爾賜力於馬乎。爾以威嚴披於其頸乎。爾能使之躍如蝗乎。其驕泰之咆哮、可畏兮。其在谷跑土、以力自樂。前進而與兵器相遇。輕忽可畏者、而無所驚。不因劍而退。彼之矢鉦鏘於其身。光耀之刃與矛、亦然兮。其猛及怒而吞土地、不信箛之聲。循箛聲、則嘶云嗚呼。遠嗅戰氣、及諸將之轟雷、與大呼兮。鷙鳥依爾智而翱翔、舒其翼向南乎。鷹循爾命而騰高、建其巢於高處乎。彼乃棲於磐、居於巉巖、及磐固之處兮。由彼尋其食物、其目遠觀。其子吸血。見殺者之所在、其亦

鼻、以鉤穿其齶乎。三彼將切求爾。彼將以諂言謏爾
四彼將與爾立約、爾將永以之為僕乎。五爾將與之戲、如
與鳥乎。爾將為爾幼女繫之乎。六伙伴者將設坎阱、而
分之於貿易之人乎。七爾能滿其皮以矛、滿其頭以魚
雖乎。八爾試措手於彼、後必不復憶戰鬬兮。九視哉、其所
望皆虛也、苟、見之膽、豈不喪乎。十猛士亦無敢攖之者。
況立於我之前者誰乎。十一誰先、施於我、致我當報之乎。
夫普天下者、皆屬於我。十二我不可不言其肢、及其有名
之力、與其甲之佳兮。十三誰窺其外服。誰入其雙齶乎。十四誰
啟其面之門乎。其相排之齒、可畏兮。十五其堅甲、彼因之

而驕。闔則有如緘封。一六一一相連。氣不得通於其間。一七皆
互相聯絡。乃膠結而不能分之。一八其噫。則光發。其目若
朝睫之開兮。一九燄出其口。火星暴發。二〇煙出於其鼻。如於
燃葦之釜然。二一其氣爇炭。猋閃於其口。二二力居於其頸。驚
懼戰竄於其前兮。二三肉塊聯結。於其身。堅而不可動。二四其
心剛如石。固如磨底之石。二五其起則。英雄者畏懼。緣懼
甚而自除迷。二六雖以劍擊之。不能入。以矛與矢鏃。皆然
兮。二七其視鐵。如草稈。銅如朽木。二八矢不能使之逃。投擲之
石。其以為糠。二九以棍為枯草。揮戈則為其所笑兮。三〇其腹
下有鋒利之瓦片。其以杷器。鋪於泥上。三一其使淵沸如

鬱、使海如油鐺。[三]閃光路於其後、俾人以海為皓兮。[四]在地無能治之。乃受造無爲懼者兮[五]其輕視凡高大者、而王於驕泰嗣之上兮。

於是約百答耶和華曰、[二]我知爾能成萬事。且於凡所謀、者、咸無礙於爾兮。[三]此無知而隱議者誰乎。蓋我曾言我所不明者、即我所不能測、所不知者、[四]請聽之、而我將言。我將問爾、而爾可告我。[五]我曾以耳聞爾。今我以目見爾、[六]故我自厭、且於塗炭之間自悔兮。○[七]夫耶和華言此言於約百後、即耶和華謂提幔人以利法曰、我烈怒攻爾、及爾之二友。蓋爾曹未如我僕約百、論

及我而言善兮。八爾曹今宜取七牛七牡羊、詣我僕約百、為己獻燔祭。我僕約百將為爾曹祈禱、我將納之、免我以爾之妄報於爾曹。蓋爾曹未如我僕約百論及我而言善兮。九如是提慢人以利法、書亞人必達、拿馬人瑣法、徃循耶和華命之者而行。耶和華乃納約百焉。十約百為其友禱時、耶和華反約百之俘。且耶和華以約百前所有者、加倍賜之。十一當時其兄弟姊妹、及與之相識者、咸至偕之食餅於其室、論及耶和華凡所降於彼之患難、而慰之、各助一金、及一耳環。十二如是耶和華祝福約百之終過於其始。其有羊一萬四

千駝、六千牛、一千耦、牝驢一千。又生七子三女。其名長女曰耶米瑪。其次曰基洗亞。其三曰基連哈僕。凡斯全地之女、未有美如約百之女者。其父以業賜之、在其兄弟之間。斯後約百猶生一百四十年、而見其子與子之子、歷四代焉。約百壽高、年邁而死。

約百記終

the American people, of a product which in the
has added so much to the wealth and impor-
the staple on which the
Confederacy entirely
IN OUR MERCHANT.

EGRAPH.

FOR

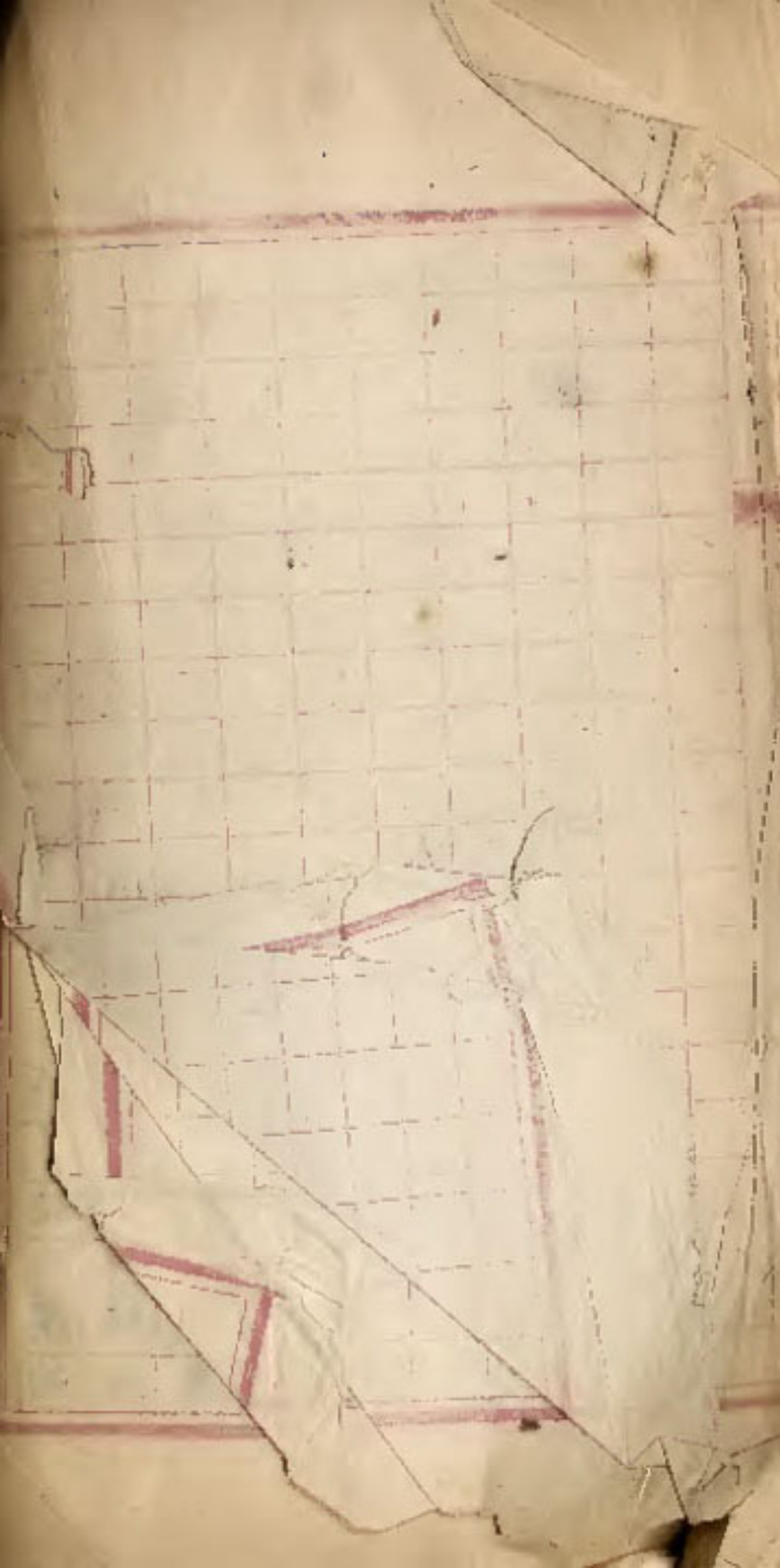
A GENTEEL

FINE FA

FOR

AT OAKLAND, A

TO



... gers on said railroad at the lowest [illegible] fare.

Sec. 4. The said Board of Supervisors shall prescribe, by order, the manner and the terms and conditions, subject to the provisions of this act, upon which the streets of said city and county may be used or occupied by street railroads, but no such grant shall be made for a term exceeding twenty-five years.

Sec. 5. The track of said railroad shall be so laid as not to obstruct the free use of the streets with drays, wagons, carriages and other vehicles; and, in all respects, it shall be constructed and laid in the most substantial and workmanlike manner, and upon the most approved plan for the construction of city railroads; and the cars on the same shall be run at a rate of speed not exceeding eight miles per hour, and as often and at such times as the convenience of the public shall require; and shall be subject to such reasonable rules and regulations in respect thereto (in the transportation of passengers in reasonable rates, as the said Board of Supervisors may from time to time prescribe. Said cars shall be propelled only by horses or mules, or both. But with the written consent of two thirds by interest of the owners of property along the line of said road, the Board of Supervisors may from year to year permit the use of steam in propelling said cars.

Sec. 6. The grant made by authority conferred in this Act shall be made subject to the express terms and conditions that said railroad shall be constructed, maintained, used and managed, subject to the jurisdiction of the local authorities of the said city and county of San Francisco for the improvement, repair and repair of streets, the laying down of gas pipes and water pipes, and the building of sewers.

Sec. 7. When the planking or paving is disturbed by constructing or repairing said railroad, the same shall be restored [illegible] condition as before the [illegible] paving; and the owner or [illegible] road shall, at his or their expense [illegible] tion of the Superintendent of [illegible] repairs] along the line of said road, [illegible] tracks, and also [illegible] such [illegible].

Sec. [illegible] The [illegible] of Supervisors shall make such [illegible] as will enable the owner or owners of said road to lay temporary tracks, to be used while the streets on the line of said road are being improved or repaired.

make it obligatory to pay to Vanderbilt. The reason for this is found in the fact that Vanderbilt, after once leaving the mails behind to spite the Government, agreed to and did carry them only between New York and San Francisco, the remainder of the service being performed by the Panama Railroad Company and the Pacific Mail Steamship Company, both of which corporations [illegible] to carry the mails for the public accommodation, without waiting for a contract. Of course, they should be paid for this service, and, besides, they are entitled to be recognized in the matter by the Government. The proposition of Mr. Latham was so clearly just that it was carried by an overwhelming vote. From the $[illegible] to be paid for the service, the amount heretofore received from postage is to be deducted.

Mr. Burch has introduced a resolution, which was adopted, directing the Committee on Territories to inquire into the necessity and propriety of so altering the Eastern boundary line of the State of California as to include within the limits and jurisdiction of the State the Washoe region, and to report by bill if expedient. This proposition, if it could be carried, would be a very valuable one to all mining interests in the Washoe region.

A bill has passed both Houses authorizing the institution of a suit against the United States to test the title to lots Nos. 5 and 6, in the Hospital square in San Francisco, with an amendment to the 1st section, which will leave it to read as follows: "Sec. 1. And be it further enacted, That no suit shall be brought by virtue of the provisions of this act, unless the same be instituted within two years from the passage of this act."

Mr. Latham is urging upon the Postoffice Department, with decided hope of success, the establishment of a daily mail from San Jose, California, through San Luis Obispo and Santa Barbara to [illegible] ing at and with Tejon [illegible], Fort Tejon, [illegible], Santa Barbara, Carpenteria, [illegible] and San Fernando; also [illegible] Visalia and Keysville.

The Senate yesterday confirmed the nomination of [illegible] Aclers of San Francisco, as U. S. Consul [illegible].

On the motion of Mr. Latham, the Senate has called for a very interesting report made by Mr. [illegible]

the American people, of a product which in the past has added so much to the wealth and importance of our country, and the staple on which the prosperity of one-half our Confederacy entirely depends. — AN OLD MERCHANT.

BY MAGNETIC TELEGRAPH.

Special Despatches to the Bulletin.

Today's Legislative Proceedings.

SACRAMENTO, February 14—2 P. M.

SENATE.

Mr. Phelps presented a petition against the San Francisco Slaughter House bill.

Mr. Phelps also presented a petition from the wine growers and distillers of this State, praying to be exempted from the provisions of the Gauger law, together with a bill in accordance with the prayer of the petition.

[Mr. Banks introduced a similar bill in the Assembly yesterday.]

Mr. Ryan introduced a resolution extending Gen. Kibbe's leave of absence to June next. Made the special order for next Wednesday.

Mr. Logan's resolutions indorsing Crittenden's Compromise, and the action of Douglas and Breckinridge, were laid on the table, to allow the discussion of the Union resolutions to proceed. Mr. Edgerton is now speaking.

ASSEMBLY.

Mr. Burchel introduced a petition from members of the bar in Mendocino county, praying for a change in the law concerning fees in office. Referred to the Judiciary Committee.

The bill to authorize and require the Trustees of the town of Yreka to call an election, passed.

The resolution for a Joint Convention to elect a United States Senator was lost by a vote of 36 to 34.

Mr. Ross presented a petition of the citizens of Petaluma for repeal of the present city charter. Placed on file.

The Senate amendments to the Mining Corpora-

Apply to [illegible]

For

A GENTEEL [illegible]

FINE PAI[illegible]

For

AT OAKLAND, A [illegible]

TO R[illegible]

In a Business pl[illegible]

TO [illegible]

An Eligi[illegible]

R. D. W. D[illegible]

AUCTI[illegible]

REGULAR [illegible]

TUESDAYS and THURSDAYS

NOTICE.—[illegible]

TO-MO[illegible]

蔵書

[illegible] of way across the same, with the privilege of altering the route so as to form an easy and safe crossing.

Sec. 10. The person or company to whom any such grant shall be made, shall be required to complete the road within two years [from the date of] such grant, and shall be required to file with the proper authorities of said city and county a good and sufficient bond, in the sum of thirty thousand ($30,000) dollars, for the faithful compliance with the terms of said grant. Said bonds to be signed by [illegible] residents and property owners of said city and county, and to be approved by the President of the Board of Supervisors and the County Judge of said city and county.

* The words between brackets are supplied by me to make sense—an omission having evidently been made in transcribing.—[illegible]

Arrivals at Washoe.

The following arrivals are registered at Atwill & Co.'s Mining Agency, Virginia City, up to the 10th of February:

W. W. Van Bokkelen,	M. McLean,
R. M. Billet,	[illegible]
J. Middleton,	Dr. Hastings,
A. S. Townsend,	F. Sonntag,
W. J. Woolley,	[illegible]
H. A. Morrison,	C. Von Bürger,
[illegible] Jr., for Walker River,	[illegible]
	H. [illegible]

Drowned at Weaverville.—At Weaverville on the 11th February, J. C. Jones formerly of [illegible] Pa., while attempting to remove a [illegible] from across a flume, fell in and was drowned.

A Sad End.—Two human skeletons, bleached and weather-worn, were lately discovered in the desert country east of Tulare. They are evidently apparently the remains of some early emigrants who perished by thirst.

[illegible] in [illegible] the work of the Mormons.

A bill has passed both Houses paying Indian Agent Dodge, Fairbanks, and the Pacific Mail Steamship Company, the expenses of restoring to their friends in the States the surviving children of those who were murdered in the aforesaid Mountain Meadows affair.

The California Patronage at Washington

The California applicants for office have, most of them, abandoned the field temporarily. Sam Bell is sharp after the Collectorship, and I understand that A. A. Selover is at work for him. Sam will probably have all the anti-Lecompton Democracy to back him, but he will hardly get the place. So far, Rankin stands the best chance, and is likely to win unless some entirely new candidate appears.

M. M. Wilkins comes up strongly backed for the San Francisco Postoffice, but has left the city for New England, where he expects to spend a month. Baby is indefatigable for the Postoffice.

W. D. Farwell has abandoned all hopes of the Marshalship, and has settled on the [illegible] either the Naval Office or Navy Agency at San Francisco. Capt. Folger will probably get one of these places, and I don't believe Farwell can get the other.

The only new candidate from California of whom I hear is F. F. Fargo of Alameda, who would like to be Register of the San Francisco Land Office. It [illegible] in the Legislature [illegible] of a successor [illegible] Gwin, and so leaves the [illegible] the latter [illegible] in another term, such course will [illegible] Fargo's chances here.

Eugene Sullivan arrived here last evening, quite well. I think an effort will be made to induce him to accept the Collectorship, as a means of defeating Washington and Bell; but it is not probable, at present, that he will take any appointment whatever.

The New York Times, in its Washington column, [illegible]

[illegible]

[ADVERTISEMENTS.]

[illegible]

Many inquiries are being made to know why the [illegible] 154 and 156 Jackson street, [illegible] 113 Washington street, San Francisco, California. [illegible]

[illegible] The [illegible] quality. [illegible]

FILKINS, WILSON & CO. are positively closing out their [illegible]

[illegible]

[illegible] Agent.

[illegible] Montgomery street, opposite [illegible]

[illegible] Sacramento street, above Montgomery.

[illegible]

[illegible]

AT [illegible]

WE WI[illegible]

For account o[illegible]

[illegible] SHI[illegible]

TRUNKS,

DRY GO[illegible]

HOS[illegible]

NOT[illegible]

THE COPARTNE[illegible]

[illegible]

San Francisco, December [illegible]

"BANK" COPAR[illegible]

THE UNDERSIGNE[illegible]

[illegible]

Proverbs

第一章 以色列之王大闢子所羅門之箴言。[二]使人諳
智慧與訓、明有智之言。[三]俾承智慧公義理鞫正直之
訓。[四]致拙者明徹、年少者獲知識謀略。[五]智者聞之而進
學、明者聞之而益謀。[六]致明夫箴言、及其解釋、明智
者之言、及其隱語。○[七]畏耶和華之寅畏、乃知識之本、
惟愚者藐智慧與訓。[八]我子歟、宜聽爾父之訓、毋棄
爾母之法。[九]蓋此為美飾於爾首、為索於爾項。○[十]我子
歟、若惡人誘爾、不可從之。[十一]彼若云、願爾與我偕行、我
儕可伏以流人血、無故而俟無辜者。[十二]其若生吞之如

陰府且究全陷於阱者、則必獲諸珍寶、以掠物充
盈我室。十四 願爾設爾分於我儕中、我儕可同有一囊、十五 我
子歟、毋同路偕之行、禁爾足行於其徑、十六 蓋其足速行
於惡、疾趨以流血也、十七 苟禽鳥所見而張羅、徒然矣。十八 夫
斯人伏以流己之血、且伺己之生命。十九 凡貪利者之道
亦如此、彼奪物主之生命。○二十 夫智呼於外、由衢閭發
其聲。二十一 呼於大市、於門之口、在邑中出言云、二十二 拙者歟、
爾悅於拙、侮慢者樂其侮慢、愚者恨知識、將幾久乎。
二十三 我譴爾、則爾宜轉意、視哉、我將以我靈賦爾、以我言、
示爾。二十四 緣我曾呼、而爾不肯聽、我曾舉手、而無人理之。

教小子勤求天智便可得智

These headings are incomplete and can be inserted.

爾棄我諸諫終不受我譴故[二六]爾遭禍患我將笑之爾之恐懼臨格我將戲弄之[二七]即爾之恐懼臨格如敗壞爾之滅亡臨格如颶風於哀痛臨爾之時[二八]斯時彼必籲我而我不應清早求我而不得遇我[二九]因彼恨知識亦不悅於畏耶和華之[illegible]畏[三〇]終不聽我諫藐忽凡我所譴[三一]故彼必食己途之實而飽於己策矣[三二]蓋愚者之邪曲必殺之愚者之利達必滅之也[三三]惟聽我者必得居於無危必安然而不懼禍矣

第二章

我子歟爾若納我語言藏我命令於己衷[二]傾爾耳以聽智專心於聰明[三]若呼求明哲揚爾聲欲得

指明耶和華
言行兼集

畏神者得
有智之美報

惡人之惡如此

神救人于惡

聰明。若索之如銀尋之如寶。則爾必明知畏耶和華之寅畏必獲知神之知識也。蓋耶和華賜智慧知識、聰明由其口而出。耶和華為正直者存謀畧其乃直行者之盾。保公義之路守其敬虔者之途。如是爾必明夫公義理觸正直與凡善徑。若智慧入爾心、知識娛爾靈則謀畧必守爾、聰明必保爾以救爾於惡者之途即於言乖戾之人。彼離正直之徑、而行幽暗之路。樂行惡喜惡者之乖戾。其途由折且[illegible]逆於其徑聰明必救爾於淫婦即以言諂之外人、彼雖其時之蔡友忘其神之約。蓋其室向於死域、其徑向

勉勵人為善去惡

首節至四節勸小子守箴言則神必保佑爾

五節至八節勸小子敬神毋己乃恃身之要

於寂滅者。入於彼者皆不歸、亦不執生命之途、聰明亦助爾行善人之途、守義者之徑。蓋正直者必得居於地、完全者必在之而存焉。惟惡人必見[illegible]於地、悖逆者必由之見黜矣。

第三章 我子歟、毋忘我律法、爾心宜守[illegible]命令。蓋其必以[illegible]長、以遐齡、以平康加諸爾。勿使矜恤真實離爾、乃繫之於爾項、錄之於爾心之碑、則爾將獲恩而利達於神與人之前。爾宜一心賴耶和華、毋恃爾之明哲。宜於爾諸途識耶和華、則其必正爾徑矣。毋恃己為智、宜畏耶和華而離於惡、則可為醫於爾

如錄之於碑

九十節言奉祀神有美報

十一十二節言神責成其所愛者

十三至十五節言智慧美於諸物

十六至十八節言智具如此之美存守者有福

十九二十節言神造天地海

臍、為髓於爾骨。九宜以爾財貨及凡所產之初實榮歸耶和華。十則爾倉將以豐而得盈、爾榨將以新酒而裂溢矣。○十一我子歟、耶和華之責爾、毋輕視之、毋沮其譴而喪膽。十二蓋耶和華必譴其所愛者、如父譴其所悅之子。十三獲智慧之人、得聰明之人、福矣。十四蓋市智慧善於市銀、智慧之利、善於精金。十五智慧貴於瑯玕、爾凡所能慕者、莫能比之。十六其右手有日之長、其左手有富與貴。十七其途乃樂途、其徑皆平康。十八於持之者、其為生命之樹、執之者、遂有福。十九耶和華以智慧奠地、以聰明建天。二十以其知識而淵被截、雲皆滴露。二十一我子歟、毋容斯與遂離於爾目

廿一至廿六節言人能存其智慧有許多好處

廿七廿八節言宜分惠於人

廿九至卅二節言宜與人和好

卅三至卅五節言

爾宜守謀畧與聰明。[廿二]此必於爾靈為生命。於爾項為美。[廿三]則爾將不危而行於爾途。爾足亦不致蹶。[廿四]爾臥則必不懼。且爾臥而寐乃甜。[廿五]爾毋畏猝然之懼。惡人之敗壞臨之時。爾毋懼之。[廿六]蓋耶和華將為爾所倚賴者。彼且將守爾足。而不致累。[廿七]若爾手有能以行之。則毋不行善於宜得善者。[廿八]若爾當有諸己。毋向爾鄰云。去而復來。明日我則予爾。[廿九]若毋謀害爾鄰。蓋其安居於爾旁。[三十]人若不害爾。毋無故與之爭。[卅一]毋嫉强暴者。其途爾悉毋悅之。[卅二]蓋違逆者。耶和華所惡。惟正直者。則為其交友焉。[卅三]耶和華之詛。降於惡人之家。惟義人之室

神賞善罰惡

首節二節勉勵小子受教則有益

三節至九節歷述古名教法得之父母之命如此

十節至十三節

則必祝之。侮慢者耶和華必侮慢之、惟以恩賜夫貧者。智者必獲榮爲遺業、惟愚者必受辱以爲舉。

「第四章」羣小子歟、宜聽父訓、宜須聆俾知明哲。蓋我以賢學傳爾、爾毋棄我法。蓋我乃我父之子、在我母目前爲獨一見悅之兒。父教我、謂我曰、爾心宜存我言、守我命、則必得生。宜得智慧、宜得明哲、毋忘之、毋離我口之言。毋棄之則彼必保爾、愛之則彼必守爾。智慧爲至要者、故宜得智慧、凡爾所得者中、必宜得明哲。尊之則彼必舉爾、爾若懷之則彼必榮爾。彼將以美飾加爾首、將以永冕付於爾。○我子、歟聽我、納我

教則生平有益導行智之道則無過大而生命可保。　十七節言惡人令良飲酒之惡俗　十八九節言惡人有榮惡人之陷於禍　二十至廿二節言子宜聽從我言而守之則得生得醫　廿三節言宜守者心性心之

言則爾有生之年必加多。[十一]我曾以智慧之途教爾，以正徑導爾。[十二]行時爾步不躑躅，若趨則不蹶。[十三]宜堅執於訓，毋容之或失，宜守之以其為爾之生也。[十四]毋入惡人之途，毋行姦者之路。[十五]避之毋經過之，歹離之而去。[十六]蓋彼未施害則不寐，不致人傾跌則其寐不遑。[十七]蓋彼食惡凶之餅，飲強者之酒。[十八]惟義人之途如旭光，久而愈光，迨及日中。[十九]惡人之途如幽冥，不自知何為而躓。○[二十]我子，欤宜聽我言，側耳於我語。[廿一]毋使之離爾目，乃守之於爾心中。[廿二]蓋其為生命於凡得之者，且為醫於其全體焉。[廿三]宜以慇懃之守守爾心，蓋生命之源由於心，

廿至廿七節示子可同其當存可偏於左右

一二節勸小子聽從父訓與口有之

三四五六節言淫婦言語甘滑而結果死亡趣於陰府

七節至十四節勸小子毋近淫婦免臨後悔

也。爾宜以違逆之口去於爾、使乖僻之唇遠於爾。爾目宜正視、爾睫宜直向於前。穩爾足之徑、以堅爾諸途。毋偏於左右、使爾足離於惡。

第五章

我子歟聽我之智慧、側爾耳於我之聰明。俾爾可保謀畧、俾爾唇可守知識。蓋淫婦之唇滴蜜、口滑逾於脂。惟其終苦若茵陳、利同鋒双。其足下趨於死、其步歸於陰府。彼之徑變遷、使爾不知之、恐爾理生命之途。群小子歟、今聽我毋離我口之言。爾道宜遠之、毋近其宅之門。恐爾以己榮付於他人、以爾年付於殘忍者。恐外人得盈於爾財、恐爾勞於外人之家。致爾

且爾于終則號咷哀痛

十五至十九節勸人子保其身以勞其家

二十至廿三節勸人子毋務外戀天監在上惡與惑人同受罰也

身爾體遺滅、爾號咷云哀哉我恨我之諭誨終
不聽我師之聲、亦不側耳於教我者、數遭諸難於衆
中於會中。十五爾宜由己池而飲水、即由爾己井而飲流
水焉。十六宜使爾泉溢於外、而渠流於衢。十七使之歸己、毋使
他人偕爾與分、十八使爾源受福、偕爾幼娶之婦而喜樂。
十九使之如可愛之麀、如可悅之鹿、宜以其懷而心常足、
且恆以其愛而自戀。二十我子歟、胡為以淫婦自戀乎、胡
為抱外人之懷乎。二十一蓋人之途、乃在耶和華之目前、而
彼理其凡其所行者。二十二惡者之己尊必累、蔽且必以
其罪之繩而見繫。二十三彼必未承訓而死、必因其多愚而

二三節言小子為人保而受累

三至五節教小子急於自救之法

六節至十一節言懶人必受困不如物之能自戒

迷矣

第六章

我子歟、爾若為友作保、若握手於外人、二此乃以爾口之言而受累、以口之言而被執、三我子歟、爾已入爾友之掌握、則宜如是行、以自救、宜往而自服、急求爾友、四毋容爾目寢、毋容我瞼垂、五自救如鹿脫獵者之手、如鳥脫捕禽者之手、六怠惰者歟、宜就蟻、觀其行作、致己為智、七蟻無師、無傳、無督、八夏時備食、穡時斂糧、九怠惰者歟、爾欲息偃、將幾久乎、爾由臥而興、將待何時乎、十姑臥片時、睡片時、叉手而息偃片時、十一如則是爾之貧窶必將如行旅者、爾之困之必臨如甲士矣、

十二至十五節言惡人行惡必有惡報

十六至十九節言神惡惡人所為之事

二十至廿四節言小子守父母之教則可以保身因其教光明如兩盞也

廿五節至廿九節教小子勿受誘惑恐陷於罪

比匪之人惡人以枉口而行狡以目睢盱以足示意以指點畫中心乖戾恒於謀害而搆爭端緣此其害必突至必突裂而無醫有六者為耶和華所恨其心所惡者有七即目驕舌謊手流無辜之血心圖惡謀足疾趨於惡吐謊者之妄證播爭端於兄弟之中我子歟宜守爾父之命令毋離爾母之法繫之於爾心垂之於爾項爾行時則必導爾爾寢時則必保爾爾寤時則必語爾蓋命令乃燈其法乃光訓譴爲生命之途致守爾於鄙婦於淫婦舌之諂媚毋以心戀彼之美毋容彼以睫困爾蓋妓婦致人窮乏至惟餅一片

三十至三十五節設譬以儆小子

三十二至卅五節言行淫者之罪之無可贖以深儆之

一至三節儆小子守命令於身心

四至五節命小子親近智慧則不陷於淫

而淫婦必尋人可寶之生命。人能置火於懷而衣不見焚乎。人能蹈熱炭而足不見焚乎。人就鄰之妻亦如是。捫之者終不為無罪。餓而竊以充飢。人或不藐之。然若見執。則必償七倍。必出其所有之全業焉。與婦行淫無知。行此者壞己之生命。必受傷。必受辱。終不能雪。其恥蓋妒忌乃人之忿。報時彼必不寬焉。終不向理於贖價。雖饋多物。亦不允矣。

第七章

我子歟。宜守我言。存我命於爾衷。守我命。則必得生。守我法。如守爾眸子。繫之於爾指。銘之於爾心之碑。宜向智慧云。爾乃我姊妹。稱明哲云。爾乃我

六節至二十節言不智之後生見惑淫婦其情有如此

感屬致可守爾於淫婦於諂言之外。婦盖我由我室之牖、由櫺間而觀、則見拙者之中、見童稚中有一無知之年少者、乃遊於衢、近彼婦之隅、行其室之路、於薄暮於既昏、於中夜之黑暗。視哉有一婦遇之、衣妓之衣、其心且狡、彼婦喧譁而乖戾、其足不止於家。

十二 一時在外、一時在衢、伺於諸隅。

十三 遂攜少者以吻接之、面無廉恥、而謂之曰、

十四 我有酬恩之祭、今日償願。

十五 緣此我出以迓爾、勤求爾面、今得見爾。我曾以被被我榻、即以自埃及來文錦之衾。我曾以薰沒藥蘆薈桂皮薰我牀。

十八 來、我儕可盈於愛、迨及詰朝、我儕可歡樂於

廿一至廿三節言愚人受淫婦誘惑不顧自己生命

廿四節至廿七節戒小子勿被淫婦所惑以自戕

前五節言智者隨在教人

相戀、蓋某人不在室、乃歷程遠行、[二〇]手執金囊、必至望日始歸、[二一]彼婦以多娓言、迷之、又以唇之諂言強之、[二二]步者遽隨之、如牛之就宰、如愚者往受桎梏之責、[二三]迨矢刺其肝、如鳥速入於羅、不知是乃喪生命也、[二四]群小子歟、今聽我、聆我口之言、[二五]毋容爾心轉向彼婦之途、毋迷其徑、[二六]蓋彼使多人陷而受傷、有力者、多人為其所殺、[二七]其室乃就陰府之途、入致死之宅也、

第八章

智慧竟不呼乎、明哲竟不出聲乎、[二]乃立於路旁之高處、通衢之所、[三]在入邑之門、進出之區、宣云、[四]庶人歟、我呼於爾、我聲向人之嗣、[五]拙者歟、爾宜明於明

六節至十一節言智者所言皆善比精金尤美

十二十三節言智者好善惡惡

十四節至廿一節言人能從智則有福

徹悟者歟、爾宜心懷聰明、聽哉、蓋我所言者善事也、我啟唇乃正事也。蓋我腭必述真實、我唇必惡詐偽、我口之言、皆義、終無奸宄乖戾及之。我言悉為智者所明、為得知識者所以之為正。寧受我訓、不受白金、寧受知識勝受精金。蓋智慧較珢玨尤美、人凡所能慕者莫能比之。我也、即智慧也、乃偕明徹而居、且得謀略之知識。畏耶和華之寅畏、惡惡也、即矜驕暴慢惡行也、邪曲之口、亦為我所惡。謀略與真知、乃我所有、我乃明哲、我有能力。由我而列王王、百辟定義。由我而牧伯諸侯天下士師皆君焉。我愛者、我愛之、汲

廿二節至卅一節言智在未有大地之先、已與耶和華在

汲求我者、必得我、富貴在我、世世之財與公義亦然、
我之結果、愈於金、愈於精金、我之生息、愈於銀之佳
者、我行於公義之路、於正直之徑中、令愛我者得貨
財、其府庫我將充之、耶和華元始之造時、我爲其所
有、即在昔未有何行之先、自永遠自始初未有地之
先、我見育矣、未有深淵、未有多水之源泉、我已生矣、
山尚未奠、陵尚未有之先、我已生矣、時神未造地、或
田野、或世界首先之撮土也、彼造穹蒼、環包海面、我
已同在、在上布雲、堅置淵泉、爲海設其限、致水不踰
於其濱、又定地之基、時、我偕之創造、日日爲其所悅、

三至廿六節多說智則有福否則日衰

一節至六節言設者達崖設宴以待不智之人使其登臨智

七節至九節言智者之人不受教戒唱

恒樂於其前樂於其地居人之處我之所悦者人之

嗣也。羣小子歟今聽我守我之途者、有福。宜聽訓學

智不可違之。聽我者日日守我之門、俟於我戶之柱、

者其人斯有福矣。凡得我者得生、必獲恩於耶和華。

獲罪於我者、則壞己命、凡恨我者自愛死焉。

第九章 夫智慧已建其室已雕其七柱、已宰其畜已

調和其酒已設、其席已遣其婢出令在邑之高處上

呼云、愚者可入於此、又向無知者云、來宜食我餅飲

我所調和之酒、棄愚則得生、行於明哲之途、譴責侮

慢者反受凌辱、勸戒惡人者反見污蔑、毋勸誡侮慢者

者乃受累

十節至十二節言從神是智之本可以長生

恐其恨爾、惟勸誡智者、彼則愛爾。傳授於智者、則彼益智、教導於義者、則彼進學。[十]畏耶和華之寅畏乃智慧之始、識聖之理乃明哲。[十一]由我而爾日必增、爾有生之年必加也。[十二]若爾為智、則為己為智、若爾侮慢、則爾獨當之。[十三]愚婦喧譁、乃拙而無知。[十四]坐於己家之門、在邑之高處之座、[十五]欲呼行旅即直道之人云、[十六]愚者可入於此、又向無知者云、[十七]竊水乃甘、盜餅有味。[十八]然不知叔滅者在彼、其客在陰府之深處。

第十章

所羅門所之箴言、如左、智子令父樂、愚子為母之憂。[二]無理之財、無益、惟公義致得救於死。[三]耶和華

必不使義者之靈受飢惟惡人之貨財其必擲棄情其手以行者必貧惟勤者之手必致獲富夏時斂者乃智子穡時寢者乃致羞赧之子義者之首有福惟惡者之口則乖戾蔽之義者之誌受祝惟惡者之名則朽心智者必受命令唇之愚者必隕亡直行者必坦行曲行者必見露睢眦者必致憂唇囂之愚者必隕亡義者之口乃生命之源惡人之口則乖戾蔽之憾則起爭端愛則蔽諸過在明哲者之唇可獲智無知者之背則有杖為之備焉智者積知識愚者之口近於喪亡富者之財乃其堅城貧者之乏乃其喪亡

[十六]義者之勞致生、惡者之產致罪。[十七]守訓者乃行生命之
道、拒譴者必致迷。[十八]以謊唇而匿怨者、出誹謗者斯乃
愚人也。[十九]多言、必不無罪、禁其唇者有智。[二十]義人之舌乃
如精金、惡人之心所值無幾。[廿一]義人之唇所養者衆愚
人因無知而死。[廿二]耶和華之祝致富、而其不以憂兼之
[廿三]愚人為害若戲、聰明者有智。[廿四]惡人之所懼必臨之、義
人之所欲必賜之。[廿五]颶風疾過、惡者亦如是、而歸於無
有、惟義者有永基。[廿六]如醋於齒、如煙於目、惰者於遣之
者亦若是。[廿七]畏耶和華之寅畏、致日加多、惟惡人之年
必短折。[廿八]義者之望乃樂、惡人之所慮必敗亡。[廿九]耶和華

之途為直者之力惟喪亡必臨於行惡者義者永不見遷惟惡者不得居於地義者之口滿智惟乖僻之舌必被斷智者之唇知所得悅惟惡人之口乃出乖僻焉

第十一章

詐偽之衡乃耶和華所惡均平之權乃為其所悅驕至辱必至惟謙遜者得智慧正直者之端必導之悖逆者之邪曲必滅之遭怒之日貨財無益惟義可救於死完全者之義必直其途惟惡者必因己之惡而墮正直者之義必救之惟悖逆者必以己之殘害而見執惡人死其望即敗不義者之冀亦敗

爲義者獲拯於難而惡者來代受之。僞善者以口毀
其鄰、義者以知識而獲拯。義者亨通其邑、則喜樂惡
者滅亡、則有歡呼。其邑因正直者之祝而見舉、惟因
惡者之口而傾圮。無知者藐視其鄰、惟聰明者緘默。
遊說者洩人密事、惟忠心者隱之。無指引者則民隕
惟議者衆則得安。爲外人作保者必受害、不好作保
者則寡然。賢女守榮譽、强者守貨財。惠人者益己之
靈、惟虐虐人者自擾其己之身。惡者行詐僞之行、
播義者必得真實之報。義必致生、如是則從惡者亦
必就死。心之乖戾者爲耶和華所惡、行完全之途者

乃耶和華所悅。雖手執手、而惡人不得免於罪。惟義者之裔必得救。無禮之美女、有若金珠在豕之鼻。義者所欲、惟善。惡者所望、惟怒。有失散者、而反增。有吝而過分者、反致貧乏。好施者、之靈必肥。灌者、彼必受潤。遏穀者、民必詛之。售之者、祝必歸其首。求善者必獲恩。謀惡者、惡必臨之。恃己之富者必隕。義者必興發、如枝。擾己家者、所獲惟風。惟愚者必為心智者所役。義者之果、乃生命樹。獲人之靈者、乃智也。視哉義者在世獲報、況惡人與罪人乎。

第十二章

喜受教誨者、喜知識。惟惡譴責者、如畜焉。

善者獲恩於耶和華、惟設詭謀之人、耶和華必定其罪。人不以惡而建立、義者之本、必不致動。賢婦為夫之冕、致辱之婦、如夫之骨之有腐。義人之心所圖惟者乃正、惡者之所謀乃詐偽。惡者之語伺於流血、正直者之口必救之。惡者顛沛而歸於無有、義者之家必堅立。人必循其智慧而見譽、戾心者必見藐。居卑而有役之者、愈於自大而乏食。義者顧其畜之生命、惡者之矜恤亦為暴虐。耕己田者、必飽於餅、從比匪者無知識。惡者貪於惡網、惟義者之本乃鞏固。惡者以唇之愆被罟、義者必得脫於難。人必以口之果而

勞心者治人勞力者治於人食[illegible]

得飽於善人、以己手所償者、則必以之而報之。[十五]愚者目己之道為正、惟聽人諫者乃智。[十六]愚者之愁人、必遂知之、惟掩辱者為達。[十七]言真者示義、妄證者示偽。[十八]有嘐嘐如劍刺者、惟智者之舌則為醫。[十九]真唇永堅立、誑舌惟瞬息可存。[二十]謀惡者之心、有偽譎、平安者有喜。[二十一]禍終不加於義者、惟惡人必充以菑害。[二十二]誑舌乃耶和華所惡、行真者乃其所悅。[二十三]達者自藏知識、愚者之心則示癡。[二十四]勤者之必治、惰者必納貢。[二十五]憂在人心、必屈斯心、惟善言必樂之。[二十六]義者以途示其鄰、惟惡者之途迷乎己。[二十七]惰者不燔其所獵、惟勤者為人所寶之業。[二十八]在義之途

有生在其徑無死

第十三章

智子受教於其父惟侮慢者不聽譏責。[2]人以必口之果而食善惟悖逆者之靈必食暴虐。[3]守口者保命哆唇者亡必臨之。[4]惰者之靈慕而無得勤者之靈必得豐潤。[5]義者惡謊言惡者致厭且致羞辱。[6]義必守無辜者之路罪者惡必傾仆之。[7]有顯己為富而終無者有顯己為貧而多財者。[8]人之財為其生命之贖惟貧者不聽責。[9]義者之燭終得喜樂惡者之燈必滅。[10]特以驕而起爭惟相議者有智。[11]不勞之財必損以手積者必增。[12]望極而不得使心孔傷所欲已遂為生命

之樹。藐道者必自敗、畏命者[illegible]必獲安、智者之法乃生命之源、俾得脫於致死之罟。[15]善之明哲、必使蒙恩、悖逆者之途惟難。[16]凡達者之所行、合於識見、愚者則揚己之癡。[17]不善之遣役、必陷於害、忠直之使、必為醫。[18]貧與辱必臨夫棄教者、守譴責者、必見尊。[19]所欲得成、則心甘悅、棄惡為、愚者所惡。[20]偕智者行、必為智、與愚者侶、必致敗。[21]禍害必追隨罪人、義者必得善報。[22]善者遺嗣業於其子之子、罪者之財、存為義者之用。[23]貧者耕田產多糧、有因無義而見滅者。[24]惜杖樸者、惡己子、愛己子者、以嚴而教責之。[25]義者得食而致靈飽、惟惡

者之腹必枵。

第十四章

婦之智慧各建其家、癡婦以己手毀之。[二]行於正直者畏耶和華、違逆於其途者藐忽之。[三]在愚者之口、其傲若杖、智者之唇必保之。[四]無牛則槽虛、惟以牛之力、則土產多。[五]忠證不謊、偽證吐謊。[六]侮慢者求智不得、知識於哲者為易。[七]爾宜離愚者之面、未見其有知識之唇也。[八]達者之智慧、明知其途、詐偽為愚者之癡。[九]愚者以罪為戲、（一譯愚人祭戲）惟義者之間獲恩。[十]夫心知己之苦、惟他人不與於其樂。[十一]惡者之家必傾、義者之幕必興。[十二]有一途人目之為正、然其終乃致死之途。

雖於笑時心亦傷喜樂之終亦憂矣心逆者必以己途而足惟善人乃遠離之拙者無言不信達者自顧其行智者懼而離惡惡者驕傲而不恐易怒者行癡謀害者見惡拙者之嗣業惟癡達者得知識為冕惡者伏於善人之前罪者伏於義者之門貧者即其鄰亦惡之惟富人則多有愛之者藐忽其鄰者罪人也惟憐貧者其人斯有福兮謀於惡者非謬乎惟終悔與真實之人皆謀於善人者矣有所勞無不有益唇之多言必致貧智者之財為其冕愚者之尊乃癡真證救人之生命偽證乃吐謊在畏耶和華之寅畏有堅

國之僕棠、其子必獲避所。二七 畏耶和華之寅畏、乃生命
之源、俾得脫於致死之罟。二八 王者之榮、由民多、牧伯之
亡、由失民。二九 遲怒者、大有知識、性躁者、乃舉其癡。三十 心之
自慰者、乃身之生命、嫉妒乃骨之腐。三一 虐貧者、侮造之
主、惟敬主之人、乃憐貧矣。三二 惡人於其惡中而見驅、
義者於其死而有望。三三 智慧居於明哲者之心、惟愚者
衷之所有、必露而被識。三四 公義者致國興、惟罪乃凡民
之辱。三五 王之恩賜於聰明之僕、惟行辱者、則必以怒施
之。

第十五章 婉答息忿、厲言激怒。二 智者之舌、善用知識、

惟愚者之口、傾其癡。耶和華之目在遍處目鑒善惡。四舌之施慰者、乃生命之樹、惟其邪曲、則喪心。五愚者藐其父之訓、聽譴責者、必能通達。六在義者之家、多有貨財、惟愚者之產、乃憂患。七智者之唇、宣知識、愚者之心則反是。八惡者之祭、為耶和華所惡、正直者之祈、為其所悅。九惡者之途、為耶和華所惡、從義者、為其所愛。十離道者、必受苦、責恨譴責者、必致死。十一陰府沉淪、皆在耶和華前、何況人嗣之心。十二侮慢者、不悅勸誡之者、亦不就於智人。十三眷心樂致容喜、惟心憂致傷靈。十四明哲之心、必求知識、惟愚者之口、悅於癡。十五受難者、其日悉苦、惟懽

心者恆享宴樂寧貧畏耶和華而少有勝於巨富而兼懷憂寧以蔬爲餐而兼有相愛愈於有肥牛而兼有相忿恨者激爭遲怒者息訟惰者之途似棘蘺義人之路乃坦然智子使父樂愚人藐其母無知者以癡爲喜惟明哲者必直其行無謀則志廢謀者衆則志立人由己口而得可荅則樂言之宜於時美哉智者其生命之道在上致返離在下之陰府耶和華必滅驕人之家必建寡婦之界惡人之圖惟耶和華所惡惟良言爲潔貪利者擾己家惡賄者必生義者之心必思念以荅惟惡人之口傾其惡耶和華遠離

於惡人、惟聽義者之祈目之光明使心[illegible]

骨。耳聽生命之譴、必於智者而居。三 棄訓斥者、藐己之靈、惟聽譴責者得聰明。三 畏耶和華之寅畏、乃智慧之教訓、謙卑在尊榮之先焉。

第十六章

心謀在人、答舌之所求乃在耶和華。二 人之途、循其己視之、悉為淨潔、惟耶和華權衡諸靈。三 宜以爾之作為託於耶和華、則爾所圖惟者、必得堅立。四 凡耶和華之所造者、各為其旨意而造之、即惡人為災害之日而造亦若是矣。五 心驕者、悉為耶和華所惡、雖手執手、亦不得免罪。六 以矜恤與真實、則罪得贖、寅

畏耶和華則遠離於惡。[七]人之途見悅於耶和華、即其敵則亦使之與和。[八]寧少有而義、愈於非義之大財。[九]人心謀其途、惟耶和華導其步履。[十]神之感應在王之唇、鞫時、其口不可犯。[十一]公平之稱與權衡、屬於耶和華、囊之鈎石、亦悉為其作為。[十二]行惡為列王之憎、蓋其位以公義而堅立。[十三]義唇為列王所悅、言正直者、列王必愛之。[十四]王之忿怒、乃如致死之使者、惟智者息之。[十五]於王容之光、有生命在焉、其恩如後雨之雲。[十六]寧獲智慧、愈甚於獲金、寧獲明哲、甚愈於獲銀。[十七]義者之道路、乃離於惡、欲自保者、宜守其己途。[十八]傲先於敗、驕心先於傾跌。

寧偕於謙遜者、而心卑、愈於偕驕人而分贓、慎違於行事者、必獲益、倚賴耶和華者、其人斯有福。[二一]智者、可稱為明哲、唇甘足以進學。[二二]慎達於獲之者、為生命之源、惟癡人之教乃癡。[二三]智者之心、使其口慎達、使其唇進學。[二四]良言若蜜、旁為甘於心、為醫於骨。[二五]有一途人目之為正、然其終乃致命死之途。[二六]勞者以飲食計而勞苦、蓋其口迫之也。[二七]匪者掘惡、其唇中有若燃火。[二八]逆者啟爭、訐者使友間離。[二九]強者誘鄰、引之入不善之途。[三十]閉目以謀逆事者、及蹙唇者、則惡乃成。[三一]若行義路、則皓首乃華冕。[三二]遲怒者、愈於雄師、治己心者、愈於取

道在明哲者之前、有智慧、惟愚者之目、在地極。愚[25]子為父之憂、亦為生之者之苦。又[26]刑義衆、乃不善、扑牧伯、非所宜。寡[27]其言者、有知識、性溫者、有明哲。雖[28]癡者、若緘默、亦可以為有智、合其唇者、則為明哲。

第十八章

自別於衆者、惟縱其己慾、反對諸凡善之謀、略而衝突焉。愚[2]者不喜明哲、乃誠喜顯其本心。惡[3]者所至、藐忽亦至、必凌辱、必有譏謗。人[4]之言、如深淵、智之源、如川流。徇[5]於惡者、乃不善、枉於義者、其鞫亦不善也。愚[6]者之唇入於爭、其口招扑。愚[7]者之口乃自敗、其唇累己之靈。讒[8]說者之言、雖視如戲言、亦入於

腹之深處其急惰行事者乃耕穡者之居兼耶和華

之名、猶羣固之戍樓、義者入之而得保。[十一]富人之財、乃

其輩固之邑、且(自)視之為崇墉。[十二]滅亡之先、人心居傲、得

榮之先、必有謙遜。[十三]未聽事之先而應之者、必視彼為

癡為辱。[十四]人之心能扶其疾、惟心傷孰得(能)當之。[十五]明心獲

知識、智者之耳索知識。[十六]人之禮物、可使人得寬濶、且

可引之至大人之前。[十七]先愬其己之事者、視之似義、惟

其鄰至、則察之。[十八]掣籤以息爭、且能分解於強者之

閒。[十九]兄弟相尤、堅於輩固之邑、且其爭猶戍樓之楗。[二十]人

之腹必以口之實而得足、人必以唇之產而自足。[二一]生

死爲舌之權主之焉愛之者各必食其所結之實。[二十二]得
妻者得美物而由耶和華獲恩。[二十三]貧者有求富者以厲
言答之。汎交友者必自卑惟有一友繾綣於兄弟焉。

第十九章 貧者而行正直愈於唇之乖戾而爲愚者。

[二]心無知不善。急足者干罪。[三]人之癡枉其道且其心怨
耶和華。[四]有財致多友惟貧者見疎於其友。[五]妄證者必
不得免罪吐謊者必不得避焉。[六]多人求恩於君人各
爲饋禮物者之友。[七]貧者即其兄弟皆憎之其友更遠
離之雖欲設言而不得獲。[八]獲智慧者愛其己靈守明
哲者必能得善。[九]妄證者必不免罪吐謊者必敗亡。[十]愚者宜

於奢樂非所宜也、況僕而治其[illegible]
怒、十一而宥過為人之榮。十二王之怒如獅吼、其恩如露之在
草。十三愚子為父之災、妻之紛爭、如屋點滴。十四室與財為列
祖所遺、慎達之妻、為耶和華所賜。十五懶惰致酣寢、惰者
必受飢。十六守命令者、守其己靈、不慎其途者必死。十七恤貧
者、貸與耶和華、彼必償其所作。十八宜責爾子、因爾尚有
可望、爾心若欲死之、則不可。十九暴怒者、必宜懲罰、若爾
恕之、必至再恕。二十爾宜聽謀略、宜承訓教、致爾於終時
可為智。二十一人心有多謀、惟耶和華之旨必立。二十二人之所慕
者、亦可以之為恩、然窮者愈於言謊者。二十三畏耶和華之

寅畏致得生畏之者必得恒足禍必不臨之。[二四]怠者逼手於盂即舉之於口、亦不顧焉。[二五]擊侮慢者則拙者必慎謹責明哲者則彼必得明於知識。[二六]爾父者或逐母者乃致羞赧致凌辱之子。[二七]我子勲宜息於聽教之使爾離於明哲之言者。[二八]匪作證者侮義惡者之口噬害。[二九]侮慢之者則鞫為之而備、鞭為愚者之背而備焉。

第二十章

酒致侮慢醴致喧譁以之而迷者是為無智。[二]王之威如獅之吼激其怒者獲罪於己靈。[三]人背息於爭則為人之榮惟愚者悉必擾習之。[四]怠者因寒而不耕故於穡時必求之而無有。[五]謀在人心猶若深淵

惟明哲之人、汲之使此人皆揚其善、然忠實之人、誰
能遇之。以其正直而行者乃義、其後嗣必福矣。王坐
於施鞫之位、以其目使諸惡者散。孰可云我已清我
心、我罪已潔。權衡斗量、其制不一、俱為耶和華所嫉。
雖嬰孩亦可因其行為而知之、其所作者、或清或正、
否。能聽之耳、能視之目、俱為耶和華所造。毋嗜臥、恐
爾致貧。啟爾目、則以餅而得飽。買者云惡也、惡也、惟
去後則自誇。有金、且多有珊玕、然知識之唇乃寶器。
為外人作保者、爾宜取其衣、因其為外人之故、宜變
其所有。人以偽餅為甘、後其口必見充以沙。諸計以

謀畧而得建立、以良策而交戰。[十九]遊說者洩人密事故毋與啓謟者與。[二十]詛其父或詛其母者、其燈必見滅於暗中。[二十一]得業雖始而速得其業、其終必不為福。[二十二]毋言我欲報惡、惟俟耶和華、其必救爾。[二十三]其制不一之權、為耶和華所嫉、偽衡亦為不善。[二十四]人之步乃由耶和華、人豈能識其己之途。[二十五]人突然許願於己為罟、許願而後察之亦然。[二十六]有智之王、散惡人以輪碾之。[二十七]人之靈乃耶和華之燈、以察其衷之深處。[二十八]慈悲真實必守王、且其位以慈悲而得輔。[二十九]少者之榮、乃其力、老者之美、乃其皓首。[三十]致傷見之瘢、為惡者之醫、撻而達入身之深處亦可。

第二十一章　王之心在耶和華之手、如
隨其己意而決之。二人目己之途、皆為真、惟耶和華權
衡人心。三行義與鞫、為耶和華所悅、勝於悅祭祀。四高視
驕心、惡者之光、皆為罪。五勤者之圖、特致豐盛、凡急躁
者之圖、特致缺乏。六以言誑之舌而得財、乃求死者、反
覆之虛氣、破壞必漂滅惡者、以其不行義鞫也。七行於
乖戾之途者罪人、性潔者之途乃正。八寧居屋蓋之頂、
毋與爭競之婦偕居於室內。九惡者之心樂禍、即其友
亦不得獲恩於其目前。十侮慢者受罰、則拙者得智慧、
智者蒙誨、必進其學。十一公義之神、測惡人之家、且必投

不離之。富者必治貧者、貧者必爲倩主之僕。播惡者必斂禍害、且其怒之杖必廢、以善目視人者必受祝。蓋以餅予貧者也。逐侮慢者、則爭競必遠、且爭競與凌辱必息。慕心潔者、其唇乃惠、其友乃王。耶和華之目守智慧者、然必敗悖逆者之言。怠者云、在途有獅、在衢我必見殺。妓婦之口、乃深阱、耶和華所惡者必陷之。夫癡繫於子之心、惟治杖可逐之。虐貧者以自增饒於富者必致自缺。側耳聽智慧者之言、專心於我之知識。蓋存之於爾衷、述之於爾唇斯爲美。我今日以之示爾、即示於爾者、使爾恃耶和華。昔者我未

嘗以謀畧以知識書於爾乎、致爾知真理之言、之石
實、俾得以真理之言、答遣爾者。[二二]毋緣貧者之貧而刦
之、且在邑門毋虐苦者。[二三]蓋耶和華必伸其訟、且壞其
生命者、耶和華必壞之。[二四]毋友急怒者、毋偕忿忿者。[二五]恐
爾效其道、而於爾靈為罟。[二六]爾毋與於抵掌者、或保
負者之間。[二七]蓋爾若無可償、胡為致人奪爾寢乎。[二八]毋遷
古界、爾祖所立者也。[二九]爾見人勤於事、彼將侍於王前、
不侍於賤者之前。

第二十三章

爾坐食於有司、慎思何者在爾前。[二]若爾
為饞者、則爾必如以刀置於喉。[三]毋貪其珍饈、以其乃

迷惑之食也。四 毋勞於致富、息恃己之明哲。五 爾可使爾目飛注於富乎。夫富必致無有。蓋將為己作翼、而飛如鷹之冲天。六 毋食惡目者之餅、毋貪其珍饈。七 蓋其心所思念如何、其人亦如是、彼謂爾言曰、可食可飲、惟其心不向爾。八 所食之餅、爾必復哇、則其所語爾之甘言、爾必失之。九 毋言於愚人之耳、以其必藐爾明哲之言。十 毋遷古界、毋入孤子之田。十一 蓋其贖者有能、彼必理其訟、於爾。十二 爾宜專心於訓教、傾耳於知識之言。十三 毋不督責爾子、若以杖撻之、彼不致死。十四 以杖撻之、則必救其靈於陰府。十五 我子歟、爾心若智、我心必樂、即我之心也。

爾脣言端正之事我腹必喜爾心[illegible]
畏耶和華。[一八]蓋終有將來、爾之俟望、必不致絕。[一九]我子歟、
爾宜聽而得智慧、且導爾心前行於道。[二〇]沉湎於酒者、
饕餮於肉者、爾毋在其中。[二一]蓋沉湎饕餮者、悉必致貧、
嗜於臥者、必致人衣敝衣。[二二]宜聽生爾之父、爾母既老、
毋藐忽之。[二三]購真理、毋售之、而於智慧、教訓、明哲、亦宜
如是。[二四]義者之父、必大樂、生智子者、必緣之而喜。[二五]爾父
爾母必樂、且生爾者必喜。[二六]我子歟、宜以爾心歸我、且
爾目宜悅我道。[二七]蓋妓者乃深溝、淫婦窄阱。[二八]夫彼竊伺
如賊、增悖逆者於人間。[二九]有禍誰耶、有憂誰耶、有爭誰

耶。有憂慮誰耶。有爭鬥誰耶。有無故之傷誰耶。有赤目誰耶。三十惟久居
於酒者。往嘗調和之酒者也。卅一毋觀酒之紅者、在盃發華
者、順流而下者。卅二其終則噬如蛇、刺如蝮。卅三爾目必注於
妓、爾心必言乖戾。卅四爾將如偃於海中、偃於桅末者。卅五其
言曰、彼撻我而我不病、彼擊我而我不覺、我既醒、將
復求酒焉。

第二十四章

毋嫉惡人、亦毋欲偕之。二蓋其心務於強
暴、其唇言殘害。三夫家必以智慧而得建、必以明哲而
得堅立。四室必以知識而得充、以凡善且寶之貨財。五智
者有能、識者尤增堅力。六蓋爾宜以良策而為己交戰、

惟識者鮮、則得安、智慧高於悲者、彼在邑門不啟口。
八謀殘害者、人必稱之為滋事者。九癡者之所謀、罪也。侮
慢者、為人所惡。十爾若倦於患難之日、則爾力式微。十一被
導於死地者、爾宜拯之、將見殺者、願爾阻之。十二爾雖曰、
我實不知之也、然衡人心者、不知乎、守爾靈者、必識
之、彼必循各人之所為而報之。十三我子歟、爾宜食蜜、為緣其
美也、食蜂之房、緣其於爾腭為甘也。十四亦宜如是為於爾
靈、宜得智慧之知識、爾若得之、識終有將來、則爾之
侯望必不絕。十五惡人乎、毋窺義人之家、毋毀其居所。十六蓋
義人若七躐、亦必復興、惟惡人必陷於禍。十七爾敵傾仆

毋為之喜、彼蹶、爾心亦毋喜樂。[十八]恐耶和華見之、且視之為惡、而轉其怒、以離於彼。[十九]毋緣惡人而忿怒、毋嫉罪人。[二十]蓋惡人必無將來之賞賚、罪人之燈必見滅。[廿一]我子歟、畏耶和華及王、毋交反復者、[廿二]蓋彼之災必突起、此二者所施之滅亡、孰能知之。[廿三]又屬於智者、乃此箴、而視貌、乃不善。[廿四]或謂惡人云、爾乃義者、則民必詛之、列國必惡之。[廿五]惟譴責之者、必見悅、且嘉福必臨之。[廿六]以真言應對人、必吻其唇。[廿七]在外備爾工、在田、為己而落成之、然後可建爾屋。[廿八]毋無故證爾鄰、蓋爾可以唇欺詐乎、[廿九]毋言彼所行於我者、我必行於彼、我必循其人

所行而報之。惰者之田、無知者之葡萄園、我嘗過
視哉。草萊適生、荊棘蔓而、石垣傾圮。我見而思之、我
觀而承教。尚欲假寐暫寢、且叉手以寐。如是爾貧之、
必來、如旅人。爾困苦必來、如甲士矣。

第二十五章　又有所羅門之箴言、猶太王希西家之

人所輯者如左。事隱而不露、乃神之榮、列王之榮、及
究察其事。天之高、地之深、列王之心、亦如是之不可
測。除滓於銀、則有器為鍊者而出。除惡者於王前、則
其位必堅立於義。毋顯耀於王前、毋立於大人之位。
蓋寧得人謂爾云、請上至此、愈於有人令爾卻退、

爾目所見之君前。[八]毋急出以爭，恐至其終，爾鄰辱
爾時，爾有所為也。[九]爾雖與鄰爭辯，慎毋洩他人之密
事。[十]恐聞者致爾羞赧，而爾見訕不止。[十一]宜時之言，如金
如之蘋果配以銀花。[十二]有智之譴者，於耳之聽受，猶耳
之金環、精金之飾。[十三]忠使於遣之者，如冰雪在穡時，蓋
其令主心甦也。[十四]人以虛偽之賜而自誇，猶風雲而無
雨。[十五]以遲怒而君則納勸，且柔舌能折骨。[十六]爾遇蜜，食之
宜知足，恐爾厭而吐之。[十七]蹈爾足於鄰家，恐其厭爾而
恨爾。[十八]以妄證攻其鄰者，為梃、為刃、為利鏃。[十九]既遭難而
恃悖逆者，是猶折齒跛足。[二十]寒時奪衣者，置硝於醯者，

人對傷心者屢歌。亦若是。爾敵若飢。則以飯飼之。若渴。則以水飲之。是乃以爇炭集於其首。而耶和華必賞爾。北風致雨。私舌致怒色。寧居屋蓋之頂。毋與爭競之婦偕居於室內。嘉音來自遠方。如以冷水予渴者。義人傾跌於惡者前。如混源濁井。多食蜜不善。自謀其榮乃苦。不能制其靈者。如邑毀而無垣。

第二十六章

猶雪在夏時。猶雨在穡時。榮之在愚者。亦若是之不宜。猶鳥之翔。猶燕之飛。若是無故之詛必不及。策為馬而備。銜為驢而備。杖為愚者之背而備。毋循愚者之癡而答之。恐爾與彼同然。循愚者之

之不宜

癡而咨之、恐彼自己為智也。[六]寄書函而託於愚者之手、乃斷足欲害。[七]跛者之足可去之、箴言在愚者之口亦然。[八]賜榮於愚人、猶繫石於投石之索。[九]箴言在愚者之口、猶荊棘見舉在醉人之手。[十]權愚者、雇游手者、猶若傷衆之矢。[十一]如狗轉而食其所吐、愚者復於己之癡亦然。[十二]爾見人自己為智、[illegible]以愚者較彼可為之尤有望。[十三]怠者曰、在途有獅、怠者輾轉於其牀、如門轉於樞。[十五]怠者匿手於盂、即舉之於口、亦以為勞苦。[十六]怠者自己為智、過於善應對之七人。[十七]遊行而理不干己之爭、如人執狗之耳。[十八]如狂徒擲戈與矢及死器者、[十九]欺其鄰而云、

全者、惟善人[illegible]

隱之、而衛於後。十二有司若聽僞言、則其僕皆惡。貧之與

苛刻者相敘、耶和華光明其二者之目。十四王以誠實鞫

貧者、其位必永堅立。十五杖與譴責、能賜智、惟得任己意

之子、必辱其母。十六惡者加增、罪亦加增、惟義人必目擊

其倒斃。十七責爾子、則彼必使爾安、抑且使爾心樂。十八無默

示民、則放肆、惟守法者有福。十九惟以言責僕、其不納之、

雖明知、亦不肯答。二十爾見人急於言、以愚者較彼、可為

之尤有望。廿一人養其僕、由幼時待之逾分、彼終必自視

為子。廿二忿者激爭、怒者多罪。廿三人之傲、必使其卑、惟謙心、

者必獲榮與盜分贓者恨己之靈既聽詛咒之言亦不吿人畏人之威乃施詈惟恃耶和華必得保衛人多求有司之面惟人之義鞫乃由耶和華殘害之人爲義者所惡正直於其途者爲惡人所惡

第三十章

雅其子亞谷之言即預其言如左斯人乃謂以鐵而言即向以鐵與烏甲言曰我愚於他衆人我未有人之聰明蓋我未嘗學智亦未知至聖者之見識誰曾昇天而後降乎誰曾集風於手乎誰曾包水於衣乎誰曾建立地之四極乎其名維何其子之名

我非戲[illegible]
爭息。炭為勢、煤薪為發火、訐者之致爭亦若是。游說者之言雖視如謊言、亦入於腹之深處。溫唇與惡心猶瓦器鋪以銀之滓。恨者以唇自飾、且匿譎於其衷。其言雖善、毋信之、蓋其心有可憎者七。恨以詐蔽其惡必露於會衆之前。掘井者必自陷之、轉石者石必反而壓己。謊舌必恨凡受害於己者、諂之口必致敗。

第二十七章

毋以明日自誇、蓋爾不知一日間將遇何事。頌爾由外人、非爾己口、或遠人、非爾己脣。石重沙匪輕、而愚人之怒較此二者尤重。怒為暴厲、憤斯

濫、惟嫉孰能當之。[五]寧明責、愈於祕愛。[六]友所施之傷、乃忠、惟敵所接之吻、乃僞。[七]飽者於蜜房亦厭、飢者雖苦物皆甘。[八]人遊而離其方、猶鳥離其巢以遊亦然。[九]膏與香悅人之心、友以由心之相勸亦若是。[十]爾之友、爾父之友、爾皆不可以遺棄、遭難時、毋入爾兄弟之家、蓋鄰之近者、愈於兄弟之遠者。[十一]我子歟、爾宜爲智、致悅我心、俾我可答毀我者。[十二]達者見禍而自避、惟拙者前而受責。[十三]爲外人作保者、爾宜取其衣、因其爲外人之故、宜變其所有。[十四]晨以大聲祝其友者、人必以之歸於彼爲詛。[十五]起紛爭之妻、無異於雨時恒有漏滴。[十六]制之者

然。守無花果樹、必食其實、保其主者、必獲榮。人鑑於水、面與面相對、人心對人心、亦若是。陰府沉淪、終不得滿、人之目亦然、終不得滿。鍋可煉銀、爐可煉金、頌美之於人亦然。爾雖以杵同麥擣愚人於臼中、然其癡不離之。宜勤視爾羣之情、勞心以顧爾畜。蓋豐財終不能永存、冠冕終不能世世。草腐蘖萌、山蔬被斂、羔乃爲爾之衣、牡羊乃爲田之值、且必有牝羊乳足以養爾、食爾家人、致爾婢得生。

第二十八章

無追而惡者逃、惟義者毅然、如獅。地方

既羅君之者衆、惟有智慧者、有知識者、則必長存。[三]人既窮而虐貧者、如雨潦而使糧不遺。[四]離律法者譽惡、守律法者敵惡。[五]惡人不知公義、惟求耶和華者、無所不知。[六]乖戾其途者、雖富、不如行於正直而貧。[七]守律法者為智子、從揮霍者、必致其父受辱。[八]以利息益其財者、其積之必為濟貧人之用。[九]轉耳而不聽律法者、即其所禱亦必見憎。[十]使義人迷於惡道者、必陷於己之阱、惟完全者、必得善。[十一]富者視己為智、而有明哲之貧者察之。[十二]義人喜樂、則有大榮、惡人興起、則人隱匿。[十三]掩己過者、必不利達、自認而離之者、必蒙矜恤。[十四]恆念敬

者各[illegible]
之轄窮民亦若是。十六無聰明之君，多行暴虐，惟惡貪者，
必享遐齡。十七流人血而見斥者，必奔於阱，人不宜阻之。
十八行完全者，必得救。乖戾於歧路者，必倒於斯路之一。
十九耕其田者，必飽於餅，從虛妄之人者，必多有貧乏之患。二十
厚者必獲多福，圖速富者，不免於辜。二十一偏視於人，乃不
善，斯人或緣少許之餅，亦必任過。二十二惡目之人，欲速得
財，而不知貧乏必臨之。二十三譴責人者，後必獲恩，愈於以
舌而諂者。二十四竊父母之物者，自謂無害，是乃敗壞之流。
二十五心驕者，滋爭端，惟恃耶和華者，必豐。二十六恃私心者愚，惟

以智慧而行者必得救。[二十七]貧者終不致乏、捨其目者、受詛必多。[二十八]惡人興起、則人隱匿、惟惡人亡、則義人增多。

第二十九章 既屢見責、仍強其項者、必致突然滅亡、而不獲救。[二]義人增多、則民喜樂、惡者秉權、則民自嘆。[三]慕智之人、使其父悅、惟狎妓者、傷財。[四]王以公義必堅立其地、受賂者敗之。[五]諂諛其鄰者、爲其足施罟。[六]在惡者之罪、有羅、惟義人則歌而樂。[七]義人念貧者之訟、惡人不欲知之。[八]侮慢者之人擾邑、惟智者息怒。[九]智者與愚者爭、其或怒、其或笑、終不能、見睦。[十]流血之人、恨完、

我未死之先、求爾毋不予我。使浮且謊之言離我、致我不貧不富、以所需之糧食我。恐我飽而咈爾、且云耶和華為誰、或為貧而竊、致妄稱我神之名。毋譖僕於其主、恐僕詛爾而爾見為有罪。有一族人、詛其父、不祝其母。有一族人、自己為潔、然尚未滌其污。有一族人其目昂兮、其瞼自高兮。有一族人、其牙如劍、其齒如刀、吞地之貧者、人間之窮者。夫蛭蟣有二女、常呼予予、有三者終不知足、有四者終不言足。即陰府、不姙之胎、不滿於水之地、又有火終不言足。或有目歟

父或以聽母言爲邈忽谷鴉將啄之鷹雛將吞之我
以爲極奇於我者有三我不識者有四。[一九]即鷹於天空
之路蛇於磐之路舟於海中之路男於童女之路。[二〇]潔
婦之進亦然既食則拭其口云我未行惡。[二一]斯世緣三
者而煩擾緣四者而不能自耐。[二二]緣僕爲王愚子足食
緣[二三]醜婦出嫁緣婢承主母之業。[二四]任地有四物雖微而
極智。[二五]蟻雖無力之類而備其食於夏。[二六]吵噃雖無能而
營其室於磐。[二七]蝗無王乃悉成羣而出。[二八]守宮以兩手執
物而居於王宮。[二九]善步者有三有四者能善行[三十]獸中獅
爲雄豪無所畏避。[三一]獵犬牡山羊及莫能禦之王。[三二]若爾

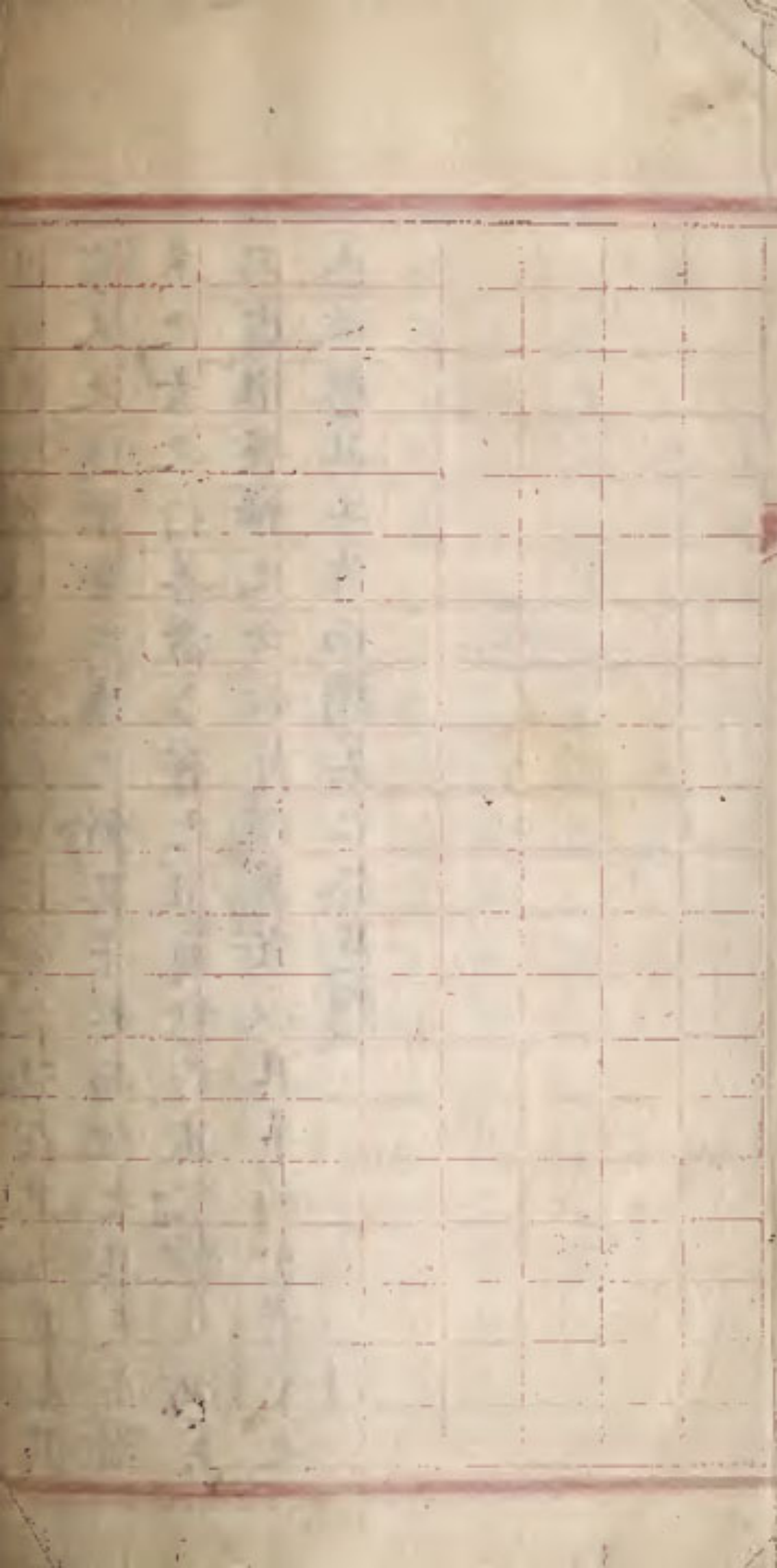
嘗自衒而妄為或嘗圖維恐忘則當以手掩口夫捫
乳則酪生成。擣鼻則血出。擣怒必致爭。亦猶是。

第三十一章

利母益王之言。即其母所教之預言。如左。我子歟。何耶。我胎之子歟。何耶。我許願之子歟。何耶。毋以爾之力付於女。毋以爾途付於王之毀壞利毋益乎。飲酒非王者所宜。非王者所宜飲醇醪。非牧伯所宜。恐飲而忘律法。且枉或受壓者之義。予醇醪於將亡者。予酒於心憂者。可飲而忘其貧。不復憶其苦。宜為瘖者而啟爾口。即為凡孤者之訟。宜啟爾口以施義鞫。又宜伸貧者苦者之冤。誰將遇賢女。其價

貴於瑯玕。[十一]其夫之心恃之、產業必不乏。[十二]有生之諸日、行於其夫者、惟善而不惡。[十三]其尋取綿羊毛與枲、手喜操作。[十四]譬彼商舟、自遠運糧。[十五]未及黎明而起、以食予家人、以所需者予婢。[十六]其察理田畝而買之、以其手所出者樹蒲萄園。[十七]其以力束腰、而健其臂。[十八]其知所營之貨乃善、其燈終夜不滅。[十九]其置手於籆、其指執紡之輪。[二十]其舒手於困苦者、伸手於貧乏者。[二十一]不緣雪而慮其家、蓋家人皆衣絳衣也。[二十二]為己製衾、其衣乃紫乃枲。[二十三]其夫由邑門為人所識、因其與斯地之長老偕坐焉。[二十四]其造細枲而售之、以紳交予商賈。[二十五]其衣縝密華美、且於後日

其將喜樂。其以智而啟口。仁愛之法在其舌。二六其顧其
家人之途。不食怠惰之餅。二七其子起而祝之。其夫亦讚
美之。二八女之行善者。多有之。惟爾愈於其衆。二九艷乃僞。美
乃虛。惟畏神之女。必獲讚美。三十宜以其手所出者予之。
人必緣其工作而讚美之於邑門。



...Government has reduced ... directed ... Aug... ...

[illegible] ... Fort Sumter must prove ... of the besieged ... the undertaking ... almost ... [illegible]

...Cummings's Point, ... Sumter ...

...lligence, relating to ... already received. ... who ... to learn ... twelve hours ... Washington.

his case. Whether he is still in the city, pocketing his $10,000 a year from Northern property-owners, or has gone South to give to the Secessionists that powerful aid and assistance which he so ostentatiously promised them, in case of Secession, is not known here. Oregon is in doubt. He has been called upon in our journals to make known his whereabouts, and thus far has made no response.

Massachusetts and her Personal Liberty Bill.

Massachusetts has not yet repealed her Personal Liberty bill, nor does she seem to be in any great anxiety about it. An order was introduced into the House on Friday, instructing the Special Committee having this bill in charge to report upon it as soon as practicable. The order was rejected by a vote of 121 to 83.

Previously to the introduction of this order, there had been a debate over the resolves tendering to the President of the United States men and money against the Southern rebels. In the course of this debate, George T. Davis, of Greenfield, formerly a Whig, now a conservative Republican, took the ground that no action should be taken by Massachusetts toward the enforcement of the laws until after the Committee on the Personal Liberty bill had reported. In other words, that Massachusetts must set herself in the right before she undertook to pass upon measures for putting her neighbors in that category. This style of argument did not suit the majority, who are unwilling to believe that the old Bay State is not in the right. Hence the vote on his order may be looked upon more as a rebuke to Mr. Davis, than as an evidence of the growing feeling in the Legislature with regard to the Liberty bill. It is believed—indeed it is almost certain—that that bill will be repealed by the vote of the Legislature; but then, it is just as certain that Gov. Andrew will veto the action of the Legislature, leaving the matter in statu quo. It will require a two-third vote to pass the measure over the Governor's veto, which can be hardly obtained or of extinguishing our Rowland Hill spot, the political relations of the Pacific States?"

A Japanese Mermaid—Barnum's Opinions on Live Mermaids.

These ingenious artists, the Japanese, have furnished us another sample of their skill in out-of-the-way manufacture, in the shape of a mermaid, which Capt. King, commander of a trading vessel plying between Japan and the Sandwich Islands, was fortunate enough to get hold of, and send home to his family in Williamsburgh. Those of our journalists who have been admitted to inspect this wonderful production of Japanese nature, describe it as being about twenty eight inches long—the lower half resembling a fish and the upper a monkey. There are five fingers on each hand, all of one length and webbed between, like the feet of water fowl. The features of the face are all perfect and more regular than those of the monkey tribe generally are, and it has a good set of teeth. The body has been embalmed and is in a good state of preservation. It was "caught," we are told, on the Japanese coast, but whether it was alive or dead, when captured, we are not advised. Capt. King had the creature embalmed, which has kept it, we are told, "in a high state of preservation."

Barnum was asked the other day, why it was not possible to capture a live mermaid? "Because," replied the great showman, "you can't cut either a fish or a monkey into two parts, without killing it." This was very frank, and yet I shouldn't be afraid to wager something handsome that Phineas knows more about "Captain King" than any one else, either on the Japanese coast or at the Sandwich Islands, and moreover, that in a very short time we shall have the "wonderful mermaid" announced with a flourish of handbills, as having been procured at an immense expense for exhibition at the Museum, and that thousands upon thousands will rush to see it, with as much gusto, as though the great Barnum had never written his exposé of the tricks of showmen. Vive la humbug!

...ment of 20 or 30 families. In 1857, however, the settlers at Las Vegas were called in by the Head of the Church and the settlement was broken up. It is now asserted that the mines are as rich as those of Washoe, and it is supposed that they extend westward as far as the Washoe range. Three companies are already formed, to the southern country, bound for Las Vegas.

Some of these companies, says the San Bernardino Herald, were organized at Marysville and started their outfit with them, except their wagon and teams, which were purchased at Los Angeles, where the outfit was completed. A. G. Lane, who has a trading post on the Mohave, states that there are about 100 miners at the Los Vegas, who have laid out a town called Potosi. He says two teams from Mono Lake passed his place recently loaded with provisions. Flour cost them 30 per cwt., and being 45 cents per pound, and they had hauled it 220 miles.

Diggings at Cherokee Gulch, Calaveras County.—There is a little town is springing up on Chile Gulch, between Mokelumne Hill and the Junction store. The deep diggings struck in the old channel last fall have called the miners to this section, and already a billiard saloon, store, restaurants, &c., are doing a good business. The name Prospect ... but at this season the water is a great drawback to the successful working of the mines. The lead has been traced for several miles, and bids fair to be one of the richest in this part of the country. It is supposed by many that the lead was formerly the bed of a river which must have either run into the Calaveras, or broken over to the present course of the Mokelumne. When once the bed is traced, big prospects, and the course of the stream traced out, there will be work for thousands of miners, and as the diggings are deep, will give work for years to those who are lucky enough to secure a good claim.—Calaveras Chronicle.

...[illegible]... January ... 1861.

...

H. E. ... ANSI...

...

Special attention ...

...

C. Morrell ... Liquors and ... Tobacco ... Main, ...

...

Wanted ...

... W. R. Cox ... H. ... J. ...

...

Mrs. Winslow, ...

...

Boerick & ... ...

Major Whiting, formerly of the United States corps of Engineers, is the leader of the State troops at Pensacola. He was formerly a resident of Massachusetts, and received the appointment of cadet from that State to the Military Academy at West Point, where he graduated March 3, 1815. He was appointed brevet second Lieutenant in the corps of engineers in the same month, and promoted to a full lieutenancy April 15, 1818. His subsequent promotions to first lieutenancy, captain and major were respectively March 31, 1817, January 1, 1825, and July 7, 1838. In 1844 he was a member of the special board of engineers for examination of Florida reefs, &c., and for the examination of harbors, channels, &c., on the Gulf frontier of Texas and Mississippi. He was a member of the board of Engineers from March 18, 1848, to September, 1853. He resigned his position in the Federal army October 31, 1858. Major Chase is a man of indomitable perseverance and courage, and ranks high as a military engineer and strategist. He is about 61 years of age, and possesses a large private fortune.

Anti-Southern Feeling Growing in the North.

Union meetings continue to be held here at the North, but their efforts are growing feebler every day, and must eventually end in smoke, at least so long as the South maintains its present belligerent attitude. The anti-Southern feeling among the masses of the Democracy is daily spreading and growing stronger, and threatens to leaven the whole party with its wholesome fermentation. Among their leaders also—those, I mean, who are known as sympathizers with the Secession movement, there is an evident falling off in courage, or rather of audacity. Richard P. Lathers, the Ajax Telamon of the Pine street adjourned Union meeting, has not been heard of since the *Times* so ... called the ...

... would ... England might, perhaps, ... but it would be impolitic ... If Seward ... has any pretensions to the conquest of the fields of the ... he had better ... his march before the Union is dissolved, or he will meet other and more dangerous obstacles than those existing to-day.

Is California in the Union?—European Correspondence.

The same writer says: "It is time there should be a clear and definite understanding between the Post office department of the United States and those of England and France in regard to the geographical and political position of California and the laws which govern the transportation of the mails from and to that State. Letters thrown into the box at San Francisco for Paris unpaid, arrive here safely and are paid for at the usual rate, viz: 15 cents or 16 sous. But letters thrown into the London box for San Francisco unpaid, or into the Paris box unpaid *to go through England*, most generally do not arrive at their destination. The question then arises, is California one of the States of the American Union or not? Lately, Mr. Thompson, the American Consul at Southampton, made application to Sir Rowland Hill for a bundle of California letters which he heard were detained in the London post-office for want of pre-payment, coupling the demand with a remark of surprise that they should be thus detained, when he was more surprised in receiving a note from the Department in explanation, in which it was said that the letters were detained 'because California was not exactly in the United States.' Now, however much this magnificent 'not exactly' might apply to the new Pacific Republic which the representatives of the ... State threaten to establish, the threats had not yet been made, and Sir Rowland Hill was yet in ignorance of the disunion projects of the Breckinridge party of California. Once for all, is California one of the States of the American Union or not? and if she is, is there no way of making the postal treaty between France, England and the United States reciprocal as regards unpaid letters ...

... measurement of their several powers of mind.

The essential reason for such preference will be found, we lie in the fact that the merchant is presumed to act always *selfishly*. His work may be very necessary to the community; but the motive of it is understood to be wholly personal. The merchant's first object in all his dealings must be (the public believe) to get as much for himself, and leave as little to his neighbor (or customer) as possible. Enforcing this upon him, by political statute, as the necessary principle of his action; recommending it to him on all occasions, and themselves reciprocally adopting it; proclaiming vociferously, for law of the universe, that a buyer's function is to cheapen and a seller's to cheat—the public, nevertheless, involuntarily condemn the man of commerce for his compliance with their own statement, and stamp him forever as belonging to an inferior grade of human personality.

This they will find, eventually, they must give up doing. They must not cease to condemn selfishness; but they will have to discover a kind of commerce which is not exclusively selfish. Or, rather, they will have to discover that there never was, or can be, any other kind of commerce; that this which they have called commerce was not commerce at all, but cozening; and that a true merchant differs as much from a merchant according to laws of modern political economy, as the hero of the *Excursion* from Autolycus. They will find that commerce is an occupation which gentlemen will every day see more need to engage in, rather than in the business of talking to men, or slaying them; that, in true commerce, as in true preaching, or true fighting, it is necessary to admit the idea of occasional voluntary loss; that sixpences have to be lost as well as lives, under a sense of duty; that the market may have its martyrdoms, as well as the pulpit; and trade its heroisms, as well as war.—*Ruskin.*

THE LAS VEGAS SILVER MINES.—The Las Vegas silver mines are located on the road from San Bernardino to Utah Territory, some 30 miles from the former, and in New Mexico. They were discovered

Malachi
Pridemian Collection

馬拉基書

耶和華論及以色列托馬拉基而言重負之[illegible]言。耶和華曰。我曾愛爾曹。然爾言云。爾以何愛我。耶和華曰。以掃非雅各之兄乎。然我愛雅各。而恨以掃。且使其諸山為荒蕪。使其遺業為豺狼之穴。以東言云。我儕已貧乏。然我將復建荒所。故萬軍之耶和華如是言云。彼果建之。然我必毀之。則人必稱之曰。惡境也。又曰。耶和華永怒之民也。爾目將見。而爾曹將言云。願耶和華得尊大自以色列之境也。子必尊其父。僕必尊其主。我倘為父。我尊安在。我倘為主。我畏安在。

[illegible]以[illegible]爾[illegible]祖乎。彼則歸曰。萬軍之耶和華

乎萬軍之耶和華向爾曹藐視我名之祭司而言之
也。然爾云、我於何而藐視爾名耶。爾且以污餅獻於
我壇上、猶云、我儕於何而污爾耶、卽於爾云耶和華
之桌。可藐視也。爾或獻盲者為祭、豈非惡乎。爾或獻
跛者、病者、為祭、豈非惡乎。今可獻之於爾之方伯。彼
則悅爾乎。抑納爾乎。萬軍之耶和華言之矣。今爾宜
懇求耶和華、施恩於我儕。萬軍之耶和華言云、由爾
曹之手而有此、彼豈可納爾乎。爾中孰肯無值而閉
門乎。卽燃火於我壇上、爾亦不肯無值而燃之也。萬
軍之耶和華言云、我非悅爾、我亦不納禮物於爾手

也。蓋自日出處至日入處。我名必為大
在徧處必有香與潔禮物獻於我名。蓋我名必為大
於列國中。萬軍之耶和華言之矣。惟爾曹褻之以爾
云。耶和華之案污矣。即其食物為可藐視也。爾曹又
云。此何勞哉。萬軍之耶和華言云。爾曹厭棄之。爾曾
攜被噬者。跛者。病者。爾攜如此者以為禮物。我宜納
之於爾手乎。耶和華言之矣。詐偽者。其群有牡牲尚
發願而以污物獻於耶和華。其人斯可詛矣。蓋我乃
大王。且我之名為可畏者於列國中萬軍之耶和華
言之矣。

諸祭司歟此命乃諭爾也萬軍之耶和華言云倘爾不肯聽倘爾不肯置之於心以榮歸於我名則我必以咒詛臨於爾上爾之福我將詛之且我已詛之因爾不置之於心也視哉我將污爾種子我且以糞擲於爾面上即爾節筵之糞爾必偕之而見攜去矣則爾必知我遣此命於爾致我約可與利未而設焉萬軍之耶和華言之矣我與生命及平和之約乃與彼而設我亦以之予彼緣其在我前所畏之畏且在我名之前而懼也真理之法在其口亦未見有愆在其唇彼偕我以和平與公義而行且彼使多人轉而離

惡行。蓋祭司之唇當存知識。且人當由其
律法。蓋其為萬軍之耶和華之使者也。然爾曾離其
途。且爾曾使多人以法而躓礙。爾已壞利未之約。萬
軍之耶和華言之矣。緣此我亦使爾為可忽者。為卑
賤者。於衆民之前。因爾未守我途。乃於法為偏也。我
儕豈非咸同一父乎。豈非同一神而造我儕乎。我儕
胡為人各僞待其兄弟以褻我列祖之約乎。猶大曾
行欺騙。且可憎之事乃作於以色列及耶路撒冷。蓋
猶大已褻聖別於耶和華之屋即其所愛者。又曾娶
異神之女也。耶和華將絕行此之人即守望者及應

答者而除之於雅各之諸幕。獻禮物於萬軍之耶和華亦然。十三夫爾曾再行此。乃以淚以涕以號咷徧加於耶和華之壇。致人不復顧所獻者。且不悅納之於爾手。十四爾尚云何故耶。答曰。緣耶和華爲證於爾及爾幼時之妻之間。彼雖爲爾伴侶及爾盟約之妻。而爾曾待之以欺騙。十五彼非造爲一體乎。非有靈之餘者賦之乎。胡爲而爲一耶。緣其欲得敬虔之裔也。故爾宜謹守爾心。人各不宜以欺騙待其幼時之妻。十六蓋以色列之神耶和華曰。棄妻之事。我恨之也。人以强而蔽其衣者。亦然。萬軍之耶和華言之矣。是故爾宜謹守爾

心毋行欺騙也。爾曾以爾之言而使耶和華勤勞。爾尚云、我以何使之勤勞耶。卽爾言云、凡作惡者、耶和華視之為善、且悅之也。或曰、義鞫之神安在乎。

第三章

視哉、我將遣我使者、彼將備途於我前。爾所求之主、卽約之使者、爾所悅樂者、將忽至其殿。視哉、彼將至矣。萬軍之耶和華言之矣。然誰能當其至之時乎。其現時誰能立乎。蓋其如鍊者之火、亦如漂者之鹼焉。其將坐而鍊銀、且潔之。其將潔利未之嗣、而鍊之如金如銀然。致彼以義而獻禮物於耶和華。時猶大與耶路撒冷之所獻、將為耶和華所悅、如於昔日、如於

先年無異。[5]我必就爾以行鞫。我必亟為證。攻巫術者。攻行淫者。攻妄誓者。攻負傭值。及虐遇寡者。孤者。委屈外人。使不得所當得者。而不畏我也。萬軍之耶和華言之矣。[6]我乃耶和華。我不變易。故爾曹雅各之嗣不滅亡矣。[7]自爾列祖之日以來。爾曾離我之律例。而不守之。萬軍之耶和華言云。爾宜歸於我。則我將歸於爾。然爾曾言云。我何以歸乎。[8]人可誑騙神乎。然爾曾誑騙我也。乃爾猶言云。我何誑騙爾乎。曰。於輸十分之一。及於禮物也。[9]爾曹服咒詛。蓋爾曹即此通國之民。悉誑騙我矣。[10]爾宜以所輸十分之一。悉攜入倉。

致在我家得有糧且以此試我試觀我或爲爾啟天
之窗、而使福溢出、致不足以收之否。萬軍之耶和華
言之矣。十一則我將爲爾之故、而責吞噬者、俾其不壞爾
地所結之實。且爾在田之葡萄樹、亦不致先期而隕
其實。萬軍之耶和華言之矣。十二則萬國將稱爾爲有福
者。蓋爾必爲可樂之地。萬軍之耶和華言之矣。十三耶和
華曰、爾曹利言以攻我。然爾言云、我以何言攻爾乎。
十四爾曾言云、服事神乃徒然也、又云、我守其例有何益
乎、我愀然行於萬軍之耶和華前、有何益乎、十五今我儕
稱驕傲者爲有福。行惡者得建。試神者得救免。十六是時、

畏神者彼此相言。耶和華聽而聞之。且有記念之書。書於其前。為畏耶和華及記念其名者之故。萬軍之耶和華言云。此人必為我之獨寶者。於我所定之日也。我將以恩寵施之。如父施恩寵於服事之之子。爾爾曹必復知義者與惡者之區別。及事神者與不事神者之區別矣。

第四章

視哉。日將至。必如火爐而熱。凡驕傲者。與凡行惡者。將如枯草。且將至之日。必盡焚之。致根與株。皆無遺焉。萬軍之耶和華言之矣。二然爾畏我名者歟。義之日將昇以照爾。必有施醫之德在其翼。則爾將

躍如豢於牢之犢爾必踐踏惡人足下。於我所定之日。萬軍之耶和華言之矣爾宜記憶爾僕摩西之法。我所命之於何烈山。爲以色列衆之用。即律與例也。視哉。耶和華之大而可畏之日。未至之先。我將遣預言者以利亞就爾。使將使父之心歸於子。使子之心歸於父。免我至而擊地以詛也。

撒加利亞書

第一章

當大利烏二年八月、耶和華之言臨於易多孫比哩
家子預言者撒加利亞云、[2]耶和華曾大怒爾之列祖。
[3]爾故宜謂之曰、萬軍之耶和華如是言云、爾宜歸我。
萬軍之耶和華言之矣。則我必歸於爾、萬軍之耶和
華言之矣。[4]毋效爾列祖。昔預言者向彼呼曰、萬軍之
耶和華如是言云、轉離爾諸惡塗、及爾諸惡行。然彼
不聽、亦不肯聆我、耶和華言之矣。[5]爾之列祖安在乎。
預言者永生乎。[6]但我之言、我之例、我所命我諸僕預
言者、豈非追及爾列祖乎。彼則歸曰、萬軍之耶和華

所擬行於我儕循我之諸途循我之諸行為彼循是而行於我儕也。○當大利烏二年十一月卽西八月二十四日耶和華之言臨於易多孫比哩家子預言者撒加利亞云夜間我觀之視哉有一人乘紅馬立於谷中之岡桔樹間。其後有紅紫白色之馬。我曰我主歟此何也。與我言之天使。則謂我曰我將示爾以此何為。時立於岡桔樹間之人答曰是乃耶和華所遣致往來於地者。彼對立於岡桔樹間耶和華之使者曰我儕曾往來於地。視哉全地安靖平息。時耶和華之使答曰萬軍之耶和華歟爾懷恨七十年攻耶

路撒冷與猶大之諸邑。爾猶將幾何時而不恤乎。十三則耶和華以嘉言以慰言、答言於我之天使矣。十四與我言之天使謂我曰、宣呼而言云、萬軍之耶和華如是言云、我爲耶路撒冷、及爲郇而熱心至極。十五我且大不悅逸居之列國。蓋我昔僅微不悅、而彼衆增加其苦。十六故耶和華如是言云、我復以矜恤歸耶路撒冷。我室必復建於其中。萬軍之耶和華言之矣。且在耶路撒冷必有準繩舒焉。十七又宣呼云、萬軍之耶和華如是言云、我之諸邑必復以利達而得廣布、且耶和華猶將慰郇、亦將簡耶路撒冷矣。十八於是我舉目而望、視哉有四

角。我向與我言之天使曰、此何耶。彼謂我曰、此乃散猶大、與以色列、及耶路撒冷之諸角也。耶和華以木工四人示我。我曰、此衆來、欲何爲耶。彼言曰、此乃散猶大之諸角、致無人能舉其首。此四人來、欲使之驚懼、欲驅逐異邦之角、即昔舉其角、於猶大地之上以散之者也。

第二章

我又舉目而望。視哉、有一人手執準繩。我則曰、爾何往耶。彼謂我曰、欲量度耶路撒冷、觀其廣若干、其長若干。視哉、與我言之天使遂往、且他有一天使出迎之、謂之曰、爾趨、言與此少者云、耶路撒冷將得人居

之至於郊野。緣其中之人與畜繁多焉。五耶和華言云。
我將為大墟於其四周。我將為榮於其中焉。六耶和華
曰。噫噫爾宜自北方之地而逃。蓋我已散爾如天之
四風。耶和華言之矣。噫爾偕巴比倫之女而居郇者
歟。爾宜自救也。蓋萬軍之耶和華如是言云。獲榮之
後。其遣我至掠爾者之諸國。蓋犯爾者。犯其目之睟
子矣。九視哉。我將搖我手向之。則彼必為己家之諸僕
所掠也。則爾必知萬軍之耶和華遣我矣。郇之女歟。
歌而樂焉。視哉。我將臨格。我將居爾中焉。耶和華言
之矣。當日多人將附耶和華。將為我之民。且我將居

爾中。則爾必知萬軍之耶和華遣我就爾也。耶和華將獲猶大。為其業於聖地。亦將復簡耶路撒冷焉。爾凡有血氣者。宜默然於耶和華前。蓋彼由其聖所而起也。

彼示我以祭司長約書亞立於耶和華之使者前。有撒但立於其右以敵之。耶和華謂撒但曰。撒但歟。耶和華責爾。即悅耶路撒冷之耶和華。責爾矣。此非拔出於火之片柴乎。夫約書亞衣汚衣。立於天使之前。彼謂立於其前者曰。爾宜釋其汚衣。又謂約書亞曰。見哉。我已除爾愆惡。且我將以美服衣爾。彼又曰。以

華冕冠其首。衆遂以華冕冠其首。以衣衣之。耶和華之使旁立。耶和華之使嚴戒約書亞曰。萬軍之耶和華如是言云。爾若行我途。守我例。則爾可鞫我室。而守我之諸院。且我將賜爾以遊行之處。在旁立者之間。祭司長約書亞歟。爾及坐爾前之諸伴侶宜聽焉。蓋彼乃奇人也。視哉。我將擕出我僕卽枝也。視哉。我所立於約書亞之前之石。在一石必有七目。視哉。我將刻其雕刻也。萬軍之耶和華言之矣。且此地之愆惡。我將於一日間而除之。當日。爾將人各請其鄰入其葡萄園。與其無花果樹之下。萬軍之耶和華言之

矣。

與我言之天使復醒我。如人寢而見醒然。彼謂我曰。爾何見耶。我對曰。我觀之。見有一燈臺。純爲金所造者。其頂有一盂。上有七燈。亦有七管在其頂上之七燈。又有二橄欖樹。一在盂之右。一在盂之左。我答與我言之天使曰。我主歟。此何耶。與我言之天使答而謂我曰。爾不知此爲何乎。對曰。我主歟。我不知。彼答而謂我曰。此乃耶和華諭所羅巴伯之言云。非以權。非以能。乃以我之靈也。萬軍之耶和華言之矣。爾高山歟。爾何哉。在所羅巴伯前。爾將變爲平地也。且彼

將取其首石、而有大聲呼云、恩寵恩寵歸之矣、耶和華之言臨我、曰、九所羅巴伯之手、曾築此室之基。其手亦必竣之、則爾必知萬軍之耶和華遣我就爾矣。蓋十藐視細事之日者、誰乎。蓋耶和華之七目、往來於全地之間者、見準繩於所羅巴伯之手而欣喜。十一我答而謂之曰、此二橄欖樹、在燈臺之右與其左、何耶。十二我再答而謂之曰、橄欖樹之二枝、由二金管而斟油出於其中、何耶。十三彼謂我曰、爾不知此為何乎。對曰、我主歟。我不知。十四彼曰、此乃立於全地之主之前之二受膏者也。

我復舉目而觀視哉、有一卷軸如飛焉。彼謂我曰、爾何見耶。我對曰、我見一卷軸如飛。其長二十尺、其廣十尺。彼謂我曰、此乃出而往於全地面之咒詛之詞。蓋凡竊者、必見絶、循卷軸之此邊。凡妄誓者、必見絶、循卷軸之彼邊。萬軍之耶和華言云、我攜之出也、則其必入凡竊者之室、及凡以我名而妄誓者之室、且必常居於其室中而滅之。其木其石皆然。與我言之天使出而謂我曰、今舉爾目而觀見所出者何耶。我曰、是何耶。彼答曰、此出者乃以弗也。又曰、此為其狀於全地也。視哉、有鉛一塊、重一百斤。且有一婦坐於

以哈中。彼曰。此乃從惡也。彼投斯婦於以哈中。且以重鉛投於以哈口之上。我遂舉目而觀。視哉。有二婦出。有翼如鶴之翼。翼間有風。二婦舉其以哈。懸於天地之間。我謂與我言之天使曰。婦攜以哈至何處耶。彼謂我曰。欲為之建一室於示拿地。其以哈必在彼而建立。奠其己基焉。

第六章

我再舉我目觀望。視哉。有車四輛。自兩山之間而出。其山銅山也。第一車有紅色之馬。第二車有紫色之馬。第三車有白色之馬。第四車有斑駁之馬。我遂謂與我言之天使曰。我主歟。此何耶。天使答而謂我曰。

此乃天之四靈由立於全地之主之前而出。車與黑色之馬往北方。白色之馬往於其西旁。斑駁之馬往南方。雜色之馬欲出。而往來於地間。彼曰。往哉。可往來於地間矣。遂往來於地間。彼召我。而謂我曰。視哉。彼往北方者。已雪我忿於北方。○耶和華之言臨我曰。爾宜由自巴比倫來之俘囚中。取數人。即由黑太多比。及耶太亞。三家取之。且於是日入於西番雅子約西亞之室。爾必取銀與金。造二冕冠之於祭司長約撒答子約書亞之首。則謂彼曰。萬軍之耶和華如是言云。爾宜觀其名為枝者之人。彼將由其處挺生。

彼將建耶和華之殿。彼將建耶和華之殿。彼將獲負其榮。彼將坐其位而宰治。彼將坐其位而爲祭司。且和平之議將在斯二者之閒。冕將歸於希各多比耶太亞及西番雅子賢且爲記誌於耶和華之殿且在遠方者將至而建於耶和華之殿則爾必知萬軍之耶和華遣我就爾也。尚爾遵聽爾神耶和華之聲則此事將得成矣。

當大利烏王四年九月卽吉勒月初四日耶和華之言臨撒加利亞。當時伯特利人遣示哩斯哩劍米勒及其從人欲祈禱於耶和華前且欲謁諸祭司在萬

軍之耶和華之室中者、及諸預言者、言云、我猶當哭於第五月、且自為區別、循多年之所行乎。萬軍之耶和華之言臨我曰、爾宜告斯民之民衆及諸祭司、言云、此七十年間、爾於五月、七月、禁食哭泣時、爾果為我而禁食乎。爾飲食時、非為己而食、為己而飲乎。此非耶和華之言乎。即彼昔託其預言者而宣之、乃於耶路撒冷、及其四周諸邑、有人居之、且為利達之時、而寘之。時、南方及平地亦有人居焉。○耶和華之言臨撒加利亞曰、萬軍之耶和華如是言云、以義鞫而鞫、以恩寵矜恤、互相施行。毋虐遇嫠婦、與孤子、羇旅

及貧乏者。又毋中心圖謀禍害攻及他人。然彼不肯
聽。乃轉背向之。自充其耳。致不能聽。彼又使其心如
鑽石。免聽律法與耶和華以其靈託於昔之預言者
而宣之諸言。緣此有大怒由萬軍之耶和華而出。如
是其呼而彼不肯聽。則彼亦呼。而我不肯聽。萬軍之
耶和華言之矣。然我散之於衆國中。如以旋風。即彼
所不識之列國。則斯地在其後而就荒。無人通行之。
或歸焉。蓋彼以可悅之地。致為荒蕪矣。
耶和華之言復臨我曰。萬軍之耶和華如是言云。我
曾為郇熱心至極。我亦曾以烈怒而為之熱心焉。耶

和華如是言云、我今歸郇、我亦將居於耶路撒冷中。且耶路撒冷將得稱為眞理之邑。萬軍之耶和華之山、亦得稱為聖山。萬軍之耶和華如是言云、於耶路撒冷之衢、猶將有老夫老婦居其中、即人各以年邁而手持杖也。且其邑之衢將得盈以童男幼女、戲於其衢間。萬軍之耶和華如是言云、當日、斯民之遺餘者見之為奇、我則見之為奇乎。萬軍之耶和華言之矣。萬軍之耶和華如是言云、視哉、我將救我民自日出之地、且自日入之地。我將攜之至、則彼必居於耶路撒冷中。且彼將為我之民、而我將為彼之神、以誠

賞以公義。萬軍之耶和華如是言云。爾宜堅爾手。即爾當此諸日聞斯言於預言者之口者。乃於萬軍之耶和華之室得植基之日。而言之致殿可得建矣。十蓋是日之先。無人得僱值。亦無牲畜得僱值。且出者入者無平安。緣擾亂也。蓋我使諸人互相攻擊故也。十一然我今不欲循昔日而行於斯民之遺餘者。萬軍之耶和華言之矣。十二蓋種子將得利達。葡萄樹將結其果。田將結其土產。天將降露。我將使斯民之遺餘者獲此諸物。十三猶大之家與以色列之家歟。爾昔為咒詛於異邦中。然我將救爾。使爾為福之基。毋懼。堅爾手之

力也。十四蓋萬軍之耶和華如是言云。爾列祖激我怒時。
我意欲以禍降之而不悔。耶和華言之矣。十五蓋是我於
此諸日間意欲施恩於耶路撒冷、及於猶大之家。爾
宜毋懼。十六爾所當行之事乃此。人各宜言眞實與其鄰。
爾宜施眞實平和之鞫於爾門。十七爾毋中心圖謀禍害
攻及他人。毋好妄誓。蓋此諸事皆我所惡者也。耶和
華言之矣。○十八萬軍之耶和華之言臨我曰。十九萬軍之耶
和華如是言云。四月之禁食、五月之禁食、七月之禁
食、十月之禁食、將爲欣喜歡樂之時、爲喜悅之節筵、
於猶大家。爾宜好眞實和平也。二十萬軍之耶和華如是

言云、將有多民及多邑之居民皆至、此邑之人、將往至彼邑之人云、我儕宜速往祈禱於耶和華前、尋萬軍之耶和華。我也。我亦將往矣。必有多民與列國之强者、將至、欲尋萬軍之耶和華於耶路撒冷、欲祈禱於耶和華前。萬軍之耶和華如是言云、當日、內異邦之諸方言中、必有十人持猶大人之衣裾、即持之而言云、我儕欲偕爾往、蓋我聞神偕爾也。

耶和華重負之預言、在哈得臘地、大馬色將爲其安居之所、時、神之目、及以色列諸支派之目、必向耶和華而觀、在其境旁之哈末亦然。推羅、西頓、雖甚有智

悲皆然。推羅雖為己建保障。積銀如塵。精金如街之泥。視哉耶和華將逐之。且將於海而攻擊其能。彼且將為火所吞。亞實基倫將見之而懼。迦薩將見之而大痛。以革倫亦然。緣其所望者見辱故也。迦薩之王將亡。亞實基倫將無人居之。亞實突將有異族居之。非利士人之驕傲。我將絕之。且我將除其血於其口。將除其穢物於其齒間。且彼即其遺餘者。將歸於我儕之神。彼必如牧伯於猶大。以革倫必如耶布士人。我將圍軍而下營於我室之四周。即其通行之時及歸之時。必無暴虐者復得通行之。蓋我今以親目見

之矣。○郇之女歟欣喜極甚矣。耶路撒冷之女歟歡呼矣。視哉爾王臨爾。彼乃公義且施救也。彼溫柔而乘驢卽小驢牝驢之子也。我將絕車於以法蓮。絕馬於耶路撒冷。戰之弓亦將見絕。彼必以和睦言於異邦人。其所治者將自海至海。自大河至於地之極。論及爾也。我以爾約之血而釋爾諸俘囚者。出於無水之阱。希望之俘囚者歟。爾宜歸於保障。我今日示之。以我將報爾以倍蓰。我為己而屈猶大。我且以以法蓮而滿弓。郇歟我激爾諸子攻雅番之諸子。且使爾如勇士之劍。耶和華將為彼而現焉。其箭將如電閃

而出。且主耶和華將吹角。又將以南方之旋風而往。十五萬軍之耶和華將佑之。彼將得吞。而踐踏諸擲石。彼將飲而發聲。如為酒所困然。又將得盈如盂。且如壇之隅。十六當日。其神耶和華將救之。如其民之羣然。蓋彼將如冕之石。而得舉為號於其地。十七其恩寵之大。何如哉。其嘉美之大何如哉。穀將使少者欣喜。新酒於童女亦然。

第十章

爾宜於後雨之時。由耶和華而祈雨。耶和華造電。又賜斯衆以大雨。即在田以蔬賜於各人。蓋偶像皆言虛妄。卜筮者見誑。且言偽妄之夢。虛相慰藉。故彼迷

逐如羊。且因無牧者而憂。我怒立攻諸牧者。我罰其牡山羊。蓋萬軍之耶和華已顧其羣。即猶大之家。而使之如駿馬於臨戰時。隅石由彼而出。釘由彼而出。戰之弓由彼而出。諸宰治者由彼而齊出。臨戰時。彼必如勇士。而踐敵如泥於衢間。彼必戰鬬。蓋耶和華偕之。則諸騎卒必致羞赧。我將堅猶大家之力。亦將救約瑟之家。且取之歸而居焉。我矜恤之故也。其將如我未棄之然。蓋我乃其神耶和華。且我將聽之矣。以法蓮將如勇士。其心將欣喜。如酒所困者然。其子將見之而怡悅。其心將樂夫耶和華。又我將吁以召

之。且將集合之。蓋我曾贖之。其將增益。如其昔之增益然。我雖散之於列國中。其亦將記念我於遠地。亦將偕其子女。生存而歸焉。我將使之出埃及地而歸。亦將集之出亞述地。我將携之至基列與利巴嫩之地。其所居之處將有不足。其將通行於海而受苦。其將擊海之浪。而諸河之深淵將涸矣。又亞述之驕傲必見卑。埃及之圭必移去。我將由耶和華而堅其力。則其將托耶和華之名。而往來也。耶和華言之矣。

利巴嫩歟。啟爾諸門。致火可吞爾栢香樹。松樹歟號咷矣。蓋栢香樹已踣。威嚴者已毀矣。巴山之橡樹歟。

號咷矣。蓋保障之林已倒矣。有牧者號咷之聲。緣其威儀已毀。有小獅之吼聲。緣約但之驕傲已毀矣。我神耶和華如是言云。爾宜飼將見宰之羣。其主殺之。而自以為無罪。且賣之者云。頌美耶和華。蓋我得富矣。其牧者悉不惜之矣。蓋耶和華云我必不欲復惜此地之居民。視哉我將付其衆各入於其鄰之手。及入於其王之手。彼將擊斯地。而我必不救之。脫於其手。如是我則飼將見宰之羣。其羣誠困憊也。我為己取二杖。我稱其一曰美者。我稱其二曰繩。我且飼羣。又於一月閒我絕牧者三。我心厭之。其心亦棄我。我

曰、我不欲飼爾。死者、聽其死。絕者、聽其絕。其餘者、聽其各食其侶之肉。我則取我之杖、名曰美者、而截之、致絕我昔與列國衆所立之約。當日其杖見折。則恃我之羣之困憊者、咸知此乃耶和華之言。於是我謂之曰、若爾視之為善、則以我價予我。否則已焉。彼遂以銀三十權之、為我之價而交我。耶和華謂我曰、投之於陶人。即彼所估我之值、誠善價乎。我遂取其銀三十、而投之於陶人、在耶和華之室。後我截第二杖、其名曰繩者、致絕猶大及以色列兄弟之交焉。耶和華又謂我曰、爾復取愚牧者之諸器、視哉、我將舉一

牧者於斯地。見絶者彼必不顧之。迷途者必不尋之。被創者必不醫之。跱立者必不飼之。乃彼將食肥者之肉。且將裂其蹄。禍哉棄其羣之劣牧也。劍必臨其臂及其右目。且其臂必盡衰。其右目必盡盲矣。

耶和華論及以色列重負之預言也。耶和華乃鋪張其天。立地之基。造人內之靈者云。視哉。耶路撒冷被環攻之日。我必使耶路撒冷為施酩酊之杯。於其四周之衆民。猶大亦然。當日。我將使耶路撒冷為一重負之石。於凡民。凡舉之者。必見糜爛。然地之諸國。皆將集以攻之。耶和華曰。當日。我將使馬各被驚駭。使

乘之者顛狂。然我必為猶大之家而啟我目。且將以民之羣馬擊之使盲焉。猶大之諸牧伯中心將云。耶路撒冷之居民乃我之力。由其神萬軍之耶和華也。當日。我將使猶大之諸牧伯。如在火之叢在薪中。亦如秉束中之炬。則彼將滅凡四周之民。左旁右旁皆然。且耶路撒冷將復安然而居於其故處在耶路撒冷也。耶和華將先救猶大之幕俾大闢家之榮及耶路撒冷居民衆之榮不得自詡較猶大尤大也。當日耶和華將佑耶路撒冷之居民衆。則其中之弱者當日將如大闢。大闢之家將如神。如在其前之耶和華

之使者爲當日我將謀誅凡來攻耶路撒冷之國我將以恩寵以禱告之靈賜於大闢之家及於耶路撒冷之居民衆彼將先視觀於我卽彼所刺者且將爲之而哀哭如人爲獨子而哀哭然又將爲之而憂苦如人爲初生之子之憂苦然當日在耶路撒冷將有大哀哭如在哈撻臨門與米吉多谷之哀哭然其地將哀哭各家自區別大闢室之家自區別其諸妻亦自區別拿單室之家自區別其諸妻自亦區別利未室之家自區別其諸妻亦自區別亦每室之家自區別其諸妻亦自區別凡遺餘之諸家各家自區別其

諸妻亦自區別矣。

當日必有一泉為大闢之家及耶路撒冷之居民而啟致去罪與污穢也。萬軍之耶和華云。當日我將絕諸偶像之名於斯地。其必不復得記憶。我亦將使諸預言者與污鬼去於斯地。時若有人預言。則生之之父母必謂之曰。爾必不得生。蓋爾托耶和華之名而言誑。於是生之之父母必刺之於其預言時。當日彼諸預言者必各因其默示而啟羞於預言時。且彼不復衣褐以欺人矣。然各必言云我非預言者。我乃農夫。蓋自幼時我為人之奴。時將有人謂之曰。爾兩手

之傷何也。彼將荅曰。此乃我在親友家所受之傷。七萬
軍之耶和華言云。劍乎。升起而攻我之牧者。及攻彼
一人與我為同儕者也。擊牧者。則羣必散矣。而我將
伸我手歸於諸少者焉。八耶和華曰。在斯全地。將有二
分見絕而亡。然其三分將遺存於其中。九我將以其三
分之一。使之逼行於火。而煉之如銀被煉然。試之如
金被試然。彼將籲我名。而我必應之。我將言云。彼乃
我之民。彼將言云。耶和華乃我之神也。
視哉。耶和華之日至矣。爾之掠物將被分於爾中。二蓋
我將集萬國戰攻耶路撒冷。其城必見破。其屋必見



奪其婦必見污。其邑民之半。將被擄為俘。惟其餘民不致見絕於邑。[三]時耶和華將出而戰攻此諸國。如其昔戰於臨戰之日焉。[四]當日。其足將立於橄欖山。在耶路撒冷前。即東方也。且橄欖山將向東向西而裂於中。致成最大之谷。其山之半。將移而向北。半將移而向南。[五]爾曹必逃至諸山之谷。蓋諸山之谷將延及亞薩。爾曹必逃。如昔之逃以避地震於猶大王烏西亞之時也。蓋我之神耶和華將至。且諸聖者必偕爾而至矣。[六]當日有光。不明不暗。[七]乃將為一日。耶和華所知。非成晝亦非成夜。然於暮時。必有光。[八]當日。將有活水

由耶路撒冷出，半向東海，半向西海。在夏時冬時，將有之。且耶和華必為全地之王。當日，獨有耶和華，獨有其名也。時全地必變如平地，即自基巴延及臨門之平地，在耶路撒冷之南。耶路撒冷將得高舉，且將得人居之於其故處，即自便雅憫之門，至古昔之門，且至邑隅之門。又自哈拿業之戍樓，至王之酒醡。將有人居之，而不復有咒詛，且耶路撒冷將安然居焉。惟戰攻耶路撒冷之諸民，耶和華必擊之以災。其災乃比，其肉將衰於其尚立足之時，其目將衰於其眶，其舌將衰於其口。當日，其間必有耶和華所使之擾

亂。則其將各執其鄰之手。且其手將起而攻其鄰之手。猶大亦將戰鬬於耶路撒冷。且其四周諸異邦之財必見聚。卽金與銀與衣裳皆爲豐盛也。又必有災降於馬於騾於駝於驢及凡在此諸營之牲畜。其災必與此災無異。嗣來攻耶路撒冷之列國之凡遺餘者。每歲必上往崇拜其王萬軍之耶和華。且守結茅之節筵。地上之諸家。凡不肯上耶路撒冷崇拜其王萬軍之耶和華者。則必無雨降於其上。倘埃及之家不上往。而不來。則彼亦必無雨。且必降之以災。其災爲耶和華所降於凡不上往以守結茅節筵之列國

也。十九是乃埃及之罰、及凡不上往以守結茅之節筵之
列國之罰也。二十當日、必書於馬鈴云、聖潔歸於耶和華
矣。在耶和華室內之盤、必如壇前之盂。二十一凡在耶路撒
冷與猶大之盤、必將以聖歸於萬軍之耶和華。且凡
宰牲者、將取之、而烹肉於其中。當日、必不復有迦南
人於萬軍之耶和華之室也。

撒加利亞書終

哈基書

第一章

當大利烏王二年六月、是月朔日、耶和華之言臨於預言者哈基、轉諭猶大方伯設鐵子所羅把伯、及祭司長約撒荅子約書亞曰、萬軍之耶和華如是言云、斯民言曰、其期猶未至、卽建耶和華之室之期。時耶和華之言臨預言者哈基云、爾衆歟、此時、此室仍爲荒蕪、爾曹可居於板所蔽之室乎。令萬軍之耶和華如是言云、爾當察爾之所爲。爾播多而穫少。爾食而不得飽。爾飲而不得足。爾衣衣而無有得暖者。獲傭値者、獲之而入於破裂之囊。萬軍之耶和華如是言

云爾當察爾之所爲爾宜登山採木建室則我必視之而悅且我必獲榮也耶和華言之矣。九爾曹望得多。視哉及得少也。爾攜之歸家而我吹之。耶和華云此何故也。乃因我室爲荒蕪而爾曹人各趨其己室。十緣此在爾上之天閉而不雨地閉而不出產。十一我曾召旱於斯地及於山於禾於新酒於油於地所產者於人於畜及手凡所作之工○十二時設鐵子所羅把伯與祭司長約撒答子約書亞及民之遺餘者衆悉聽其神耶和華之聲及預言者哈基之言循其神耶和華遣而諭者。民衆乃驚懼於耶和華前。十三時耶和華之使哈

基循耶和華所使之命而告民曰耶和華云我偕爾矣。耶和華感循大方伯設鐵子所羅把伯之心及祭司長約撒答子約書亞之心及餘民衆之心彼則來工作於其神萬軍之耶和華之室。時即大利烏王之二年六月二十四日也。

第二章

七月二十一日耶和華之言臨於預言者哈基曰今告循大方伯設鐵子所羅把伯及祭司長約撒答子約書亞及餘民衆云爾中遺存何人曾見此室先時之榮乎今觀之何如耶較彼室豈非於爾目前如無為乎耶和華云所羅把伯歟堅爾力也祭司長約撒

歟堅爾力而工作也。蓋我偕爾矣。萬軍之耶和華言
之矣。爾出埃及時。我與爾所立之約。及我之靈居於
爾中。毋懼。蓋萬軍之耶和華如是言云。再俟少時我
將震動天與地。及海與乾土。我將震動萬國則萬軍
所慕者將臨至。且我必充此室以榮。萬軍之耶和華
言之矣。萬軍之耶和華言云所有之銀屬我也。所有
之金屬我也。此後室之榮必大於先時之榮。萬軍之
耶和華言之矣。且在此處我將賜以平康。萬軍之耶
和華言之矣。○當大利烏之二年九月二十四日耶

和華之言臨於預言者哈基曰、萬軍之耶和華如是言云、爾可問祭司律法如何云。12 人或於衣裾攜聖肉、以其衣裾拊餅、或羹、或酒、或油、或他食物、可視為聖潔乎。祭司僉對曰、否。13 哈基曰、若有人曾捫屍、而自污、後捫此諸物中之一、則此物為不潔乎。祭司僉對曰、必為不潔。14 於是哈基答曰、耶和華言云、斯民如是、斯國如是、於我前。其手凡所作之工、亦然。其在此處所獻者、不潔矣。15 今我求爾思念之、自此日以來、卽無有石加於石上、在耶和華之殿以先之時。16 自斯時以來、有人至麥堆、望得二十束、僅得十束、有人來至酒搾、

望得五十還於榨儲得二十還我以萎蔫以枯腐以
雹而擊爾於凡爾手所作之工。然爾不歸於我。耶和
華言之矣。我求爾思念之。自此日以來。卽自九月二
十四日。乃耶和華之殿築基之日。爾宜思念之。種子
尚在倉乎。然也。葡萄樹、無花果樹、石榴樹、橄欖樹、猶
未結實。乃自此日以後。我將祝福於爾。○於是月二
十四日。耶和華之言再臨於哈基云。告猶大方伯所
羅把伯云。我將震動天與地。我將傾倒列國之位。我
將以列邦諸國之權力、盡滅之。其諸車及凡駕之者、
我將傾倒之。馬與騎之者、亦必顛踣。必各以其伴侶

之劍而踣也。萬軍之耶和華言云。我僕設鐵子所羅把伯歟。當日。我將取爾。耶和華言之矣。且我將使爾如印璽。我喜悅爾。萬軍之耶和華言之矣。

[illegible]書終

第一章

西番雅書

當猶大王、亞門子、約西亞年間、耶和華之言臨於西番雅。夫西番雅乃古示子、古示乃其大利子、其大利乃亞馬哩子、亞馬哩乃希西家子。耶和華言云、我將盡取諸物、除於斯地之面。人與畜、我將除之。天空之鳥、海中之魚、我將除之。磧礙與惡人亦然。我將絕人於斯地。耶和華言之矣。我又將伸我手於猶大、及於耶路撒冷之居民衆。我又將絕巴力之遺餘者於斯處。亦將絕祭偶像之祭祀、與諸祭祀。凡在屋蓋上拜天之諸軍者、及拜耶和華而指之發誓者、亦向抹干

發誓者。悖逆耶和華者。與不尋耶和華。而不求之者。
我將悉絶之。七爾宜簡默於主耶和華之前。蓋耶和華
之日伊邇。且耶和華已備一祭。彼已區別其所召之
賓。八當耶和華之祭之日。我將罰諸牧伯。與國王之諸
子。及凡衣異邦之衣者。九當日我亦將罰凡躍於門閾
者。即以強暴詭詐滿其主之室者。十耶和華言云。當日。
自魚門將有號咷之聲。自第二汊所。自諸山將有殲
滅之大者。十一居抹鐵者歛。爾宜號咷。蓋商旅悉已滅矣。
凡攜銀者已絶矣。十二當日我將燃燈而索耶路撒冷。凡
奠其滓者。中心言云。耶和華必不行善。亦必不行惡

也。我將悉罰之矣。[十三]故彼之貨財。必成為掠物。彼之諸家必成荒蕪。彼雖建屋。必不得居之。雖樹葡萄園。必不得飲其酒。[十四]耶和華之大日伊邇。乃伊邇而甚速。即耶和華大日之聲也。在彼勇士苦極而號。[十五]當日乃忿怒之日。乃患難痛苦之日。乃荒蕪敗壞之日。乃黑暗玄玄之日。乃密雲昏黑之日。[十六]乃角聲喧嚷之日。以攻保障之諸邑。且攻崇高之戍樓焉。[十七]我將以苦加諸衆人。致其行如盲者然。緣其獲罪於耶和華也。其血將斟如塵。其肉將成如糞。[十八]其銀其金不能救之於耶和華忿怒之日。乃斯全地必為其嫉妒之火所吞。蓋彼

第二章

必猝然盡滅斯地之居民衆矣。

不見悅之民歟爾宜聚集矣。爾宜聚集即於命未出之先也。夫日如糠而逝焉。爾宜聚集於耶和華烈怒降於爾之先及耶和華忿怒之日降於爾之先也。凡斯地之謙遜者行耶和華之鞫者歟爾宜尋耶和華宜尋公義宜尋謙遜或者爾可得匿於耶和華忿怒之日。蓋伽薩必見棄。亞實基倫必盡荒蕪。亞實突必見逐於午時。以革倫必被人拔其根株矣。禍哉居海濱之衆。即其哩人之國。耶和華之言攻爾也。非利士人之地迦南歟我將滅爾致不尚有居民。海濱必為

草地。必有牧者之井。與羊羣之牢。又其海濱將為猶太家之遺餘者所獲。其將在彼而飼。暮時其將偃臥於亞實基倫之諸宅。蓋其神耶和華將臨之。而返其俘囚矣。我已聞摩押之毀謗。與亞捫嗣之譏誚。彼皆毀謗我民而自誇於彼之境。緣此萬軍之耶和華以色列之神言云。我活也。摩押必成如所多馬。亞捫嗣必成如蛾摩拉然。即為蕁己之所叢生荊棘廣有鹽阱之所。為永遠之荒蕪焉。我民之遺者將掠之。我國之餘者將獲之。此事將遺之。緣其驕傲。緣其毀謗而自誇以攻耶萬軍之耶和華之民也。耶和華較地上

之諸神而為可畏也蓋其必使之衆敗列國諸島之居民必各自其已處而拜之。〇古實人歟爾亦必為我劍所殺矣。且主神將伸其手而攻北方而滅亞述亦使尼尼微成為荒蕪即為旱地如沙漠然。亦將有羣伏於其中即列國之諸獸。鵜鶘與刺猬將居於其柱頂。將有歌聲聞於其窗間。門檻間必有荒蕪蓋柏香木板之工作俱已剝落。此乃彼逸居歡樂之邑中心言云我自在矣。我之外別無有也。彼已成荒蕪何如哉。其為野獸之伏所。凡經過之者將嗤而搖手焉。

禍哉悖逆污穢暴虐之邑也。彼不聽聲不承教不倚

賴耶和華、又不就近於其神。其牧伯在其中、如咆哮之獅。其士師皆爲暮時之狼。旦時無餘骨之齧矣。其預言者皆驕泰姦詐之人。其祭司褻瀆聖所、横干律法。耶和華公義者也、乃在其中矣。其不行不義。每朝顯己之義、必無所缺。然不義者、毫不知恥。我已絶列國。其屋隅成荒蕪。我使其衢空曠、致無經過之者。其諸邑已敗壞、致無人在、無居之者。意我以爾性宜畏我。爾宜受教、致其宅不見絶、循我凡所臨之之罰。然彼夙興、自汚凡其行爲也。耶和華言云、爾故以俟我於我起而掠奪之日。蓋我已定、必集諸國、必聚列邦、

致以我之忿恨。即我怒之烈。斟之於其上。蓋全地必以我嫉妒之火而見滅。當時我將以清潔之言。賦於列民。致其得籲求耶和華之名。且以一心而事之。自古實諸河之外。凡求我者。即我見散者之女。將攜我之禮物至。當日。爾必不致羞。緣爾之諸行為。爾所獲罪於我者。蓋此時。我將以爾驕態之歡樂者。除於爾中。則爾不復自詡於我之聖山矣。我又將遺存困苦貧乏之民於爾中。彼必倚賴耶和華之名。以色列之遺餘者。將不行惡。不言謊。詭舌亦將不藏於其口。乃彼將飼而偃臥。必無人使之驚懼。錫安之女歟。爾宜欣

喜以色列歟。爾宜歡呼。耶路撒冷之女歟。爾宜全心而歡樂。十五 耶和華已除爾所受之刑罰。已棄爾之敵。以色列之王。耶和華乃在爾中。爾必不復見禍矣。十六 當日必謂耶路撒冷云。毋懼。亦謂郇云。爾手毋疲。十七 爾之神耶和華乃在爾中。卽全能者也。彼必施拯救。必以歡樂而欣喜於爾。彼將因愛而簡默。必以歡樂之呼聲而喜悅於爾。十八 因節筵而懷憂者。我將集之。彼乃屬爾也。彼因其受辱而以為重負。十九 視哉。當斯時。我必罰凡苦爾者。將救跛者。將集見逐者。且在彼所羞辱之諸國。我必使之得頌美。得名稱。二十 當斯時。我將取爾歸。卽

於我集爾之時。我將使爾得名稱得頌美於地之萬民中。即於我返爾之俘囚於其前之時。耶和華言之矣。

西番雅書終

第一章

哈巴谷書

預言者哈巴谷所見重負之預言。二耶和華歟、我呼而爾不聽、至幾何時乎。我呼以訴强暴、而爾不救、至幾何時乎。三爾胡為使我見愆惡、爾胡為觀苦難。在我前有刼奪與强暴、爭論相鬪與起。四緣此、律法廢弛、義鞫不行。蓋惡人壞義者。故妄擬得行焉。五爾宜觀於列國中而視之。可駭異至極。蓋於爾諸日間、我將行一事、雖有以之告爾者、爾必不信之。六視哉、我將舉迦勒底人。即虐且暴之國。彼通行於地之濶處、欲獲不屬己之諸宅。七彼乃震赫、且可畏。其審判與其威、由己而成。

其馬較豹而尤疾。趨迅於暮時之豺狼。其騎卒將廣布。即其自遠來之騎卒。其飛如鷹。欲吞噬而疾飛。[九]彼皆為强暴而來。其面之貌。乃如東風。彼集俘者如沙之多。[十]彼乃戲侮列王。列君為其所訕笑。凡有之保障。彼皆笑之。彼必樹壘而取之。[十一]於是其心尤為發强則其必經過而獲罪云。彼所獲於其神之能。乃此乎。[十二]耶和華歟。我之神。我之聖。一者。爾非自永遠而在乎。我儕必不致死。耶和華歟。爾為行鞫而立之也。大磐歟爾為施責而設之也。[十三]爾目乃潔。不肯觀妄為。爾不肯見惡行。爾胡為頑梗今者乎。惡人吞噬較己尤義之

人、爾胡為寄簡然乎。且爾胡為使人如海魚、亦如無主之匍行之蟲乎。彼衆以鈎盡取之。彼以其網而捕之、以其罘而集之、則緣此而欣喜歡樂矣。故彼向其網而獻祭、向其罘而焚香、以其由此而獲肥分、且得豐食。彼則可傾其網、而恒不惜列國以殺之乎。

第二章

我將立於守望之所、將停於保障、欲視之以觀其將如何語我、我或我論及所訴、可如何以答之。耶和華答我曰、書此默示、明刻之於碑、俾讀之者亦可奔走。蓋此默示猶俟定期。惟至末日、則將明言、毋謊、雖遲延、猶當候之、以其必臨、而不久羈也。視哉、彼驕傲者、其

心。不正直於衷。惟義者必由其信而得生。酒乃欺騙者也。驕傲者不留。於家。彼廣濶其欲。與陰府無異。彼比如司死。其心不足。彼集萬家歸於己。且聚萬民歸於己。此衆豈不以謗語而言之。豈不以譏諷之歌而語之。言云。禍哉。彼積累不屬己之物者也。將幾何時乎。彼以多質物而自負者亦然。夫嗟爾者。非突然起乎。且煩擾爾者。非將醒乎。則爾必為彼之掠物矣。緣爾強奪多國。則衆民之遺餘者必強奪爾。緣流人之血。亦緣所行於斯地之強暴。及所行於斯邑。與凡居之者之強暴。禍哉。人為己家而好不義之利。以其欲

結己巢於高處。希圖得救於凶之勢。十爾誅滅多民自
取辱於己家。而獲罪於己靈。十一墻間之石。號呼。而磚將
與梁應之。十二禍哉彼流血以建邑。以不義而堅城者也。
十三視哉此非由萬軍之耶和華乎。卽民衆勤勞於火中。
列國徒然而勞。致困憊焉。十四蓋地將以識耶和華之榮
光之識。而充滿如水之徧於海面無異。十五人令其鄰飲
酒。授之以爵而使之醉。致得觀其裸體。其人斯禍矣。
十六爾充以辱。而不以榮。爾亦可飲而露陽之皮。然耶和
華右手所執之爵。將歸於爾。且汚辱將加於爾之榮。
十七緣流人之血。亦緣所行於斯地之強暴。及所行於斯

邑與凡居之者之強暴。故必以所施於利巴嫩之強徧覆爾。如獸所施之殘壞。使人驚懼。十八彼雕刻之像何益哉。致造之者刻之也。鑄像與其僞師何益哉。致造之者依之。彼造啞之木神也。十九禍哉。人謂其木云。醒也。謂啞之石云。起也。其人斯禍矣。此物能施教誨乎。視哉。彼以金以銀而見飾。其中全無氣焉。然耶和華乃在其聖殿。全地宜在其前而簡默矣。

第三章

預言者哈巴谷之祈禱。即悟誤之歌也。二耶和華歟。我曾聞爾言而驚懼。耶和華歟。爾所作之工。求爾於年間復興之兮。且於年間示之兮。求爾於怒時。尚念矜

恤兮。神自提慢而來。聖一者自把蘭之山而來。○止焉。○其榮徧於諸天。地亦為其頌美所充兮。其朗耀如光明。激射之光自其手出。然在此惟有其榮之掩蔽兮。疫癘行於其前。熱疾從於其後兮。其立則使地震動。其視。則使列國戰慄兮。恒久之山。悉見裂。伊古之嶺由之而崩。其途自永遠以來兮。○我曾見古山之幕被難。米田地之幃震動兮。耶和華之怒烈攻江乎。爾之憤怒乃攻江乎。爾之忿懥降於海乎。致爾乘爾馬。且升爾得勝之車乎。爾弓裸矣。循諸支派之誓。即爾之言兮。○止焉。○爾昔決地以河兮。列山見爾

而震。洪水泛濫兮。深淵發聲。而高舉其手兮。[十一]日與月止於其居所。因爾飛箭之光。因爾戈發光之閃爍兮。[十二]爾因忿恨而通行於地。爾因忿懥而蹂躪列國兮。[十三]爾出乃為救爾之民。即救爾之諸受膏者兮。惡人之家之首。爾乃擊碎之。爾露其基。及至於頸兮。○止焉。○[十四]爾以己之杖。刺其諸鄉之首兮。彼欲散我。如旋風而出。彼以吞噬貧者。為欣喜兮。[十五]爾以己之群馬。通行於海中。即於其浩淼之澎湃兮。[十六]我聞。則我腸迴兮。聽其聲。則我唇動兮。我骨枯朽。我戰慄於我所。然我必得安於患難之日。即於攻我之民上來時兮。[十七]無花果樹

雖不萌蘗，葡萄樹不結實，橄欖樹之果亦廢，而田畝不產糧兮，羊羣見絕於牢，且無牲畜於廐兮，我猶將樂於耶和華，我將欣喜於救我者之神兮。主耶和華乃我之力，其將使我之足如麀之足，將使我行於我之崇邱兮。此歌乃使伶長鼓我琴而歌之。

哈巳谷書終

第一章

拿翁書

尼尼微重負之預言。謁葛人拿翁然示之書。二耶和華
乃嫉妒且報仇之神。耶和華乃報仇者。且為忿怒。耶
和華報仇於其諸敵。且為其敵而存怒。三耶和華乃緩
怒。且有大能。彼必不以惡者為無辜。耶和華之途乃
在旋風及狂飈之間。且雲為其足下之塵。四其斥海而
使之涸。且涸諸河焉。巴山與加密皆衰。利巴嫩之花
衰矣。五諸嶺為之而震。諸山消矣。地墳起於其前。世界
及凡居其間者。亦然。六孰能立其忿恨之前乎。孰能當
其烈怒乎。其赫怒傾如流火。諸磐為之而崩裂。耶和

華乃善。為保障於苦難之日。彼知凡倚賴之者也。將以汎濫之水。盡滅其處。黑暗將追其諸敵。爾曹向耶和華謀何耶。其將行一盡滅。則苦難必不再起也。彼衆雖聯抱如荊棘。尚沈湎時。皆必見燬。如盡乾之枯草矣。有一惡議士自爾中出。乃懷惡謀攻耶和華者也。耶和華如是言云。彼雖安然。而且衆多。亦必如是見絕。且彼必往去。我雖曾苦爾。我必不復苦爾。今我將折其軛於爾上。且受爾之縛。我將奚然斷之。耶和華論及爾而命云。以爾名見稱者。必不復得播之矣。且由爾諸神之室。我將滅雕刻之像與鑄像。我將爲

爾成墓、緣爾卑鄙也。十五視哉、在諸山上、有報嘉音者、及宣平康者之足至。猶大歟、守爾節筵、酬爾願。蓋惡者不復得行於爾閒、其盡滅故也。

殘賊者上至爾前、爾宜守保障、防道路、堅爾腰、固爾力至極。二蓋耶和華使雅各之嘉美恢復、以色列之嘉美亦然。蓋施虛空者已空之、且壞其諸葡萄枝。三其勇士之干皆紅、其武士皆衣紅衣。於其預備之日、其車皆曳刀、閃爍若火、松戈搖動。四其車在衢若狂、馳驅於濶處、貌如火炬之光、疾馳如電。五其核數其達尊者、彼徒行前而顛仆、疾至邑垣、而備其障。六諸河之閘已啟、

王宮消滅。虎祭必見擒。人必攜之上。且其羣婢推胸哀鳴如鴿。尼尼微雖自古如池之水。亦必逃遁。人呼云。止立也。止立也。第無回顧之者。宜奪其銀。宜奪其金。其所藏無盡。玩好之物豐衆。既虛矣。空矣。荒蕪矣。且其心餒。其膝相擊。諸腰痛楚。諸面變色。雌獅之居所。安在乎。小獅之飼所。安在乎。即雄獅與雌獅所行之地。小獅亦行之。而無懼之者也。獅為其小獅而裂為其雌獅而吭以掠物。充己穴。且以所奪者盈其居處。萬軍之耶和華言云。視哉我乃敵爾。我將焚爾諸車。致成烟。且劍將吞爾諸小獅。我將由地而滅爾之

掠物、且爾使者之聲、必不復得聞焉、

禍哉、流血之邑也、彼充以謊言、以強暴其劫奪之物、恒不離之。有鞭之聲、有車輪轟轟之聲、馬超躍車顛播、騎卒跨馬、有劍之焰、有鎗之電。見殺者衆多。有屍甚衆。有骸無盡。人蹟於屍而蹶矣。緣美妓多淫行、即諸邪術之女魁、彼以其淫行而賣列國、亦以其邪術而賣族民。萬軍之耶和華言云、視哉、我乃敵爾。我必以爾帷裳蒙爾面、亦將以爾之裸體示於諸國、以爾之辱示於列邦。我亦將以可憎之污物投於爾上、且將凌辱爾、使爾為衆諦視焉、於是凡見爾者、皆

去於爾中、言云、尼尼微荒蕪矣。孰將哀哭之、我何從
而得尋慰爾者乎、爾較挪亞門猶愈乎。彼居諸河之
間、有水環之、海與之為壁。其垣在海上。古實與埃及
堅之以無盡之軍。弗與路庇乃助爾者。然彼猶見擄
而為俘、彼之嬰猶被撲裂於諸衢之隅。人為其尊貴
者而掣籤。彼之諸大人亦見縛於鏈。爾亦必飲醉。爾
將自匿、且將尋避所以避敵人。爾之諸保障將如無
花果樹、有初熟之無花果。若採摘之、則其果墮於食
者之口。視哉、爾中諸民皆如婦。爾地之門悉必盡啟
於爾敵前。火必吞爾諸關。爾宜汲水以備見圍。堅爾

保障入泥踐土。補葺陶瓦之窩。在彼火必吞爾。劍必絕爾。必吞爾如有毛之蝗蟲然。然爾可衆多如有毛之蝗蟲。爾可衆多如聚隊之蝗蟲焉。爾已增加爾商賈。較星尤衆。有毛之蝗蟲。自舒而飛去焉。爾戴冕之君。多如聚隊之蝗蟲。爾督宰如最大之蝗蟲。當天寒時。則營寨於籬上。迨日出則飛去。而人不知其所在也。亞述王歟。爾諸牧者皆寢。爾諸達尊者皆偃臥。爾民散於山上。而無人集之。爾害不可醫。爾傷甚重。凡風聞爾者。必因爾而鼓掌。蓋爾之惡行。未嘗受之者誰乎。

拿翁書終

第一章

米迦書

耶和華之言臨摩哩沙人米迦。在猶太列王約坦亞哈士、希西家年間、得默示而言之、論及撒馬利亞與耶路撒冷也。民衆歟聽哉。地與凡在其中者歟聆哉。主耶和華可攻爾為證、即耶和華由其聖殿也。視哉、耶和華出於其所。其將降臨。而履於地之高處。諸山必消於其下。諸谷將裂、如蠟於火前、如水流於山坡然。斯事皆緣雅各之愆惡及以色列家之罪。夫雅各之愆惡維何。豈非撒馬利亞乎。猶大之高處維何。豈非耶路撒冷乎。緣此我將使撒馬利亞為野之壘、為

樹葡萄園之處。我將以其石擲於谷。又將暴露其基。其偶像悉必見毀裂。其所獲之賞悉必見焚於火。其木神我悉必以之爲荒蕪。蓋彼由賞妓之賞而積之。故必歸於賞妓之賞。是以我將哭泣號咷。我將裸身赤體而行。我將悲鳴如豺狼哀痛如鴕鳥。蓋其傷不得醫。乃臨猶大。乃及至我民之門。卽至耶路撒冷也。毋訴之於迦特。毋哭於亞哥。在伯押拉自轉於塵。沙伯之居民。爾宜裸身蒙羞而往去。撒南之居民不出。伯以泄乃息其恒常爲爾之哭泣。馬律之居民。爲其貨財而懷憂。緣有災由耶和華而臨於耶路撒冷

之門。拉吉之居民歟。以車縛於駿馬。彼為郇之女獲罪之始。蓋以色列之愆惡在於爾中也。故爾必以饋物施於迦特之摩哩沙。亞革悉之諸室。將賺以色列之列王。馬哩沙之居民歟。我將使爾得繼業者。其將至亞土蘭郎。以色列之榮光也。爾宜緣爾所悅之孺子。而禿爾首。使爾之禿廣大。如鷹。蓋爾子被擄而離爾也。

第二章

在牀謀惡圖邪者禍矣。迨至黎明乃行之。緣其手有能也。彼貪田而強奪之。屋宅亦然。彼亦據之。彼虐遇於人與其家人。與其業亦然。是故耶和華如是言云。

視哉。我謀降災於此家。爾將不得移爾頸以避之。爾亦將不得倨傲以行。蓋斯乃不善之時也。當時。將舉一謗語論及爾曹。又將哀痛之哀歌。而哀云我儕盡滅矣。彼已變我民之分業。彼移之離我何如哉。彼乃以我之田。分賜於違逆者。故爾必不得一人。能以掣籤而引繩者也。彼謂預言者曰。毋預言也。彼必不與之預言。辱言恒不息。爾得稱為雅各之家歟。耶和華之靈。豈乃狹隘乎。此為彼之行為乎。我言豈不施益於行正直者乎。昔我民起如敵然。爾曹由安然而行者。由戰鬭而歸之士。而奪外服及裏衣。我民之諸婦。爾

曹逐之出其所悦之家。爾且永奪我之榮於其諸子也。起哉往哉。蓋此非爾得安之處。緣已汚之故必滅爾。其滅必大也。若有人言風言及謊云。我將與爾預言論及酒與醇醪。則此人必為斯民之預言者。雅各歟。我必將悉集爾之衆。我必將聚以色列之遺餘者。我將置之於同一所。如破斯喇之羊然。如羣之在草地中。彼緣人衆聲喧不勝。闢路者在其先而上。彼强破而入。由門而通行。且由之而出。其王先之而行。即耶和華首先於彼焉。

我曰。雅各之諸首領歟聽也。以色列家之士師歟亦

爾曹來、我儕可偕上至耶和華之山、至雅各之神之室。彼將以其途教我儕。我儕將行於其徑矣。蓋律法將由郇而出、而耶和華之言將出由耶路撒冷也。彼將施鞫於多民之間、將爲多遠國而定章。衆將以其劍戰而作之爲犁、以其矛而作爲鐮。此國不復伏劍以攻彼國。亦不復習戰陳之事。人各將坐於己之葡萄樹下、與己之無花果樹下、而無或使之驚駭焉。萬軍之耶和華之口言之矣。凡民雖行於己神之名、而我儕必行於我神耶和華之名、永遠靡暨。耶和華言云、當日、我將集跛者、我將聚見逐者、我所苦者亦然。

[illegible]道[illegible]者見遠邈若使之成為強國。耶和華將在郇山、自今至於永遠、而王於其上。爾也、羣之保障歟、郇之女之山歟、權必歸爾、即耶路撒冷之女之國政也。今爾胡為號呼乎。爾中無王乎。為爾相議者既亡乎。蓋劬勞已臨爾、如產時之婦焉。郇之女歟、劬勞而產、如產時之婦焉。蓋爾今必出邑、而居於田。爾必至巴比倫、在彼必得救、在彼耶和華將贖爾脫於爾諸敵之手。今多國集而攻爾、云、使之被污、使我目觀望於郇。然彼不知耶和華之意、亦不悟其所議、以其必集彼衆、如集禾束入於穀場也。郇之

女魃起也。打殺也。蓋我將成爾角為鐵。我將成爾蹄為銅。則爾將擊散多民。且爾將以彼之財。區別以歸於耶和華。及彼之產業。歸於全地之主也。

第五章

衆軍之女。魃自集為軍。彼已環攻我儕。且彼以杖擊以色列之士師於頰。○爾也。伯恒利以法大。雖爾遂為小於猶大諸仟之中。然為以色列之君者。必自爾而出。彼之出乃自古時。近至永日焉。雖然。彼將付之。迨將產者已產時。且迨其兄弟之遺餘者。歸於以色列焉。彼必賴耶和華之力。而立以飼其羣。且賴其神耶和華之名之威。斯衆將恒居。蓋其今將為大及

我諸宮時。則我儕將與七牧者、及八受膏者、起而攻之。彼將以劍而壞亞述地。及寗綠之地、在其入處。如是彼將救我儕脫亞述人、於其入我儕之地、而踐我之界內時。雅各之遺餘者、將在多民之間、如自耶和華而降之露。如甘雨之降於草上、卽不待人、不俟人嗣之雨也。雅各之遺餘者、將在列國之間、在多民之間中、如獅在林之羣獸中、如小獅在羣羊中。彼若通行、則踐之、噬之、無有能救者矣。爾手將舉於爾諸敵之上。爾諸仇悉必見絕。耶和華又曰、當日我將絕爾

羣馬於爾中。亦將毀爾諸車。我將絕爾地之諸邑。悉傾圮爾之諸保障。我亦將絕諸巫術於爾地。爾且必不復有憑擇吉者。我亦將絕爾諸彫刻之象。及爾柱像於爾中。則爾必不復拜己手所造者。我亦將毀爾木柱於爾中。且將滅爾諸邑。我又將烈怒憤恨以報仇於凡不聽我之國焉。

第六章

今聽耶和華所言者。起也。爾宜於諸山前相爭。諸嶺宜聽爾聲。諸山歟。及地之强基歟。皆聽耶和華之爭辯。蓋耶和華有一爭辯於其民。且必申理於以色列焉。我民歟。我曾何行於爾乎。我何勞於爾乎。爾可攻

我為證夫我携爾出埃及地贖爾脫為奴之宅我且遣摩西亞倫與米哩暗往於爾前我民歟記憶摩押王巴勒所謀與庇珥子巴蘭所荅之者自失亭至吉甲致爾可知耶和華所施之義我可以何而詣耶和華前乎我可以何而跪拜至上之神乎我可以燔祭而詣於其前乎或可以盈歲之犢乎耶和華或悅於千千之牡山羊乎抑納油萬萬河之多乎我可以親生之長子為我愆惡而予之乎即付我身之實代我靈之罪乎人歟彼曾示爾以何為善且耶和華所欲於爾者何耶非行義好施矜恤且以謙遜而行於爾

神乎。[九]耶和華之聲呼及於邑。有智慧者必視爾名。爾宜聽杖。及定之者焉。[十]惡人之家。猶有惡財乎。猶有可惡之小㕥呿乎。[十一]我若有惡衡。與偽權之袋。則可為無辜乎。[十二]其富人皆盈以强暴。其居民皆言謊。其口之舌乃詐。[十三]我必將擊爾。致不得醫。使爾緣爾之諸罪而就荒。[十四]爾雖食。必不得飽。蓋爾衷必懷憂。且爾將持而不得拯。爾所拯者。我將付之於劍。[十五]爾雖播種。必不得穫。爾雖踹橄欖之果。必不得成油。且爾榨新酒之葡萄。必不得飲其酒。[十六]蓋爾已守暗利王之諸律。與亞哈家之諸行為。且行於彼之諸議。致爾我使爾就荒。且使

其諸居民為人所叱。故爾必任我民之辱焉。
禍哉我也。蓋我如採夏果時。亦如歛凋零之葡萄子。
無有可食之果。或我心嗜初熟之無花果。善[二]人已亡
於斯地。人中無有正直者。彼皆伏伺以流血。皆獵其
兄弟於網。[三]彼備兩手以行惡。且急於行之。其君求賄。
其士師亦然。其大臣吐其心之惡慾。彼相約以行悖
逆。[四]彼衆之最善者。如荊棘。彼之最正直者。如蒺藜。爾
諸守望者之日。爾之受刑之日臨矣。今也彼之抑鬱
至矣。[五]爾曹勿信友。毋恃嚮導者。爾口之門。毋啟之於
懷中之婦。[六]蓋子藐其父。女起攻其母。婦起攻其姑。人

之敵即己之家人。惟我必瞻仰耶和華。我必俟望救我之神。我之神將納我。我敵歟毋緣我而欣喜。我雖傾倒猶將復起。我雖坐於暗。耶和華為我之光。我將忍神耶和華之怒。緣我獲罪之。迨其理我訟而為我施鞫。彼必攜我出至光明。我必得見其義。彼昔為我敵者。將見之而蒙羞。即彼昔為我言云。爾神耶和華安在乎。我目必覩之。今彼必被踐如衢間之泥矣。當爾諸垣得建之日。於是日其命將遠徙焉。於是日其將歸爾自亞述。至埃及。即自埃及至河。自海至於海。自山至於山。雖然。其地將為荒蕪。緣居之之眾。緣其

行爲之結果故也爾宜以爾[illegible]
之聲獨居於林間在加密中者。聽其飼於巴山及基
列如古昔之日然。[15]如於爾出埃及地之諸日我將示
之以奇迹。[16]列國將見之則因己之權而羞赧必以手
捫其口。其耳亦將爲聾。[17]必如蛇而餂塵。必如匍地之
蟲戰慄以出其窟穴。必畏懼而歸我儕之神耶和華。
必因爾而畏懼矣。[18]有何神得比爾哉。爾乃赦愆者且
免爾業之遺餘者之諸罪戾。彼不永存其怒以其樂
施矜恤也。[19]其將復憐我儕。其將克我之愆惡。是然爾
將投彼之諸罪於海之深淵。[20]爾將施誠實於雅各及

[illegible][illegible]亞伯拉罕即古昔所誓於我列祖者也

来迎書終

約拿書

第一章

耶和華之言臨於亞米太子約拿云、起也。往尼尼微。其邑大也。爾宜攻之而宣呼也。蓋其惡慝上至我前矣。然約拿起而欲逃至大失、以避耶和華之面。乃下至約帕、適遇一舟、將往大失、則給以值、登舟、偕往大失、以避耶和華之面。耶和華使大風降於海上。海中有暴風之大者、致舟幾壞。舟子咸懼、人各吁求其神、且以舟中之貨拋於海、欲舟輕也。惟約拿曾入舟之內層、偃臥、酣寢。舟師就而謂之曰、爾寢何意乎。起、呼求爾神、庶神更循念我儕、不致淪亡也。彼眾相語云

莫若我儕掣籤、俾知此災緣誰而臨我儕。遂掣籤、籤
及於約拿。八眾謂之曰、請爾告我、此災臨我何故耶。爾
業何也。爾奚自。爾故土何處。爾屬何族民。九彼答之曰、
我乃希伯來人。我畏耶和華、天之神也。造海與乾地
者也。十於是其人懼甚、乃謂之曰、爾胡為行此哉。蓋其
人已知彼避耶和華之面、緣彼曾告之也。十一眾遂謂之
曰、我儕宜何為於爾、致海得靖於我乎。蓋海狂盪愈
甚也。十二彼答之曰、取我而投於海、則海將與爾為靖、蓋
我知此暴風之大者臨爾、為我故也。十三其人猶鼓棹、欲
進舟於地、惟不克進、蓋海狂盪愈甚也。十四緣此眾呼籲

第二章

耶和華云、求爾耶和華歟、求爾、毋爲此人之命、而使我滅亡。毋以無辜之血歸於我、蓋爾耶和華循己意而行焉。[十五]衆遂取約拿拋之於海。海之震盪遂息。[十六]其人則大畏耶和華、以禮物獻耶和華、且立誓願。[十七]夫耶和華已備巨魚、呑約拿。約拿在魚腹、歷三日三夜焉。

時約拿在魚腹、禱告其神耶和華云、[二]我緣所受之苦而呼求、耶和華、其遂聽我。我曾於陰府中呼籲、而爾聞我聲。[三]蓋爾曾投我於淵中、即海之中心、而海水環我。爾之波濤巨浪、悉溢我。[四]我則曰、我見逐離爾目前。我猶將復覲爾聖所。[五]水環我、致危我命、深淵四周環

我海草裹我首。我曾下於山麓地之關隘我遂於永遠。然爾耶和華我之神歟曾拯我命脫於滅亡。我靈憊於我衷時。我則記憶耶和華。且我之祈禱得進於爾前。即至爾之聖殿也。凡供事虛浮者。乃棄己之恩澤。然我將以感恩之聲而獻祭於爾。我所誓之願。則必償之。施救乃屬耶和華也。○耶和華命其魚則吐約拿於乾地焉。

耶和華之言第二次臨於約拿云。起也。往尼尼微。其邑大也。與之宣示我所命爾之宣示。約拿遂起。循耶和華之言往於尼尼微。夫尼尼微為至大之邑。即歷

程三日之邑約拿啟行歷其邑一日之程乃呼曰猶待四十日則尼尼微必傾圮矣尼尼微人信神則出示禁食以麻自衣自大自小皆然其事聞及尼尼微王王遂起於位乃釋朝服於身以麻自衣且坐於灰又使示宣於尼尼微為王與其大臣所命云或人或畜或牛羣羊羣皆不許食何者不可飼亦不可飲水也人與畜皆宜衣麻疾呼籲神且各宜離其惡途及手所作之強暴神或肯轉而自悔且轉而自息其烈怒不致我儕滅亡誰可知乎於是神監其行為知其轉離其惡途神則自悔所言將降於彼之災而不降

之

第四章

惟斯事致約拿甚不悅而怒極烈。遂祈於耶和華曰耶和華歟今求爾矣。我在故國時豈非先言斯事乎緣此我先逃於大失。蓋我早知爾乃鴻恩及矜恤之神緩怒大施慈悲而自悔加災者。耶和華歟今求爾除我命。蓋我死較生尤善焉。耶和華遂謂之曰爾怒豈合宜乎。約拿出邑在邑之東隅而坐。在彼為己結茆坐其蔭下欲俟見邑中將有何徵。主耶和華已備一蓖麻使之發生以覆約拿致其在首上施蔭俾可救之脫其苦也。約拿緣此蓖麻而喜甚。然神備一蟲

於明日昧爽嚙其芘麻則乃槁焉。日出時神備東風猛烈致日曝約拿之首。約拿困憊。故其中心求死曰我死較生尤善矣。耶和華謂約拿曰爾緣此芘麻而怒豈合宜乎。對曰我怒致死合宜也。耶和華曰爾顧惜此芘麻爾不為之而勞亦非為爾所培乃於一夜而生於一夜而亡也。況我也我豈不宜惜尼尼微乎。其邑大也其中有十二萬餘不能辨其左右者。且多有牲畜焉。

約拿書終

阿巴底書

阿巴底之黙示也。主耶和華論及以東如是言云、我儕聞由耶和華之音信、有使者遣往異邦中云、起也。我儕可起而與之戰。視哉、我已使爾於列國中為小。爾被藐忽不勝。居於巖穴者歟、爾中心之驕傲誘爾。爾宅高矣。中心言云、誰能降我於地乎。爾雖自舉如鷹、爾雖自構其巢於列宿間、我必由彼取爾下。耶和華言之矣。倘賊就爾、或夜間之盜、豈不竊如其心所足、而後止乎。爾見絶若何乎。或摘葡萄果者就爾、豈不遺存些須葡萄乎。以掃見索若何乎。其寀處見察

若何乎。爾結盟者乃攜爾至境。與爾相和者乃驕爾。
且勝爾。食爾食者。乃伏機於爾。其衷毫無明哲。耶和
華曰。當日我豈不使有智者滅於以東乎。明哲於以
掃之山。亦必如是也。提慢歟。爾諸勇士必惶懼。致居
以掃山者。悉以誅戮而見滅。因爾兄弟之暴虐攻爾兄弟
雅各。故辱必臨爾。而爾必見絕。迨於永遠焉。當爾立
而與之相敵之日。外人擄其軍。異民入其邑門而掣
籤為獲耶路撒冷之日。爾亦為其中之一焉。然爾於
兄弟之日。即其見視為旅之日。爾不當旁觀之。且猶
大。嗣見滅之日。爾不當為之而喜。於其苦難之日。爾

亦不當傲言。當我民遭難之日。爾不當入其門。當其遭難之日。爾不當觀其苦。當其遭難之日。爾亦不當撫手於其財物。爾亦不當立於歧路。致絕其逃亡者。亦不當付其遺餘者。於其遭難之日。蓋耶和華之日。臨凡異邦者。伊邇。循爾所行者。人將行於爾。爾之報將歸於己首。蓋循爾在我聖山而飲。如是。凡異邦者亦將恆飲。彼將飲而吞焉。將成如從未有者也。惟在郇山將有逃亡者。其山將成聖。且雅各之家將獲享其業。夫雅各之家將為火。約瑟之家為焰。以掃之家將為枯草。人將燃之。燼之。則以掃之家必無有遺

廿の

焉盖耶和華言之所南方之人將獲以掃之山、平地之人、將獲非利士人、亦將獲以法蓮之田、與撒馬利亞之田。又便雅憫將獲基列。又此以色列嗣之軍之見擄者、在迦南人中者、將獲至於撒勒法。耶路撒冷之見擄者、在西法喇者、將獲南方之諸邑。救者將在郇之山、而上鞫以掃之山。則國將屬耶和華也。

阿巴底書終

第一章

亞麼士書

提哥亞牧者中之亞麼士之言紀於左。斯言也、即猶
大王烏西亞年間、以色列王約轄子耶羅破暗年間、
地震之前二年、得黙示而言之、論及以色列也。二其言
云、耶和華自郇號呼、自耶路撒冷發聲、牧者之草地
有憂、加密之山巔衰矣。三耶和華如是言云、大馬色之
三罪以及其四罪、我必不反其報、緣其衆以鐵造之
連枷而打基列、四乃我將以火降於哈泄之家、而焚便
哈達之諸宮。五我亦將折大馬色之關、且自亞文之谷、
將絶除操權者、又自伯埃田將絶除執圭者。亞蘭之

民將見擄至吉為俘焉。耶和華言之矣。耶和華如是言云、迦薩之三罪、以及其四罪、我必不反其報、緣其衆以盈數之俘擄而付之於以東、乃我將以火降於迦薩之垣、而焚其諸宮。又將自亞實突絶除操權者。自亞實基倫將絶除執圭者。亦將反手攻以革倫則非利士之遺餘者必亡矣。主耶和華言之矣。耶和華如是言云、推羅之三罪、以及其四罪、我必不反其報、緣其衆以擄者之盈數付與以東、竟不記憶其兄弟之約、乃我以火降於推羅之垣、而焚其諸宮。耶和華如是言云、以東之三罪、以及其四罪、我必不反其報、

緣其以劒追其兄弟、而盡棄憐憫、且其怒裂而不息、彼且恒存其忿。乃我將以火降於提慢、而焚破斯喇之諸宮。耶和華如是言云、亞們嗣之三罪、以及其四罪、我必不反其報、緣其衆欲廣其界、將基列之孕婦劏剔其腹。乃我將以火燃於喇巴之垣、而焚其諸宮、猶戰之日之喧譁、亦猶暴風之日之旋風。且彼衆之王與其諸牧伯、必見擄而為俘。耶和華言之矣。

第二章

耶和華如是言云、摩押之三罪、以及其四罪、我必不反其報、緣其焚以東王之骨為灰矣。乃我將以火降於摩押、而焚加畧之諸宮、致摩押以鼓譟號呼、以角

之聲、而死。耶和華又曰、我將由其中滅士師、且偕之 二
殺諸牧伯。耶和華如是言云、猶大之三罪、以及其四
罪、我必不反其報、緣其衆藐視耶和華之法、不守其
律、且其僞神、其列祖所崇之者、乃使之外謬。乃我將
以火降於猶大、而焚耶路撒冷之諸宮焉。耶和華如
是言云、以色列之三罪、以及其四罪、我必不反其報、
緣其衆為銀而賣義者、為履一雙而賣貧者。地之塵
在貧者之首、彼猶喘以貪之、欲迫挾苦者之路。且人
及其父、進於一婦、致瀆我聖名。彼衆近諸祭壇、偃臥
於見質之衣、且在其神之室中、飲所罰於人之酒。惟

剪滅亞摩哩人於其前者我也。亞摩哩人高如香松樹、强如橡樹者。其在上之果與其在下之根、我皆剪滅之。又攜爾上出埃及地、四十年間導爾於野間、致爾亞摩哩人之地為業者也。我且舉爾嗣使之為預言者、舉爾年少者為區別者。以色列嗣嚮、豈非如此乎。耶和華言之矣。然爾使區別者飲酒、且囑預言者云、爾宜勿預言。視哉、我將壓爾、如糧車為禾束所壓然則能疾走者、必不得逃。强者必不堅己力、勇士必不得自救。持弓者必不得立。捷足者必不得自救。勇士中為剛毅者、當日必裸而逃矣。耶和華言之矣。

以色列嗣歟、聽耶和華所言攻爾之斯言、即攻我所携出埃及地之全家。全地之諸家、我特認爾矣。故我特因爾諸罪而罰爾。二人若不和、豈能同行乎。獅未攫物、豈咆哮於林中乎。小獅在穴、倘未攫物、豈肯出聲乎。無網設於地、則鳥豈致落機乎。若未有所獲、則網豈起於地乎。邑中或吹簫、而民不惶乎。邑中或有災、而非耶和華所加乎。主耶和華非以其密意先示於其諸僕預言者、則無所行也。獅已咆哮、誰不懼乎。主耶和華已言、誰不預言乎。爾宜宣之於亞實突之諸宮、及於埃及地之諸宮、言云、爾曹宜自集於撒馬

利亞諸山、而見其中之大亂、及其中之受虐者。蓋其不知行正、乃於其諸宮存匿其暴虐與劫掠也。耶和華言之矣。十一故主耶和華如是言云、將有敵在斯地之四周。彼將使爾力為卑、且爾諸宮將被劫、十二耶和華如是言云、如牧者由獅之口救脫二足、或一耳、如是以色列嗣在撒馬利亞坐於牀之隅者、或在大馬色坐於榻之隅者、將見脫矣。十三爾曹宜聽之、且為證於雅各之家。主耶和華、即萬軍之耶和華言之矣。十四當我罰以色列諸罪之日、我亦將罰百特利之壇。其壇之角將見折、而墮於地。十五我將擊冬之室夏之室、象牙之室亦

必盡滅大室悉必終焉。耶和華言之矣。巴山之羣牛歟在撒馬利亞山者爾虐貧者壓苦者謂其主云擕而供我致我可飲焉。爾宜聽斯言。主耶和華曾以己之聖而誓云視哉將有時日臨於爾曹爾必見取以鈎爾之裔必見取以魚鈎爾將由諸穴而出各由在前之穴而出。爾必見擲於宮外。耶和華言之矣。往於百特利以犯罪。至吉甲而增愆每朝擕爾禮物。每三年輸爾十分之一。焚酵餅爲酬恩祭宣揚輸樂之祭宣之於外。以色列嗣歟蓋斯爲爾所悅者也耶和華言之矣。又在爾諸邑我曾使爾齒潔清

且使爾在凡爾之處乏食。然爾尚未歸我也。耶和華言之矣。又於穡時前三月、我禁雨。以雨降於此邑、不以雨降於彼邑。有地一分獲雨、而不獲雨之地一分、則槁矣。則有二三邑往於他一邑、欲飲水、而未能止渴。然爾尚未歸我也。耶和華言之矣。我曾以尫蠹蹂熱擊爾。爾諸園、爾葡萄園、爾無花果樹、爾橄欖樹、悉爲蝗蟲所食。然爾尚未歸我也。耶和華言之矣。我曾以疫癘臨於爾中、如於埃及地。然我曾以劍戮爾年少者、且使爾羣馬見掠、又使爾營之臭氣撲鼻。然爾尚未歸我也。耶和華言之矣。我曾使爾中數人傾圮、

如神使所多馬與蛾摩拉傾圯然。且爾曾如片柴得拔於火。然爾尚未歸我也。耶和華言之矣。以色列歟，故我將如是以行於爾。緣我將如是以行於爾則爾，以色列歟宜自備以迎爾神。視哉。創造諸山者。造風者。示人知己之念者。變光為暗者。履於地之高處者。其名萬軍之神。耶和華也。

第五章

以色列家歟。聽斯言。我論及爾所言者。乃哀歎之詞也。以色列之童女傾跌矣。其必不得復起。乃仆於己之地。無起之者。蓋主耶和華如是言云。其出人一千之邑。將遺存一百。出人一百之邑。將遺存十。即遺於

以色列家焉。四蓋耶和華謂以色列家如是言云、爾宜尋我則必得生。五然毋尋百特利、毋往吉甲、且無赴別示巴。蓋吉甲必見擄、百特利必歸於無。六爾曹宜尋耶和華、則必得生。恐其如火噴於約瑟之家而吞之、且在百特利無能熄之者。七爾曹以義鞫變為茵陳、且以義棄於地者歟、八爾宜尋造七星與昴參諸宿者、變死之蔭為清晨者、變白晝暗如昏夜者、召海之水斟之於地上者、其名耶和華也。九其令敗壞突然降於強者、致敗壞加於保障也。十斯眾恨施責於邑門者、且以正而言者為惡。十一然爾曹乃踐貧民、且爾由彼取麥之稅、

則爾雖以彫石建屋必不得居之。雖樹葡萄園之佳
者必不得飲其酒。十二蓋我知爾之愆尤多焉。爾之罪重
焉。爾曹虐遇義人納賄賂且在邑門行枉於窮民。十三緣
此當時之有智者將箝默。以斯乃不善之時也。十四爾曹
宜求善而不求惡致爾可得生。如是萬神軍之神耶
和華將循爾所言而偕爾。十五爾宜惡惡好善立義鞫於
邑門庶幾萬軍之神耶和華將施矜恤於約瑟之遺
餘者。十六緣此主萬軍之神耶和華如是言云在諸衢處
將有啼哭在諸衢人將言云哀哉哀哉。又將召農夫
來哭。凡善於哭躍者召之來椎心。十七又於諸葡萄園將

有稚心。蓋我將通行爾中也。耶和華言之矣。十八禍哉慕耶和華之日者。此耶和華之日於爾曹為何耶。乃為黑暗而非光明也。十九如人避獅奔逃。而熊遇之。或入室以手倚垣。而蛇嚙之。二十耶和華之日。豈非昏黑無光。即幽暗而毫無光於其間耶。二一爾曹之節筵。我恨之。我將輕棄之。且爾曹諸聚會之日。我將不聞其香矣。二二爾曹以燔祭獻我及爾之祫祭。我將不悅之。且爾之肥犢為酬恩祭獻我。我將不納之。二三爾宜除爾歌聲離於我。爾琴之和聲我不肯聽之。二四爾宜以義蕩流行如水。公義如大江焉。二五以色列之家歟。爾在野四十年間。豈以祭與

第六章

禮物獻於我乎。二六然爾曹曾攜以己之摩洛之龕且攜
爾之神基文之像即爾神之星爾為己所作者二七緣此
我將使爾曹見擄於大馬色之外。耶和華言之矣。其
名萬軍之神耶和華也。
禍哉在郇之無戒者與倚賴撒馬利亞者為列國中之
有名者即以色列家所就之者也。二爾宜往至甲尼而
觀。自彼往至哈末後下至非利士人之迦特。彼眾愈
於此諸列國乎。彼之境廣於爾之境乎。三禍哉爾曹以
凶日為遠使強暴之位相近者。四自偃臥於象牙之牀
自欠伸於榻食由羣所輸之羔由廄所取之犢者五鳴

琴而唱。如大闢自製為己用之樂器。以盂飲酒。以至貴之香膏自膏。然不緣約瑟之敗壞而懷憂。是故彼將於首先見掠者之中而見掠矣。欠伸者之筵將去矣。主耶和華曾以己而誓。萬軍之神耶和華如是言云。雅各之嘉美。我厭之。其諸宮我恨之。是以我將付斯衆邑。及凡在其間者。時若有十人遺存於一室。則彼亦必死。人之戚屬。即焚其屍者。將取之起。携其骨於室外。又將言於在室之極處者曰。猶有誰偕爾乎。其將答曰。無有。彼則將言云。簡默。蓋我儕不可稱耶和華之名也。視哉。耶和華已命。必以隙擊巨室。以缺

擊小室。十二馬豈能趨於磐上乎。可以牛耕於磐乎。然
爾曹以義變為荼毒。以義之果變為茵蔯也。十三爾曹
於虛浮之事而喜。且言云我儕非以己之力自取角
乎。十四萬軍之神耶和華云。以色列之家歟。視哉我將起
一國以攻爾。彼將虐遇爾。自入哈末之處至野處之
河焉。

第七章

主耶和華如是以示我。視哉始生之萌芽時。彼造蝗
蟲。視哉其時乃王刈後之萌芽也。二蝗蟲既盡食地之
蔬。我曰。主耶和華歟。求爾赦之。雅各誰乎致其能立。
蓋彼小也。三耶和華以此為悔。曰此必不成。耶和華言

之矣。耶和華又如是而示我。視哉、主耶和華命以火
而爭。火乃盡焚巨淵、且吞地一分。我則曰、主耶和華歟、
求爾止息、雅各誰乎致其能立。蓋彼小也。耶和華以
此爲悔、曰、此亦必不成。主耶和華言之矣。其又如是
而示我。視哉、耶和華立於懸繩所度之墻、手執懸繩。
耶和華謂我曰、亞摩士爾何見耶。我對曰、見懸繩。耶
和華曰、視哉、我將以懸繩設於我民以色列中。我將
不復宥之矣、以撒之諸崇邱必爲沙漠。以色列之諸
聖所必爲荒蕪。且我將起而以劍攻耶羅破啗之家。
〇時、百特利之祭司亞馬謝遣使詣以色列之王耶

羅破暗云、以色列家中亞麽士謀叛爾、斯地不能當其諸言。蓋亞麽士如是言云、耶羅破暗將以劍而死。且以色列必見虜出其己地。亞馬謝遂謂亞麽士曰、見者歟爾宜逃至猶大地、在彼食餅、在彼預言。然無復在百特利而預言。蓋此乃王之聖所、乃王之宮也。亞麽士遂對亞馬謝曰、我素非預言者、亦非預言者之子。乃爲我素爲牧者、及採桑椹者。我牧羣時、耶和華取我。耶和華謂我曰、往哉、預言於我民以色列。今爾宜聽耶和華之言。爾自言云、毋預言攻以色列、毋流言攻以撒之家。是故耶和華如是言云、爾妻在邑

中將為娼妓。爾諸子女將以劍而踣。爾地將以繩而見分。爾必死於污地。又以色列果必見虜出其故土。

第八章

主耶和華如是而示我。視哉有夏季之果一筐。二耶和華曰。亞麽士。爾見何耶。我曰。夏季之果一筐。耶和華遂謂我曰。末時已臨我民以色列。我必不復宥之。三當日殿中之歌將變為號咷。主耶和華言之矣。遍處將有多屍。人將棄之。而不出聲。四聽之哉。爾曹喘而迫貧者。欲滅斯地之窮民。五爾言云。月朔日何時過焉。俾我儕可糶穀。安息日何時過焉。俾我儕可賣麥。以咻咻為小。以哫喀為大。乃以欺騙而用僞權衡。致我儕可

且無數。其牙如獅之牙。其齒如牝獅之齒。彼壞我葡

以銀而買賤者以履而買貧者又賣穀之朽者矣耶和華以雅各之嘉美者而發誓云我必永不忘其行為矣斯地非緣此而戰慄乎凡居其間者非將憂乎其全地非將墳起如河非將傾動而復下如埃及之河乎主耶和華云當日我將令日没於卓午我將於白晝使地為晦暝我將使爾諸節筵變為憂使爾之諸歌變為哀哭我將以麻束諸人之腰令衆首為禿我又將使之徹喪獨子之哀哭及其終如苦之日主耶和華言云視哉日將至我將使飢饉臨於斯地非無餅之飢饉亦非無水之渴乃為不聽耶和華之言

而飢饉人將流離自西海至東海彼將自北至南往來奔走為求耶和華之言而必不獲當斯日也美之童女及男之少者皆必因渴而衰有人以撒馬利亞之罪而發誓云但歟爾神活也又云別示巴之所禮者活也此人必踣而永不得復起焉

第九章

我見耶和華立於壇側乃曰爾宜擊門楣致門檻震焉又宜傷其衆之首其後裔我將以劍誅之且彼衆之逃者必不得避彼衆之遁者必不得救彼雖掘至陰府我手必由彼取之雖上升至天我必由彼取之下雖自匿於迦密山巔我將尋獲之而由彼取之出

且無數其牙如斷之牙其齒如把斷之齒彼衰我前

雖避我目自匿於海底、在彼我將命蛇、蛇必嚙之。雖於其敵前而見虜、我將在彼命劍、而劍必戮之。我將目注於其上、以為加禍、而不加祥。蓋主萬軍之耶和華、乃捫地、而地遂消、且凡居之者懷憂也。其全地墳起如河、又復下、如埃及之河。彼在天建其閣、且以地為天穴之基、召海之水斟之於地面者、其名萬軍之耶和華也。耶和華曰、以色列嗣歟、爾非我所視如古實之人乎。我非携以色列出埃及地而上乎、非携非利士人自鴿托來、及亞蘭人自吉來乎。視哉主耶和華之目注於有罪之國、我將滅之於地面、然我必不

盡滅雅各之家。耶和華言之矣。視哉。我將施命。而簛以色列之家於萬國中。猶人以簛簛穀然。必無一粒墮於地焉。我民中之罪人言云。禍必不及我儕。必不就我儕。斯衆悉必以劍而死矣。當日大闢已傾之幕我將復起之。且將彌其隙。亦將起其傾圮者而建之。如古時然。致其獲以東之遺餘者爲業。及復諸異邦以我名爲稱者。行此之耶和華言之矣。耶和華言云視哉。日將至。耕者將繼穫者。踹葡萄者將繼播種者。且諸山將滴以甘酒。諸嶺將消。又我必返我民以色列之俘囚。彼必復建荒蕪之邑而居之。必樹葡萄園

且無數其牙如獅之牙其齒如牝獅之齒彼壞我葡

雖避我目自匿於海底在彼我將命蛇蛇必噬之。雖於其敵前而見虜我將在彼命劍而劍必殺之。我將目注於其上以為加禍而不加祥。蓋主萬軍之耶和華乃捫地而地遂消且凡居之者懷憂也。其全地墳起如河。又復下如埃及之河。彼在天建其閣且以地為天穴之基召海之水斟之於地面者。其名萬軍之耶和華也。耶和華曰以色列嗣歟爾非我所視如古實之人乎。我非攜以色列出埃及地而上乎。非攜非利士人自鴿托來及亞蘭人自吉來乎。視哉主耶和華之目注於有罪之國。我將滅之於地面。然我必不

盡滅雅各之家。耶和華言之矣。視哉、我將施命、而篩以色列之家於萬國中、猶人以篩篩穀然。必無一粒墮於地焉。我民中之罪人、言云、禍必不及我、濟必不就我儕。斯衆悉必以劍而死矣。當日、大闢已傾之幕、我將復起之、且將彌其隙、亦將起其傾圮者而建之、如古時然。致其獲以東之遺餘者為業、及獲諸異邦以我名為稱者。行此之耶和華言之矣。耶和華言云視哉、日將至、耕者將繼穫者、踹葡萄者將繼播種者。且諸山將滴以甘酒、諸嶺將消。又我必返我民以色列之俘囚。彼必復建荒蕪之邑而居之、必樹葡萄園

廿一

而飲其酒必造園而食其果。我將樹我民於其故土。則其必不復見拔於我所賜彼之地。亦耶和華言之矣。

亞摩士書終

卟.62

約耳書

第一章

耶和華之言臨於比都耳子約耳者。老者歟爾宜聽此。斯地之居民歟傾耳矣。當爾在生之諸日或爾列祖在生之諸日間曾有如此之事乎。爾宜以斯事告爾諸子。爾子宜以告其子。其子宜以告於後代。嚙噬之蝗蟲所遺者。聚隊之蝗蟲食之。聚隊之蝗蟲所遺者有毛之蝗蟲食之。有毛之蝗蟲所遺者。吞噬之蝗蟲食之。凡爾沉湎者起而哭泣。凡爾飲酒者、為新酒而號咷。緣其酒已絶於爾口矣。蓋有一國上於我地。強且無數。其牙如獅之牙。其齒如牝獅之齒。使

葡樹、折我無花果樹。彼使之為凈盡、而拋棄之。其諸枝變為白也。爾宜哀哭、如貞女以麻自束為其幼時之夫而哀哭。禮物與灌奠已絶於耶和華之室。祭司、即耶和華之役者、憂哀矣。十田荒矣。地憂哀矣。蓋穀已壞、新酒已涸、油已廢矣。十一農夫歟、爾宜啟羞、治蒲萄樹者歟、爾宜號咷、緣麥與穡麥之故。蓋田之穡盡敗矣。十二葡萄樹已枯、無花果樹已萎、石榴樹、棗樹、蘋果樹、即田之諸樹、皆已槁。人嗣間之喜樂、固已廢矣。十三爾諸祭司歟、以麻自束、而悲。祭壇之役者歟、爾宜號咷。我神之役者歟、來、終夜臼衣以麻。蓋禮物與灌奠、皆無獻

於爾神之室也。十四爾宜設一聖禁食。召一聖會。且長老
與其地之居民。咸入爾神耶和華之殿。而籲求耶和
華。十五哀哉其日也。蓋耶和華之日伊邇。乃至。如由全能
者之敗壞焉。十六食物非絕於我儕之目前乎。且欲喜歡
樂。非絕於我神之室乎。十七種已壞於土塊之下。諸倉已
荒。諸廩已毀。蓋穀槁矣。十八諸畜悲鳴。何如哉。牛羣迷亂
何如哉。緣其無草地故也。且羊羣喪矣。十九耶和華歟。我
向爾籲。蓋火已吞野之草。燄已焚田之諸樹。二十田之獸
亦望於爾。蓋水之諸河已涸。且火吞野之草也。

第二章

在郇吹角。在我聖山吹號之角。其地之居民悉宜戰

慄。蓋耶和華之日至也。其日伊邇。是乃黑暗玄玄之日。乃蔽雲昏黑之日。猶黎明鋪於山上。有群衆且强之民。自古以來未有若彼者。斯後亦必無有若是。及於世世之年。有火吞於其前。有燄焚於其後。其前之地。如埃田園。惟其後則如曠野。而無能避之。其狀如馬之狀。其趨如乘馬者。其顛播如車在山嶺之轟轟。如火焚稈之聲。如强民立於戰陣。在其前民衆戰慄。衆面變色。彼趨如勇士。攀城如武士。各行己道。而不亂其隊伍。其衆無彼此相推。各行己途。雖蹈鋒刃。亦不受傷。其馳騁於邑中。奔走於垣上。登屋如賊由窗

而進。[10]在其前、地震、天乃戰慄、日月變暗、星辰不發光。[11]耶和華發聲於其軍前。蓋其營實大也。實有大能而成其所命也。蓋耶和華之日大而綦嚴、誰能當之乎。[12]耶和華故言云、爾曹宜以全心、以禁食、以哭泣、以悲哀轉而歸我。[13]且宜裂爾心、不裂爾衣、轉而歸爾神耶和華。蓋其乃鴻恩慈悲、恒忍、富有矜恤、且自悔於加禍。[14]誰能知其肯轉而悔、且遺福於其後否、即禮物灌奠獻於爾神耶和華也。[15]在郇吹角、宜設一聖禁食、召一聖會。[16]召集斯民、成聖其會、和會長老、聚集嬰兒及凡乳哺者、使新娶者出其室、新婦亦出其寢室、[17]使耶

和華之役者、即祭司、哭於門與壇之間、且云、耶和華歟、恕爾民、毋令爾業見辱、致異邦人轄於其上。何故斯人在列民中言云、其神安在乎。時、耶和華將為其地而熱衷、亦將矜恤其民。耶和華將應其民言云、視哉、我將施爾以穀、以酒、以油、爾則將因之而心足。我必不復使爾受辱於異邦人中。又我將使北軍遠徙而離爾。我將逐之往旱且荒之地、其面向東海、其背向西海。夫彼既行大事、其惡味將起、其臭將起也。斯地乎、毋懼、乃欣喜歡樂。蓋耶和華行大事也。田之牲畜乎、毋懼。蓋野之青草發萌、樹結其實、無花果樹、葡

菓樹皆盡其力。二三郇之諸子乎、爾宜欣喜爲爾神耶
和華而歡樂。蓋其宜先雨、循其正宜而賜爾。其使霖
雨降於爾上。即先雨及後雨、如故焉。二四場則將盈以穀、
甕將以酒以油而溢。二五我將復賜爾曹以蝗隊之蝗蟲、
所蝕之年、即有毛之蝗蟲、吞噬之蝗蟲、嚙噬之蝗蟲、所蝕者。
斯乃我所遣以攻爾之大軍。二六爾必飽食而心足。亦必
頌美爾神耶和華以其曾異常待爾曹。且我民永不
啟羞矣。二七於是爾必知我在以色列中、又知我耶和華
乃爾之神、無他。且我民永不啟羞焉。二八斯後我將以我
靈注於萬人。爾子女將預言、爾老者夢以夢、爾幼者

見異像。又於當日、我將以我靈注於僕婢。我將施奇跡於天及於地、若血若火若煙柱。日將變晦暝、月將變血、於耶和華之大且顯赫之日未至之先。凡籲耶和華之名者必獲救也。蓋循耶和華所言、在郇之山及在耶路撒冷必施以救援、即耶和華所召之遺餘者。蓋在此諸日間、當斯時、我返猶大與耶路撒冷之俘囚時、我亦將集萬國、而携之至約沙法之谷。在彼我將與之辯論、為我民及為以色列我之嗣業者、即彼所散於諸國中者、且分我地、又為我民而掣籤、且付一童子以獲妓、亦為酒而賣一童女、俾其得飲。推羅

歟西頓歟非利士之四境歟爾於我何與乎。爾將報
我乎。爾若報我則我將迅速使爾之報復歸爾己首。
蓋爾曹取我銀與我金且我所悅之美物爾皆攜入
於爾之殿。又爾曾以猶大嗣與耶路撒冷之嗣鬻之
於雅番族俾爾可使之遠離其己境視哉我將使之
起而出爾所鬻之至之地。我將使爾之報復歸爾己
首。我亦將鬻爾子女於猶大嗣之手。彼將鬻之於示
巴人乃遠方之民耶和華言之矣。以此宣於異邦中
言云備戰具鼓舞勇士使武士就近俾其上來將爾
耕耒之鐵鑄為劍。將爾刈穫之鐮鑄為戈。弱者可言

云、我有力。十一四周之異邦歟、爾宜迅速而來。合宜聚集。耶和華歟、使爾諸勇士降於彼也。十二使異邦人鼓舞、上至約沙法之谷。蓋在彼我將坐、而鞫四周之異邦。十三爾曹宜施鞫鐮、蓋禾已熟也。來、下往、蓋酒醡已盈、甕已滿。蓋斯衆之惡大矣。十四庶庶衆衆、在乎審判之谷。蓋耶和華之日伊邇、在審判之谷也。十五日月變暗、星辰不發光。十六耶和華將自郇而號呼、自耶路撒冷而發聲。則天與地將震。然耶和華必為己民之避所、為以色列之保障。十七於是爾曹將知我乃耶和華、爾之神、居於郇即我之聖山。時、耶路撒冷將成聖、而異民必不復通行

十四

其中。當此日，諸嶺將滴新酒，諸山將流乳。又猶大之諸河悉將以水而流。必有泉由耶和華之室而出，灌溉失亭之谷。埃及必為荒蕪，以東必為沙漠之曠野，緣其強暴攻猶大之嗣，亦緣其流無辜之血於其地也。惟猶大將永遠而居，耶路撒冷將存於世世。夫我昔未以其血為無辜，今必以之為無辜，蓋耶和華居於郇也。

約耳書終

第一章

何西書

當猶大列王烏西亞約坦亞哈士希西家年間及以色列王約轄子耶羅波暗年間耶和華之言臨於別哩子何西。耶和華託何西而言若其事如左。耶和華諭何西曰爾往娶淫婦及行淫之子蓋此地行淫之大者而離耶和華。彼故往娶滴拉音之女珂滅。此婦懷孕為之生一子。耶和華又諭之曰名其名曰耶斯烈蓋踰數時我將於耶戶家報耶斯烈之血亦將使以色列家之國息焉且於是日我必折以色列之弓於耶斯烈谷。珂滅再懷孕生一女。神又諭何西曰爾

名女之名曰囉路哈馬。矣我必不復施恤於以色列家，乃我必盡除之。第我欲施矜恤於猶大家，將以其神耶和華而救之。然非以弓以劍，亦非以戰以馬，且非以騎卒救之也。珂滅斷孔於囉路哈馬時，又懷孕生一子。神又曰，名其名曰囉亞米。蓋爾皆非我民，而我亦不肯為爾之神。雖然，以色列嗣之數必尚為如海之沙，不可量不可數。又在曾謂之處云，爾曾非我民也，在此處，彼將得稱為活神之子。時猶大嗣與以色列嗣將聚集而為己立一首者，亦將自其地而上出，蓋耶斯烈之日必為大焉。

第二章

向爾兄弟言云亞米。（譯即我民也）向爾姊妹言云路哈馬。（譯即矜恤）二與爾母爭辯、宜爭辯也。蓋彼非我妻、我亦非彼夫。彼當除其妓態於目前、絕其淫行於胸間。三免我脫之為裸體、置之如生之日無異、且使之如沙漠、如燥地、以渴而死之。四我必不施矜恤於其子、蓋彼乃行淫之子。五蓋其母曾行淫、生之者曾有愧心之行。以其言云、我欲從我之愛者、蓋彼以我餅、以我水、以我羊毛、以我麻、以我油、以我所欲與我也。六視哉、我緣此將以棘塞斯婦之路、而建一垣、致彼不獲其徑。七彼必隨其愛者、而不得及之。彼必尋之、而不得遇。時彼將云、

我將歸於我故夫蓋昔偕彼時愈於今時也。八但此婦不知以穀以酒以油賜之者且增加彼為巴力所備之銀與金者即我也。九我故必歸而於禾時取我禾亦於酒時取我酒。且我欲取我羊毛與我枲即所賜以蔽其裸體。十今我必露其淫行於其愛者之目前而無人能救之脫於我手。十一我亦將息其諸歡樂其諸節筵其諸月朔其諸安息日及其諸節期皆然。十二我亦將壞其葡萄樹與其無花果樹。彼曾論及之云此皆我愛者所給我之值也。然我將使之變為樹林田之獸必食之。十三我將因其事巴力衆之諸日而刑之即其焚香

以春之之日。又自飾以鼻環與飾器。從其愛者。而忘
我也。耶和華言之矣。十四視哉我將誘之導之至曠野。且
以慰言言之。十五我亦將自彼賜之葡萄園。泉賜之亞割
之谷以為守望之門。在彼謳歌。與幼時無異。如
自埃及而上出之日也。十六耶和華又曰。當是日。爾將稱
我曰依是。譯即夫也必不復稱我曰巴力。譯即主也十七蓋我將使
諸巴力之名除於其口。巴力必不復得人以斯名而
憶之。十八當日我將為彼眾立約於田之諸獸天空之鳥
及匍地之昆蟲。又我將折弓與劍。及戰移之出斯地。
致彼眾安然而卧也。十九且我將以爾為聘與我。迨於永

遠。固然我將以義以鞫以慈寵以矜恤而使爾與我為聘焉。二十我將以忠信使爾與我為聘。爾亦將識耶和華矣。二一耶和華云。當日我將聽焉。即我將聽諸天。諸天亦將聽地。二二地將聽禾與酒及油。而彼者將聽耶斯烈。二三且我將為己而播彼於地。我亦將矜恤𡃘路哈馬。又將謂𡃘亞米言云爾乃我民也。彼將言云爾乃我神也。

第三章

耶和華謂我曰。爾再往愛一婦為欸所愛者而為淫婦。循耶和華之愛以色列嗣焉。第彼轉向他神而嗜葡萄餅。二於是我為己買之以銀十五鋌麥一嘝四有

半。三我謂之曰，爾必為我而居多日。爾不可行淫，不可歸他人，我亦將為爾而居焉。四蓋以色列嗣將居多日無王，無君，無祭，無雕柱，無叺呿，無偶像。五斯後以色列嗣將轉而尋求其神耶和華，與其王大闢，亦將戰慄而急至耶和華，及其恩寵，於末日焉。

第四章

以色列嗣歟，聽耶和華之言。蓋與斯地之居民有爭（耶和華）訟，緣在斯地無誠實，無矜恤，亦無識神之知識。二惟有誓詭，咒殺，相竊，姦淫，皆突然而出，且血附於血。三故斯地必有憂，且凡居之者必衰，因之獸、天空之鳥皆然，又海之諸魚亦必見去。四然無人可諍可諫於他人。蓋

爾民乃如爭訟於祭司者焉。五故爾必仆於晝時。預言者亦必偕爾而仆於野。且我必滅爾母。六我民緣無知而見滅。以爾棄知識。我亦將棄爾致爾不與我爲祭司。且以爾忘爾神之律法。我亦將忘爾之嗣。七彼儕已之得增多。而獲罪於我。故我將變其榮爲辱。八彼食我民之罪愆。且專其心向彼之過。九故民之如何。祭司亦然。我必循其途而刑之。亦將緣其作爲而報之。十蓋彼將食而必不得飽。彼將行淫而必不得增加。緣其已置耶和華於不問也。十一姦淫與酒及新酒悉奪其心矣。十二我民向其木柱而請訓。且其杖示告於彼。蓋行淫之

心使之差誤，且彼淫而離其神之權下。十三彼獻祭於諸
山巔，亦焚香於諸嶺上，於橡樹，於青木瓜樹，及衆楊
之下，以其蔭為美也。故爾諸女肆行妓態，爾諸妻行
淫焉。十四爾諸女雖肆行妓態，爾諸妻雖行淫，我亦必不
刑之。斯衆自偕妓而區別，偕娼而獻祭。是故無知之
民必傾倒也。十五以色列歟，爾雖行妓態，猶大尚不可犯
罪。毋至吉甲，亦毋上至伯亞文，毋誓云耶和華活也。
十六蓋以色列乃倔強，如倔強之牛。今耶和華將牧之，如
羔在曠處然。十七以法蓮自附於偶像，當姑聽之也。十八斯衆
所飲者酸，乃恒於行淫，其諸牧伯乃喜於凌辱。十九風乃

以其翼而縛之。致其緣己諸祭而啟羞也。

諸祭司歟。爾宜聽焉。以色列家歟。爾宜聞焉。王之家歟。傾耳。蓋爾罪已定擬矣。以爾如罟設於密士巴。如網張於大泊山。二彼叛逆者肆行殺戮。然我必加責於其家。三我識以法蓮。而以色列亦莫隱於我。以法蓮歟。爾今固行技態。以色列己污矣。彼不肯自端其行。致歸於其神。蓋行淫之心在其衆。彼已罔耶和華於不問矣。五以色列之驕傲。當其面前為之證。是故以色列與以法蓮必緣其愆惡而仆矣。猶大亦將偕之而仆。六彼必牽其羊群牛群往尋耶和華。然必不獲之。以耶

和華已離之也。彼以欺騙而行於耶和華。蓋其生異
子。今也一月將滅彼與其業焉。在其底亞吹簫。在喇
瑪吹角。在伯亞文呼號。使雅憫歟。彼在爾後矣。 九 當施
刑之日。以法蓮必為荒蕪。在以色列諸支派中。我已
示以將來固有之事。 十 猶大之牧伯。乃如移境界者。我
將斟怒然如水於其上。 十一 以法蓮受虐遇。乃見壓於鞫
以其甘以從命也。 十二 我故於以法蓮將如蠹。且於猶大
之家如朽焉。 十三 以法蓮自覺己病。猶大自覺己傷。時以
法蓮往於亞述。且遣於敵之之王。第彼不能醫爾。亦
不能使爾傷離爾。 十四 我於以法蓮將如獅。於猶大之家

第六章

將如小獅。我也。我將碎裂而後去。我將奪之。而無有能救者。十五夫我將去矣。我將歸於故處。迨彼眾受刑。時彼必求我面焉。彼受苦時。則必早求我面矣。

求。我儕宜歸於耶和華。蓋彼已毀裂我儕。而亦必復醫。彼已鞫我儕。而亦必縛我。二二日之後。彼將復甦我儕。至第三日彼將起我儕。致我儕可活於其目前。時三我儕將識耶和華。將追勉以識之。彼之出已定如晨。彼將如雨而臨我。即如後雨之淋地也。四以法蓮歟我將何行於爾。猶大歟。我將何行於爾。蓋爾之善乃如朝雲。亦如早散之露矣。五故我以預言者而剮之。以我

第七章

口之言而殺之。譬之施鞫乃發如電閃之光。六蓋我欲矜恤而不欲祭祀。欲識神之知識逾於燔祭。七乃彼衆如亞當而背約。在彼曾以欺騙而行於我。八基列乃行惡者之邑。且以血而汚。九如群盜為人而伏伺。如是祭司之會衆亦然。乃行殺於示劍之路。又乃行淫矣。十在以色列家我曾見可嫉之事。在彼有以法蓮之行淫。以色列亦見汚。十一猶大歟於我返我民之俘囚時則有收穫為爾而定矣。

我醫以色列時則以法蓮之愆與撒馬利亞之惡乃露焉。蓋彼衆行詐偽。有賊入於內而群盜掠於外矣。

[二]彼衆中心不思我記念其諸惡。今彼衆之作為已環
之。乃在我之面前。[三]彼衆以惡行而說其王。且以其謊
言而說牧伯。[四]彼悉為行淫者。乃如爐為作餅者所熱。
彼自團麵之時。待酵以發。而罷熱於其爐。[五]當我儕之
王之日。諸牧伯乃以酒之熱而疾。彼偕侮慢者而
伸手。[六]彼衆雖心熱如爐而就近。以來伏伺。其作餅者
終夜而寢。於朝時其燃如火之燄。[七]彼衆皆自熱如爐。
而自吞其諸士師。其諸王皆已仆矣。且彼中無一人
籲我。[八]以法蓮自閒雜於諸民中。以法蓮乃未反之餅。
[九]異邦人已吞其力。惟彼不知。斑且其身雖有白髮。而

彼不知之。十以色列之驕傲當其面前為之證。彼衆猶
不歸其神耶和華。雖有此諸事。彼尚不尋求之。十一以法
蓮乃如無知之愚鴿。彼衆呼於埃及。彼衆往至亞述。
十二彼往時。我將以我網張於其上。我將墜之如天空之
鳥。我將責之。循所聞於己之會中者。十三禍哉彼也。蓋彼
已往離我。敗壞及之。以其曾獲罪於我。我雖贖之。
彼猶言謊以攻我。十四彼非以心籲我。乃在牀而號咷。彼
為穀及新酒之故而自集。彼悖逆我矣。十五我雖責之。且
堅其手。彼尚欲謀害我。十六彼歸也。然不歸於至上者。彼
乃如偽弓。其諸君必緣其舌之怒而仆於劍。斯必為

第八章

其識之由於埃及地焉。以筬附於爾口。敵將似鷹侌攻即和華之室，緣斯氏己干我約，己犯我律也。以色列將呼我云，我神歟，我儕識爾矣。以色列己棄善事。敵將追之。彼立列王，然不由我而立之。彼立牧伯，而我不認之。彼眾以其銀與金，而為己造偶像，致己見拒絕。撒馬利亞歟，爾之犢乃可憎者也。我怒攻斯民而烈，彼能自潔至幾何時乎。犢由以色列而來，乃工人所造。彼非神也。撒馬利亞之犢固必毀碎焉。夫彼己種風，則必穫旋轉之風。其必無幹。所產者必不出穀。倘或結之，則異邦人

將吞之。以色列已吞矣。今乃在列國中。如不得人悅之器。蓋彼上往亞述。如獨處之野驢。以法蓮自僱愛者。彼雖僱於列國中。今我將集之。且彼必緣列郡之王所施之重負而小憂焉。以法蓮既多造祭壇致獲罪。則壇與之為罪。我為彼書我律法之大事。乃被視之為異物。彼獻肉為我祭之禮物。而食之。耶和華不納之。今將速記其愆惡。將刑其罪。彼眾必返於埃及。蓋以色列已忘造之者。而建諸廟。猶大已增加保障之邑。我將以火臨於其諸邑。而火必吞各其邑之諸宮焉。

以色列歟。毋喜欣極甚。如列國。蓋爾曾行淫。然以離爾神。爾嘗受賞於各穀場也。穀場與酒醡將不養之。新酒必衰於其間。彼必不得居於耶和華之地。乃以法蓮必歸埃及。且在亞述。彼必食污物。彼將不斟酒以灌奠於耶和華。其祭物亦必不為耶和華所悅。將於彼為若居喪者之食物。凡食之者必見污。彼之糧必為己用。而己必不得入耶和華之室。爾將何行於節期及於耶和華節筵之日乎。視哉。彼緣敗壞之故而去也。埃及將聚之。摩弗將葬之。彼所悅藏銀之庫蒺藜將獲之。其幕中必有荊棘。施刑之日已至。施報

之日已臨。以色列必知之。預言者愚矣。感靈者狂矣。緣爾刑之大。緣激怒亦大矣。以法蓮之守望者乃偕我神。第預言者。在其諸途。為捕鳥者之羅。在其神之室中。乃激怒之由。彼衆已甚於自壞。如在其底亞之諸日。彼必記憶其愆惡。必刑其諸罪。我見以色列如曠野之葡萄。我曾覩爾列祖。如元始時在樹先熟之無花果。乃彼衆往從巴力比耳。且以己區別於施辱者。致己為可憎。如其所愛之物焉。至於以法蓮。其榮將如鳥飛去。如是將不產。不胎。不孕。又彼衆若養其諸子。則我將去之於人中。我離彼時則禍必歸之。我

見以法蓮如椎羅樹於可悅之處。然以法蓮將攜出其諸子。付於咒殺者矣。耶和華歟。賜之哉。爾以何賜之耶。賜之以墮胎。以無乳之懷也。其諸惡皆在吉甲。我固在彼而恨之。緣其作為之惡。我逐之於我室。我必不復愛之。其牧伯皆悖逆者也。以法蓮已見撻矣。彼衆之根槁矣。彼將不結果矣。彼衆雖產子。我將殺其胎之愛子焉。我神將棄之。緣其不肯聽之。彼將流蕩於列國中矣。

第十章

以色列乃茂盛之葡萄樹。彼為己而產其果。彼循其果之多而增加祭壇。循其地之美而自造美像。彼衆

之心致分為二。彼今將受刑耶和華將毀彼之壇將毀彼之像。三蓋彼今言云、我儕無王。我儕不畏耶和華。則王將何行於我哉。四彼空發虛言、誓誠立約。今則審判滋起。如田隴之茵蔯。五緣百大文之犢、則居撒馬利亞之居民將懼。蓋其民將為之而憂、其祭司將為之而躍、即緣其榮也。蓋其榮已離之矣。六其犢必見攜至亞述、以為禮物於敵之之王。以法蓮將受辱。以色列將為其所議而承羞。七至於撒馬利亞其王已絕、如水面之沫。八亞文之崇邱及以色列之罪已敗壞矣。荊棘與蒺藜將生於彼諸壇上。彼將對諸嶺言云、覆我、

又向諸山云墜於我上。以色列歟。爾自其底亞之日以來而獲罪。斯眾在彼而立矣。攻惡嗣之戰鬭。將不及彼衆子。我譴責之。我所願也。彼緣其二愆而見縛時。列民將自集而攻之。以法蓮乃如學習之牝犢喜於踹殺。我將經過於其美項。我將使以法蓮任乘之者。猶大必耕耘。雅各必破其塊。爾宜為己而種以義則可獲以矜恤。蓋爾墾爾土壤。爾當尋求耶和華之時已值。迨其來而以義降於爾上如雨。爾曾耕惡。爾曾獲罪愆。爾曾食謊之果。緣爾賴己之途。及恃爾勇士之衆多。在爾衆民中擾亂將起。爾諸保障悉必見

毀如設慢毀伯亞氏勒於戰鬪之日。母偕其子而被摔矣。十五伯特利將如是而行於爾以爾之大惡故也。朝時以色列之王將盡滅矣。

第十一章

以色列為孩提之時我已愛之且召我子出埃及地。二循人召之而彼衆離召之者乃獻祭於諸巴力焚香於雕刻之偶像。三我遂教以法蓮步履執其臂以扶之。然彼不知我醫之也。四我亦牽之以人之繩及以愛之索。我於彼如除軛於其項者。我付之以糈糧。五彼必不歸於埃及也。亞述必為其王緣其不肯轉意也。六劍將居於其諸邑上必毀其楗且吞噬因其己之計謀故

也。我民專意欲離我。人雖召之歸於至上者，然其中無人高舉之。以法蓮歟，我焉能捨置爾乎。以色列歟，我焉能付爾乎。焉能使爾如押馬，焉能使爾如西綿乎。我心轉於我衷矣。我不忍之心熱烈矣。九我將不成我烈怒。我將不滅以法蓮。蓋我乃神非人也。乃在爾中之聖一者。我必不以怒臨於爾。十耶和華將吼如獅。彼衆即從之。其吼時，則諸子將自西而速來。十一彼衆將如鳥自埃及而速來。將如鴿自亞述地而來。耶和華云我將置之在其諸室焉。〇以法蓮以謊言環我。以色列之家環我以詐僞。猶大尚靡定於神，即與諸忠

第十二章

信之聖女者也。

以法蓮所食乃風。且隨東風之後。彼每日增加以謊及強暴。彼與亞述結約。以油携於埃及。耶和華與猶大亦有爭辯。且其將責雅各。循其諸途。將循其作為而報之。彼在胎執其兄之踵。彼竭力與神爭。彼與天使相爭。而以力勝。彼且哭泣。而向之懇求。彼遇之於伯特利。其在彼與我儕言。即萬軍之神。耶和華。耶和華乃其誌也。緣此爾宜歸於爾神。守矜恤與義鞫。且恒望於爾神。彼為商賈。手持僞權衡。彼喜施暴虐。以法蓮言云。我固有富。我已獲財。於我凡所勞者。人必

不見我有所護罪之愆也。九我耶和華乃爾之神，自爾出埃及地時，我將使爾居於幕，如在節筵然。十我曾與預言者言，我亦多加默示，我又託預言者設譬喻。十一基列國有愆，彼眾固為虛矣。在吉甲彼眾獻牛祭，其壇在田之隴，如疊矣。十二夫雅各曾逃往亞蘭地，以色列為得妻而事人，為得妻而牧羊。十三耶和華託預言者携以色列出埃及，以色列以預言者而得存焉。十四以法蓮激其怒極甚，是以其主將留其血於其上，且將與之報其辱焉。

第十三章

以法蓮言時，有戰慄，彼得高舉於以色列間，乃彼於

巴力之事獲罪。則死矣。今彼衆罪上加罪。而為己造
鑄像。彼為己循己之巧而以銀造偶像。悉為工人之
所作。彼衆言云凡獻祭者宜吻接其犢。緣此彼衆將
如朝雲亦如朝露之速散。且如糠為旋風吹離打穀
之場。如烟之離烟樓也。夫我耶和華乃爾之神自爾
出埃及地時。我之外爾未識他神。我之外無他有救
者。在曠野。即在燥地。我曾顧爾。彼循其獲食而得飫。
彼既得飽。則其心高舉。是以忘我。則我於彼衆若獅。
我伺之若豹之在途然。我遇之若喪子之熊。我裂其
心胸。我在彼若牝獅而吞之。野獸將攫噬之。以色列

歟、爾已自壞。然爾之得救在我也。爾之王今安在乎。
致其在爾諸邑、而能救爾耶。爾曾與我言云、願爾以
王以牧伯賜我。此士師今安在乎。我怒而予爾
以王、亦於我怒而奪之去。以法蓮之愆已縛矣、其罪
存貯矣。產婦之劬勞將臨之。此乃無知之子。非然則
必不久居乎脫出之所。我將贖之出陰府之權下。我
將拯之於死。死歟爾之傾覆安在哉。陰府歟爾之敗
壞安在哉。悔改之理蔽於我目、致不見之。彼在其兄
弟中、雖曾為繁實、第將有東風、卽耶和華之風、自野
而起、使其源竭、使其泉涸。彼必劫掠凡所愛之諸器

第十四章

皿之寶物。撒馬利亞將為荒蕪、以其曾敵逆其神。彼
眾將以劍而仆。其嬰兒將被摔。其孕婦將見剖腹焉。
以色列歟、歸爾之神耶和華。蓋爾以爾罪而仆矣。二宜
備言而歸於耶和華。謂之曰。去諸罪愆、以恩而納我。
則我儕將以我唇之犢付爾。三亞述不能救我儕。我儕
必不騎馬。我儕於己手所作之工、必不復言云爾乃
我諸神。蓋無父者、由爾而獲矜恤焉。四我將醫其退違
我之心。我將徒愛之、蓋我之怒轉離於彼也。五我將於
以色列若露。彼將出蘤、如百合花。將深其根、如利巴
嫩。六其枝將廣布。其美必如橄欖樹。其香如利巴嫩。七居

於其蔭下者。必復起如禾。將興發如葡萄樹。其聲名必如利巴嫩之酒。以法蓮必言云。我與偶像復有何與乎。我已聞之。我已見之。我乃如蒼翠之松樹。爾賢乃由我而獲焉。孰為智乎。彼必明於斯事。誰為明哲乎。彼必知斯事。蓋耶和華之道乃正。義人將行於彼。惟獲罪者。將仆於其中矣。

何西書終

第一章

當猶大王約雅金在位之三年。巴比倫王尼布甲尼撒、至耶路撒冷環而攻之。二耶和華以猶大王約雅金、付於其手。又付之以神室中諸器之一分、彼攜之至示拿地、入於己神之室。乃以此諸器入於己神之庫。三王遂諭寺人長神比拿、使之將以色列嗣郎王之宗室中、及牧伯子中之數人、攜之來。四欲簡年少者皆為無瑕、貌美者、通諸藝者、習學術者、習識兼備者、可立侍於王宮者、且可教之以迦勒底人之學與音。五於是王命每日頒之以王之饌、與王飲之酒。又命養之。三

年。迨斯後可使之侍立於王前。[六]此諸子中有猶大嗣
但以理、哈拿尼亞、米沙利、亞薩哩亞。[七]寺人之長錫之
以名、即名但以理曰伯底沙撒。名哈拿尼亞曰沙得
臘。名米沙利曰米煞。名亞薩哩亞曰亞伯尼珂。[八]惟但
以理立志、不肯以王所頒之饌、與其所飲之酒而自
汚。故求寺人之長容其不自汚。[九]神乃使但以理獲恩
憐寵愛於寺人長之前。[十]寺人長謂但以理曰、我畏王
我主、彼已定命爾之飲食。彼何可見爾容貌不及爾
同類之諸子、則爾使我首見危於王。[十一]寺人長曾立米
勒沙監但以理哈拿尼亞米沙利亞薩哩亞者。[十二]但以

理謂彼曰、我求爾、試爾諸僕十日、姑予我儕蔬食水飲。十三後爾可觀我儕之面貌、較食王所頒之饌之諸少者之面貌、則循爾所見者、以待爾諸僕可也。十四彼乃許之、於此事、而試之十日。十五日後彼之面貌美且豐、過於凡食王所頒之饌之諸少者。十六米勒沙遂撤彼特頒之饌、及當飲之酒、而以蔬食之。十七至於此四少者、神乃賜之以智識、使通於諸學術智慧、且但以理備悉諸默示、及諸夢兆焉。十八王所命必引斯衆入見之日期已屆、則寺人長携之入於尼布甲尼撒前。十九王遂與之言、斯衆中無人可及但以理、哈拿尼亞、米沙利、亞薩哩

亞者。故彼得侍立於王前。廿且王以諸事詢之而知其智慧明哲愈於其所轄之全國中之諸哲人與魔師十倍。廿一但以理存至古列王之元年。

第二章

當尼布甲尼撒在位之二年。尼布甲尼撒獲夢致其心煩擾。而不能寐。二於是王命召哲人魔師巫術者及迦勒底人來以王所夢者示之。彼遂來而立於王前。三王謂之曰我獲一夢而我心煩擾欲知其夢為何。四迦勒底人遂操亞蘭音謂王曰願王永生。祈以所夢者示爾諸僕則我儕可示其解焉。五王遂答迦勒底人曰其兆我已忘矣。爾若不肯以我所夢者示我以及其

解爾必糜爛且爾諸室必成為糞土六然爾若以我所
夢者示我以及其解則爾必由我獲禮物賞賚及尊
榮之大者故爾宜以夢與解示我七衆復對曰願王以
所夢者示爾諸僕則我儕可示其解焉八王荅曰我固
知爾欲遷延緣爾知我已忘其兆矣九然爾若不肯以
我所夢者示我則待爾惟有一諭蓋爾已備妄誕之
言與我言欲待其時之事已變故爾宜以我所夢者
示我則我知爾能示我以解十迦勒底人在王前對曰
全地無人能示王之兆者是以或王或主或宰問如
是之兆於哲人或魔師或迦勒底人者未之有也十一王

所命乃異事也。於諸神不借肉身而居者之外無能
示之於王前。十二緣此王烈怒憤恨。命將凡巴比倫中之
智者盡誅之。十三於是出令誅戮智者。乃尋但以理與其
伴侶欲殺之。十四王之侍衛長亞畧出以殺巴比倫之智
者。但以理以聰明智慧而應答之。十五其謂王之侍衛長
亞畧曰。由王出之令何如是其亟也。亞畧遂以其事
告但以理。十六但以理故入而求王予以展限。則可以此
夢之解示於王。十七但以理遂歸其家。以斯事告其伴侶
哈拿尼亞米沙利亞薩哩亞。十八欲其乞憐於天之神論
及此秘密之事。免但以理及其伴侶與巴比倫之智

人之餘者，同見誅戮。於是此秘密，乃亦但以理於夜間之異象中。但以理乃祝謝天之神。但以理言曰，祝謝神之名，永遠靡暨。蓋智與能皆屬彼也。維神變時與序，廢王立王，以智慧賜智慧者，以知識賜明哲者。彼以深與秘密之事示人。且知暗中所有者。蓋光明偕彼居焉。我列祖之神歟，我祝謝頌美爾，以爾賜我以智能。今以我儕所求於爾者，已示我。蓋爾曾以王之兆示我儕也。○緣此但以理詣王所命誅巴比倫諸智者之亞畧，乃往而謂之曰，毋誅巴比倫之智者。可攜我詣王前。我將以其夢之解示之。亞畧遂攜但

以理入於王前，而謂之曰，我遇猶大俘囚中之一人，能以解示王。二六王答而謂但以理，亦名伯底沙撒者，曰，爾能以我所見結之夢，及其解示我乎。二七但以理在王前。對曰，王所詢之秘密，彼諸智者，魔師，哲人，星士，皆不能以之示王。二八然天上有獨一神，能示秘密，彼乃示王尼布甲尼撒以末日將有之事。爾所夢者，即爾在床存想之異象，乃此。二九王歟，爾在牀念及將來之事，彼示以秘密之事者，乃以將來必有之事示爾。三十惟若我也，此秘密乃示於我，非為我有智過於凡生者，乃特為其解可示於王，俾爾可知爾心之念。三一王歟，爾觀之，見

一巨像。此像乃高。其光耀大發。立於爾前。且其形狀
甚可懼也。三二此像之首乃精金。其胸與臂乃銀。其腹與
股乃銅。其三三踁乃鐵。其足半鐵半泥。三四爾望見迨有石見
鑿非手所鑿也。其石乃擊像之鐵與泥所造之足。致
毀壞之。三五於是其鐵其泥其銅其銀其金皆毀壞。乃如
夏時禾場之糠。為風所吹。則無處可居焉。惟擊像之
石變為一大山。充於全地。三六是乃所夢也。我儕今可
言其解於王前。三七王歟。爾乃列王之王。天之神已賜爾
以國以權以能以榮。三八且人嗣野之獸天空之鳥。於其
凡所居之所。神皆付之於爾手。使爾為斯衆之宰。爾

即此金首也。三九爾之後將有小於爾之他國興起。亦將
有他國為。第三者。即銅也。彼將主全地。四十第四國將堅
如鐵焉。蓋鐵能壓百物而。碎之。如鐵而擊碎。彼必以
斯衆能壓而聲碎之。四一然爾既見其足與其。足趾一分
為陶人之泥。一分為鐵。則其國將見分。但爾既見其
鐵和。於白泥。則其國中將有鐵之力。四二且其足與其足
趾。既一分鐵一分泥。如是其國將為一分強一分弱。
四三爾既見鐵與白泥間雜。則彼將與人。嗣間雜。惟彼此
不相合。如鐵與泥不能相雜然。四四當此列王之日。天之
神將立一國。必永不見亡。且其國必不遺於他民。此

必壓而滅彼諸國。乃自必立於永遠。爾既見有石非以手而鑿於山、毀壞其鐵、其銅、其泥、其銀、其金、則大神亦王以將來必有之事。其夢乃真、其解篤寔矣。○時尼布甲尼撒遂俯伏於面而拜但以理、且命以禮物以馨香奉之。王答而謂但以理曰、誠哉、爾神乃列神之神、列王之主也、且為亦秘密者、因爾能以此兆而示也。王遂立但以理為大人、而以禮物之多且大者錫之、且立之為巴比倫全省之宰、及巴比倫諸智者之督之長。於是但以理求王、而王立沙得臘米熟亞伯尼坷轄凡巴比倫省之事、惟但以理侍於王之

門焉。

第三章

尼布甲尼撒王造一金像。高六十尺。廣六尺。被立之於巴比倫。省土喇之平地。二尼布甲尼撒王遂遣召集諸方伯。州牧。顯宦。刑官。寬庫之士。刀筆之吏。諳法之師。及衆有司。咸來以禮拘獻尼布甲尼撒所立之像之特別之節。三於是其諸方伯。州牧。顯宦。刑官。寬庫之士。刀筆之吏。諳法之師。及衆有司。咸集。欲守尼布甲尼撒王所立之像之特別之節。遂立於尼布甲尼撒所立之像之前。四道人大聲呼曰。爾也。諸民。諸國。諸音者。傳命於爾曹。五當爾聞角。鼓。琴瑟。簫笙。及諸樂器時。

爾必。俯伏崇拜尼布甲尼撒王所立之金像。六凡不肯俯伏崇拜之者。則必。即時見投於火焚之爐中。七故民衆聞角鼓琴瑟笙簫及諸樂器時。則。諸民。諸邦。諸音者。皆俯伏崇拜尼布甲尼撒王所立之金像。八當時有迦勒底人來訴猶大人。九乃與尼布甲尼撒王言曰。王歟願王永生。十王歟。爾曾諭令云。凡人聞角鼓琴瑟笙簫及諸樂器。則必俯伏崇拜。金像。十一凡不肯俯伏崇拜之者。則必見投於火焚之爐中。十二今有數猶大人。爾所立為轄巴比倫省之事者。即沙得臘米煞亞伯尼哥。王歟。此人不顧爾。不事爾諸神。不拜爾所立之像。十三時

尼布甲尼撒烈怒憤恨。命將沙得臘米煞亞伯尼坷
攜之來。遂將斯人。攜至王前。尼布甲尼撒謂之曰。沙
得臘米煞亞伯尼坷。爾不事我諸神。亦不崇拜我所
立之金像。果否。十五今爾若自備於爾聞角簫琴瑟笙簫
及諸樂器時。肯俯伏崇拜我所造之像則可。第爾若
不肯崇拜。則必即時見投於火。焚之爐中焉。則能救
爾脫於我手之神誰乎。十六沙得臘米煞亞伯尼坷。對王
曰。尼布甲尼撒歟。我儕不必宜答爾以斯事。十七王歟若
果如是。則我所事之神能救我出火焚之爐中。且必
救我儕脫於爾手。八若不然。則爾王歟可知我儕不肯

事爾諸神。且不肯崇拜爾所立之金像。十九尼布甲尼撒遂充於怒。而其面之容變向沙得臘米煞亞伯尼呵。乃命熱其爐較平日尤熱七倍。二十又命其軍中最強壯之士。縛沙得臘米煞亞伯尼呵投於火焚之爐中。廿一此三人遂見縛。不去其袴。其衫其冠其諸衣。而投於火焚之爐中。廿二緣王命甚嚴。且爐熱甚。則火燄乃燬彼執沙得臘米煞亞伯尼呵者。廿三於是沙得臘米煞亞伯尼呵三人見縛而墮於火焚之爐中。廿四時尼布甲尼撒王驚駭遽起。謂其諸議士曰。我儕非以三人縛而投之火中乎。彼對王曰。王歟誠然。廿五曰視哉。我見四人解釋

而遊於火中、且不受傷。其第四者之容乃如神之子。
廿六尼布甲尼撒乃就火焚之爐口、呼曰、至上之神之僕
沙得臘米煞亞伯尼坷歟、出而來此。沙得臘米煞亞
伯尼坷遂由火中出。廿七其方伯州牧諸顯宦及王之議
士皆集而觀此三人、火熱力能害其身、其首之髮不
受火燎、其袴亦未變、且火燎之臭氣未及之。廿八尼布甲
尼撒乃言曰、祝謝沙得臘米煞亞伯尼坷之神、以其
已遣其使、救倚賴之之諸僕。彼不遵王命、而捨己身、
不肯於己之神而外服事他神也。廿九緣此我發詔命諸
民諸國諸音者、若以褻瀆之言言及沙得臘米煞亞

伯尼坷之神者、其人必被糜爛、且其室必為糞土。蓋必無他神能如此施救也。三十王遂舉沙得臘米煞亞伯尼坷於巴比倫省焉。

尼布甲尼撒王諭居於全地之諸民諸國諸音者、願爾豐享平康。二至上之神所行於我之休徵與奇跡、我以宜示之於衆為善。三大哉其休徵也。盛哉其奇跡也。其國乃永遠之國、其權至世世也。四我尼布甲尼撒安處於己室、逸樂於己宮、五我見一夢使我畏懼、且我在床之念存想之異像、煩擾於我。六是故我發詔命召巴比倫諸智者詣我前、俾其以夢之解示我。七時哲人

覡師迦勒底人及星士咸至。我則以所夢者告於其前。然彼不以其解示我。後有但以理者。又名伯底沙撒者。偕我神之名也。來於我前。此人為聖神之靈所感。我以所夢者。告於其前曰。伯底沙撒。諸哲人之晉之長歟。緣我知爾為聖神之靈所感。終無秘密擾爾。今宜以我所見於夢之兆與其解而告我。十我在林存想之異象。乃此。我觀之。視哉。地中有一樹。其高莫及。十一此樹漸長而且堅固。其高參天。自地之極。亦可見之。十二其葉美盛。其實繁衍。在彼有食物以飼眾。野之諸獸得居其蔭。天空之鳥得棲其枝。凡有血氣者。由之得

食。我在林存想也與衆視哉。有一守望者。卽一聖者。
自天而降。彼大聲呼而言云。伐此樹。斫其枝。搖落其
葉。散失其實。獸可離於其下。鳥可離其枝。惟其遺餘
之根本可存於地。而有鐵與銅索束之。在於田之新草
間。且濕之以天露。亦使之與諸獸與分。在於地之草中。
十六使其心變為非人之心。而以獸心與之。待以時過於
其上。十七此乃由守望者之命。且由諸聖者所言之令。俾
衆生者知至上者主人之國。且循己意而賜之於人。
抑或以至微者而立於其上。十八我尼布甲尼撒已見此
夢。爾伯底沙撒歇明言其解。蓋凡我國中之智者。不

能以其解示我。惟爾能之。因爾為聖神之靈所感也。
十九於是但以理又名伯底沙撒者、驚駭踰時、且其心之
念煩擾。王故謂之曰、伯底沙撒歟、毋容其夢與解煩
擾爾。伯底沙撒遂對曰、我主歟、願其夢歸於恨爾者。
願其解歸爾之敵。二十爾所見之樹漸長而且堅固、其高
參天、自地之極亦可見之、二一其葉美盛、其實繁衍、其上
有食物以飼衆、野之諸獸得居其蔭、天空之鳥得棲
其枝、二二王歟、此樹即爾。蓋爾漸長而且堅固。爾之盛大
漸長而參天、爾之國至於地極。二三王既見一守望者即
一聖者、自天而降、云、伐其樹而壞之、然其遺餘之根

本可存於地而有鐵與銅索束之。於田之新草間且濕之以天露亦使之與野之諸獸同居待七時過於其上。二四王歟其解乃此。且至上者之命將臨於王我主乃此。二五將逐爾離於人爾必與野之諸獸同居又必使爾食草如牛致爾被濕於天之露七時必過於爾上迨爾知至上者主人之國而循己意以賜之於人。二六彼既命存其遺餘之根本則爾已知諸天為主則爾國必為己而堅立。二七王歟緣此願爾以我所諫為善斷絕己之諸罪而行公義且除己之惡而施於恤於貧者或爾之逸樂可久焉。○二八此諸事悉臨於尼布甲尼

撒。廿九 當十二月後王遊於巴比倫國之宮。卅 乃言曰此非
大巴比倫我以我大力之權且為我威之榮而建者
俾為我國之殿之處乎。卅一 斯言尚在王口時有聲自天
而降曰尼布甲尼撒王歟有一言。於爾而言之云爾
國已離爾矣。卅二 衆必逐爾離於人爾必與野獸同居。又
將使爾食草如牛而七時將過於爾上迨爾知至上
者主人之國而循己意以賜之於其人矣。卅三 卽時其事
得成於尼布甲尼撒。彼乃見逐離於人而食草如牛
其身被濕於天之露迨其毛將如鷹毛其指甲如鳥
爪。卅四 當其期畢我尼布甲尼撒舉我目向天則頻悟之

性復歸於我。於是我視謝至上者。我亦頌美尊榮永生者。其國乃永遠之國也。權至於世世。地上之居民，彼悉視之為無為。彼且循己意而行於天之軍及地之居民間。無人能止其手。而謂之曰。爾何為耶。當時，我穎悟之性復歸於我。且為我國之榮。我尊及我光明。亦歸我。且我諸議士及有爵者。再謁見我。我得建立於我國。亦有威光。增於我。今我尼布甲尼撒讚美尊崇稱譽天之王。凡其所行皆真。其諸途皆公義。凡驕傲而行者。彼能畀之卑矣。

第五章

伯沙撒王設盛筵。宴其有爵之一千人。在其一千人

之前飲。酒。二伯沙撒於嘗酒時諭將其父尼布甲尼撒
由耶路撒冷殿中掠出之金銀器攜之來致王與其
有爵者及其諸妻諸妾咸以之而飲焉。三眾遂以掠出
於耶路撒冷神殿中之諸金銀器而攜之來。王與其
其爵(有)者及其諸妻諸妾咸以之而飲。四眾飲酒而讚
美其以金銀銅鐵木石所造之諸神。五即時有一人手
之指顯現且書文字於燭臺粉牆。燭臺相對之所。且
王乃見親(書)手字之手之掌。六王遂變色其心之念煩擾致
其腰節若解其膝亦相擊。七王遂大聲召其諸魔師諸
迦勒底人及(諸)星士咸入。王乃言於巴比倫諸智者謂



之曰無論何人能讀此字而以其解示我則必衣之以朱賜金索以垂其項且使為國中三等宰輔於是王之智者咸入第不能讀其字亦不能以其解示王故伯沙撒王煩擾不勝且其面變色其有爵者皆驚駭王后因王與其諸有爵者之事乃入於宴殿王后謂之曰王歟願爾永生毋容爾心煩擾亦毋變色爾國中有一人彼為聖神之靈所感當爾父之年間彼有聰明穎悟及智慧如神之智慧懷於衆此人爾父尼布甲尼撒王即王爾父立之為諸哲人魔師迦勒底人及星士之長此人名但以理王又名之伯底沙

者及爾諸妻諸妾咸以之而飲酒且爾讚美金銀銅
鐵木石所造之諸神即不能見不能聞不能知者然
爾呼吸在其手且治爾諸途之神爾未嘗尊榮之時
手之掌見去離其前而有寫遺焉所書之字乃此咪
呢咪呢呧喈鳴此吻吣其解乃此咪呢者神已算爾
國而畢之也呧喈者爾見衡於權而有缺也吡勒者
爾國已折而付於米太人巴西人也於是伯沙撒發
命衆遂以朱衣衣但以理亦以金索垂其項且宣詔
以之為國中三等寀輔當是夜迦勒底人之王伯沙
撒見殺時米太人大利烏年六十有二歲取其國焉

大利烏悦以方伯一百二十人。立以治國。俾治通國。
[2]又有監督者三人。轄方伯。但以理居其首。俾方伯以
屈務啓於監督者。免王有失。[3]緣但以理有靈氣。故立
之為監督及方伯之長。且王猶欲封之治通國。[4]於是
監督與方伯。曲索其隙。及誤國之咎。以歸但以理。惟
不能察其隙與其咎焉。蓋彼乃忠。未有何隙。未有何咎
也。[5]故此諸人曰。此但以理也。我儕若不由其神之律法
而覆其隙。則無有可訟之之由矣。[6]於是此監督與方
伯。咸集諸於王。而謂之曰。大利烏王歟。願爾永生。[7]國
之諸監督州牧方伯議士顯官。已相議欲立一王例。

犀

而設一嚴禁定以三十日間惟爾是求。或王歟無論何人求事於人、或於神、則必以之投於犀獅之穴中。王歟求爾立一禁而發一詔、致不更改、循米大與巴西之法不容改焉。九緣此大利烏王遂發一詔與禁。但以理既知此諭詔發畢、乃入其家。其室之窓向耶路撒冷而啟、其一日三次曲跽於己膝而祈禱感謝其神、如素日無異。十一於是彼諸人感集、見但以理祈禱懇求於其神前。十二遂就王、於其前論及王之禁言云、爾豈非已發一禁、定以三十日間惟爾是求、王歟無論何人求事於人、或於神、則必以之投於犀獅之穴中乎。

王答曰其事寔堅循米太與巴西人之律法不可改
也十三彼在王前對曰王歟屬猶太祠之侍囚者中但以
理不顧爾及爾所發之禁蓋彼一日三次乃祈禱也
十四王聞此言自悔殊甚乃置其心於但以理欲救之迨
於日入之時設救之之謀十五時彼諸人咸集詣王謂王
曰王歟爾可知循米太與巴西人之律法王凡所堅之
禁與詔不可更改也十六王遂發命衆乃携但以理投之
於羣獅之穴中王謂但以理曰爾之神爾所恒事者
其必救爾十七乃携石至塞穴之口且王以其璽及其諸
有爵者之印封之致究治但以理之旨不可更改十八王

遂返宮竟夜禁食未嘗奏樂於其前且廢寢焉。十九明日
王夙興疾往至羣獅之穴二十已至於穴則哀呼但以理。
王謂但以理曰但以理歟活神之僕也爾之神爾所
恒事者能救爾脫於羣獅乎。二一但以理遂對王曰王歟
願爾永生。二二我之神已遣其使閉羣獅之口致不傷我
因我乃無辜於其前。王歟我亦未行不善於爾前也。
二三王遂為之欣喜不勝即命取但以理出穴於是乃取
但以理出於穴。其身毫無所傷以其信其神也二四王又
發命將控但以理之諸人投之於羣獅之穴中。彼及
其子女與妻皆然。羣獅勝之致彼未入於穴底之先

早已碎裂其諸骨。於是大利烏王、詔告居於全地之諸民、諸國、諸音者、曰、願爾豐享平康。我發詔命、在我國中之各郡之人衆、必戰慄驚懼於但以理之神前。蓋彼乃活神、且永存。其國永遠不滅、其權必存至於終極。其行拯而施救、其在天在地、施休徵與奇跡。其已救但以理脫於獅之力。是以但以理昌熾於大利烏在位時、及於巴西人古列在位時焉。

第七章

當巴比倫王伯沙撒元年、但以理寢於床、得夢與存想之異象。彼則書其夢、而述其事之大旨。但以理曰、我於夜間之異象試觀之。視哉、天之四風相爭於大

洋之上。三有四獸甚巨，自海而出，狀各殊異。四其一如獅，有翼若鷹。我觀之待其翼見拔，又見舉於地，使之立於足如人，且賜之以人心。五視哉，又有一獸，其次也，狀如熊，自舉其體之一偏。有三脇骨在口，啣於齒間。有謂之曰，起也，吞噬多肉。六斯後我觀之，視哉，又有一獸，其狀如豹，背生四翼，如鳥。其獸有四首，有大權賜之。七斯後我於夜間之異象試觀之，視哉，又有一獸，第四也，可驚可懼，亦為極強。有大鐵齒，彼吞噬碎裂，又以足踐其餘。乃異於先之諸獸，且生十角。八我觀其十角，視哉，其間別生一小角。先角之中，有三角，其根見拔，

於小角之前。視哉、此角有目如人目、且有口誇大言。
九 我觀之、迨諸位列、而亘古常在者坐焉。其衣白如雪、
其首髮如純潔之羊毛。其位如火焰、其輪如火焚。十 有
火如川發而流出於其前。役事之者有千千、侍立於
其前者、有萬萬焉。其鞫之案備立、其書展焉。十一 我緣其
角所宣大言之聲而觀之。我觀之迨獸見殺、其體見
壞而投於火焰。十二 至於其餘之諸獸、其權乃奪去。然其
生命則尚存之、至於一定之時、一定之期。十三 我於夜間
之異象又觀之。視哉、有一似人子者、乘天之雲而來。
遂詣於亘古常在者、衆乃引之就其前。十四 遂賜之以權、

以榮以國使諸民諸國諸音者役事之其權乃永存之權必不移逆其國必不發我但以理身中之心甚憂我存想之異象擾我我故就侍側者之一而以此諸事之寔問之彼逐述於我且以其事之解告我其四巨獸乃四王將由地而出惟至上者之聖民將獲其國而永享其國永遠靡暨於是我欲知第四獸之寔彼與他獸殊異甚為可懼其齒如鐵其爪如銅其吞噬碎裂且以足踐其餘又欲知其首生十角之寔及其別生之角致三角墮於其前者卽有目有口甚誇大言之角其狀強於同類我觀之視哉此角戰攻

諸聖者、而勝之、迨亘古常在者來、且有獨為至上者之聖民而施、使聖者得享其國之期屆焉。彼如是言云、第四獸將為地上之第四國。將與凡有之國殊異。且將吞噬全地、將踐之碎裂之。出此國之十角、乃將起之十王。其後將別有他王起。彼必與先者殊異、且必服三王焉。彼將誇大言攻至上者、亦將苦虐至上者之聖民、亦欲變易諸時與諸法。時與法必付於其手、歷一載又逾二載又半載。惟鞫者將坐、則衆將奪其權、致漸衰而滅之、至終。則國與權及國之大威在普天下、必付於至上者之聖民。其國乃永遠之國、且

凡有權者。悉必服事之。六此乃其事之終也。我但以理也。我心之念頻擾我。且我容變色。然我以此事藏於己心焉。

第八章

當伯沙撒王三年間。復有異象現於我。即我但以理也。乃於我初見之異象後也。二我見異象。我見之時。乃在以攔省書山宮。我見異象。乃在烏萊河濱。三我舉目而望。視哉有牡羊立於河前。有兩角。其兩角皆高。第其一高於其二。且其稍高者後出。四我見牡羊抵觸向西向北向南。無獸能立於其前。亦無能救脫於其手者。惟任意以行。且得成大。五當我思念時。視哉有一牡

山羊自西向而來於全地之面如不履於地。其山羊之兩目間顯然有巨角。六彼踏有兩角之牡羊即我所見立於河前者。彼奮然烈怒而趨踏之。我見其就近於牡羊乃為之而發怒則擊牡羊而折其兩角。牡羊無力能禦之。彼乃仆之於地踐之以足。無能救牡羊脫於其手者。緣此牡山羊成為甚大。彼強壯之時其巨角見折。則顯然有四角代之而出向天之四風。由九四角之一又生一小角乃成為甚大向南向東向美地。十彼乃自高及於天之軍。彼則以軍中及星中之數者擲於地而踐之以足。十一彼乃自高及於軍之宰。因之

而日獻之祭、爲其所除、且聖之居所被毀矣。緣犯罪之故、有一軍賜之攻、日獻之祭。遂以真理擲於地。乃成己意、且爲利達。我遂聞聖者之一發言、且有他一聖者與此發言之聖者言云、此異象至幾何時乎。卽論及日獻之祭、及成墟之罪惡者、致聖所與其軍被踐於足下也。彼謂我曰、至二千三百日也。時聖所將見潔。我也、我但以理見異象而詢其義時、視哉有若人之狀立於我前。且我聞人聲在烏來河之兩濱間、呼曰、加伯列歟、令此人明其異象。彼遂就我立之所、彼來時我則懼而伏（以面俯）於面。然彼謂我曰、人之子歟、爾可

知此異象乃論及末終之日。彼與我言時我面向地而酣寢。彼遂扶我使我正立。彼曰視哉我將使爾知恨怒之末日所將有之事。蓋在定期必有末終也。爾所見兩角之牡羊乃米太與巴西二王也。其牡山羊乃雅番王也。其目間之巨角乃其元王也。此既折則有四角代之而立。如是四國將由其國而起。然不若其權也。當此事者之國之末日間罪惡者已盈滿將有一王立其貌莊嚴狡於詭謀。其權將成大然非由己之權其將施敗壞甚屬非常又乃利達且成己意。其將敗壞多人即聖民焉。其將以機巧施詭譎得利

第九章

達於其手。其將中心自大、且以逸豫敗壞衆多、亦將自立而攻諸君之君。然終必見折、乃非以人手也。二六前所述夕旦之異象乃真。故爾宜封誌其異象。蓋論及多日也。二七於是我但以理之魂若衰、病及數日。後乃起而治王之事。我因其異象而驚駭、然無人識之。

當米太嗣亞哈隨魯子、並為迦勒底國之王者、大利烏元年、二即於其在位之元年、我但以理據書而知其諸年之數、即知耶和華之言臨於預言者耶利米、乃言必盡七十年、以施耶路撒冷之敗壞。三我則面向主、即神也、欲以祈禱懇求、禁食麻衣蒙灰而尋之。四我祈

禱於我神耶和華而自認我罪曰耶和華大而可畏之神歟爲愛之而守其誡者必踐約施矜恤也五我儕已獲罪且違逆行惡悖叛離爾諸命令律例六我儕亦未聽爾之諸僕預言者即託爾名而言於我之列王我之牧伯我之列祖及斯地之民衆者七耶和華歟義必歸爾而羞恥歸於我儕如今日也即於猶太人與耶路撒冷之居民及以色列衆或近者或遠者在爾凡逐之至之地緣其獲罪於爾之諸罪也八耶和華歟羞恥歸於我儕即於我儕之列王我儕之牧伯我儕之列祖緣我儕已獲罪於爾也九我儕雖悖逆主我儕

之神、而矜恤赦宥乃屬於彼。十我儕亦未遵我神耶和
華之聲、以行其諸迹、即彼託其諸僕預言者、所立於
我前之迹。十一以色列衆已犯爾之律法、即回去而不遵
爾之聲。緣此爾曾以咒詛對於我儕、即神之僕摩西
律法中所錄之誓。緣我儕已獲罪於爾、故也。十二彼且已
踐其所言攻我儕及攻鞫我儕之士師之言。乃言云、
丕以大災降於我儕、蓋在普天之下未行如所行於
耶路撒冷者。十三循摩西之律法所錄者、此諸災已臨於
我儕。然我儕尚不祈禱於我神耶和華之前、致我儕
轉離我諸愆、而識爾之真理。十四是致耶和華守望此災、

使之臨於我儕。蓋我儕之神耶和華於凡所行之諸行為乃公義也。緣我儕未聽其聲耳。主我儕之神歟、爾曾以大能手携爾民出埃及地、致爾聲名洋溢如今日焉。我儕已獲罪、我儕已作惡矣。主歟、我求爾循爾諸義而轉離爾怒爾恨於爾之邑耶路撒冷、即爾之聖山、蓋緣我諸罪與我列祖之諸愆惡、耶路撒冷及爾之民、為我儕四周者所譏誚也。是故我儕之神歟、今聽爾僕之祈禱及其懇求、而緣主之故、使爾榮之光照爾荒蕪之聖所。我之神歟、傾爾耳而聽、啟爾目而視我儕之荒蕪及以爾名而稱之邑、蓋我儕獻

我祈禱非依己之義乃依爾之大~~真實~~矜恤也。十九主歟聽之。
主歟赦之。主歟聽而行之。我之神歟緣爾己名之故、
毋濡滯也。蓋爾邑與爾民皆以爾名而見稱焉。〇二十我
言且祈禱時、認己之罪及我民以色列之罪、而陳我
之懇求於我神耶和華前、即為我神之聖山之故。廿一適
我祈禱而言時、則我初於異象中所見之人加伯列
奉命迅速而飛、約於獻晡夕祭時乃撫我。廿二彼乃示我、
而與我言曰、但以理歟、今我來為以類悟以明晳賜
爾。廿三當爾祈禱之初即有諭出、今我來告爾、蓋爾大蒙
恩寵。故爾宜明此事、宜思念其異象。廿四論及爾民與爾

之聖邑也。已定七十次七日節為期，始究惡，畢罪，贖愆，又携永遠之義，緘封異象及預言，且膏一至聖者。二五是故爾可知，自出諭復建耶路撒冷時，至受膏者即為君者之時，必有七次七日節，及六十二次七日節。時其街與其邑垣必復得建於擾攘時也。二六迨六十二次七日節之後，受膏者必見絕，然非為己也。又必有一君之民至，而毀其邑與其聖所，其必以洪水而終，且必有戰鬬至終，即已定之荒蕪也。二七七日節間彼將與多人定約，於七日節之半，彼將使獻祭與禮物止息。又必有殘賊者在其極處，可惡之物上。且必有敗

壞斷於見敗壞者即所已定之敗壞也。
當巴西王古列三年有一言示於但以理亦名伯底
沙撒者其言乃真其困苦大也。但以理明其言而知
其異象。二當此諸日我但以理懷憂歷三次七日節。三我
不食有味之餅不以肉與酒入於我口亦不以膏自
沐塗三次七日節畢焉。四又於正月二十四日我在希
底結大河之濱。五時我擧目觀望視哉有一人衣枲其
腰束以烏法之精金。六其體如黃玉其面如電之狀其
目如火燄之燈其臂與足如刮磨之銅其語聲如羣
衆之聲。七我但以理獨一人見斯異象。蓋偕我之諸人

不見其異象。乃有震驚及之。致其逃而自匿。故我遺
而獨在。乃見此大異象。則無力遺於我身。且我之美
色變為腐。而我無存力矣。九然我聞其語聲。我聞其語
聲時。我伏面而酣寢。我面乃俯伏於地。十視哉有一手
捫我。使我起以膝與掌抵地。十一彼謂我曰。但以理為大
獲恩寵之人歟。今我奉遣臨爾。爾宜知我與爾所言
之言。姑起立。彼既言此言於我。我則悚然而立。十二彼遂
謂我曰。但以理毋懼。蓋自爾專心求悟之初日。即自
卑於爾之神前時。爾之言升聞。且我因爾之言而來
也。十三然巴西國之君阻我二十一日。視哉米加勒長君

之一眷而助我。我留於彼與己西之諸君備焉。十四今我
眷、欲以末日所將臨於爾民之事告爾。蓋其異象乃
論及多日也。十五彼既言如此之言於我、我則伏面於地
而啞。十六視哉、有似人之子者捫我之唇、我則啟口而言
於在我前者曰、我主歟、緣斯異象、則憂臨我、致我無
存力矣。十七我主之僕焉能與我主言乎。蓋我也己無力
存於我身、亦無氣遺於我身。十八又有一如人之狀者來
捫我、且賜力於我。十九云、大獲恩寵之人、無懼、平安歸
爾、努如也、努力也。彼既與我言、我即有力、曰、我主請
言、蓋爾已賜力於我矣。二十彼遂云、爾知我胡為詣爾乎。

今我將歸與巴西之君戰。夫我往後視哉雅番之君將至矣。然我將以載於真實之書者示爾論及此者。於爾君米迦勒之外無有偕我堅力者也。

第十一章

當米太人大利烏之元年我立以使之堅固剛強。今我將以真實之事示爾。視哉巴西又將有三王起立。其第四者將富甚甲於衆。彼以其富而為強則必敵衆起而攻雅番之國。必有一有勇之王起立將以大權而宰治且任己意以行。彼既起立則其國必被析而分於天之四風。然不歸其裔亦不循其所欄之權而分之。蓋其國必見拔而歸於此衆之外之他人也。

五南方之王必强。然其君中之一必强勝於彼而獲權。且甚權將為大權。六越數年之終彼必相結納。南方之王之女將就北方之王意欲和好焉。然此女將不得存其相助之權。此王與其相助者皆不得存立。且此女與攜之來者及生之者暨當將扶之者悉必被俘矣。七惟由此女之根之一枝將有代此王而興者。八其將以軍至而入北方之王之保障攻之而且克之且將擄彼之諸神即鑄之偶像及其銀與金之寶器悉攜於埃及後彼將歷數年與北王相離。九於是南方之王將入己國而歸其故土。十然其諸子將起釁而聚衆多

之大軍。其將前進泛濫而通行。後則將歸復起釁。迄於其保障焉。南方之王將忿恨至極。必出而與北方之王戰鬬。且將以大衆陳列。而斯衆必付於其手。既奪大衆後。心必自高。彼將仆數萬之多。然不因之而增力。北方之王將歸陳列大衆較昔尤多。數年後必攜大軍與豐貲而來。當時必有多人立攻南方之王。且爾民間之強暴者將起意欲使異象興起。然彼必傾倒焉。於是北方之王將來建壘而取堅固之城。惟南方之軍必不得立。卽其選擇之卒亦不得立。必無力致能立矣。惟其來攻之者將任己意而行。無人能立

於其前。則彼將立於彼其地。而斯地必盡在其手下。十七彼
必復面。欲入於其舉國之力。且將與之和好。又將以
婦之女予之。意欲壞之。然此必不得立。亦必不為之
而有此也。十八斯後彼將轉面向諸島。而多取之。然必有
一君將雪其所施之恥辱。又將使其恥辱反歸於己。
十九彼遂將轉面於己地之保障。然必蹶礙而傾倒。後終
不見焉。二十必有一人繼之而立。將使苛於徵餉者。敵適行
國之榮。但於數日間必見敗。然非以怒非以戰也。二十一必
有一卑鄙之人繼之而立。衆必不以國之榮予之。彼
乃安然而進。以諂言而獲其國。二十二然施泛濫之諸軍。將

被泛濫於其前且必被折節和約之君也二三與之立約
後彼將行詐偽且將上往而以寡民成強二四彼將安然
入其省之最膏腴之處且將行其列祖及其祖之祖
所未行者即劫掠強奪且以貨財散於眾彼將設策
以攻諸保障至於期時也二五其將激其力與勇氣以大
軍而攻南方之王南方之王亦將為其所激以甚大
且有能之軍與之戰鬪然不能當之蓋眾將設策以
攻之也二六食其己之饌者將誅之其軍將泛濫且倒斃
者多矣二七此二王之心皆欲為害同席時乃言謊然事
不得成蓋末終必臨於所定之期二八彼則將挾豐貲而

歸故土。其心將逆於聖約。彼將成其意而後歸其故
土。於所定之期。彼將復返而征南方。然其後者將不
如其前者。蓋基底諸舲將至而攻之。致其愀然。則將
歸。必啣恨聖約而成其意。必將復與悖逆聖約者同
謀。將有軍由彼而起。文褻瀆堅所即華闕之處。將除
其日獻之祭而置立施荒蕪之可憎者。違逆聖約者
彼將以諂言而壞之。惟識己之神之名民者。將發強而成
其所為也。然民間之穎悟者。將誨多人。亦必以劍以
火以擄掠以劫奪而逃避也。彼逃避者時稍獲助為
小助也。然多人將以諂詖而好合之。亦有穎悟者中

數人將仆致試之潔之白之直至末日也蓋在所定之期必有此矣斯王將任己意而行將自高自大勝於凡有之神亦將以非常之誇而言攻萬神之神其將得利達迨憤怒之事已畢蓋所定者必得成焉彼將不顧其列祖之神及婦女之期慕者無論何神彼皆不顧之蓋彼將自大高於凡有也惟於己業然其將敬保障之神於其礎上即其列祖不識之神彼將以金以銀以玉以寶物而敬之其將以異神而行己意於保障凡認之者其將加之以榮且將使之轄於眾多又將分土與之以為賞於末時南方之王將觸

之北方之王將攻之如旋風大作以車以騎并以多舟。又將入列國將泛濫而通行之。亦將入於美地而踏者必衆多。未有脫於其手者。即以東摩押及亞捫嗣之貴顯者。彼亦將伸手攻列國而埃及地必不得免。彼將恣權以治其金銀之富及埃及之諸寶物。又呂彼亞人與古寔人將隨其步履。然自東自西將有風聲至而煩擾之。故彼將忿恨極甚而出欲誅戮盡滅衆多。彼將以其王宮之幕陳於海及聖且美之山之間。然其必自至終而必無助之者矣。

當是時為佑爾民之嗣而立者即大君米迦勒將起。

後必有困苦之時自有國以來迄於此時無有如此之苦也斯時爾民必得救即凡見錄於冊者二寢於地之塵中者多將復醒或得永生或致羞辱而受永遠之辱三穎悟者將耀如天之光教多人歸於義者將耀如星迄於永遠四但以理歟爾宜閉此諸言封斯書以待末終之時將有多人往來且知識將加增焉五我但以理遂觀之視哉別有二人一在河之此旁一在河之彼旁六有謂立於河水上之衣枲者曰此奇跡之終迨幾何時乎七我聞立於河水上之衣枲者舉其左手與其右手向天指永生者而誓云此必至於一載又

於二載、又半載。即分散聖之權畢、則此諸事必得成矣。八我聞、然不悟。我則曰、主歟、此諸事之終何如乎。九彼曰、但以理歟、往也。蓋此諸事、閉且封、迨於末時。十多人、將得潔、得白、且見試。然惡人將行惡、惡者必不悟。惟穎悟者、必悟矣。十一自除日獻之祭、時及置立施荒蕪之可憎者之時、必越一千二百九十日。十二俟待而至於一千三百三十五日者、其人斯有福矣。十三第爾可往而俟終。蓋爾將得安、且於諸日之末、將立於爾分業矣。

但以理書終

以西結默示書

第一章

第三十年四月初五日我在基八河俘囚者中天開
致我見。神之默示。二時節月之五日約雅斤王見擄之
第五年也。三耶和華之言。閃臨於布西子祭司以西
在迦勒底地基八河旁。耶和華以手按於其上。我
我見旋風自北方而來有大雲其中孕極熾之火光
明環繞之火中有如會鎔之金之晃耀發於外。五又有
生物之式四。出於其中其狀如在其有人之式焉。六其
各有四面各有四翼。七其足皆直其足之跖如犢足之
跖光華炫耀煥乎如磨光之銅。八

其四旁其四者皆有其面有其翼翼皆相連往時其
身不轉各乃直行向前。十其面之式如左四者皆有人
面及獅面於右旁四者皆有牛面於左旁四者亦有
鷹之面。十一其面乃如此其翼皆由上而舒各有兩翼相
連又有兩翼蔽體。十二彼各直行向前靈將往於何處彼
乃往之往時其身不轉。十三論及生物之式其狀乃如爇
火之炭如燃燈乃往上往下於生物之間火中有光
有電自火中出。十四生物馳驅而歸如電之閃。十五我見生物
時視我有一輪在地上於生物之旁循其四面。十六其輪
及其工作之式乃如黃玉之燦爛四者之式惟一其

狀與其工作。乃如輪中有輪。十七其乇行時。則向其四旁而行。行時。其身不轉。十八其輪之軸。高且可畏。其軸皆充以目。徧於四者之四周。十九生物行時。輪亦在其旁而行。生物舉而離地時。輪亦舉焉。二十靈所將往之處。生物亦往之。靈若往於彼。輪亦在其旁而上舉。蓋生物之靈在其輪中也。二十一彼行此亦行。彼止此亦止。彼舉而離地時。此亦在其旁而上舉。蓋生物之靈在其輪中也。二十二生物諸首之上。有穹蒼之狀。如水晶之焜耀。而且可畏。舒張於其首之上。二十三在穹蒼之下。其翼乃直。彼此相向。各有兩翼蔽其身之此旁。各有兩翼蔽其身之彼旁。

第二章

其行時、我聞其翼聲、如多水之聲、如全能者之聲、如
有擾攘之聲、如軍之聲、惟立時、則戢其翼、其既立而
戢其翼時、則有聲自其首上之穹蒼而來、覆其首之
穹蒼之上、有位之式、有如青玉之狀、在位之式上、有
像如人之狀、我見如會鎔之金之焜燿、如火之狀、在
其內之四周、自其腰之狀以下、我見有如火之狀、四
周光明、其四周之光明、如雨時在雲間之虹之狀、是
乃耶和華榮光之狀之像也、我見之、則面俯伏、乃聽
言者之聲焉、
其謂我曰、人之子歟、立爾足、我將與爾言、其與我言

時靈乃臨我使我立足我聽其與我言。三其謂我曰人
之子歟我遣爾往諸以色列嗣即諸悖逆之民悖逆
於我者也彼與其列祖皆獲罪於我迄於今日。四蓋彼
乃醜顏愎心之子我遣爾就之爾宜謂之曰主耶和華
神如是言云五彼或肯聽或不肯聽亦必知有預言者
在其中蓋彼乃悖逆之家也。六人之子歟毋畏之亦毋
畏其言有棘與茨向爾且爾居於蠍中然毋畏其言
亦毋因其面而驚懼蓋彼乃悖逆之家。七者彼或肯聽
或不肯聽爾必以我言而言之蓋彼乃悖逆之極也。
八爾也人之子歟聽我所言與爾爾毋悖逆如彼悖逆

第三章

之粱也啟爾口食我所賜爾者時我觀之視哉有一
手伸向我我視哉在手有書卷彼展之於我前內外有
字錄焉有嗟歎憂悲與此災錄於其上
其又謂我曰人之子獻爾所遇者食之食此卷而往
言於以色列之家二於是我啟口彼使我食此卷三彼謂
我言云人之子獻將此卷我所賜爾者使爾腹食之
且以此充爾腸我則食之卷在我口乃甘如蜜四其謂
五我曰人之子獻往哉就以色列之家而以我言言之
蓋爾非遣於與言而難通其語之民乃於以色列
之家六非遣於多民其言異而語難通者也若我遣爾

諸彼則彼固肯聽爾。惟以色列家不肯聽爾。蓋其不
肯聽我也。蓋以色列之家悉皆靦顏硬心矣。視我。我
將使爾面堅攻其面。爾額堅攻其額。我使爾額如鑽
石。堅於火石。爾毋畏之。衆亦毋因其面而驚懼。蓋彼
乃悖逆之家也。其又謂我曰。人之子歟。我所言爾之
諸言。爾宜心受之。耳聽之。爾往至爾民嗣之俘囚者
而與之言。謂之言云。主耶和華如是言云。無論彼肯
聽。或不肯聽也。○時靈乃舉我於上。我於背後有擾
擾之聲言云。頌美耶和華之榮自其處也。我又聞生
物相連之翼之聲及附翼之輪之聲以及擾擾之聲。

於是靈舉我於上執我而我行於熱且辛苦及於我
靈之熱且耶和華之手乃降於我上。十五時我就居於基
八河旁之俘囚者於特亞畢我坐於彼所坐之處在
彼驚愕而坐於其間歷七日。十六七日終耶和華之言臨
我曰十七人之子歟我設爾爲以色列家之守望者爾宜
由我口聽言自我示之以警戒。十八我向惡人云爾固必
死矣第爾不警戒之亦不言以戒惡人俾其離惡途
可救其生命則惡人必死於其罪中然我必討其血
於爾手。十九乃爾若警戒惡人而彼不轉離其惡行與其
惡途則彼必死於其罪中然爾曾救己之靈。二十若有義

人轉離其義行而獲罪、我使礙蹶於其前、則彼必死。緣爾不警戒之、則彼必死於其罪中、且其已行之義不得記憶、然我必討其血於爾手。二一 然爾若警戒義人、俾義人不獲罪、而彼不獲罪、則必得生、以其就警也、且爾亦曾救己之靈。二二 耶和華之手在彼臨我、彼謂我曰、起也、往至平原、我將在彼與爾言。二三 於是我起往至其平原、視哉、耶和華之榮立於彼、如我所見於基八河之榮、則我以面俯伏。二四 靈遂入於我、使我立足、且與我言謂我曰、往也、自閉於爾室中。二五 爾也人之子歟、視哉、彼置索於爾身、且以之縛爾、致爾不得出而行

於其中我亦將令爾舌貼於爾口之上腭致爾為啞不得為彼作譴責者蓋彼乃悖逆之家也。第我與爾言時則我將啟爾口且爾必謂彼曰主耶和華神如是言云欲聽者則可聽不欲聽者則可不聽蓋彼乃悖逆之家也。

第四章

爾也人之子歟以瓦置於爾前以耶路撒冷邑之圖繪於瓦上。二宜環攻之建成樓且築壘以攻之且列營向之四周設羊頭鎚以攻之。三爾又宜取鐵釜立為鐵垣於爾與邑之間亦以爾面嚮之則邑必見壞爾必環攻之此可為先兆於以色列家。四爾宜臥於左側置以

色列之罪愆於其上循爾卧於側之日數爾必任其罪愆。五蓋我以其罪愆之年置於爾上循其日數卽三百九十日爾必任以色列家之罪愆。六爾於此日既畢則復卧於爾右側而任猶太家之罪愆歷四十日我爲爾立每一日可當一年。七故爾必以面嚮環攻之耶路撒冷必袒爾臂爾且必預言攻之。八視哉我將以索置爾上致爾不得轉移此側於彼側迨窮環攻之日已畢焉。九爾宜取小麥雜麥豆與紅豆黍與粗麥置於一器以之造餅循爾卧於爾側之日數卽三百九十日爾必食之。爾所食之食物必循權衡每食二十哫

喀爾必循時而食之爾亦亦必循量而飲水即一啖六分之一爾必循時而飲之爾必食之如雖麥餅且爾必以人所出之矢而烘之於彼之目前耶和華云以色列嗣必如是食其污穢之餅於我所逐彼之列國中我曰嗚呼主耶和華歟視哉我心素未玷污蓋我自幼以來迄於今我未食自死之物或攫噬之物亦未有可憎之肉入我口於是彼又謂我曰人之子歟視哉我以牛糞予我以代人矢爾可以之炊爾餅焉彼又謂我曰人之子歟視哉我必折其餅之杖於耶路撒冷則彼必循權而食餅且以憂慮亦必循量

而飲水且以驚愕致疲缺餅缺水互相驚愕且遷於其罪中焉。

爾也人之子歟爲己取一利刀取一薙刀過之於爾首爾鬚後取權衡而分其髮。當環攻其邑之諸日既畢爾必以髮三分之一以火焚於邑內爾必取三分之一以劍擊之於四圍又三分之一爾必以風散之我必拔劍於其後。爾亦可取數莖無幾縛之於爾裾後復於其中而取之投之於火中以火焚之蓋自彼必有火出及於以色列全家。主耶和華如是言云斯乃耶路撒冷我置之於列國中列邦乃在其四周。彼

因惡行而違逆我之例甚於列國違我之例甚於其
四周之列邦蓋彼棄我之例不行我之律七主耶和華
如是言云緣爾擾亂甚於爾四周之列國不行我律
例不守我之法度且不循爾四周之列國之法度而
行八故主耶和華如是言云視哉我也我拒爾我必行
鞫於爾中於列國之目前九我將以我素來行者及我
所不備循其式以行者而行之於爾中十緣此父將食
其子子將食其父於爾中我將行鞫於爾且爾遺餘
之衆我悉將散之於各向之風十一主耶和華云緣此我
活也緣爾以爾諸可憎之物及爾諸可憎之事污我

聖所故我必離爾我目必不惜我亦必不施矜恤爾三分之一必以疫癘而死必以饑饉而消滅於爾中三分之一必以劍而踣於爾之四周三分之一我將散之於各向之風我將拔劍於其後如是我怒得成我將使我忿居於其上則我獲慰且已成我忿於其上則彼可知我耶和華熱心而言之矣我將使爾為荒蕪為凌辱於爾四周之列國中於凡經過者之目前夫我以怒以憤以忿怒之責而行罰於爾中則此必為凌辱為譏刺為訓誨為詫異於在爾四周之列國我耶和華曾言之矣我遣饑饉之惡矢臨之卽為

第六章

使彼殲滅者我所遣以滅爾者我將使饑饉加增於爾且必折爾餅之杖我將以飢饑饉以惡獸遣至於爾則彼將使爾多喪且疫癘與血殺將通行於爾間我亦將以劍臨爾我耶和華曾言之矣

耶和華之言臨我曰人子歟以爾之面向以色列諸山預言攻之云以色列諸山歟聽主耶和華謂山嶺河谷如是言云視哉我也我將以劍臨爾我將滅爾諸高處則爾壇必就荒爾諸偶像必見毀且我將使爾之見殺者踣於爾木神之前我亦將以以色列嗣之屍置於其木神之前我將以爾之骨散之於爾壇

之四周六於爾所居之諸處諸邑必爲沙漠諸崇邱必就荒致爾諸壇爲沙漠爲荒蕪爾諸神像必見毀而除爾諸木神亦見砍爾諸工作皆見廢七且見殺者將踣於爾中則爾必知我乃耶和華八當爾見散於列邦時我尚將遺遺餘者得避於劍在列國中九夫爾中得避者將於彼見擄之列國中而記憶我蓋我必毀其淫心即其離我之心亦毀其目即淫從木神之目因彼必自厭因其所行之諸惡及其可惱之事十且彼必知我乃耶和華亦知我非徒然而言云我必以此惡行於彼十一主耶和華如是言云拍爾手擲爾足曰哀哉

緣以色列家諸惡之可憎者、蓋彼必以劍、以饑、以疫癘、而仆、十二在遠者必死於疫癘、在近者必仆於劍、遺存而被環攻者必死於饑、如是我將成我忿怒於其上矣、十三其見殺者在其木神之間、於其壇之四周、在各高山、在各山巔、在各綠樹之下、及各茂盛之橡樹下、即其奉馨香於其木神之處、時爾必知我乃耶和華也、十四我將伸我手於其上、使斯地就荒、於凡其所居之處、即較特拉相向之野、而愈荒、則彼必知我乃耶和華也、

第七章

耶和華之言又臨我曰、二人之子歟、主耶和華謂以色

列之地。如是言云、末期也、其末期已至斯地之四境
矣。三卽今末期已臨爾、我將遣我怒及於爾、我將循爾
之途而鞫爾、將以凡爾之可憎者報於爾。四我目必不
惜爾、我亦不施矜恤、第我將以爾途報於爾、凡爾
可憎者將在爾中、則爾曹必知我乃耶和華也。○五主之
耶和華如是言云、患難也、惟有患難、視哉乃臨矣。六末
期已至、其末期已至矣、乃爲爾而候望、視哉其已至
也。七居斯地者、皦清晨已臨爾矣。時已至矣、亂嚷之日
伊邇矣、山上無有歡呼也。八我將速斟我怒於爾、且成
我怒於爾、我將循爾途而鞫爾、將緣爾凡可憎者而

報爾九我目不惜我亦不施矜恤我循爾逆而報爾爾之可憎者將在爾中爾必知孽爾者乃我耶和華也十視哉其日也視哉乃已至矣清晨出矣杖已茁驕傲已萌芽十一暴虐興起成爲惡者之杖其衆無有其積貯其危慮皆無其亦無美觀十二時已至矣日伊邇買者毋喜賣者毋憂蓋怒乃在凡其積貯者之上十三蓋賣者雖生存必不返至其所曾賣者蓋默示乃及於凡其積貯者彼必不得返且無人能以其惡行而堅固其生命十四彼可吹角致盡爲預備然無人出戰蓋我之怒在凡其積貯者之上十五在外有劍在內有疫癘有饑饉在

在田者必死於田劍在邑中者鐵鍾與疫癘必吞之○十六逃遁者可逃遁彼必在山上如谷之鴿咸悲鳴各緣其已惡也○十七手悉將衰○弱膝惧將弱如水矣○十八彼皆將以粗麻布自衆且驚駭將覆之面悉將蒙○羞首悉將禿○十九其銀其將擲之於衢其金其將以之為污穢蓋耶和華○施怒之日其銀與金不能救之且不能足其心饜其腸蓋此乃其愆○惡之礙也○二十至其嘉美之修飾其因之而懷驕傲其亦在此作其可憎○者可惡者之像故我以之賜於彼為污物○二十一且我必付之於外人之手○以為掠物亦付之於地之惡人以為奪物彼必侮之○二十二我亦

憎之大者致我遠離我之聖所然爾可復轉則必見
尤大可之可憎者矣七其又携我至院之門我觀之視哉
其墻有穴八其謂我曰人之子歟今掘於墻我遂掘牆
視哉有一門九其謂我曰入也觀彼在此所行惡劣之
可憎者十於是我入觀之視哉有各類匍行之物及各
可憎之獸與以色列家之諸木神圖繪於四周之牆
壁十一有以色列之長老七十人立於其前亦有撒番之
子雅散雅立於其中人各手執香爐有香之密雲上
昇十二時其謂我曰人之子歟爾曾見以色列家之長老
所行於暗間節人各於其繪像之室乎蓋彼云耶和

華不見我儕耶和華已棄地矣十三其又謂我曰爾宜復
轉則必見其所行之尤大可憎者矣十四其遂攜我至耶
和華室向北方之門之户視哉有婦生於彼爲大母所
而哭十五其謂我曰人之子歟爾曾見之乎爾宜復轉則
爾將見較此尤大之可憎者十六其又攜我入耶和華室
之内院視哉在耶和華殿之門在廊與壇之間約有
二十五人其背向耶和華之殿其面向東彼且向東
而拜日十七其謂我曰人之子歟爾曾見之乎猶大家行
在此所行之可憎之事可以爲細故乎蓋彼以強暴
盈其地彼又復轉以激我怒也視哉彼尚以枝置於

其鬪我緩此我亦將以怨怒待之我胃必不惜我亦
必不施於矜恤。彼將以大聲呼於我耳而我必不聽
之矣。
其又以大聲呼於我耳云。今轄城邑之秉政者來前人
各手執。施滅亡之器械。視哉有六人由向北方之崇
門之路而來。人各手執殺戮之器械。其中之一人衣
枲以縫者之墨盂繫於側。斯衆入而立於銅壇側。以
色列之神之榮由其所在之基路伯而升於室之門
檻。遂呼衣枲以縫者之墨盂繫於側之人耶和華謂之
曰。通行於邑中。卽通行耶路撒冷之中。凡在其間緣

其諸可憎之事而咨嗟歎息者則於其顯上畫一號
五我聞之其又向斯衆之他者曰爾曹從其後適行於
邑中而擊顧目毋惜亦毋矜施矜恤六盡殺老幼童女
嬰兒婦人惟有號在額之人爾毋近之且宜始殺於
我聖所彼遂以立於殿前之長老而始殺七其又謂之
曰爾宜污殿宜以見殺者盈於諸院出哉彼遂出而
殺戮於邑中八彼殺戮之時而我獨留則我乃以面俯
伏而呼曰哀哉主耶和華撒爾斟爾忿怒於耶路撒
冷欲盡滅凡以色列之遺餘者乎九其遂謂我曰以色
列與猶大二家之惡甚重其地盈於血邑盈於悖

戾。蓋彼云耶和華已棄地耶和華不見焉至於我也。我目必不惜我亦必不施於恤我必以其途報於其首也。十一視我衣枲而以墨盂繫於側之人復命曰爾所命我者我已遵而行之。

第十章

時我觀之視哉在喀嚕咇首上之穹蒼有如青玉如座位之式之狀。二其向衣枲之人言云往入於輪間即喀嚕咇之下由喀嚕咇間以火炭盈於爾手散之於徧邑。我見其由是入焉。三其人入時喀嚕咇立於殿之右旁且雲盈於內院。四於是神之榮由喀嚕咇上昇立於室之門閾且殿盈於雲其院盈於耶和華之榮之

光明。五夫⿰口基嚕咏之翼聲聞於外院如全能之神言時之聲。六其命衣枲者云由輪閻取火卽由⿰口基嚕咏之間後彼遂入而立於輪旁。七⿰口基嚕咏之一由⿰口基嚕咏間伸手於⿰口基嚕咏間之火取火少許置之於衣枲者之手。彼乃受之而出。八在⿰口基嚕咏間有人手之狀現焉卽在其翼下。九我觀之視哉在⿰口基嚕咏之旁有四輪此⿰口基嚕咏旁有一輪彼⿰口基嚕咏旁有一輪其輪之式皆如黃玉。十至其形狀四者之式惟一乃如輪中有輪。十一其行時則向其四旁而行行時其身不轉但其首所向之處則從之行時其身不轉也。十二其全身其背其手其翼其

輪四周皆爲以目飾四者所有之輪也。至於其諸輪我聞有呼云旋轉者歟。其各有四面第一面如嗟嘮咏之面第二面乃人之面第三面乃獅之面第四面乃鷹之面。嗟嘮咏皆上升斯乃我在基八河旁所見之生物也。嗟嘮咏時其輪亦在其旁而行。嗟嘮咏衆其翼欲昇而離地時其輪亦不轉離其旁。乃彼止立此亦止立彼上昇此亦上昇蓋生物之靈乃在其中也。時耶和華之榮離室之門檻而立於嗟嘮咏之上。嗟嘮咏擧其翼而上昇離地於前我目前。彼出時則輪亦在其旁。彼乃立於耶和華東室東門之戶。又以

色列之神之榮乃覆之於其上。斯乃我昔在於基八河旁所見於以色列神之下之生物。我則知其為嘰嚕咏也。其各有四面。其各有四翼。在其翼下有似人手之式。其面之像。乃我昔在基八河旁所見之面。即其身與其狀皆然。各直前而行矣。

第十一章

靈乃舉我於上。攜我至耶和華室向東之東門。視我在門之戶有二十五人。於其中我見押說子耶沙泥尼。及庇拿雅子比喇底皆民之牧伯焉。主謂我曰。人之子歟。斯乃謀害者。且於此邑倡惡議。彼云建屋之事非伊邇。此邑為釜。我儕為肉焉。四是故預言攻之也。人之

之予嶽預言也。五耶和華之靈撫臨於我而謂我曰耶和華如是言云以色列之家爾曾如是言云也。凡所發於爾心者我悉知之。六爾曾於此邑增加爾之見殺者其爾以見殺者盈於其衢。七故主耶和華如是言云爾所置於其中之見殺者彼則爲肉且此邑爲釜矣。而我必取爾出於其中。八爾曾懼劍我將使劍臨爾主耶和華言之矣。九我將使爾出其中且付爾於外人之手亦將行鞫於爾間。十爾必以劍而踣我將鞫爾於以色列之境內爾必知我乃耶和華。十一此邑必不爲爾之釜爾亦必不爲肉於其中。我必鞫爾於以色列之境

內。十二爾必知我乃耶和華。蓋爾曾未行我之律、亦不行
我之例、乃循爾四周之異邦人之例而行也。○十三當我預
言時、庇拿雅子比喇底死焉。則我以面俯伏、大聲呼
曰、哀哉、主耶和華也、爾欲使以色列之遺餘者盡終
乎。十四耶和華之言、復臨我云、十五人之子歟、耶路撒冷之
居民向爾諸兄弟、即爾戚屬之眾、爾兄弟也、及向以
色列之全家、曾言云、爾當宜遠離耶和華、蓋此地給
於我儕為業矣。故十六爾宜言耶和華如是言云、我雖遠
逐之於異邦人中、我雖散之於列國中、我猶將為一
小聖所於彼在其凡所至之列國。故十七爾宜言、主耶和

華如是言云、我猶將集爾出於列民中、聚爾出於爾
所見散之於列國中、我亦將以以色列之地賜爾、一八彼
必來此、由其中除其凡可憎者、與其凡可惡者、一九我將
賦之以一心、我將以新靈置於爾衷、我亦將於其肉
身除其如石之心、而以肉之心賜之、二十致其行於我律
守我例而行之、則彼將爲我之民、我將爲彼之神、二一然
其心從其可憎者及其可惡者斯人也、主耶和華云、
我必以其途報於其己首也、二二時基嚕咇舉其翼、輪亦
在其旁、且以色列之神之榮乃覆之於其上、二三耶和華
之榮遂上昇、由邑中而立於邑東方之山、二四後靈乃取

第十二章

我而以神之靈默示中携我至迦勒底、詣俘囚者。於
是我所見之默示離我而上昇。二五我遂向俘囚者言耶
和華凡所示我者焉。
耶和華之言又臨我曰、二人之子歟、爾乃居於悖逆之
家中。彼有目可見而不見、有耳可聞而不聞、蓋彼乃
悖逆之家也。三人之子歟、爾宜爲己備俘囚者之器皿、
爾又宜晝時、當其目前而移去、且爾宜由爾處當其
目前而移至他處。彼雖爲悖逆之家、庶幾可思念之。
四爾宜於晝時當其目前取爾物出於外、如俘囚者之

爾宜當其目前掘通於牆、由彼而攜之出。六爾宜當其目前負之於肩、且於昏暮時攜出、覆面、以爲兆於以色列之家焉。七於是我循所命而行。我晝間攜出我之器皿、如俘囚者之器皿、暮時我以己手掘通於牆、暮時我攜之出、我且當其目前負之於肩。八明旦耶和華之言臨我曰、九人之子歟、以色列之家、即悖逆之家、非謂爾云、爾何爲乎。十爾必謂之曰、主耶和華如是言云、此重負之默示乃論耶路撒冷之君、及在其中之以色列之全家也。十一告曰、我乃爾之兆、循我所曾行者、必如是而行、如於

彼、彼必爲見虜者、必爲俘囚者也、在其間之君必於
昏暮時負物於肩而出、其衆將攝道於牆、由此攜物
於外、彼亦將自蔽其面、致目不能見地焉、我又必以
我網將於其上、其必見執於我罟、我必攜之至巴比
倫於迦勒底人之地、然其必不得見之、在彼必死矣、
凡護衛之於四圍者、及其衆軍、我將散之於諸向之
風、我亦將拔劍於其後、當我散之於列國中、布之於
諸地中時、彼必知我乃耶和華、然我將遺存其中數
人、俾其脫於劍、脫於饑饉、脫於疫癘、致其可於其所
至之列國中而訴其諸可憎之事、則彼必知我乃耶

和華也耶和華之言又臨我曰人之子歟爾宜以戰慄食爾餅宜以驚懼憂慮飲爾水主耶和華謂耶路撒冷及以色列地之居民如是言云彼必以憂慮而食其餅必以駭異而飲其水致其地以除凡盈於其中者而就荒因凡居於其中者之强暴故也有居民之諸邑必傾圮其地必就荒則爾必知我乃耶和華也耶和華之言又臨我曰人之子歟在以色列地有諺云時日久延默示咸廢也此言何耶是以爾宜告之曰主耶和華如是言云我將使此諺止息則人不復以之爲諺於以色列中第爾宜謂之曰時日伊邇

各默示之應驗亦然。二四蓋於以色列家中必不復有虛浮之默示、亦不復有滑言之之卜。二五蓋我耶和華將發言、且我所言之言必得應驗、必不復遲延也。悖逆之家歟、蓋我將於爾在生之日間發言而成之。主耶和華言之矣。二六耶和華之言又臨我曰、二七人之子歟、視哉以色列之家言云、彼所見之默示乃指將來之多日、彼且預言論及將來之遠時。二八故爾宜謂之曰、主耶和華如是言云、凡我之言必不復致遲延、凡我所發之言必成焉。主耶和華言之矣。

耶和華之言臨我曰、二人之子歟、爾宜向以色列實預

言之。預言者、且謂由己之心宣預言者云、爾宜聽耶

和華之言。三主耶和華如是言云、禍哉愚蠢之預言者、

從己之心、未見何示者也。四以色列歟、爾之諸預言者

乃似在空曠之狐狸。五爾未上至隙處、亦未爲以色列

家成一屏藩、致可立於戰陣、在耶和華之日。六彼曾見

虛浮及僞卜、曰、耶和華云云、第耶和華未遣之、彼猶

望其言將得堅也。七爾非曾見虛浮之默示乎。非曾言

僞卜乎。爾言耶和華云云、第我未嘗言也。八主耶和華

故如是言云、緣爾曾言虛浮、見僞示、視哉我固乃與

爾矣。主耶和華言之矣。九我手必及於見浮虛浮卜詐

偶之預言者彼必不得屬我民之會亦不得錄於以色列家之籍亦不得入以色列之地爾必知我乃主耶和華也緣彼誘惑我民云平康也而無有平康視哉此築牆彼以灰圬之緣此故述爾宜謂以灰圬之者云其牆必圮將有漲溢之暴雨大雹繳爾必隳落又有暴風裂之視哉其牆已圮後豈無語彼者云爾所圬之之圬灰安在乎主耶和華如是言云我於我忿恨時將以暴風裂之且於我憤怒時必有漲溢之暴雨大雹將滅之如是爾曹以灰所圬之牆我將毀之而傾之於地致其基見露則牆必圮爾必敗亡於其

中則爾必知我乃耶和華也如是我將成我怒於牆及於塗之以灰者且將告爾云牆不在塗之者亦不在矣此即以色列之預言者乃論及耶路撒冷而預言且為之見平安之默示竟無有平安也主耶和華言之矣○人之子爾亦宜面攻爾民之女由己心而宣預言者且爾必攻之而預言曰主耶和華如是言云禍哉彼諸婦也以枕縫於諸手指之下以幪置於長者短者之首欲獵人之靈爾欲獵我民之靈而生存爾己之靈乎爾可為大麥之數掬擇抑為餅之數塊爾污我於我民中乎致殺不當死之靈而生存

不當生之靈、以爾謊欺民、卽聽謊言之民也。是以主耶和華如是言云、視哉、我將攻爾之枕、卽爾所以之獵人之靈、以使之飛者、我亦將裂之、離於爾臂、我將釋其靈、卽爾所獵之以使之飛之靈也。爾之幪我亦將裂之、離於爾臂、我將釋其靈出於爾手、則彼必不復在爾手、致為所獵焉、則爾必知我乃耶和華也。緣爾曾以謊言使義人為殷憂、然我不使之殷憂也、又緣爾堅惡人之手、使其不轉而離其惡途、俾得生也、故爾不得復見虛浮、亦不得施卜、蓋我將救我民出於爾手、爾必知我乃耶和華也。

維時以色列之長老數人就我而坐於我前。耶和華之言臨我曰人之子歟此人皆已立其木神於其中心且設其德惡之礙於己前我豈可爲其所問乎。四故爾宜與之言而謂之曰主耶和華如是言云凡以色列家中之人若立其木神於中心且以其德惡之礙設於己前而來就預言者則所來之人我耶和華必循其衆多之木神而應之五致我可執以色列家於其本心緣彼皆因木神而離我也六是故爾宜謂以色列之家曰主耶和華如是言云爾宜悔改轉離爾諸木神且回面於爾凡可憎者。七蓋凡以色列家中之人及

居於以色列中之寓旅若旅離我而以其木神立於
其中心且以其愆惡之礙設於己前而就預言者耆
欲於彼問及我則我耶和華必親應之八且我必面攻
斯人使之為兆為諺語亦必絕之於我民中則爾必
知我乃耶和華也九若預言者見誘惑而發一言則我
耶和華乃使之誘惑且我必伸我手及之而滅之於
我民以色列中十則彼必任其愆惡之刑預言者之刑
必如求之者之刑然十一致以色列家不復差謬而遠我
亦不復以其諸罪愆而見污使彼為我之民而我為
彼之神主耶和華言之矣十二耶和華之言臨我曰十三人

之子獻祈地若以悖逆之甚而獲罪於我則我必佈我手以及之必祈其餅之杖而使饑饉臨之且以人及獸悉絕於其上。十四雖有挪亞但以利及約百三人在其地彼必以其義惟得救己之生命焉。主耶和華言之矣。十五若我使猛獸通行於其地而害之使之就荒致人因獸之故不能經過之主十六耶和華云我活也。此三人雖在其地彼不得救己子己女惟可得自救。其地必就荒矣。十七若我使劍臨其地云劍徧通行於此地俾我絕人及畜於其上主十八耶和華云我活也雖此三人在其地彼不得救己子己女惟可得自救也。十九若此

我遣疫癘於斯地、而流血以罰我怒於其上、俾我絕
二十 人及畜。於其上、主耶和華云、我活也、雖有挪亞與但
以理及約百三人在其地、彼必不得救己子己女、
二一 惟可以其義而救己之生命焉。蓋主耶和華如是言
云、況我以我四重災降於耶路撒冷、即刀劍、饑饉、猛
二二 獸、疫癘、欲以之絕人及畜於其上。視哉、必有遺餘者
存焉、其必得攜出子與女、皆有視哉、彼將出而就爾
曹、爾將見其途與其作爲、則爾將論及我所降於耶
路撒冷之災而得安慰、即論及凡我所降於其上者。
二三 爾既見其途與其作爲、則其必安慰爾、且爾必知我

凡所行於耶路撒冷者。非無故而行之。主耶和華言之矣。

第十五章

耶和華之言臨我曰。二 人之子歟。葡萄樹較他樹有何美乎。或較林間諸樹之枝乎。三 可取其木爲材以作何工乎。或可以之爲釘而掛何器乎。四 視哉乃見投於火以作薪。則火消其兩端。而其中已見焚。則以此作何工可合宜乎。五 夫其全時尚不宜於何工。況火燒之而其已見焚。豈能合宜於何工乎。六 耶主耶和華如是言云。如林間諸樹中之葡萄。我所付於火以爲薪者。如是我將付耶路撒冷之居民。七 我將面攻之。其出於

火中而火尚存之。我攻之之時。爾必知我乃耶和華也。八我將使斷地就荒。蓋彼大獲罪也。主耶和華言之矣。

第十六章

耶和華之言復臨我曰。二人之子歟。使耶路撒冷知其可憎之事。三宜言云。主耶和華謂耶路撒冷如是言云。爾之所自出者及爾之得生。乃屬迦南地也。爾父亞摩哩人。爾母赫人也。四論爾之生也。當爾生時爾臍未斷。爾亦未以水見滌以潔爾。且爾未得鹽以鹽。亦未得裹以布。五無目矜恤爾。行此諸事於爾。以憐爾。惟爾於生之日見擲於郊野。致爾見嫌惡也。六我經過時。我

見爾將被踐於己血、爾猶於己血中、
是然爾尚於己血中、我向爾曰活也。七我已使爾成萬
億、如田之萌、且爾既增長而為大、極為美秀、爾乳美
模、爾髮生長、爾又猶裸身赤體。八夫我經過爾、我顧盼爾、
視哉、爾將乃愛之時、我救以衣襟蓋爾、致蔽爾赤體、
我亦向爾發誓、且與爾立約、爾俾屬於我、主耶和華言
之矣。九當時我以水滌爾、我盡滌爾之血於爾、且以膏
膏爾。十我亦以繡衣衣爾、以貉皮履爾足、以細枲帶束
爾、以絲衣被爾。十一我以飾飾爾、以釧約爾手、以金索垂
於爾項。十二我以寶石貫於爾顙、以環懸爾耳、以華冕冠

於爾首。十三如是爾得飾以金銀、爾衣爲細枲與絲及文
繡。焉、且爾食細麪與蜜與油、致爾華美至極、爾乃利
達、成爲一國。十四且爾聲名通於列國中、緣爾之華美故
也。蓋爾之華美成全、緣我所加於爾之美飾也。主耶
和華言之矣。十五但爾自恃爾美、亦緣爾聲名而作妓、且
爾以爾淫傾於凡經過者、爾美即歸於彼。十六爾亦取己
服、以彩色飾爾崇邱、行淫於其上、如此者未至亦未
有焉。十七爾亦取我金與我銀之美器、我所賜爾者、以之
爲己作人像、與之行淫。十八且取爾繡衣蓋之、亦以我之
膏我之香陳於其前。十九又我所賜爾之食物、若細麪若

油若蜜我以之養爾者爾乃以之陳於其前以爲馨
香。有如此也。耶和華言之矣。二十又爾取己子己女即爾
所生與我者、而獻之於彼爲祭物以致見吞。行此淫
爲細故乎。二一致爾又殺我諸子付之於彼而使之爲彼
通行於火中乎。二二且於爾諸可憎之事及爾行諸淫時爾
不記憶爾幼日、即爾裸身赤體將被踐於己血時也。
二三主耶和華云、禍哉禍哉爾也、二四夫爾諸惡事之後爾亦
爲己建青樓、且於各衢閭建高臺。二五爾曾建爾高臺於
各途之首處、乃致爾之美色見憎、且自啟爾足於凡
經過者、而行淫衆多。二六爾亦曾行淫與爾鄰國壯甚之

埃及人。爾行淫衆多，致激我怒也。二七視哉，我伸我手於
爾上，減所須與爾之物，付爾於恨爾者，致可適其願，
即非利士人之諸女，盡羞爾妓態者也。二八爾亦與亞述人
行淫，無足爾乃淫從之，猶不知足。二九爾又多行淫於迦
南地，迄於迦勒底，惟爾猶不知足。三十主耶和華曰，爾行
此諸事，爾心何其弱哉，斯乃行淫且霸之婦之行爲也。
三一緣爾建爾青樓於諸途之首，處設爾高臺於各衢之
間，爾不如娼妓，以藐視所付之價也。三二乃如淫婦，取外
人以代其夫焉。三三人常私寄於娼妓，惟爾私贈於凡爾
之愛者，且僱之由四周就爾與爾行淫也。三四爾之行淫

與他婦相反、因人不從爾以行淫、而爾私饋、且無償
賚於爾。如是爾與他婦相反也。三五緣此、娼妓歟、聽耶和
華之言、三六主耶和華如是言云、緣爾污穢傾注、露爾裸
體以爾之行淫於爾諸愛者、及於爾諸可憎之木神、
又以爾諸子之血、爾所獻於彼者、三七禍哉、我緣此將集
爾同樂之諸愛者、及凡爾所愛者、以及凡爾所恨者、
我將集之於四圍以攻爾、且必露爾裸體於彼、致彼
見爾之裸體焉。三八且我將鞫爾、如鞫行淫之婦、及流血
者、我將以忿怒嫉妒賜爾以血。三九我將付爾於彼手、彼
將傾圮爾青樓、毀爾高臺、亦將褫爾衣裳、奪爾美器、

遺爾裸體赤身。四〇彼將攜羣衆來攻爾、且以石擊爾、以
其劍剌爾。四一亦將以火焚爾諸家、且於多婦之目前行鞫
於爾、我將使爾止於行淫、且爾必不復私償焉。四二於是
我將息怒於爾、我之嫉妒將離爾、我將平安而不復
怒。四三緣爾不憶爾之幼日、乃以此諸事曾激我、視哉、我
緣此將報爾途於爾首、主耶和華言之矣、爾必不加
於爾諸可憎之事而行此亂淫之罪○四四視哉、凡用箴
言者將論及爾而言此箴言云、母若何、女亦然。四五爾乃
爾母之女、厭己之夫及己之子、爾乃爾姊之妹、厭己
之夫及己之子、爾母乃赫人、爾父乃亞摩哩人。四六爾姊乃

撒馬利亞即彼與其諸女彼居於爾左爾妹乃居於爾右即所多馬與其諸女然爾不第從彼之諸途且循彼諸可憎之事而行此乃以為小故乃爾於爾諸途較彼為尤污主耶和華云我活也爾妹所多馬及其諸女未行如爾及爾之諸女所行者夫爾妹所多馬之罪乃此即驕傲也食物充足安然之平康乃在其中及其諸女之中彼亦不見扶窮者貧者之手惟彼皆倨傲而行可憎之事於我前故我循所見者而移之去撒馬利亞所犯之罪未及爾之半惟爾曾增加爾之可憎之事較彼尤多且以爾所行之凡可憎

者爾則稱爾姊妹爲義。五二夫爾曾鄙爾姊妹爾必自任爾己辱緣爾所犯之罪較彼尤爲可惜者則彼較爾爲尤義爾宜赧羞而自任爾辱以爾稱爾姊妹爲義也。五三當我返其俘囚時即所多馬與其諸女之俘囚及撒馬利亞與其諸女之俘囚則我亦將返爾俘囚者之俘囚於其中也五四致爾自任爾己辱且緣爾凡所行者而赧羞以爾曾施安慰於彼也。五五當爾姊妹所多馬偕其諸女歸故業時及撒馬利亞偕其諸女歸故業時及撒馬利亞爾偕爾諸女亦將皆歸於故業。五六夫爾於驕傲之日爾姊妹所多馬不爲爾口所言五七即如爾

惡未露之先亞蘭諸女及凡在其四周者之凌辱時以及非利士諸女藐視爾於四周者也。耶五八和華云爾必任爾妒態及爾諸可憎之事蓋五九主耶和華如是言云爾既藐視其誓而背其約則我將循爾所行以待爾然六十我將記憶爾幼日與爾所立之約則我將與爾立永遠之約時六一爾將記憶爾之諸途而啟羞節於接爾姊爾妹而我以之賜爾為女時然非以爾之約也。我六二將與爾立我之約則爾必知我乃耶和華致六三爾可記憶而自慚不復啟口緣爾之凌辱於我為爾凡所作之事而赦爾主耶和華言之矣。

耶和華之言臨我曰人之子歟爾可出隱語且以譬言告以色列之家曰主耶和華如是言云有一巨鷹廣翼長羽毛豐滿而彩色至利巴嫩採其栢香樹高枝之巔彼折其柔條之末攜之至貿易之地置之於商賈之邑彼亦取其地之種植之於沃田置之於大水之旁樹之若楊柳然乃漸長成爲延蔓而不高之葡萄樹其枝轉向於鷹其根在鷹下於是成一葡萄樹而生榦發枝又有一巨鷹翼大而毛豐視哉此葡萄樹乃曲其根向之出其榦向之致其可灌之於其栽植之處之畦乃見植於沃田於大水之旁致可生

幹致可結果成爲葡萄樹之佳者。九爾宜言云主耶和
華如是言云其能興乎。彼豈不拔其根絕其果使之
槁乎。其發延之葉悉必槁乎。且無庸大權與多人拔
其根矣。十視哉其雖得植可能興乎。其必致盡槁也。東
風迫之之時豈不盡槁乎。必槁於其所生之圃矣。
十一耶和華之言又臨我曰。十二爾宜謂悖逆之家曰。爾豈不
知此喩何意乎。可告之曰。視哉巴比倫王至耶路撒
冷曾取其王與其牧伯導之往巴比倫。十三又已取王之
裔而與之立約使之發誓。又取其地之有能者。十四使其
國爲卑不得自立。乃守其約而堅之。十五然其背叛之遣

使往埃及欲彼賜以馬匹與群卒。其能與乎。如此者豈能逃避乎。豈能背約而猶得救乎。主耶和華云我活也其必死於立之為王者之王之處即其藐視其誓者且背其約者必偕彼於巴比倫中而死也。又法老與其大軍與諸隊築壘建戍樓殺戮多人亦必不濟之於戰時也。視哉彼已施手以成約猶背其約而藐忽其誓既行此諸事必不得逃避矣。是故主耶和華如是言云我活也我之誓其所藐視者我之約其所背者我必報之於其己首。我又必以我網張於其上其必見執於我罟我必携之至巴比倫在彼將

與之爭辯(研究)因其所犯我之罪也。[二一]又凡其逃遁之人及
其衆軍悉必仆於劍且其遺存者必見散於諸向之
風。則爾必知我乃耶和華言之矣。[二二]主耶和華如是言
云我亦將取柏香樹之高者高枝之巔而樹之亦將
由其新枝之顛折一柔枝(條)而植之於高且峻之山峰。[二三]我
將植之於以色列之高山則其必高擧其枝(幹)結果而
成爲榮美之柏香樹且各類之鳥必棲於其下必居
於其枝之蔭下焉。[二四]如是田之樹悉必知我耶和華使
高樹下而卑使卑樹上而高使綠樹枯使枯樹興茂。
我耶和華言之且行之矣。

第十八章

耶和華之言復臨我曰、二爾曹何故用此諺語論及以色列之地云、父食酸葡萄果、而子之齒齼也。三主耶和華云、我活也、爾曹必不復用此諺語於以色列中。四視哉凡靈皆屬於我也。如父之靈屬我、子之靈亦然。犯罪之靈惟彼必死。五人若公義且行合法循理之事。六未食於山上、亦未舉目望以色列家之木神、未汚其鄰之妻、未近月穢之婦、七不虐遇何人、惟償負債者之質、未行強奪於人、乃以其餅給饑者、以衣衣裸者、八未稍貸素利、亦不取息、乃縮其手不行惡、且於人之爭彼此閒行義鞫、九又曾履我律、守我例、以誠實而行、其人斯

乃義其國必生主耶和華言之矣。若彼生一子為賊為流血者或行凡如此惡之一而不修凡如此之善乃反食於山上污其鄰之妻虐遇苦者貧者行強奪不償所受之質舉目望於木神而行可憎之事稱貸索利而又取息其人斯可生乎。其必不得生也。其既行此諸可惡憎之事因必死矣其血必歸於己。視哉若彼生一子既見其父凡所行之罪則忖度而不致之以行不食於山上不舉目望以色列家之木神不污其鄰之妻不虐遇何人不留人之質不行強奪乃以其餅給饑者以衣衣裸者不縮手離貧者不索利

不取息乃行殺覇廢我律斯人必不固其父之慈悪而死其固必生焉。〔十八〕至於其父因其極行暴虐強奪其兄弟行不善於己族中視我其必於極惡中而死。〔十九〕爾曹猶云子何不任父之罪耶。夫子既行合法而循理者。守我諸律而行之則彼固必得生也。〔二十〕紀罪之靈惟彼必死。子必不任父之罪父必不任子之罪。義者之義必歸於己惡者之惡亦必歸於己焉。〔二一〕然惡人若肯轉離其已行之罪守我律行覇與義則彼固必生必不致死。〔二二〕其凡所行之罪悉不復追憶。攻之乃於其所行之義其必得生。〔二三〕主耶和華云惡人致死我有所悦

而獲罪、乃犢惡人凡所作可謂之事而行、尚可得生乎。凡其所作之義、必不復進憶矣。惟於其所犯之愆尤及於其所獲之罪、彼必死於其中。爾猶云耶和華之途不公平耶。以色列之家歟、今聽之我之途豈不公平乎。爾曹之途豈非不公平乎。若義人轉離其義而行愆惡、致因之而死、彼則因其所愆行之愆惡而死也。又若惡人轉離其所行之惡而行合法循理者、其必生存其靈焉。緣其忖度而轉離其凡所行之愆尤、則彼因必得生、而不致死、然以色列之家猶云耶

和華之途不公平也。以色列之家歟、我之途豈不公
平乎。爾之途豈非不公平乎。以色列之家歟、我將鞫爾
曹人各循其途、主耶和華言之矣。爾宜悔改、離爾諸
愆尤、則罪愆不致爾敗壞。爾宜以凡爾之所犯愆尤擲之
離爾、且爲己成新心新靈也。以色列之家歟、爾胡爲
欲致死乎。主耶和華云、蓋死者之死、我毫無悦也。故
爾宜自轉、以致得生焉。

又爾宜爲以色列之諸君舉哀詞云、爾母何耶、乃牝
獅也。彼伏於諸獅之中、在小獅中而養其子。彼養其
子之一。子成爲小獅、則學攫物、乃吞人。列國聞及之

其被執於彼之阱以鏈繫之撐之至埃及地。五牝獅既久渙而失望則又取其子之一使成為小獅。六彼往來於衆獅間成為小獅則學攫物乃吞人。七彼識人之寡嫠毀壞其諸邑以其號吼之聲而地及盈於其中者皆就荒。八於是列國由四周之諸邦來攻之張其網以捕之擒被執於其阱。九彼以鏈繫之囚之於柙撐之至巴比倫王。又入之於保障致其聲不復聞於以色列山矣。十爾母猶血中時樹葡萄樹植於水旁繁果而茂於枝緣水多也。十一彼有堅強之枝為操權者之主彼在暢茂之幹中為極高緣甚高而其幹之中乃挺然而見焉。

第二十章

十二 然彼合以憤怒而見拔、而擲於地、且東風乾其菓、其
堅強之枝被折而槁、且火焚之。十三 今彼見植於燥地於
潤土、且自其幹上之枝、速有火出而焚其菓、致其
無復有堅強之枝、以爲操權者之主焉。此爲可哀者、
此將爲可哀者也。
於第七年五月初十日、有以色列長老數人來問耶
和華、乃坐於我前。二 於是耶和華之言臨我曰、三 人之子
歟、告以色列諸長老謂之曰、主耶和華如是言云、爾
曹來問我乎。主耶和華曰、我活也、我不肯納爾問焉。
四 人之子歟、爾將鞫之耶。爾將鞫之耶。爾宜使之知其

列祖諸可憎之事。五又謂之曰、主耶和華如是言云、當我選以色列之日、舉我手向雅各家之裔、以己示彼於埃及地、而舉我手向之、云我乃耶和華爾之神。六當日我舉我手向之、誓之出埃及地、至我所爲彼預視之地、即流乳與蜜之地、乃較諸地尤榮者。七時我謂之曰、爾曹各棄其目之可憎者、毋以埃及之諸木神而自汚。我乃耶和華爾之神。八然彼悖逆我、且不肯聽我。彼不各棄其目之可憎者、亦不棄埃及之諸木神。於是我曰、我將以我憤怒斟於其上、而成我怒於彼在埃及地之中。九我緣己名而行、致我不見汚於彼所

在其中之預防異邦人前。我在其目前以己示於彼攜之出埃及地。十緣此我使之得出於埃及地攜之入於曠野。十一且我以我之律賜之亦以我之例示之即人若行之由之而得生者也。十二又我亦以我安息日賜之爲徵於彼與我之間致彼可知我乃聖別之者耶和華也。十三然以色列之家悖逆我於曠野不行我律藐忽我之例即人若行之則必由之而得生者且我之安息日彼大污之時我曰我必以我忿怒在曠野對於其上致滅之。十四然我緣己名而行致不見污於異邦人前即我所當其目前而攜之出者也。十五又我亦在曠野

而舉我手向之、云不肯攜之出入我曾賜之地、即流乳與蜜之地、乃較諸地尤榮者也。十六緣其藐忽我之例、而不行我律、乃污我諸安息日故也、蓋其心從諸木神也。十七然我目尚惜之、而不滅之、不使之盡終於曠野。十八第我於曠野謂其子曰、毋行爾列祖之律、毋守其例、毋以其木神而自污。十九我乃耶和華爾之神、爾宜必行我之例、守我之諸律、以行之。二十且聖我諸安息日、則此在我與爾之間以爲徵、致爾可知我乃耶和華爾之神。二十一乃其子悖逆我、彼不行我諸律、不守我諸例以行之、即人若行之則必由之而得生者。彼污我諸安

息日。於是我曰、我必以我忿恨斟於其上、致盛我攻之之怒於曠野。二二然我尚縮己手、乃我緣己名而行、致不見汚於是邦人前、即我所當其目前而携之出者也。二三我於曠野舉我手向之、云我將散之於列國中、布之於諸地中也。二四蓋彼不行我例、乃藐忽我律、汚我諸安息日、且其目從其列祖之木神。二五緣此我使之以不善之律、且賜之以不能由之而得生之例。二六我亦使之見汚於其所獻之禮物、於奉其凡首出之子俾我使之就荒、致其可知我乃耶和華。二七是故人之子、爾告以色列之家、而謂之曰、主耶和華如是言云、爾列祖已

褻瀆我、以其擄掠於我也、二八蓋我既攜之入我所舉手
以賜彼之地、彼乃見各高山、各茂盛之樹、而在彼獻
其諸祭、且在彼獻其激怒之禮物、在彼設其馨香斟
其灌奠。二九於是我謂之曰、爾所往之崇邱何耶。其名乃
稱巴麻、迄於今日也。三十是故爾宜謂以色列之家曰、主
耶和華如是言云、爾曾循爾列祖之途而自污、且從
其諸可憎之事、而行淫焉。三一且爾於獻爾禮物、使爾子
通行於火中時、爾則以木神自污、迄於今日也。以色
列之家歟、我可爲爾所問乎。主耶和華如是言云、我
活也、我必不納爾之問矣。三二所入於爾心者、必不得成。

以爾言云我儕將如異邦人如列國之諸族而事木石也三三主耶和華云我活也我固必以能手以引臂及以斟出之忿恨而治爾三四我亦將以能手以引臂及以斟出之忿恨而携爾出於列民中且集爾由諸地中即集爾被散於其中者也三五我將携爾至列民之曠野在彼我必覿面而與爾爭辯三六主耶和華云如我昔在埃及地之曠野爭辯辯於爾列祖我亦將如是爭辯於爾三七我將使爾經過於杖下亦必使爾為約之索所繫我將以悖逆者及獲罪於我者悉除之於爾中我將屏之出其所寄居之地彼將不得入以色列地則爾必

知我乃耶和華也。三九主耶和華如是言云、以色列之家
歟、爾也、往哉、人各事其諸木神、然此以後、爾固不肯
聽我、且爾必不復以爾諸禮物、及爾諸木神、而污我
之聖名也。四十蓋主耶和華云、在我聖山、在以色列之高
山、以色列之全家、即在其地之衆、皆必事我。在彼我
將納之、在彼我將封爾之禮物、及爾初實之饋物、與
凡爾之聖物。四一我既携爾出於民中、集爾出於列國中、
即爾被散於其中者、則我必納爾、及爾馨香。且我必
由爾而明我之聖、於列國前。而成聖四二則爾必能知我
乃耶和華、於我取爾入以色列地、即至我昔舉我手

而以賜爾列祖之地。四三在彼爾必憶爾之途、及爾諸作爲、
即爾以之而被污者、則爾必緣爾凡所作之惡、而自
憎於己之目前。四四我既爲己名而行於爾、非依爾諸惡
途、非依爾污行也、則爾也、以色列之家、必知我乃耶
和華。主耶和華言之矣。○四五耶和華之言又臨我曰、人四六
之子、歟爾宜以面向爾南、向南而傾言、南方之田之
林而預言、四七謂南方之林言云、聽耶和華之言。主耶和
華如是言云、視哉、我將燃火於爾中、必滅爾中之各
青樹與各枯樹。其猛烈之火燄必不見滅、且自南及
北諸面必見焚焉。四八凡有血氣者必見我耶和華燃之。

其火必不滅於是我曰嗚呼主耶和華也彼論及我云其非以譬而言乎。

第二十一章

耶和華之言又臨我曰、二人之子歟、以爾面向耶路撒冷、傾爾言向諸聖處、向以色列之地而預言。三謂以色列之地曰、耶和華如是言云、視哉我將禦爾、將拔我劍於其鞘、且將由爾而絕義者惡者焉。四因我將由爾以絕義者惡者、故我劍將出於其鞘、其劍必不復歸於鞘攻凡有血氣者自南及北也。五則凡有血氣者必知我耶和華乃使我劍出於其鞘、其劍必不復歸於鞘。六人之子歟、爾故宜哀歎、人之折腰、宜疾苦而哀歎於

其目前。彼問爾曰。爾哀歎何故耶。則爾宜答曰。緣音信也。事必至。故各心消矣。諸手弱。各靈哀。諸膝痿如水。視哉其事至而必得成矣。主耶和華言之矣。○耶和華之言又臨我曰。人之子歟。爾宜預言云。耶和華如是言云。爾宜言云。有劍也。磨利之劍。又實磨光焉。其劍磨利。致可甚行殺戮。磨光致可閃爍如電。我儕則可歡樂乎。其劍藐忽我子之圭。如諸木矣。彼乃付之若其磨光。致得手持焉。其劍磨利。且磨光。俾得付之於殺戮者之手。人之子歟。號呼也。號叫也。蓋其事必臨我民。必臨以色列之諸君。彼皆偕我民而見付

於劍故爾宜擊於己股蓋十三此爲行試耳若其劍亦藐
忽夫圭則如何也其必不致尙存主耶和華言之矣
十四人之子歟爾故宜預言焉手宜互相拍擊劍必三次
重複斯乃見殺者之劍卽見殺者中之一透於其所
之大人也十五我已設劍之閃爍向其諸邑門致其心衰
致其荒廢增多哀哉其劍已磨光已爲殺戮而預備
十六自合於左自陣於右直至面之所向矣十七我亦將以我
手互相拍擊我將使我怒得息焉我耶和華曾言之
矣十八耶和華之言臨我曰人之子歟分設二途致巴
比倫王之劍可由之而來其二者必出於一地爾宜

作標記、在往邑之路之首處作之。[二十]設一途致劍可至亞捫之喇巴、亦可至猶太之耶路撒冷、卽爲保障者也。[二一]巴比倫王立於路之歧處、卽在兩歧之首處、以爲占卜、彼乃搖矢、問於偶像、乃視察於肝。[二二]在其右有往耶路撒冷之卜、致設羊頭槌、啟口以施殺、擧聲以號呼、設羊頭槌攻邑門、築壘建成樓。[二三]彼必視之爲僞卜、卽彼曹發誓之諸人。第彼第將記憶其惡致衆其衆見執。[二四]主耶和華故如是言云、緣爾曹既使爾惡見記憶、以爾罪愆已露、而爾諸行爲乃顯示爾之罪、緣爾已得記憶、則爾必爲手所執。[二五]至於爾也、以色列之不

敬虔極惡之君、爾極惡之終時爾日將至矣。二六主耶和華如是言云、去其冠、除其冕、此必不仍存。以卑者高之、以高者卑之。二七我將覆之、且覆之、而又覆之、使之不復存、待當得者至、我將以之賜彼也。二八爾也人之子歟、宜預言曰、主耶和華論及亞捫人及其譏毀、如是言云、爾宜言云、二九有劍有劍拔焉、乃爲殺戮而磨光、至極致其發閃爍。彼既爲爾而示虛浮、爲爾卜謊、致爾墮於見殺者、卽不敬虔者之頸上、彼其極惡之終時、彼其日將至矣。三十劍可歸於其鞘乎。我將鞫爾於爾受造之處、卽爾所生之地。三一我將以我忿恨斟於爾上。我將以我

第二十二章

烈怒之火。呼於爾上。而付爾於獸心之人之手。爲善於殺戮者也。三爾必爲濟火之薪。爾血必在斯地之中。爾必不復得記憶。蓋我耶和華曾言之矣。

耶和華之言臨我曰。二人之子歟。爾將鞫。爾將鞫血之邑耶。爾必以其諸可憎之事示之。三爾則曰。主耶和華如是言云。流血於其中。致其時至焉。彼且爲己造木神。致已玷汙。爾緣所血流之血。而有辜。且以爾所造之木神而自汙。則爾乃使爾之日伊邇。爾已至爾之年。故我使爾爲凌辱於異邦。爲萬國所訕笑。五爾之近者。遠者。皆將訕笑爾。蓋爾名遺臭。而多有擾攘。六視哉。

以色列諸君皆在爾中各稱其能以致流血爾中有
藐忽父母爾中有虐遇賓旅爾中有煩擾孤寡爾曾
藐忽我諸聖物且污我諸安息日九爾中有遊説之人
欲致流血爾中有人食物於山上爾中有行淫亂十爾
中有露其父之裸體爾中有人强合爲月穢之婦此十一
人行可憎於其隣之妻彼人辱淫其子婦爾中有人
强合其姊妹即其父之女十二爾中有受賄以流血爾亦
曾索利取息爾曾勒索欺騙爾隣之錢爾且忘我
主耶和華言之矣十三視哉我手拍擊緣爾所行之欺騙
及緣爾中所流之血我爲爾行事之日爾心能當之

乎。抑爾手能強乎。我耶和華曾言之、亦必成之。十五我將
散爾於列國中、布爾於諸地中。則必除滅爾污穢、於
爾中。十六爾曾自污於列國之目前。爾必知我乃耶和華
也。○十七耶和華之言臨我曰、十八人之子歟、以色列之家於
我成爲渣滓。彼悉爲銅爲錫爲鐵爲鉛、於火爐中。彼
皆爲銀之渣滓。十九是以主耶和華如是言云、爾既皆爲
渣滓、視乎、我因將集爾於耶路撒冷中。二十如人集銅鐵
鉛錫入爐中、[illegible]以火吹之、致之鎔、如是我將以我憤
怒忿恨而集爾、我且將遺爾鎔爾。廿一我將集爾於我烈
怒之火中、將吹爾、則爾必見鎔於其中。廿二如銀在爐中

見鎔如是爾必見鎔於其中則爾必知我耶和華對
我傾怒於其上矣。耶和華之言臨我曰人之子歟
爾宜謂斯地云爾乃未得潔之地亦未獲雨臨爾於
施忿懥之日其間諸預言者之謀叛乃如咆哮之獅
攫攫物彼曾吞噬人靈彼曾取貨財寶物又使嫠婦
衆多於其間其祭司已曲我律法且污我聖物彼不
分聖與不聖亦不示分污與潔彼又掩其目不視我
諸安息日我在其間被褻其牧伯在其中如豺狼攫
攫物致流血壞靈且行欺騙其預言者爲之以灰而
塗且爲之示虛浮卜謊云主耶和華如是言云然耶

和華未言之也。二九斯地之民、曾施強暴、亦曾擄奪、煩擾
苦者與貧者、又曾無禮而虐遇羇旅。三〇我在其間乃尋一
人、或可補其缺、且爲斯地而立於隙處、在我之前、俾
我不滅之、然不獲其一。三一是故我以我忿懥斟於其上、
於我烈怒之火中、我滅之。我必以其途報於其首、主
耶和華言之矣、

第二十三章

耶和華之言臨我曰、二人之子歟、適有二婦、爲一母之
女。三彼在埃及行淫、卽於幼時行淫。在彼其乳見摩、且
人撫其處子之乳。四此二婦之名、姊曰亞何拉、妹曰亞
何利巴。彼乃屬於我、且生子女。其名也、亞何拉卽撒

馬利亞。亞何利巴即耶路撒冷。五夫亞何拉屬我時乃
行淫而眷戀其愛者。即其鄰亞述人也。六其皆衣青爲
方伯。爲督宰。皆爲可悅之壯者。乘馬之騎卒。七如是彼
與之行淫。即與彼亞述嗣之諸選擇者。八及與其凡所
眷戀者。且彼以其諸未神而自污。彼亦不離其在埃
及素所行之淫行。蓋彼尚幼時。有人與之同寢。而撫
其處子之乳。且傾其淫行於其上。九緣此我付之於其
愛者之手。即其所眷戀之亞述人也。十彼乃露其裸體。
亦取其子女。又以劍殺之。則其爲名號於諸婦。蓋彼
行鞫於其上也。○十一其妹亞何利巴既見之。則自污於

其眷戀之慾較彼尤甚。且自污於其淫行。勝於其姊以妓態而自污。彼著戀其鄰亞述人。皆爲方伯爲督宰。衣鮮美之衣。及乘馬之騎卒。皆爲可悅之壯者也。時我覺其被污。二婦皆由一途。彼亦增加其淫行。乃見人貌繪圖於牆。即迦勒底人之像。塗以丹艧。腰束以帶。首裹以裹布。長而且彩色。悉如尊者之容。迦勒底之巴比倫之俗。其目已見之。則其睛眷戀之。乃遣使至迦勒底巴比倫。就之備登相愛之床。而以其淫行污之。彼乃由之被污。則其心厭之。如是彼露其淫行露其裸體。我心乃厭彼。如厭其姊然。彼尤增加

其淫行追憶其幼時之日即在埃及作妓時蓋其眷戀彼之淫夫其肉如驢之肉其精如馬之精如是爾曾復爾幼時之妓態即埃及人撫爾之乳頭因爾幼時之乳焉。亞何利巴歟主耶和華故如是言云視哉我將激爾諸愛者即爾心所厭者來攻爾我將使之來攻爾於四周即巴比倫嗣及迦勒底人衆比劉書亞與哥亞又有亞述人衆皆爲可悅之壯者爲方伯督宰尊者有名者皆乘馬焉彼必以車與轂與輪及民之會來攻爾彼將設盾干盔以攻爾我將以義鞫設於彼之前則彼必以其鞫而鞫爾。我亦將照我嫉

妒攻爾、彼衆必以憤怒待爾、彼必去爾鼻與爾耳、爾
之遺餘者、必爲火所吞、彼亦將脫爾衣、奪爾美飾、如
是我將使爾妓態息於爾、亦將息爾自埃及時所行
之淫行、爾必不復舉目望之、不復記憶俟者之手、及
和華如是云、視哉我乎、
以心所厭不之手、彼亦將沉恨待爾、奪爾凡所勞
者、爾深行之裸體必見露、爾妓態與爾妓淫之事、
皆然、我將以斯事行於爾、緣爾深從異邦、且緣爾以
其諸木神而見污也、爾曾行於爾姊之途、我故以彼
之杯付於爾手、主耶和華如是言云、爾必飲爾姊之

刹已矣則義人必循淫婦之罰而罰之且循流血者之罰蓋彼乃淫婦亦有血在其手。主耶和華如是言云我將携軍來攻之且將付之徙移見奪。其衆將以石擊之以劍戮之且將殺其子女以火焚其諸屋如是我將使妓態息於其地致致諸婦受教而不循爾之妓態以行。人將以爾之妓態報爾。爾必任爾諸木神之罪則必知我乃主耶和華矣

第二十四章

又於九年十月十日耶和華之言臨我曰人之子歟書其日之號即今日也。於斯日巴比倫王自附於耶路撒冷以攻之。與悖逆之家設一譬諭之曰主耶和

華如是言云置一釜既置則以水斟入之則以其塊
分之肉集於其中卽諸塊之美者其股其肩且脊
之以選擇之骨取羊羣之選擇者於釜下之骨煑熟
烹之彼且可藏在釜中之骨是故主耶和華如是言
云禍哉其濺血之邑也如釜有銹蹟於上且其銹蹟
尚未除於其中宜一一撈出其諸塊而不爲之掣籤
其血乃在其中彼置之於磐之頂上彼不斟之於地
致可以塵蓋之我曾取之置於磐之頂使不得蓋之
致行憤怒且得以報仇也是故主耶和華如是言云
禍哉其濺血之邑也我將使其燃火之壘爲大積薪

於其上燃火焰其肉而烹調之使熟且宜焚其骨。嗣
後陳空釜於其炭上致其銅熱且炙亦致其污穢被
銹於其中致其銹蹟皆滅其勤勞而自倦但其大銹
猶未出其銹蹟宜遺於火中。爾之污即妖態也我曾
潔爾爾尚未得潔爾必不得復潔爾之污待我使我
之憤怒發於爾上。我主耶和華曾言之其事必得成我
將行之。我不肯寬釋亦不肯矜恤尤不肯悔改乃循
爾諸途循爾諸行人將鞫爾。主耶和華言之矣。○耶
和華之言又臨我曰人之子歟視我我將或擊而去
爾目之所悅者而爾不可悲哀哭泣不可涕泗。爾宜

自約而不哭。毋爲死者而哀喪。宜以首之冠束首、納
履於足、毋掩爾唇、亦毋食人之餅。十八於是我於朝時告
民、至暮而我妻死。詰朝我如素所奉之命而行。十九民謂
我曰、此爾所行者、於我何與、爾胡不告我也。二十我答之
曰、耶和華之言臨我曰、廿一爾宜謂以色列之家曰、主耶
和華如是言云、視哉、我將污我聖所、即爾力之驕傲、
爾目之所愛、爾心所憐者。且爾所遺存之子女、必以
劍而仆。廿二爾亦將如我所行而行。爾將不掩爾唇、亦不
食人之餅。廿三爾冠必冠於爾首、爾履必納於爾足。爾將
不悲哀不哭泣、惟爾必緣爾惡而衰。彼此必互相號

咷。[廿四]以西結乃於爾爲兆、循其凡所行者、爾亦必行之。其事已成、則爾必知我乃主耶和華矣。[廿五]人之子歟、當我除其力、與其所樂之榮、其目之所悅者、其心所憐者、即其諸子諸女。[廿六]當是時必有逃亡者、必詣爾、令爾耳聞。[廿七]於斯日爾口必向逃亡者而啟、則爾必言、而不復啞默。如是爾必與彼爲兆、而彼必知我乃耶和華也。

第二十五章

[一]耶和華之言又臨我曰、[二]爾宜面攻亞捫嗣、而預言攻之。[三]謂亞捫嗣曰、爾宜聽主耶和華之言、主耶和華如是言云、我聖所見污時、爾言攻之云、吁哉。亦如是言攻以色列地、於其就荒時、及攻猶太之家、於其被擄

時。四視我我圍將付爾為東方嗣之業。彼將以其羊牢置於爾間。亦將設其居所於爾間。亦必食爾之菓。飲爾之乳。五我將喇巴為駝之廄。將使亞們地為羊羣之伏所。則爾必知我乃耶和華也。六蓋主耶和華如是言云、緣爾手舞足蹈、中心盡於藐忽、而喜悅。故以色列地。七視我我圍將伸手於爾上、而付爾為列國之所奪。我將絕爾、我不盡爲諸民、爾於諸地中。我將滅爾。爾必知我乃耶和華。八主耶和華如是言曰、緣摩押與西耳言云、視我猶大之家與萬國無異也。九視我緣此我將闢摩押之境、由其諸邑、即由其在境之諸邑爲

其地之犂美者、若伯耶而末、若已力免、若岩基列亭節。
閭之與東方。之嗣、於亞們嗣相等。我將以之賜彼爲
業、致亞們嗣不得復見記憶。於列國中。我必行罰於
厚押則其必知我乃耶和華。○主耶和華如是言云、
緣以東之所行、即攻猶大家以復仇、且使己有辜極
甚、乃復仇。而攻之。是故主耶和華如是言云、我亦將
伸我手於以東上、而以人與畜絕於其上。我亦將使
之自提幔而空曠、及於底但。彼必以劍而殞。且我且
必託我民以色列之手、而報我仇於以東。循彼必循
我怒、循。我忿恨、而行於以東。則彼必知我之復仇如

何矣。主耶和華言之矣。○主耶和華如是言云、緣非利士人之所行、而復仇、乃以藐忽而復仇、有決翦滅之心、乃舊怨之仇。是故主耶和華如是言云、視哉、我將伸我手臨於非利士人上、我將絕基利人、而藹滅海濱之遺餘者。我將以忿恨之責而行復仇之大者、我既以我之復仇報之、則彼必知我乃耶和華也。

第二十六章

第十一年月之元日、耶和華之言臨我曰、人之子歟、緣推羅曾言攻耶路撒冷云、吁哉、列民之門破矣。今乃轉向我、我可得充足、彼已就荒。是故主耶和華如是言云、推羅歟、視哉、我將敵爾、我必使多國來攻爾、

如海使其浪湧上然彼必毀古推羅之垣必毀其戍
樓。我將掃除其塵於其上使之為禿磐焉五其必為海
中張網之處。蓋主耶和華云我曾言之矣其將為異
邦之掠物。六其在田之諸女將見殺於劍則彼必知我
乃耶和華。七蓋主耶和華如是言云視哉我將使列王
之王即巴比倫王尼布甲尼撒自北方携馬與車與
騎卒與隊伍與衆多之民來攻推羅八爾在田之諸女
彼將以劍殺之彼將建戍樓且築壘以攻爾舉干以
攻爾九彼必設施毆壊之器壞城以攻爾垣必以其劍
毀爾諸保障十緣其馬之衆多則有塵蒙爾且爾邑垣

必致震動、緣其騎卒之聲、及輪與車之聲、以其入爾邑門、如人入已敗之城然、彼必以其馬蹄踐踏凡爾之諸衢、亦必以劍殺爾民、且爾諸壘固之堡障、彼將毀之至地、彼將奪爾財物、掠爾貿易之貨、尤必毀爾之垣、壞爾可悅之屋、且必以爾諸石諸木諸土、咸委之於水中、我將息爾之歌聲、爾琴瑟之聲、必不復得聞、我將使爾如光磐、爾必為張網之處、且不復得建焉、蓋主耶和華云、我耶和華曾言之矣、○主耶和華謂推羅如是言云、諸島不緣爾傾仆之際而震動乎、即被傷者號呲、且有殺戮行於爾中之事也、則海

之諸君將下位而釋其朝服。去其繡裳。必以戰慄爲衣。必坐於地。且時時戰慄。大必緣爾而駭異矣。十七被必爲爾舉哀詞。而謂爾云。爾爲海民所居之邑者繇爾之滅亡。何如哉。即爾有名之邑。在海中而堅固。彼與其居民皆然。乃以其使驚懼之威嚴。加於其居民之衆。十八當當爾傾仆之日。諸島必震動。諸海中之島。必因爾之逝而擾。十九蓋主耶和華如是言云。我使爾爲荒邑。如無人居之之邑。且我使深淵洪水上而覆爾。二十我使爾偕彼下於阱者而下諸古昔之人。而置爾於地之深處。於古昔爲空曠之處。偕彼下於阱者。致爾不復得

第二十七章

人居焉、且不得立焉榮飾於有生之地。二一此時則我必
使爾歸於敗壞。爾必不得復在。雖欲尋爾、而永不能
復獲爾。主耶和華言之矣。
耶和華之言臨我曰、二人之子歟、為推羅舉哀詞。三謂推
羅曰、爾在入海之路、且為多島眾民之市者歟、主耶
和華如是言云、推羅歟、爾嘗言云、我乃全美矣、四爾境
在海之心、且建造爾者、成全爾之美。五彼以西匿之松
為爾之板。彼亦取利巴嫩之柏香木為爾作檣。六彼以
巴山之橡造爾之槳。亞述之隊將自基底諸島攜來
之象牙、而作爾之坐凡。七爾所張以為帆者、乃自埃及

來之文象。且覆禱爾者、乃有以列沙諸侯携來之青
與紺之布。西頓與亞發之居民爲爾之舟子。推羅與
爾中之博士者、爲爾舟師。其八之老者、與其博士、爲
爾舟爾隙之人。海之諸舟、及其舟子、皆在爾中、欲經
營爾之貿易。十在爾軍中爲士卒者、有巴西人路得人、
弗人、彼在爾前懸牌盾。乃施爾之榮。十一亞發人及爾
之軍。乃在爾之邑垣上於四周有勇卒在爾諸戍樓。
彼於爾邑垣之四周懸牌。乃置致爾之美爲盡善。十二大
失爲爾之貿易者、緣各類財貨之富有也。彼以銀鐵
錫鉛、而貿易於爾之市廛。十三雅番土八米設悉爲爾之

商。彼以人及銅器而貿易於爾之市。壓陀伽馬之家
以馬。以騎卒。以騾而貿易於爾之市。底但爾為爾之
商。多有海島為爾手之貿易者。彼以象牙及烏木之
角。携於爾為禮物。亞蘭為爾之貿易者。緣爾工作之
多。彼以綠玉。以紫布。以繡工。以細布。以珊瑚。以紅寶
玉。而貿易於爾之壓。猶大及以色列之地。為爾之商。
彼以米匿之麥餅。餅蜜。油。與乳香。而貿易於爾之市。
大馬色為爾之貿易者。以爾工作之多。緣各類財貨
之富有也。以黑本之酒與白羊毛。但及雅番由烏薩
貿易於爾之壓。有光鐵。有肉桂。有菖蒲。在爾之市。底

但爲爾之商以車之毡交易。亞喇伯與其達之諸君。爲爾手之貿易者。以羔。以牡羊。以山羊。彼以此而貿易。二二示巳及喇馬之諸爾商。皆爲爾之商。彼以各類之二三上品香料。以各類之寶石。以及黃金。而貿易於爾之墟。哈蘭與干尼及埃田。又示巳亞[illegible]述及吉抹之商。皆爲爾之商。二四此皆爲爾之商。以貨之甚美者。以青衣。以繡工。以彩色之布。藏於柏香木所作。且束。以索之箱而貿易於爾。二五大失之舟。爲爾羣行之商於爾市。爾在海中充足。且得榮華極甚。二六爾之打榮者濟爾之大水。東風壞爾於海心。二七爾之財貨。爾之諸廛。爾諸貿易

之物爾之世子爾之舟師爾之猶隊者交易爾之貨物者爾諸武士在爾中者及在爾中之衆悉仆於海中於爾敗壞之日緣爾舟師號呼之聲則邑郊震動凡執槳者與舟子及海之諸舟師皆下於舟皆立於岸彼將大聲悲歎爾亦將痛哭且將揚塵於己首而輾轉於灰中彼將緣爾而使其首禿以麻自束且以苦心及痛苦之悲哀而哭泣悲歎時作爲爾衆哀詞以弔爾云何邑如推羅乎如見滅於海中者乎爾之貨物出於海時爾曾豐足於衆多之民爾曾以爾交易之物與貨財之衆多而使地之列王豐富爾爲

水所壞於海中時則爾諸交易之貨及在爾中之衆迷必傾仆。凡三五海島之居民迷緣爾而驚駭彼之列王懼甚且其憂形於面。列三六民中之貿易者皆嘆爾。則爾必歸於敗壞。爾必不得復在迄於永遠。

耶和華之言臨我曰人二之子歟告推羅之君曰主耶和華如是言云緣爾心自高致爾言云我乃神我坐神之位於海中。爾實爲人而非爲神。然爾設己心如神之心。視三哉爾較但以理爲尤智無秘密能隱於爾。[redacted]四爾以爾之智慧與敏明捷哲而獲貨財且獲金銀於爾庫。爾五以爾大智慧於與爾貿易而增爾貨之貨財。故爾

心緣爾之貨財而自高。六主耶和華故如是言云緣爾
設爾心如神之心。七視哉我故將以外人即列國之强
暴者攜來攻爾。彼必拔其劍攻爾智之美且污爾之
光明。彼必陷爾於阱。且爾必死如見殺於海心者之
死然。九爾言云我乃神也。則在殺爾者之前尚可言之
乎。十爾必於外人之手而死。如未受割禮者之死然。蓋
我主耶和華言之（我曾）矣。十一耶和華之言臨我曰十二人之子徵
爲推羅之王而舉哀詞謂之曰主耶和華如是言云
爾自封其全備乃充足於智慧且爲全美。十三爾昔在埃
田即神之園。以各類寶石爲爾之蔽即瑪瑙黃琮金

銅石、黃玉、碧玉、梓玉、青玉、綠玉、瑗玉、與黃金也。當爾被造之日、爾之鼗及爾之女流、為爾而備焉。爾十四乃庇蔭之基路冰、已受膏者。我曾設爾如是、爾昔在神之聖山、爾曾往來於火石之間。爾十五由被造之日、既完全於爾諸途道、及有愆惡於爾也。緣十六爾之豊於貿易、人乃以強暴充於爾中、而爾獲罪。緣此我必棄爾如污穢者、出於神之山。庇蔭之基路冰歟、我將誅爾出於火石之間。緣十七爾之美貌、而心自高、爾曾自污爾智慧、及爾之光明。我擲爾於地、且陳爾於列王前、俾其觀爾。爾十八以爾愆惡之眾多、且以爾交易之不義、而污爾

諸聖所故我使火出於爾中其火必吞爾而我將使
爾歸於灰於地上在凡見爾者之前列民中之凡識
爾者將驚爾而駭異則爾必歸於敗壞爾必不得復
在迨於永遠○耶和華之言臨我曰人之子爾宜
面攻西頓而預言攻之曰主耶和華如是言云西頓
歟視我我敵爾我必獲榮於爾中當我在彼中行鞫
且明我聖時則彼必知我乃耶和華蓋我將遣疫癘
入於其中以劍攻之於四周彼必知我乃耶和華也
時於以色列四周而藐視之者之間必不復有煩擾
之荊棘憂之棘則彼必知我乃耶和華矣主耶和華

如是言云、當我集以色列家由其見散於中者之列民時、且我由之而明我聖於列國之目前時、則其必得居於己之故土、我所賜我僕雅各者也。彼將得安然居於其中、必建屋樹葡萄園。當我行罰於其四周藐視之者時、則其必得安然以居。時其必知我乃其神耶和華。

第二十九章

當第十年十月之十二日、耶和華之言臨我曰、人之子歟、爾宜面攻埃及王法老、而預言以攻之、亦攻埃及之全地、爾宜言曰、主耶和華如是言云、視哉、我敵爾、埃及王法老也。彼乃臥於己之諸河中之巨龍、曾

言云、我之河乃屬己、我爲己而造之。四然我必以鉤入爾之腮。我亦將使爾諸河之魚附於爾鱗、且我將取爾使爾出於爾諸河中、而爾諸河之魚咸必附於爾鱗。五我將擲爾於郊野、即爾與爾諸河之魚、皆然。爾必仆於地之面。爾必不見集、亦必不見會。我已使爾爲食物於野之獸及天之鳥。六則埃及之居民衆、必知我乃耶和華。蓋彼素爲葦杖於以色列之家也。七彼以手執爾則爾斷折、而盡裂其肩。彼倚爾則爾斷折、而使其衆自立。八是故主耶和華如是言云、視哉、我將以劍臨爾、致盡滅人與畜於爾間。九且埃及地爲沙漠焉

空曠彼必知我乃耶和華緣其自謂此河屬我我曾
自造之十視哉我乃敵爾亦敵爾諸河我將使埃及地
盡爲空曠爲沙漠自密奪至叙以尼之戍樓直至古
實之界十一人之足將不經行之獸之蹄亦不經行之歷
四十年間必無人居之十二我必使埃及地爲荒蕪在荒
蕪之地中其諸邑在諸就荒之邑中亦必歷四十年
間爲荒蕪我將以埃及人散之於列國中布之遠於
諸地中十三主耶和華如是言云四十年既終我必集埃
及人由其散於中者之列國十四我將返埃及之俘使
之歸於八羅地即其故土在彼其爲卑國十五其必爲小

國之至卑者。必不復自聚於列國之上。我必滅之。致
其不復得治於列國矣。又彼必不復爲以色列家所
恃。致記憶其愆惡。於其轉而從之之時。則彼必知我
乃主耶和華也。○第二十七年正月之元日。耶和華
之言臨我曰。人之子歟。巴比倫王尼布甲尼撒。使其
軍攻推羅。作工作之大者。首皆禿。各肩皮裂。第彼與
其軍。不得工值。緣其在彼所事之行爲。是故主耶和
華如是言云。視哉。我將以埃及地賜與巴比倫王尼
布甲尼撒。彼必悉取其積貯之物。亦必掠其掠物。奪
其奪物。此必爲其軍之工值。緣其在彼所事之工作。

第三十章

我必以埃及地予之。蓋彼爲我而行之。主耶和華言之矣。二當日我將使一角爲以色列之家而挺出、且我必使爾得啟口於彼之中、則彼必知我乃耶和華矣。

耶和華之言臨我曰、二人之子歟、爾宜預言曰、主耶和華如是言云、爾曹宜號咷禍哉、其日也。三蓋其日伊邇、即耶和華之日伊邇、乃雲曚之日、將爲列國之時。有四劍臨於埃及。在古實有劬勞、因見殺者仆於埃及、敵也。衆必取其積貯之物、且必毀其基址。古五實呂彼亞、呂底亞與閒雜之民衆、及古巴以及結約之地之諸嗣子、皆必偕之以劍而仆。耶六和華如是言云、扶埃及者

亦必仆其力之驕傲必降卑。自密奪至殺以尼。彼必以劍而仆於其中。主耶和華言之矣。七 彼必在荒蕪之地中而爲荒蕪。其諸邑必在諸就荒之邑中。八 當我置火於埃及時、且凡助之者見滅時、則衆必知我乃耶和華也。九 當日必有使者衆舟自我而出、致安然之古實人驚懼、則劬勞必臨之、如於埃及之日。然、視哉、其時臨矣。十 主耶和華如是言云、我亦將以巴比倫王尼布甲尼撒之手、而息埃及之積財者。十一 彼與其民偕之、即列國之強暴者、皆將來以敗壞斯地。彼衆必拔其劍以攻埃及、而以見殺者充盈其地。十二 我將涸其諸河、

又將以斯地賣於惡者之手。必以外人之手致其地及凡在其中者、就荒。我耶和華曾言之矣。主耶和華如是言云、我亦將壞其諸木神、亦將息偶像於挪弗。且必不復有埃及地之君。又我將施畏懼於埃及地。我亦將使八羅就荒、將燃火於鎖安、行鞫於挪。我將斟我忿怒於沉節埃及之力者。亦將絕挪之衆。我將置火於埃及。沉必大受劬勞。挪必被分裂。挪弗將日日受苦。亞文與比伯實之壯者必以劍而仆。此邑之衆必往爲俘囚。又在答比匿日將變暗、蓋彼我在彼折埃及之諸軛。往爲俘則其力之驕傲必息於其中。

此邑也。必有雲蔽之。且其諸女必往爲侍因。如是我
行鞫於埃及。則眾必知我乃耶和華。○第十一年。正
月之七日。耶和華之言臨我曰。人之子歟。我已折埃
及王法老之臂。視哉。臂將不得縛。俾醫之。不得以帶
布束之。致堅固之。俾其可持劍。是故主耶和華如是
言云。視哉。我乃敵埃及王法老。將折其二臂。即堅其
者。與已被折者。我將使劍墮於其手。我將以埃及人
散之於列國中。布之於諸地中。我將堅巴比倫王之
臂。而以我之劍付於其手。我將折法老之臂。彼必以
死傷者之太息而太息於其前。我必堅美巴比倫王

之臂。法老之臂必降落。當我以我劍付於巴比倫王之手、而彼伸之於埃及地上、則衆必知我乃耶和華矣。我將以埃及人散之於列國中、付之於諸地中。則衆必知我乃耶和華矣。

第十一年、三月之元日、耶和華之言臨我曰、人之子對爾宜告埃及王法老及其衆民言云、爾於爾之大威乃像誰乎。視哉、亞述人猶利巴嫩中之柏香樹、其枝榮美、有庇蔭之叢樹、其體長、其巔在暢茂之幹中。水養之爲大、淵使之爲高、以其河周流於其植處、且使其溪流及田之諸樹。緣此其體之長高於田之諸

樹、且其幹加長、其枝茂盛、緣水衆多、於其發萌之處故也。六天之諸鳥、巢於其幹、田之諸獸、產子於其枝之下。列國之大者、咸居於其蔭下。七其緣豐大、緣幹長而貌美、蓋其根在大水之旁也。八在神園之柏香樹、不能覆之、松樹不如彼之幹、楓樹亦不如彼之枝、神園諸樹、未有如彼之貌美矣。九我以其幹之衆多、而使之貌美、則埃田之諸樹、即在神之園者、皆嫉妒之矣。是故主耶和華如是言云、緣爾以高大而自高、且發其巔之枝升高於暢茂之幹中、而其心緣其高大而自高、十一我故付之於列國之大能者、彼固必隨意以待之。我

因其惡而驅逐之。外人即列國之強暴者已絕之且遺之。其柯已墮於諸山諸谷。其幹亦折於厥地之河旁。地之衆民悉下而離其蔭。且曾遺之也。天之諸鳥皆居於其毀壞之所。田之諸獸亦在其枝。致水畔之諸樹。不得緣其高大而自高。且不得發其巔之枝。升高於暢茂之幹中。又致其諸樹。即受水之灌溉者。皆不得因其長大而自立。蓋彼悉付於死。地之深處。於人嗣之中。偕凡陷於阱者矣。主耶和華如是言云。於其入陰府之日。我則使有哀哭。我亦爲之蓋淵。我且禦其諸河。則其大水止焉。我使利巴嫩爲之悲哀。且

田之諸樹亦爲之而衰敗。當我使之偕陷於阱者。而下於陰府時。我使列國因其墮落之聲而震動。則埃田園之諸樹。利巴嫩之選擇者。最佳者。即受水之灌溉者。悉納慰於地之深處矣。彼亦偕之下於陰府。就見殺於劍者。彼昔爲其臂者。而在列國中。居於其蔭下矣。埃田之諸樹中。則爾以榮及以高大。像其誰乎。爾必偕見殺於劍者。而臥於不受割禮者之中。此乃

第三十二章

第十二年十二月之元日。耶和華之言臨我曰。人之子歟。爾爲埃及王法老舉哀詞。而謂之云。爾如列國

之小獅亦如海中之龍。爾於爾之河而衝出、以爾足
動其水、致污其諸河。三主耶和華如是言云、我故必張
我網於爾上於多民之會中、則衆必取爾於我罟中
而上。四於是我必遺爾於岸上、我必擲爾於郊野、必使
天之諸鳥止於爾上。又必使全地之諸獸以爾而得
飽焉。五我將以爾肉置於諸山、且以爾之高大盈於諸
谷。六爾之泛溢之地、我將以爾血灌漑之、迄於其山。與
其諸谷悉必以爾而盈矣。七我熄爾時、我必蔽天、使諸
星黑暗、將以雲蔽日、月亦不得施光。八天之諸明之光、
我將使之黑暗於爾上、且我設暗於爾地。主耶和華

言之矣我携爾之遺敗壞者自列國中至爾所未識之地則我必備援多民之心我必使衆民因爾而駭異其列王亦必爲爾而驚駭於我舞我劍於其前之時且在爾傾仆之日彼必人各爲己之生命而刻刻戰慄矣蓋主耶和華如是言云巴比倫之劍必臨爾我必使爾之衆仆於勇士之劍即悉爲列國之強暴者彼必奪埃及之驕傲之物則其羣衆悉必見滅我亦必以其諸畜除滅於大水之旁則人之足不復擾之畜之蹄亦不復踏之也時我必使其水澄淸將使其河流如油主耶和華言之矣當我使埃及地就荒

使其地乏於昔所盈之者。且我擊凡在其間者之居民時。衆必知我乃耶和華也。斯乃人將予彼之哀詞。列國之諸女將予之。彼必爲埃及及爲凡在其間之衆而予之也。主耶和華言之矣。又於第十二年月之十五日。耶和華之言臨我曰。人之子歟。哭予埃及之衆。歟彼與有名之國之諸女。皆擲之下於地之深處。偕曾陷阱者也。爾較誰爲可悅者乎。爾下偕不受割禮者而卧焉。彼與見殺於劍者之衆而仆。彼已付於劍。爾宜曳彼及其凡有之群衆。由陰府之中。勇士之強者。向彼與助之者而言。往彼皆下往。在彼偃

臥焉不受割禮者、焉見殺於劍者也。在二二彼有亞述及其全隊。其墓在其四周。皆見殺而仆於劍也。其二三墓乃設於阱之極處、且其衆隊乃在其墓之四周、皆見殺而仆於劍者。彼尚在生命之地時、乃施驚駭也。在二四彼有以攔及其凡有之衆在其墓之四周、皆見殺仆於劍、不受割禮而下於地之深處。彼尚在生命之地時、乃施驚駭也。然彼皆陷下於阱者而任其辱。衆二五爲之置床於見殺者之中、偕其凡有之衆。其諸墓在其四周。蓋彼皆不受割禮而見殺於劍。蓋其彼尚在生命之地時、乃施驚駭、而與陷下於阱者同任其辱。彼亦設於見

殺者之中。在彼有米設與土八及其凡有之衆。其諸墓在其四周。彼皆不試割禮而見殺於劍。蓋彼尚在生命之地時。乃施驚駭。彼不可偕不受割禮中傾仆之勇士。而偃臥。此皆攜其兵器而下於陰府。置己劍於首下。而其罪愆乃在其骨上。蓋彼尚在生命之地時。乃施驚駭也。爾必見敗壞於不受割禮者之中。且必偕見殺於劍者而偃臥也。在彼有以東與其列王。及其諸君。彼與其勇力乃置於見殺於劍者之旁。皆必偕不受割禮者及隋於阱者。而偃臥也。在彼有北方之諸君、無一不在。亦有西頓之衆。彼偕見殺於劍

者而下、彼緣其勇力所施之驚駭而致羞。彼不受割禮、偕見殺於劍者而偃臥、且偕隋於阱者而任其辱焉。三一法老將見之、則因其凡有之衆而受慰、即法老及其全軍將見殺於劍者。主耶和華言之矣。三二蓋我已施我之驚駭於生命之地。彼必置於不受割禮者中、偕見殺於劍者、即法老及其凡有之衆也。主耶和華言之矣。

第三十三章

耶和華之言臨我曰、二人之子歟、爾宜言於爾民之嗣、謂之曰、當我攜劍臨於一地時、若其地之民、以其境內之一人、設為守望者、三若彼見有劍臨其地、而吹角、

以施警於民凡聞角聲猶不警戒者若有劍臨而除
之則其血必歸於己首五蓋彼聞角聲而不警戒其血
必歸於己惟警戒者必救其生命六若守望者見有劍
臨而不吹角致民不知警戒或有劍臨而除一人於
其中則彼見除於其罪中然其血我必討於守望者
之手七人之子歟如是我已設爾爲以色列家之守望
者故爾必聽言於我口而自我警戒之八我若謂惡人
云惡人乎爾固必死也爾若不與惡人言以警戒之
使離其途則此惡人必死於其罪中然我必討其血
於爾手九惟爾若警戒惡人使之轉而離其途彼若不

轉離其途、則必死於其罪中、然爾乃救爾之生命。是故人之子歟、爾宜謂以色列之家曰、爾曾言云、我儕之愆尤、與我之罪、既歸於我、我儕且因之而衰廢、則我儕豈能得生乎。十一爾宜謂之曰、主耶和華云、我活也、我非以惡人之死爲悦。惟欲惡人轉離其途而得生也。以色列之家歟、轉也、轉也、離爾之惡途。爾胡爲欲死乎。十二是故人之子歟、爾宜謂爾民之嗣曰、義人之義、必不救之於其犯罪之日。惡人亦必不因其惡行而傾仆於其轉離其惡行之日。且義人亦不能因其義、而得生於其獲罪之日。十三我既與義人言、彼固必得生、

彼若恃己之義而行惡慾則其諸義事皆不得蒙記憶。然彼必因其所行之惡慾而死。又我既與惡人言爾固必死。彼若轉離己罪。而行合法循理之事。即惡人償其先受之質。又歸其所刼者。且行於生命之律不復行惡慾。則彼固必生。必不至死。彼其所已行之罪。不復蒙記憶以攻之。彼既行合法循理之事。彼固必生焉。然爾民之嗣猶云。耶和華之途不公平耶。然斯民也。彼之途不公平也。若義人轉離其義行。而行惡慾。則彼必因之而死。但惡人轉離其惡行。而行合法循理之事。則彼必因之而得生。爾猶云。耶和華之

途不公平耶。以色列之家歟我將鞫爾人各循其途
矣。□二一我儕爲俘囚之第十二年十月之五日有自耶
路撒冷逃亡者來就我云其邑被擊矣。二二當逃亡者未
就我之先一日夕時耶和華之手臨我而啓我口迨
其人於次晨就我則我口得啓而我不復緘默。二三耶和
華之言臨我曰二四人之子歟。居彼以色列地之空墟者
言云亞伯拉罕惟一人而彼嗣此地。然我儕乃多人
此地必付於我爲業矣。二五是故爾宜謂之曰主耶和華
如是言云爾曹食尚有血之肉且舉爾目望爾諸木
神且流血則爾曹可嗣其地乎。二六爾恃立於己之劍爾

行可憎之事、爾人各玷污其鄰之妻、則爾豈可嗣其地乎。二七爾宜如是謂之曰、主耶和華如是言云、我活也、居於空曠者、必以劍而仆。在郊野者、我將付於野獸、致爲其所吞。在保障與穴者、必以疫癘而死。二八蓋我必使其地爲荒蕪、爲沙漠、其力之驕傲必息。且以色列之諸山就荒、致無人經行。二九夫我緣其凡所行可憎之事、而使其地爲荒蕪、爲沙漠時、則彼必知我乃耶和華。三十人之子歟、爾民之嗣尚在垣旁、及在室之諸戶、而言攻爾、乃各與其兄弟相語云、請來聽有何言自耶和華出也。三一夫彼就爾如民之就會、且坐於爾前如爲

我民。彼聽爾言、然不肯行之。蓋彼以口而施親愛、然其心尚從其利欲。三二視哉爾於彼乃如哀者之歌、有妙聲而善彈樂器者。蓋彼聽爾言、而不肯行之。三三視哉此事必臨。於斯時也、彼必知有一預言者在其中也。

第三十四章

耶和華之言臨我曰、二人之子歟、爾宜預言攻以色列之諸牧者。爾宜預言而謂之曰、主耶和華謂諸牧者如是言云、禍哉以色列之諸牧者、以其自牧也。牧者宜不當牧羣乎。三爾食其脂、爾衣其羊毛、爾殺其肥者、惟不牧其羣也。四弱者爾不強之、病者爾不醫之、傷者爾不束之、見逐者、爾不返之、遺亡者、爾不尋之、但

爾以強以暴而治之。緣無牧者。則彼流離。彼緣流離。則爲食物於野之諸獸。六我羣流離於諸山。及於各嶺之高者。我羣徧散於斯面地之面。無人索之。亦不尋之也。七是故爾諸牧者。聽耶和華之言。八主耶和華云。我活也。緣我羣爲掠物。且我羣爲食物於田之諸獸。以其無牧者也。且以我牧者不尋我羣。乃牧者自牧。而不牧我羣。九是故爾諸牧者。聽耶和華之言。十主耶和華如是言云。視哉。我乃敵諸牧者。且我必討我羣於彼之手。亦必使之不得牧羣。牧者亦必不復得復自牧。蓋我必救我羣脫於其口。致不復於彼爲食物。十一主

耶和華如是言云、視哉我也、我將索我之羊、而覓之、（十二）猶牧者在見散之羊中之日、覓其羣、如是我將覓我之羊、救之於其在密雲黑暗之日凡所見散之處、夫（十三）我將携之出於列民中、集之由諸地中、齊之歸其故土、牧之於以色列之山上、在河旁、及在其地凡有居民之處。（十四）我將牧之於草地之佳者。其牢將在以色列之高山上。在彼其必伏於佳美之牢牢、且必飼於草地之肥美者、在以色列之山上。（十五）主耶和華云、我將牧我羣、而使之得偃臥、（十六）其已亡者、我將尋之、見逐者、我將返之、傷者、我將束之、弱者、我將强之、惟肥者、强者、

我將誅之我將以義蔄而牧之爾也我之犀𪊲與主耶
和華云視哉我將蔄於[illegible]畜與[illegible]畜之間及於牡羊
與牡山羊之間。十八爾食佳美之草地爾以為小故而猶
欲足踐爾草地之餘者乎抑飲水之澄者以為小故
而猶欲以足汚其餘者乎。十九我犀也則食爾以足而踐
者且飲爾所以足而汚者也。二十是故主耶和華謂之如
是言云視哉我也我將蔄於肥畜與瘠畜之間。二十一蓋爾
以脅以肩擠之凡病者爾以角觸之追及爾散之於
外。二十二故我將救我之犀則彼不復被掠且我將蔄於畜
與畜之間。二十三我亦將立一牧者於其上彼將牧之即以

我僕大闢彼將牧之彼必爲其牧者也。二四我耶和華將
爲其神、我僕大闢亦爲君於其中。我耶和華嘗言之
矣。二五又我將與彼立一和平之約。必息猛獸於其地。則
彼得安居於野處、而偃臥於林中。二六我將使彼及我山
四周諸處。皆爲獲福。我必使雨及其時而降。必有施
福之沛雨。二七田之諸樹必結其果。地必結其產。彼將安
然於其地。當我折其軛之綱。援其脫於役之者之手
時。則彼必知我乃耶和華。二八彼不復爲異邦所掠。地之
獸亦必不吞之。惟彼必安居、而無人使之驚懼。二九我將
爲彼興一有名栽植之處。彼必不復在其地而見滅

第三十五章

於饑亦必不復任異邦人之辱則彼必知我乃耶和華彼之神乃偕之且彼乃我之民以色列之家也主耶和華言之矣夫爾我之牧也即我牧苑之羣乃人且我乃爾之神也主耶和華言之矣

耶和華之言臨我曰人之子歟爾宜面攻西耳山而預言攻之謂之曰主耶和華如是言云西耳山歟視哉我乃敵爾我將伸我手於爾上使爾爲荒蕪爲沙漠我將使爾諸邑爲空曠使爾就荒則爾必知我乃耶和華緣爾懷永恨於以色列嗣裔難時於其極惡之終時爾給之於劍之力是故主耶和華云我活也

我將爲血而備爾且血必追爾。爾既不惡血則血必追爾。我將使西耳山爲荒蕪之荒。我必以經過而返者悉絕之於其上。我將以其見殺者盈於其諸山。見殺於劍者必仆於爾諸山於爾諸谷及爾凡有之河。我必使爾爲永荒。爾諸邑必不復歸。則爾必知我乃耶和華。緣爾曰此二國此二地皆必歸我我儕必獲之也。然耶和華在彼焉。是故主耶和華如是言云我活也我將循爾之然及循爾緣忿恨而施彼之嫉妒以行於爾。既我行鞫於爾時將示己於其中俾其知我。則爾必知我耶和華已聞爾攻以色列諸山所言

之謗讟云、荒蕪也、彼已付於我、俾可吞之、十三如是、爾以
口向我而自大、且增加爾諸言以攻我、我聞之矣、十四主
耶和華如是言云、循此全地之歡樂、我必使爾就荒、
十五循爾見以色列家之業就荒、則因之而歡樂、睎我必
循是以行於爾、西耳山歟、爾必爲荒蕪、以東之遍地、
即其全地亦然、則衆必知我乃耶和華矣、

第三十六章

人之子歟、預言於以色列諸山言云、爾以色列諸山
歟、聽耶和華之言、二主耶和華如是言云、緣敵攻爾言
云吁哉、古之高處、皆予我爲業矣、三是故、爾宜預言曰、
主耶和華如是言云、緣彼使爾荒蕪、且吞爾於四周、

致爾爲業於異邦之餘者、且爾遺言詰者之辱、而爲衆民所譏慝、四是故爾以色列諸山、與聽主耶和華之言。主耶和華謂諸山、諸嶺、諸河、諸谷、諸空曠、及已棄之邑、爲四周異邦之餘人所叔掠、所譏誚者也。五主耶和華如是言云、我固於我猛力之嫉妒、而言攻異邦之餘者、及攻以東之全地。蓋彼派設我地爲己業、中心盡於歡樂、亦以藐忽之靈、欲棄之爲掠物。六緣此爾宜預言於以色列地、而謂其諸山、諸嶺、諸河、諸谷、曰、主耶和華如是言云、視哉、我於我之嫉妒、及我之憤怒、而言、因爾已任異邦之辱、故也。七是故主耶和華如

是言云我舉我手云爾四周之異邦國必悉任其辱
惟爾也以色列諸山谿爾必發出爾柯且必結爾果
於我民以色列蓋彼之至已邇矣視哉我佑爾我必
轉向爾則爾必得耕且植我又將以人增加於爾上
即以色列之全家其家之盡然則其諸邑必得人居
之其空曠之所必得建我亦將增加以人與牲畜增
加於爾上彼必滋生結產我將奠安爾循爾舊業且
必善待爾甚於初時則爾必知我乃耶和華我將使
人行於爾上即我民以色列彼必獲爾爾必為其業
則爾不復除之以人主耶和華如是言云彼既謂爾

曰、爾乃吞人者、爾乃除爾列國者、十四故爾必不復吞人、亦不復除爾列國、主耶和華言之矣。十五又我必不復使人在爾中、而復聞異邦之凌辱、爾亦必不纏受列民之譏應。爾亦必不復使爾列國僨地也、主耶和華言之矣。○十六耶和華之言臨我曰、十七人之子歟、以色列之家居其故土時、乃以其途、以其作為而污之。其途在我前、乃如月穢之婦之不潔、十八是故緣其在斯地所流之血、且緣其以其木神而污之、則我斟我怒於其上。十九我又散之於列國中、布之於諸地中、乃循其途、循其作為而鞫之。二十彼既至其所往之異邦、則污我之聖名。蓋

人謂之曰、此乃耶和華之民、然乃出於耶和華之地也。二一然我惜我聖名、緣以色列之家污之於其所往之異邦中也。二二爾故宜謂以色列家曰、主耶和華如是言云、以色列家歟、我行此非爲爾故、乃爲我聖名之故、以爾污之於爾所往之異邦中者也。二三我之大名見污於異邦中、即爾所污於其中者、我將聖之、且我以由爾而明己之聖於彼之目前、則異邦人必知我乃耶和華矣。主耶和華言之矣。二四蓋我將出爾出異邦中、集爾由諸地中、而攜爾入爾之故土。二五時我將以清水灑於爾、使爾爲潔、我將潔爾於爾之諸污穢、及爾之諸木神。

二六我必以新心賜爾、亦以新靈置於爾衷、我亦將於爾
肉心除爾如石之心、而以肉之心賜爾、二七我亦必以我
靈置於爾衷、使爾行於我律、爾必守我例而行之、二八爾
將居於我所賜爾列祖之地、爾將於我為民、我將於
爾為神、二九我必救爾出爾諸污穢、我必召穀而增加之、
亦必不加饑饉於爾、三十我亦必使諸樹豐於結果、增加
田之所產、致爾不復受饑饉之辱於異邦中、三一時爾必
記憶爾之惡途與爾不善之行為、緣爾諸愆惡及爾
諸可憎之事、爾必自厭於己前、三二主耶和華云、爾曹可
知我非為爾故而行此、以色列之家歟、緣己之諸途、

爾宜愧怍而羞赧、主耶和華如是言云、當我潔爾於爾諸愆惡之日、我必使爾得居於其諸邑、諸空曠之處、求必得建。三四 且荒蕪之地、雖昔荒蕪於凡經過者之前、亦將得耕。三五 人將言云、此昔爲荒蕪之地、今成如埃田園。且坐隳荒蕪傾圮之邑、皆爲保障而有人居焉。三六 於是爾四周之諸異邦人、必知我耶和華建傾圮者、植荒蕪者、我耶和華既言之、而必成之。三七 主耶和華如是言云、然、我必欲以色列之家緣此事而求我、致我爲彼成之。我將以人增加之、如羣然。三八 如聖之羣、卽如耶路撒冷於其節筵時之羣、如是其諸空曠之邑、必

以人之羣而充滿。則衆必知我乃耶和華也。

第三十七章

耶和華之手臨我、且於耶和華之靈之默示、攜我出而置我於谷中。其谷盈以骨也。二使我經過於谷之四周。視哉、在谷之面、有骨甚多。視哉、其骨枯甚。三彼謂我曰、人之子歟、此骨可生乎。我對曰、主耶和華歟、爾知之。四彼謂我曰、爾宜預言於此諸骨、而謂之曰、爾枯骨歟、聽耶和華之言。五主耶和華爲此諸骨如是言云、視哉、我將使氣入於爾衷、則爾必得生。六我將置筋於爾上、且以肉加於爾、以皮蔽爾、以氣入於爾、則爾必得生、且爾必知我乃耶和華。七於是我循所奉之命而

預言夫我預言時有聲有震動則諸骨相連聯
骨各聯其當合之骨我[8]觀之視哉有筋與肉加於骨
上而且有皮蔽之然其衆無氣焉[9]彼遂謂我曰爾宜
向氣而預言人之子歟預言也預言而謂氣曰主耶
和華如是言云氣歟自四向之風而來噓於此見殺
者致其得生於是我循彼所命我者而預言即有氣
噓入於骨則骨得生起立於足爲至大之軍[11]彼遂謂
我曰人之子歟此骨乃以色列之全家也視哉彼云
我骨皆枯我望已失我儕已絕致惟獨在[12]是故爾宜
預言而謂之曰主耶和華如是言云我民歟視哉我

將敗爾之墓、使爾起而出於爾墓、携爾至以色列地。
十三我民歟、我既啟爾之墓、使爾上出於爾墓、則爾必知
我乃耶和華。十四且我必知我賁於爾衆。則爾必得生。我
亦將置爾於爾之故土。則爾必知我耶和華曾言之
而成之也。耶和華言之矣。○十五耶和華之言臨我曰。十六人
之子歟、爾宜取一木條、而書其上云、爲猶大亦爲其
侶以色列之嗣也。又別取一木條、而書其上云、爲約
瑟也。以法蓮與其侶以色列全家之木條。十七嗣後、爾宜
爲己相附之際、爲一木條、則必成爲一於爾手。十八儻爾
民之問謂爾曰、爾以此何意、爾不肯示我乎。十九則爾可

謂之曰、主耶和華如是言、去視哉、我必取以法蓮手所執約瑟之木條、及其侶以色列之諸支、我必置之附於猶大之木條、使之爲一木條、則其必成爲一於我手。二十又爾所書於其上之木條、必在爾手於民之目前、二一則爾宜謂之曰、主耶和華如是言云、視哉、我將取以色列嗣、由其所往之諸異邦中、且必由四周而集之、攜之至其故土。二二且我且將使之在其地爲一國、於以色列之諸山上。且一王將爲其衆之王、則彼必不復爲二民、亦必不復分爲二國。二三彼將不復以其木神、及其可憎之物、與其諸愆惡、而自污。然我必救之出

其凡所居之處即其獲罪於中之處我且必潔之則彼將於我爲民我將於彼爲神。時[二四]我僕大闢必爲彼之王。彼衆必惟有一牧者。彼亦將行於我之例守我律而行之。[二五]彼將居於我所賜我僕雅各之地即爾列祖所居之地且彼必居之彼與其嗣及其嗣之嗣皆然迄於永遠則我僕大闢將爲其君迄於永遠。[二六]我將與彼立和平之約必與彼爲永遠之約。我亦必置之增加之亦必設我之聖所於其中迄於永遠。[二七]又我居所必在其上。我將於彼爲神彼將於我爲民。則[二八]諸異邦必知我耶和華乃成聖以色列以我聖所乃在其

中、迨於永遠矣、

耶和華之言臨我曰、二人之子歟、爾宜面攻筍與馬各之地、羅施米設與土八之首君、而預言攻之曰、三主耶和華如是言云、羅施米設與土八之首君、視哉、我乃敵爾。四我將使爾退、且以鉤入爾腮。我將携爾出。爾軍衆、及馬與騎卒皆然。悉披以各類之貴甲、爲大軍、執干與盾、且悉執劍。五有巴西與古實與呂彼亞偕之、悉有干、與冑盔。六有垣滅與其諸隊。有北方之陀伽馬家與其諸隊。且偕爾有民衆多。七爾宜自備自整、爾及集於爾之會衆皆然。且爾可爲彼之將帥。八夫多日之

後爾必就刑迨諸末年間爾將至離劍而歸之地至
由多國而集聚之民在以色列久爲空曠之諸山上
九 彼已携出由列國中且安然而居矣其衆皆然爾必
上往必如狂風而至爾必如雲而覆地即爾及爾諸
十 隊皆然且有多民偕爾主耶和華如是言云當斯時
十一 將有事興於爾心則爾必起一惡謀爾將言云我欲
上至諸村之地詣逸居無慮之民皆無城而居亦無
十二 門無楗也可刦刦物可掠掠物欲反爾手攻古昔空
曠而今有人居之處及集於列國之民今獲牲畜財
十三 貨而安安居於地之中者也示巴與底但及大失諸

商賈、其諸小獅、皆將謂爾云、爾來欲奪掠乎。爾集爾
衆、欲擄掠乎、欲奪銀與金乎、欲取牲畜財物乎、欲多
奪掠物乎。十四是故人之子歟、爾宜預言而謂角曰、主耶
和華如是言云、當日、我民以色列得安居、爾豈不知
之乎。爾十五將由爾故處、由北方而來、爾及多國偕爾而
來、皆乘馬、爲大會、爲軍衆也。爾十六來上攻我民以色列、
如雲覆於地也。當末日之間、必有此事。我將率爾來
攻我地、致諸異邦可知我。角歟、蓋我將以爾而明我
之聖、於彼之目前。主十七耶和華如是言云、我昔以我諸
僕以色列之諸預言者而言、卽於彼日彼年、所預者

言者。言我必率爾來攻之。爾非我託此人而言之者
乎。十八 主耶和華云、當是之時、卽俄各來攻以色列之地時、
則我怒將突現於我面。十九 蓋於我嫉妒、於我烈怒時、我
言云、必當是日、國必有地震之大者、於以色列地。二十 致
海之諸魚、天之諸鳥、野之諸獸、及凡匍行於地之蟲、
與在地面之人衆、皆必震動於我前。諸山必傾圮、凡
嶄巖皆仆、諸垣皆塌於地。二一 主耶和華云、我必於我諸
山間、召一劍、以攻彼、則劍與劍必互相攻擊。二二 又我必
以疫癘、以血而鞫之。我將以滂溢之暴雨、以巨雹、以
火、以硫、雨於彼、及其諸隊、及偕之之衆矣。二三 如是我將明

己之威、與己之聖、致我為多國之目所識、且眾必知
我乃耶和華也。

第三十九章

是故人之子歟、爾宜預言攻角曰、主耶和華如是言
云、角歟、米設與土八之首君歟、視我、我乃敵爾也。二我
將使爾退、且將牽爾、使爾自北北方來、攜爾至以色列
山上。三我將擊爾弓離於爾左手、使爾矢墮於爾右手。
四爾必仆於以色列之山上、爾與爾諸隊、及偕爾之民
皆然。且我必付爾於各類鷙鳥、及於田之獸、致見吞焉。
五爾必仆於郊野、蓋耶和華云、我曾言之矣。六又我將遣
火於馬各、及於海島逕居者之間、則彼必知我乃耶

和華也。我將使人知我聖名於我民以色列中。不許復污我聖名。則列國必知我乃耶和華以色列之聖一者。主耶和華云。視哉其事已至也。已成也。此乃我所言之時也。居於以色列諸邑者。將出燃火焚其器械。卽其干盾弓矢手挺及戈。皆以火焚之。歷七年。如是彼將以火焚其器械也（不擷薪於田野亦不砍木於林以爲薪）。且昔刼彼者。今彼必刼之。昔竊彼者。今彼必竊之。主耶和華言之矣。當是日我將在彼以一處賜角爲墓於以色列卽通行者之谷。在海東者。致經過者驚沮焉。人將在彼葬角與其凡有之衆。將稱其名曰哈們角之谷。以色列之家將葬

之歷七月間、搜戢其地之民衆將葬之、則可爲彼以此爲有名之事、於我所顯榮之日、主耶和華言之矣。十四彼將選設派之人、使通行其地、俾可葬通行者、即遺於地面者、致可潔其地、然於七月之終、彼必始尋也、十五通行其地者、經過時、見有人骨、則必立標記於其旁、以待葬者、衆葬之於哈門角之谷。十六其邑之名將稱曰哈門亞、群衆多之如是彼將潔其地矣。○十七人之子、主耶和華如是言云、爾宜諭各類之鳥、及田之諸獸曰、爾自四周而來、由四方而聚、於我爲爾所祭之祭、即爲大祭、在以色列諸山上、則爾可食肉飲血、十八爾將得食

勇士之肉、飲地諸君之血、及牡羊與羔、與牡山羊、與牡牛、皆為巴山之肥牲、十九且由我為爾所祭之祭、爾將得飽食其脂、酣飲其血、二十如是爾將在我席、而得飽食馬匹、與乘之者、其勇士、及凡有之戰士、主耶和華言之矣、二一又我將施我榮於列國中、列國悉必見我所行之鞫、及我所按於其上之手、二二自是日列國悉必見我而後、以色列家必知我乃耶和華彼之神、二三列國必知以色列之家、緣其愆惡而見擄、緣其獲罪於我、致我掩我面於彼、付彼於其敵之手、則彼悉以劍而仆、二四我循彼之污穢、循彼之過愆以待之、且掩我面於彼、二五是故

主耶和華如是言云我將返雅各之俘囚施恤於以色列之全家且緣我之聖名而熱心彼既任其辱且任其凡所犯於我之罪節其安居於己地而無人驚之之時又我既集之出於列民中聚之出於其敵之地且由彼得明我之聖於多國之目前時則彼必知我乃其神耶和華以我曾使之見擄於列國中惟我集之歸其故土而不復還其一人於彼國也又我不復掩我面於彼蓋我已斟我靈於以色列家之上主耶和華言之矣

我擄爲俘囚之第二十五年年之初月之初十日即

其邑見擊後之十四年。當斯日即和華之手臨我。攜
我至彼處。二彼於神之默示間。攜我至以色列地。置於
我於高峻之山。山上南向。有像邑之室。三其攜我至
此。視哉。有一人。其狀像銅之狀。手持麻繩。與量度之
竿。彼立於門。四其人謂我曰。人之子歟。以爾目觀。以爾
耳聽。置爾心於我凡所示爾者。蓋爾被攜至此。特以
我可以斯事示爾。凡爾所見者。宜告之於以色列之
家。五視哉。室之外四周有垣。其人之手執量度之竿。長
六尺。尺計長自肘至指。再加一掌。彼度其屋宇之廣。
竭一竿。高亦一竿。六彼至向東之門。升其階而度其門。

閾廣一竿。節其門之閾乃廣一竿又有房長一竿廣
一竿。房之閒隔壁五尺。又其廊之門內之門其閾一竿。
八彼又度廊之門內得一竿。九彼度門之廊得八尺。其柱
二尺。其門之廊向內。十其門之房向東。此旁有三。彼旁
有三。其三者皆同度。又其柱此旁彼旁其皆同度。十一又
度其門之入處之廣得十尺。其門長十有三尺。十二其房
前有界一尺。彼旁亦有界一尺。其房此旁六尺彼旁
亦六尺。十三彼度其門自此房之界至彼房之界廣二十
五尺。門與門相對。十四彼作數柱度六十尺自門院之處
在四周。十五自入處之門之前至內門之廊之前度五十

尺。十六諸房各有閑窓。門内之柱。在四周亦有之。其廊亦
然。且四周有窓。皆向内。每柱之上。有菓樹。○彼十七遂携
我入外院。視哉。有房。且四周有鋪石之地。在鋪石之
地上。有三十房。門十八旁鋪石之地。乃與進門之長相符。
此乃下鋪石之地。彼十九自下門之前。度此内院前之外
面。東向北向。乃一百尺。○外二十院向北之門。彼度度其
長與廣。其二一房此旁有三。彼旁有三。其柱其廊。皆循首
門之度。長五十尺。廣二十五尺。其二二窓其廊其菓樹。悉
循向東之門之度。人以七級而升至此門。及其前之
廊。内二三院之門。乃與向北之門。及向東之門相對。彼自

門至門度之為一百尺。二四斯後彼攜我向南。視哉有門向南。彼度其柱與其廊，循前所度之數焉。二五此亦有窗。此門及其廊亦有窗於四周，與彼門之窗相同，長五十尺，廣二十五尺。二六亦有七級致可升之，及其前之廊。亦有棗樹，一在此旁，一在彼旁，刻於其柱上。二七內院有門向南。彼向南度之，自門至門得一百尺。二八彼由南門攜我至內院。彼度南門循前所度之數。二九其旁，其柱，其廊，皆循前所度之數。此門及其廊亦有窗於四周，長五十尺，廣二十五尺。三十其四周之廊長二十五尺，廣五尺。三一其廊乃向外院。其柱上有棗樹。升之乃以八

級。○三二彼攜我入內院、向東。彼度其門、循其所度之數。三三其房、其柱、其廊、皆循前所度之數。在彼、此門及其廊亦有窗於四周、長五十尺、廣二十五尺。三四其廊乃向外院、其柱上、在此旁彼旁、有棗樹。升之以八級。○三五彼又攜我至北門、而度之、循前所度之數。三六其房、其柱、其廊、及其四周之窗、皆然、長五十尺、廣二十有五度尺。三七其柱乃向外院。於其柱上、在此旁在彼旁、有棗樹。升之以八級。三八在門之柱旁有房與門。在彼乃洗燔祭。三九在門之廊、此旁有二案、彼旁有二案、欲在其上宰燔祭、罪祭、愆祭焉。四十在外面、上至門之入處、向北有二案、在他旁、

在門之院亦有二案在門之側此房有四案彼房有
四案共八案乃牢祭於其上。四二爲燔祭而用之四案乃
瑑石爲之長尺有半廣尺有半高一尺牢燔祭與諸祭之
牲所用之器乃置於其上。四三內有鉤廣一掌堅固於四
周。案上有祭之肉。四四內門之外有謳歌者之房乃在北
門之側。其望向南。東門之側。亦有一房其望北向北。
四五彼謂我曰此房其望向南者乃爲守室之職守之祭
司所用。四六其望向北之房乃爲守壇之職守之祭司所
用。此即利未嗣中撒督之嗣就耶和華以服事之者
也。四七如是彼度其院長一百尺廣一百尺乃轉方也。其

壇在於室前。四八彼携我至室之廊、乃度廊之柱、此旁
五尺、彼旁五尺。門之廣、此旁三尺、彼旁三尺。四九其廊長
二十尺、廣十一尺。彼携我至升之之級、柱旁又有方
柱、一在此旁、一在彼旁。
斯後彼携我至殿、一則度其柱、此旁廣六尺、彼旁廣六
尺、即如帳幕之廣。二其門廣十尺。門之側、此旁五尺、彼
旁五尺。彼又度其長、得四十尺、其廣二十尺。三彼
遂入內、而度其門之柱、得二尺。其門六尺、其門之廣
七尺。四彼度殿之長、得二十尺、其廣二十尺、在殿之前。
彼謂我曰、此乃至聖所。五彼遂度室之垣、得六尺。其廟

廣四尺在室四周之諸旁其廂乃加於廂上高三層
次序有三十且有接連處於室之牆為四周之廂之
故致有所倚惟不倚於室之垣。愈廣且環繞之處上
登此廂蓋室有環繞之階由室之四周而上登故其
室漸上漸廣自極下之廂至極上之廂必由中心而
登。八我且觀其室四周之高其諸廂之基足一竿即六
尺至接連之隅。九其廂之垣在外者厚五尺所遺之餘
者乃內廂之所。十其旁間隔之處廣二十尺在室四周
之諸旁。十一其廂之門皆向隙地一門向北一門向南。其
隙地四周廣五尺。十二隔別處之前建造之屋在西方

之極處廣七十尺。其屋之牆厚五尺。於四周長九十尺。十三如是彼度其室長一百尺。亦度其隔別之處。與其屋宇。及其垣長一百尺。十四度其室之面。及隔別之處。向東廣一百尺。十五彼度屋宇。與在其後隔別之處。亦度其樓廊在此旁在彼旁。得一百尺。又度其內殿暨其廊院。十六其門閾。其閉之窗。其樓廊於四周。及其三層樓。與門閾相對。皆鈑以木。於四圍。自地至窗皆然。其窗皆有所遮蔽。十七在門之上。以及窗室內與室外。又在四周之全垣內外。皆照其所度。十八又有基路伯與棗樹刻於其上。基路伯之間有棗樹一。每一基路伯有二面。十九此旁

有人之面、向棗樹。彼旁有小獅之面、向棗樹。編室之四周皆如此。二十自地至門之上、皆有基路冰與棗樹刻焉。殿之垣亦然。二一殿之門檻乃方。聖所之面形狀無異於常。二二木壇高三尺、長二尺。其隅其長其垣、皆以木爲之。其人謂我曰、此乃耶和華前之桌。二三殿與聖所有二門。二四門各有二扉、乃可轉之二扉。此門有二扉彼門有二扉。二五殿之門上有基路冰與棗樹刻焉。如在垣上者然。在廊之面於其外有厚版。二六又有閉之窓、與棗樹、於此旁及彼旁、在廊之側、及在室之廂之旁、亦有厚版焉。

彼遂携我出至外院北向尊我入兩對處相對之房。其房在屋宇前向北。二在所度一百尺長之前有北門。廣五十尺。三對在所度二十尺屬於內院者相對且在四屬外院鋪石之地相對有樓廊加於樓廊上高三層。在諸房之前有甬道廣十尺大向內有二尺之徑其門皆向北。五其上房尤狹蓋在屋之下與之上其樓廊乃削其地也。六緣其有三層而無柱猶院之柱故其上房較地上之下與中者而尤狹。七在外之垣於房相對向外院在房之前者其長五十尺。八蓋外院之諸房長五十尺在殿之前有一百尺。九由此房之下有東房

之入處。卽自外院而入之者。其諸房。乃於院東方之垣之厚相同。在隔別處相對。且在屋相對。十一其前之路。與北向之房之狀相似。長廣從同。且其出入之處。皆循其式。循其門。而為之。十二循向南之諸房之門。在路之前處有門。卽東向之垣前之路。在其入處。十三彼遂謂我曰。諸北房與南房。在隔別處之前。此乃聖房。在彼就耶和華之祭司可食至聖之物。又在彼可置至聖之物。卽禴祭。罪祭。及愆祭。蓋此處乃聖也。十四祭司入時。則不可出聖所而至外院。乃必在彼置其供職時所衣之衣。蓋彼乃聖也。且必衣他衣。而就屬民之事。十五彼度

内室畢則携我出至向東之門而度其四周。十六彼以度竿度東方。即以其度竿度之於四周。得五百竿。十七彼以度竿度北方。即以其度竿度之於四周。得五百竿。十八彼以度竿度南方。得五百竿。十九彼轉向西方。以度竿度之。得五百竿。二十彼度之於其四旁。四周有垣。長五百竿。廣五百竿。致隔别其聖所與其俗處。

第四十三章

厥後彼携我至其門。即向東之門。二視哉以色列之神之榮。自東方而來。其聲猶多水之聲。地因其榮而光耀。三循所觀之狀。其狀乃循我昔來毁滅其邑時所見之狀。其狀乃如我在基八河旁所見之默示。我則心

而俯伏焉。四耶和華之榮、由向東之門入於室。五於是神之靈擧我、而携我入內院。視哉、耶和華之榮、徧滿於室。六我又聞有言自殿出而與我言。其人立於我側。七彼謂我曰、人之子歟、我位置之所、我足踐之所、我所將永居於以色列嗣中之所、我之聖名、以色列之家必不復褻之。彼與其列王、皆必不以其淫行、或以其列王之屍、而汚之於其崇邱。八彼立其門閾、附我之門閾。又以其柱、附我之柱。彼我間僅隔一垣。而彼以其所行可憎之事而汚我聖名。我故於我怒時消滅之。九今彼宜除其淫行、及其列王之屍、遠離我。則我將居於

彼中。迄於永遠。十人之子歟。爾宜以此室示以色列之家。致其緣己愆慝而赧羞。彼且宜量度其款式。十一若彼緣己凡所行者而赧羞。則爾可示之以此室之模。與其式。其出處。其入處。及其諸模。其諸例。即其諸模。及其諸律。爾宜書之於其目前。致彼可守其諸模。及其諸例。而行之。十二其室之法。卽在山巔四周界內悉必至聖。視哉。其室之法乃此。○十三其壇之尺寸。循尺而度之。如左。尺計長肘。肘至指再加一掌。其壇底之旁。各廣一尺。其沿至其緣。在四周。乃一布指。是乃壇緣之高起。十四自其在土之底。至其飛墱之下者。乃二尺。其廣一

尺。自飛壇之小者至飛壇之大者，乃四尺，其廣一尺。
如是其壇乃四尺。自其壇而上，有四角。其壇長十有
二尺，廣十有二尺。其四方皆稱方焉。其緣長十有四
尺，廣十有四尺，其四方皆然。其四周之緣乃半尺。其
底四周一尺。其階向東。○彼人謂我曰，人之子與，主耶
和華如是言云，其壇之例。於造之之日，以獻燔祭於
其上，且以灑血於其上。其例乃此。主耶和華云，爾必
以犢爲罪祭，授於祭司利未人，即屬撒督之裔，就我
而役事我者。爾必取其血，置之於壇之四角，及於其
飛壇之四隅，又於其四周之緣。如是爾必潔之而除

其獄矣。二一爾必取為罪祭之牘，而焚之於室內所定之
處，在聖所之外。二二於此日，爾必以無疵之山羊羔，獻為
罪祭。彼必潔其壇，如已以牘而潔之然。二三爾已潔之畢，
則必獻一無疵之牘，及羣中而取無疵之壯綿羊一。
二四爾必獻之於耶和華前。祭司必以鹽撒之，則必獻之
為燔祭於耶和華。二五歷七日間，爾必備山羊一為罪祭，
彼亦必備一犢，及羣中所取無疵之壯綿羊一。二六歷七
日間，彼必潔壇而除其穢，且彼必自別為聖。二七此諸日
既滿，至第八日以後，祭司必於壇上奉爾之燔祭，及
爾之謝祭，於壇上則我必納爾。主耶和華言之矣。

彼遂攜我返由外聖所向東之門。其門閉。耶和華遂謂我曰。此門必閉。而不復開。終不容人由之而入。蓋以色列之神耶和華曾由之而入也。故必閉焉。三是乃爲君之用。君必坐於此。以食餅於耶和華前。彼必由此門之廊之路而入。亦必由是路而出。四彼遂攜我由北門之路。至室之前。我觀之。視哉耶和華之榮徧滿於耶和華之室。我則以面俯伏焉。五耶和華謂我曰。人之子歟。爾必專心以目注而視。且以耳聽我凡與爾所言者。論及耶和華室之例。及其諸律。又專心而視其室之入處。與凡聖所之出處。六且爾必告悖逆者。卽

以色列之家曰、主耶和華如是言云、以色列之家歟、爾所行可憎之事、爾宜以爲足矣。七蓋爾以外人不受割禮於心者、且不受割禮於身者、携之入我聖所、致污之、即污我室、於爾獻我餅及脂與血時、且人緣爾諸可憎之事、而背我約。八爾未守我聖物之職守、乃爾在我聖所爲己設守我職守者也。九主耶和華如是言云、未受割禮於心、或未受割禮於身之外人、即凡以色列嗣中之外人、皆不可入我聖所。惟利未人可入之。當以色列嗣差謬時、即離我而差謬、從其諸木神、利未人亦離我而去、則必任其愆惡。十然彼必爲役事

於我聖所供殿門之職守而奉事於室彼必宰燔祭
之牲與民之祭祀。彼亦必立於民前。而役之事之十二緣
彼役事之於其木神前。且使以色列之家陷於愆惡
故主耶和華云。我舉我手攻之。彼必任其愆惡。十三彼必
不得就我爲我供祭司之職。亦不得近凡我之聖物。
於至聖所。乃必任其辱及其所行可憎之事。惟十四我權
必使之守室之職守。爲室之凡事之役事。及爲凡在
室中所行者。惟十五祭司利未人即撒督之嗣昔守職守
於我聖所者。於以色列嗣差謬而離我時。彼必就我
而役事我。且彼必立於我前。以脂與血獻於我也。主

耶和華言之矣。十六彼必入我聖所、且就我席而役事我。
彼必守我之職守焉。十七彼入內院之門、必衣以枲衣。當
彼供役於內院之門、及在其內時、不可衣羊毛。十八彼必
冠枲冠於首、服枲褌於腰。不可以拭汗之物而自佩。
十九彼出至外院時、即詣於外院之民、則必釋役事時所
衣之衣、置之於聖房中、而衣他衣。不可衣此衣而聖
別其民。二十彼不可薙首、不可容其首之髮長。惟宜剪之
而已。二十一祭司於入內院時、皆不可飲酒。二十二彼不可娶嫠婦、
或被出之婦爲妻。必娶以色列家之裔之處女、或曾
適祭司之嫠婦。二十三彼必教我民別聖與俗、且使之察汚

與潔。有訟、彼必立以施鞫、必循我鞫而鞫、必守我誥
法、及我諸律、於我諸會中。彼亦必聖我諸安息日。廿五彼不
可近屍以自污、第為父、或為母、為子、為女、為兄弟、為
未嫁夫之姊妹、彼可自污焉。廿六彼已潔之後、必為之計
七日。廿七彼入聖所之日、至內院、欲役事於聖所、則必獻
罪祭。耶和華言之矣。廿八此必於彼為業。我乃彼之業
也。爾不可於以色列中以產業予之。我乃彼之產業
也。廿九彼可食禴祭、罪祭、及愆祭。且以色列中衆別之物、
悉必歸於彼。三十凡初實果之首先者、一切凡爾禮物中
之禮物一切、必歸於祭司。爾亦必以爾初實之麥屑、

第四十五章

既於祭司、致彼可施福歸於爾家。三凡禽與獸、或自斃、或攫噬者、祭司皆不可食之。

夫爾掣籤分其地以爲業、爾必以其地之一聖區獻於耶和華、以爲禮物。其長二萬五千竿、其廣一萬竿、此四周諸界、必當成聖。二其中必有爲聖所之用、長五百、廣五百、其四周轉方。又必有五十尺於其四周以爲郊地。三於此所度者之中、爾必度其長二萬五千、其廣一萬。在其中必有聖所與至聖所。四其地之聖區必爲祭司之用、卽聖所之役事、就近以役事耶和華者。此必爲建祭司之屋之處、及建聖所之聖處。五役事於

室之利未人必有其長二萬五千廣一萬之處爲已
用爲二十房之業。六爾必派其邑之業廣五千長二萬
五千與所獻之聖區相對此必爲以色列全家之用。
七又必有一分歸於君乃在所獻之聖區與其邑之業
彼旁此旁於所獻之聖區之前與其邑之業之前自
西方向西自東方向東其長必與其分之一相對自
西界至東界。八在以色列其必有此以爲地之業我之
諸君必不復虐過我民其地之餘者必給之以色列
之家循其諸支。九主耶和華如是言云以色列諸君厥
爾可爲足矣。宜除強暴掠奪行正鞫與公義除爾之

勒索於我民。主耶和華言之矣。十爾必有公義之權衡、公義之以呿、公義之背塔。十一以呿與背塔、必爲同量。背塔可容啊嘚十分之一。以呿可容啊嘚十分之一、且其量必循啊嘚之量。十二哫嗒乃二十哮啦。二十哫嗒、二十五哫嗒、十五哫嗒、皆爲爾之馬納。十三爾所當獻之禮物乃此。由麥一啊嘚、爾必輸一以呿六分之一。由麰麥一啊嘚、爾必輸一以呿六分之一。十四論及油之例、即油之背塔、爾必由一柯耳輸一背塔十分之一、即十背塔之啊嘚、蓋十背塔爲一啊嘚。十五於以色列牧場之沃者、必由其羣之二百而輸二羔、以爲禴祭、爲燔祭、

爲酬恩祭、爲民贖罪、主耶和華言之矣。其地之民衆、
必以此禮物、齎於以色列之君。君之本分、必獻燔祭、
禴祭、及灌奠、於節筵、於諸月朔、於諸安息日、及凡以
色列家之節期。彼必備其罪祭、禴祭、燔祭、酬恩祭、爲
以色列家贖罪。主耶和華如是言云、正月、於月之元
日、爾必取無疵之犢、以潔聖所。祭司必以罪祭之血、
置之於室之柱、及於壇之飛檐之四隅、與於內院門
之柱。月之初七日、爾亦必循此而行、爲凡悞犯罪者、
及爲愚者。如是爲室而見贖。正月、月之十四日、爾必
守踰越節、節七日。節期、必食無酵餅。是日也、君必爲

己、及爲斯地之民衆、備一犢爲罪祭。二三又於節筵之七日間、彼必爲耶和華而備燔祭、即七日間之每日、必備犢七、牡羊七、並無疵者。又每日備山羊羔、以爲罪祭。二四彼亦必備禴祭、即爲一犢獻一以咈、爲一牡羊獻一以咈、且爲一以咈宜備油一咈。二五七月、月之十五日、於七日之節筵、彼必循是以行、備罪祭、燔祭、禴祭、且備其油焉。

第四十六章

主耶和華如是言云、內院向東之門、必閉之於工作之六日間。惟於安息日必可啟之。於月朔之日亦必啟之。二君必爲此門之廊、自外而入。且必侍立於門柱

外。出後、人必閉門。爾必日備一燔祭以獻耶和華、即
十三盈歲無疵之羔一。爾必每晨備之。十四爾必爲之每晨備
一禴祭、即一以法六分之一、及油一欣三分之一、
和於細麪。是乃恆常之禴祭、以永例而獻於耶和華
者也。十五如是、彼必每晨備其羔、與其禴祭、及其油、爲恆
常之燔祭。○主十六耶和華如是言云、君若以禮物賜於
其子之一、則其遺業必歸於其諸子。此必爲其承繼
之業。十七君若以其業賜於其僕中之一、則可爲僕迨及
解釋之年。後必歸於君。然其業之遺承、必盡屬於其
子。十八君不可虐取民之業、而逐之出其業、乃必由己業

中而賜於其子、以繼承、免我民離散、而人各離其己業。○斯後、彼由門側之入處、攜我入於司之向北之諸聖處。視哉其二處西向有一所。彼遂謂我曰、在此處祭司宜烹贖愆祭與罪祭。又於此處必炊禴祭、免攜之出至外院、以聖別其民。彼遂攜我出至外院、使我經過院之四隅。視哉、於其院之每隅、別有一院。於院之四隅、別有有籓籬之院、長四十尺、廣三十尺、此四隅之尺寸從同。其小院各有所陳列於其四周。又於四周所陳列者之下、有廚以爲之。彼遂謂我曰、此乃烹者之廚。堂之役事者、必烹民之祭物於此焉。

言云爾繇以色列十二支派承嗣其地所定之界乃此約瑟必獲二分。十四此地我昔舉手而誓必賜之於爾列祖爾必啟此共分以承嗣之且此地將遺於爾爲嗣業。十五北方自大海由希得倫至希西撻之路其地之界如此十六即哈末庇囉達在大馬色境與哈末境間之十喇音及耗蘭旁之哈撒哈底干。十七自海旁其界必爲哈撒以喃大馬色之界即向北之北方及哈末界此乃其北旁。十八其東旁爾必渡之自耗蘭自大馬色自基列及自以色列地之界約但河至東海此乃東旁。十九向南之南旁乃自大馬至迦鐵之米利巴水又至大海

以河爲界。此乃向南之南旁。二十西旁、自界延及哈末以大海爲界。此乃西旁。二十一如是爾必爲己分此地、循以色列之諸支派。二十二爾必掣籤分其地爲嗣業於爾、及居於爾中之寓旅、卽生子於爾中者。爾必視彼猶若生於此土者、在以色列嗣中。且彼必獲嗣業於以色列諸支派中。二十三寓旅所居之支派、爾必在彼以嗣業予之。主耶和華言之矣。

夫其諸支派之名乃旬此。自其極北處由希特倫境之路、往至哈末之路、乃哈撒以喃大馬色之境。北向至哈末之境。此乃其東旁西旁。爲但之一分。附但之

界自東旁至西旁。爲亞設之一分。三附亞設之界。自東
旁至西旁。爲納大利之一分。四附納大利之界。自東旁
至西旁。爲馬拿西之一分。五附馬拿西之界。自東旁至
西旁。爲以法蓮之一分。六附以法蓮之界。自東旁至西
旁。爲流便之一分。七附流便之界。自東旁至西旁。爲猶
大之一分。八附猶大之界。自東旁至西旁。必爲爾所獻
之地。廣二萬五千竿。長循其他諸分。自東旁至西旁。
其中必有聖所。九爾所獻於耶和華爲禮物之地。必長
二萬五千竿。廣一萬。十此聖禮物之地。必爲祭司之用。
向北長二萬五千竿。向西廣一萬。向東廣一萬。

長二萬五千竿。其中必有耶和華之聖所。十一此必歸撒督嗣中之聖別者。彼曾守我之職守、而不差謬於以色列嗣差謬時、如利未人之差謬也。十二此所獻為禮物之地、彼必視之為至聖者、附於利未之界。十三在祭司之地界相對、利未人必有一區、長二萬五千竿、廣一萬。其長之咸數、必二萬五千、其廣一萬。十四彼不得鬻之、又不得以其地初實之果而易之、或棄之。蓋此乃聖別於耶和華也。○十五與二萬五千相對所餘之五千之廣、必為俗地、以建邑、或為居所、或為郊地。邑必在其中。十六其度之尺寸乃此、北旁四千五百、南旁四千五百、東

旁四千五百西旁四千五百邑之郊地必北向二百五十南向二百五十東向二百五十西向二百五十。爲禮物之聖區相對所出之產必爲役事於邑者之（之餘者長於東向一萬西向一萬此必在爲禮物之聖區相對）根役事於邑者必用以邑列衆支派中選之爲禮物之地其全必二萬五千縱橫二萬五千所獻爲聖禮物者必爲四方必有爲邑之業者偕獻之聖禮物之地之餘者彼旁此旁及爲邑之業者皆必歸於君乃於向東界聖禮物之二萬五千相對又向西乃有西界之二萬五千相對即君所獲之分相對此必爲聖禮物也其室之聖所必在其中又在爲邑之業者中

所歸於利未人爲業者、屬在君者之中、猶大界及便雅憫界之間、必有所歸於君焉。二三至於其餘諸支派者、自東旁至西旁、爲便雅憫之一分。二四附便雅憫界、自東旁至西旁、爲西面之一分。二五附西面界、自東旁至西旁、爲以薩迦之一分。二六附以薩迦界、自東旁至西旁、爲西布倫之一分。二七附西布倫界、自東旁至西旁、爲迦得之一分。二八附迦得界、向南之南旁、必自其界必自大瑪至迦鐵之米利巴水、又至大海、以河爲界。二九此爲爾所必掣籤而分之地、于以色列諸支派爲嗣業、且此爲彼之諸分也。主耶和華言之矣。三十其邑之出處所有者、乃

此即此旁度得四千五百。其邑諸門之名。必循以色
列諸支派之名。北向三門。一門流便。一門猶大。一門
利未。於東旁度得四千五百。亦有三門。一門約瑟。
一門便雅憫。一門但。於南旁度得四千五百。亦有三
門。一門西面。一門以薩迦。一門西布倫。於西旁度得
四千五百。亦有三門。一門迦得。一門亞設。一門納大
利。其四周度得一萬八千。自此日以後。其邑之門名
必稱曰。耶和華在彼矣。

May [illegible] Revised.

預言者耶利米記

第一章

夫爲便雅憫地之亞拿突邑諸祭司中之希勒家子耶利米之言載於左。當猶大王亞門子約西亞時、耶其在位之十有三年間、耶和華之言臨於耶利米、其言又臨耶利米於猶大王約西亞子約雅金時、迄猶大王約西亞子西底家十一年之終、卽斯年五月、耶路撒冷見擄之時。時耶和華之言臨我云、我未造爾於腹中之先我已識爾、爾未出胎之先我曾聖別爾、且設爾爲爾言者於列國。時我曰、噫、耶和華神歟、視哉、我不能宣言、蓋我少者也。耶和華謂我曰、毋謂我

第一章

預言書耶利米記

夫為便雅憫地之亞拿突邑諸祭司中之希勒家子耶利米之言載於左。當猶太王亞們子約西亞時即其在位之十三年間耶和華之言臨於耶利米言又臨耶利米於猶大王約西亞子約雅敬時迄猶大王約西亞子西底家十一年之終即第五月即路撒冷民見擄之時耶和華之言臨我云我未造爾於腹中之先我既識爾爾未出胎之先我既聖爾爾且設爾為預言者於列國時我曰嗟主耶和華神嗟我不能宣言蓋我少者也耶和華謂我曰毋謂我

乃少者蓋我凡所遣爾[illegible]必往又我凡所命爾者
爾必言之勿畏彼之面蓋我乃偕爾以拯爾耶和華
言之矣。耶和華遂伸手捫我口耶和華謂我曰觀諸
我已以我言入爾口矣。觀哉我今日擧爾於列國之
上及於列邦之上可拔可毀可滅可覆可建可植。耶
和華之言又臨我云耶利米歟爾何所見耶。我曰我
見杏樹之一枝時耶和華謂我云爾之見善矣蓋我
將遂速於故言以成之。耶和華之言又臨我云何
所見耶我曰我見一沸釜其面向北耶和華謂我云
將有災由北方出而臨斯地遍民之衆蓋耶和華云

乃少者、蓋我凡所遣爾者、爾必往之、我凡所命爾者、爾必言之。八毋畏彼之面、蓋我乃偕爾以救爾、耶和華言之矣。九耶和華遂伸手捫我口。耶和華謂我曰、視哉、我已以我言入爾口矣。十視哉、我今日設爾於列國之上、及於列邦之上、可拔、可收、可滅、可毀、可建、可植。十一耶和華之言又臨我云、耶利米歟、爾何所見耶。我曰、我見杏樹之一枝。十二耶和華謂我云、爾之見善矣、蓋我將迅速於我言以成之。十三耶和華之言又臨我云、爾何所見耶。我曰、我見一沸鑊、其面向北。十四耶和華謂我云、將有災由北方出、而臨斯地居民之衆。十五蓋耶和華云、

視哉、我將召北方列邦之諸族、彼必至、各立其位於耶路撒冷諸門之入所、且向其於四周城垣、及向猶大之諸邑。[十六]我將明言我攻彼所擬之諸鞫、因彼凡所行之惡、蓋彼棄我而焚香於他神、崇拜己手所作者也。[十七]故爾宜束爾腰而起、以我凡所命爾者告之。毋畏其面、恐我使爾致辱於其前。[十八]視哉、我今日使爾為保障之邑、為鐵柱、為銅垣、以禦其全地、且禦猶大之列王、禦其牧伯、禦其祭司、及禦斯地之民。[十九]彼將戰攻爾、惟必不爾勝。蓋我乃偕爾以救爾、耶和華言之矣。

第二章

耶和華之言又臨我云、爾往呼於耶路撒冷之耳云、

婚姻之愛卽爾在曠野。不得種之地而從我時。夫以色列乃聖於耶和華乃其收獲之初實。凡吞之者必有辜。必有災降之。耶和華言之矣。雅各之家歟以色列諸支派歟。咸宜聽耶和華之言。耶和華如是言云爾列祖見我有何惡行致遠離我從事虛物而成為虛浮彼不嘗云耶和華安在其。嘗携我濟上出埃及地導我通行於曠野卽通行沙漠與岩穴之地。通行亢旱死蔭之地通行無人經過無人居住之地且我嘗携爾至。一膏腴之地致食其實及其佳物惟爾

曾既入則汚我地使我之業。爲可惜者夫祭司不嘗
云耶和華安在其言誠律法者不識我其諸。牧者皆
犯我其預言者以巴力而言。天且從無益之事。耶和
華云緣此我必欲與爾爭亦必與爾子孫而爭蓋爾
可往基底諸島而觀又可。遣使至基達而詳察之見
有如此之事否。曾有一國更易其諸神乎。。彼固非神
也。然我民以榮而爲無益之物更易之。爾諸天歟緣
此。事而奇驚懼至甚又宜怪極耶和華言之矣。蓋我
民已作二惡乃棄。我也我即活水之源彼且自掘井
乃漏井不能盛水者也。○以色列爲奴乎爲家內而

生之僕乎則胡爲見掠乎。諸小獅咆哮向之。乃發其
聲。又使其地荒蕪其諸邑見焚而無人居之。且挪弗
與答比遇諸子曾碎爾首之頂。爾非自取斯事乎。緣
爾已棄爾神耶和華於其導爾於途時。今爾何爲在
埃及之路以飲西曷之水乎。爾何爲在亞述之路以
飲大河之水乎。爾之惡行自將責爾。爾悖逆之事自
將罰爾。爾故可知可見爾棄爾神耶和華且無畏我
之心於爾衷乃惡乃苦也。萬軍之主耶和華言之矣。
昔我斷爾軛截爾縛爾言我必不役事。蓋爾在各高
山之上各青木之下而鞠躬以爲娼妓。我也我昔植

爾為葡萄樹之佳者盡為真種爾則胡為於我變為異葡萄不肖之枝乎○蓋耶和華云爾雖以硝而自濯又取多鹼爾之罪愆尚有漬於我前○爾豈得曰我非被污我未從巴力也○觀爾於谷中所行之途亦宜知爾之所為爾乃疾駝遊行於諸途○爾乃野驢習於曠野在其欲慕時乃吸厥風在其慾感時孰能禦之凡尋之者必不自勞乃於彼之月則尋而獲之○爾宜禁爾足致不去其履亦禁爾喉致不渴然爾○嘗言云無望非然我已愛外人我尚必從之○如賊見執而啟羞如是○以色列之家亦啟羞彼與其列王其牧伯其祭

外人、爾未聽我聲、耶和華言之矣。耶和華云、爾退逝
之嗣子歸哉、蓋我已娶爾曹我。將取爾曹一邑之邑
一、一家之二、而携爾至郇焉。我將以合我心之牧師
賜爾曹、彼將以知識以明哲教爾焉。耶和華云、當加
多且生育蕃庶於斯地。當斯時、人必不復言耶和華
之約匱也。亦必不置之。系心亦必不記憶之、亦必不
趣之、亦必不復作之。當時人將稱耶路撒冷為耶和
華之座位也。列國咸將集而就之、即就耶和華之名
至。耶路撒冷彼將不復循其惡心之頑梗而行。當斯
時、猶太之家將與以色列之家同行、且彼將同來自

北鄙之地、至我曾賜爾列祖為業之地。然我曰、我何可置爾於諸子中、而賜爾以美地、以列國最善之業乎。且我曰、爾必稱我云、我父也。爾必不轉離我矣。二十耶和華云、以色列家歟、如婦失節而離其夫、爾固如是失節而行於我。二一在諸濯岡(童山)哉。聞一聲、即以色列嗣之哭泣與呼求之聲焉、蓋彼自迷其途、而忘其神耶和華。二二諸退違之子乎、歸哉、我將醫爾之退違也。視哉、我儕就爾、蓋爾乃我神耶和華也。二三人望由諸嶺及山之中衆而得救、必徒然矣、以色列之得救、誠在於我神耶和華。二四蓋自我幼時、而羞恥曾吞我列祖所勞之業、即

又舉

其羊其牛其子其女我儕振卧於我羞恥我儕之辱覆我緣我儕獲罪於我神耶和華我儕與我列祖自幼時迄於今日皆然且我儕未遵我神耶和華之聲焉

第四章

耶和華云以色列歟爾若肯歸則歸於我爾若肯除爾可憎之惡於我目前則爾必不流蕩且爾將以真以義以公義而誓云耶和華活也則由彼列國將由彼而自祝且由彼而自誇矣耶和華謂猶太與耶路撒冷之民衆如是言云闢墾爾土壤毋播於荊棘中猶太人及耶路撒冷之居民歟爾宜爲耶和華而自

行割禮斷爾心之陽之皮恐我怒出如火而焚烈致無人能滅之緣爾所行之惡故也爾宜在猶太而告之宜在耶路撒冷而告之云吹角於斯地又宜高聲而號呼言云爾曹宜聚集我儕可入於保障之邑樹纛於郇逃哉毋止立蓋我以災與敗壞之大者自北方攜止也獅由其叢間出殘賊列國者已啟行彼已出其處欲使爾地荒蕪且爾之諸邑必就敗壞致無居民緣此爾宜自束以麻又宜哭泣號咷蓋耶和華之烈怒未轉而離我儕也耶和華云斯時也王者將心必喪牧伯之心亦然其諸祭司將

詑其時我曰、嗚呼、主耶和華神歟、爾棄斯民於耶路撒冷、甚欺之、云爾將享平安、然劍已害及其生命、十一當時將謂斯民及耶路撒冷云、炎熇之風、自野之童山來、向我民之女、非爲揚、非爲潔、十二較之猶大之風將爲我而至、今我將示以擬彼之鞫讞。十三視哉、其必如雲而上、其車如颶風而上、其馬疾於鷹、禍哉、我儕皆敗壞矣。十四耶路撒冷歟、爾宜自滌爾心以除惡、致可得救。爾存妄念於爾中、至幾何時乎。十五蓋自但有聲傳諭告、乃自以法蓮山而播大災。十六爾曹宜以之示於列國、視哉、爾宜諭及耶路撒冷而告云、有環城者自遠地而

來乃發其聲以攻猶太之諸邑。十七彼必如守田者而於
四周環攻之、以其嘗違逆我也、耶和華言之矣。十八爾之
途與爾之作爲致此諸災臨。於爾、是乃爾之惡、固爲
苦、固及於爾心。十九我腸哉、我腸哉、我痛甚至於心之極、
我心發聲於我衷、我不能緘默、爾也我靈歟、蓋爾嘗
聞簫聲與戰鬪之鬨乎。二十敗壞加於敗壞、乃人所示、蓋
斯全地已壞矣。我諸幕乃突然而壞、我帷幔於頃刻
間亦壞矣。二一我見纛聞簫聲至幾何時乎。二二蓋我民彼不
識我、彼乃拙子未有明哲、彼明於行惡、惟行善則無
智。二三我見地、視哉其乃紊亂虛空、我又觀天、而其無光。

我觀諸山視哉其乃戰慄我又觀諸嶺其皆震動我
觀視之哉無人矣天空之鳥悉飛去矣。我又觀之視
哉腴田變爲荒野其諸邑亦傾圮於耶和華之前且
緣其烈怒焉。蓋耶和華如是言云其全地必荒蕪然
我尚不肯盡滅之緣此斯地必憂而在上之天必黑
暗。蓋我已言之已定之我必不悔改亦必不轉以致
無成緣騎卒與射者之喧嘩其各邑逃亡彼將入於
叢中亦將扳岩而上各邑皆見棄而無人居之。夫爾
敗壞時將何爲乎。爾雖以絳自衣雖以金器自飾。雖
以顏料而自裂爾目爾必徒然自粧矣。爾之愛者將

號咷且將謀覺爾命焉。三十一蓋我聞呼聲如婦臨產之聲。痛苦之聲如婦生其首子之聲。然即郇之女之呼聲。彼伸手且舒手云今也禍及我哉。蓋我靈緣殺人者而衰矣。

爾曹宜奔走往來於耶路撒冷之街衢。今爾宜視觀詳察而尋於其闊處。或可遇一人或有何人行義務求真理。則我必赦斯邑。二彼雖云耶和華活也。彼固以偽而發誓。三耶和華歟爾目不觀夫篤實乎。爾曾撻之而彼尚不憂患。爾衰敗之而彼不肯受責。彼堅其面逾於石。彼不肯復歸。四我故云此輩固貧者。彼乃愚蓋

羣

彼不知耶和華之途、與其神之觀。雖此人曾同破軛
而截縛、緣此我必往詣其諸貴胄而言於彼、曾蓋知
耶和華之途、與其神之觀、惟此人曾同破軛而截縛。
緣此出於林之獅將殺之、且夜閒之狼將滅之、亦將
有豹伺於其諸邑之外、致凡出邑者必遭攫噬、以其
罪孔多、其退違已甚也。我何可以此而赦爾乎。爾諸
子已棄我、而指非神者以發誓、我既食之果腹、彼遂
淫人妻、群集於妓之室。彼如已食之馬、乃早起、各嘶
而戀其鄰之妻。耶和華云、我豈不罰斯事、而施刑乎、
我心豈不欲焉、如此之國、而復仇乎。爾曹宜踰其垣、

而施敗壞、然毋盡滅之、宜除其莖、蓋不屬耶和華也、使之
十一耶和華云、以色列家與猶太家、皆撒驕極甚、以待我
者、十二彼曾不認耶和華云、彼無矣、必無災降於我儕、我
儕必不見劍與饑饉、十三其諸預言者皆將成風、言不在
其衷、必如是以行之於彼、十四是故萬軍之神耶和華如
是言云、因爾曾言此言、視我將使我言在爾口爲
火、使斯民爲薪、而其火必吞之、十五耶和華云、以色列家
歟、視我自遠方攜一國來攻爾、乃有能之國、爲故
國也、爾所不識其語之國、爾且不能辨其所言、十六彼之
橐鞬如已啟之墓、彼皆爲勇士、十七彼將食爾穡及爾之

食物、爾子女所宜食者、彼將食爾羊、牛羣彼亦將食爾諸葡萄、爾諸無花果樹、彼將以劍窘爾所倚賴之保障。十八耶和華云、雖然、即於此時、我尚不使爾盡終焉。十九爾傳言云、我神耶和華胡為行此諸事於我儕乎、時爾必答之云、如爾已棄我而事諸異神於爾地、循是爾必事異邦人於不為爾之地。二十爾曾宜宣之於雅各家、在猶太示之、言云、二一無知之愚民、有目而不見、有耳而不聞者歟、今爾宜聽之。二二耶和華云爾不畏我乎、爾不戰慄於我前乎。我以永命置沙為海之界、致不能踰之、其浪雖狂瀾、不能勝焉、雖澎湃、不能踰之。

惟斯民違叛悖逆之心彼已違叛而去
不云、我儕今當畏我神耶和華、因其賜我以雨、即前
雨後雨、於其宜時、其以秋成之諸七日節期存於我
儕。二五爾諸愆尤已使此諸事離爾、爾之諸罪禁嘉物致
不予爾。二六蓋我民中有惡人、彼伏望如設機者之伏
張網、乃獲人。二七如樊籠盈以鳥、如是彼之家盈以詭詐
彼故成大而爲富。二八彼且肥澤光潤、彼之作爲較惡人
尤甚、彼不理其訟、即孤者之訟、而尚得利達、彼亦不
鞫貧者之訟。二九耶和華云、我豈不爲斯事而施刑乎。我
心豈不欲爲如此之國而復仇乎。三十在斯地有可忌

第六章

可驚之事羅列其預言者以僞而預言祭司因之而操治權但我民因此而樂則於其終爾將何爲乎。

便雅憫嗣裔爾宜逃避出耶路撒冷中在提哥亞吹角在伯哈基琳設烽火之號蓋有災自北方而來且大有毀壞。二我將毀滅郇之女即美麗嬌柔者也。三牧者偕其諸羣至將就之羣將張己幕於其四周又將飼人各於己處。四爾曹宜備戰以攻彼起哉我儕宜午時上往。五禍哉我也蓋日已昃夕之影已長矣。起哉我儕宜夜間上往我儕宜毀壞其諸殿。六蓋萬軍之耶和華如是言云斫樹向耶路撒冷築壘斯乃當受刑之邑其

中悉爲殘賊。流其水彼亦如是流其惡。在彼則聞强暴刦奪之舉。在我前恒有憂患與損傷也。耶路撒冷歟爾宜承教。恐我心離爾。恐我使爾爲荒蕪且爲無人居之地。萬軍之耶和華如是言云。彼將盡斂以色列之遺餘者如摘葡萄樹然。爾宜反手入筐如摘葡萄者然。我可向誰言而警戒致其聽乎。視哉其耳未受割禮則不能聽。視哉耶和華之言其以之爲辱不因之爲悅。緣此我充以耶和華之憤怒。我倦於約束之我必同斟之於在外之子。及於少年者之會。蓋夫必與婦偕執。老者與年邁之人亦然。彼之室悉必歸於

其聲名我手漸衰痛苦迫於我儕以及如產婦劬勞
然。母往於田。母行於路。蓋敵之劍以其恐懼。四周皆
有。我民之女衣麻而旋轉於灰中。舉哀若喪獨子。
為極痛之悲哀。蓋致壞者將哭然臨於我儕。我立爾
於我民之中以為戍樓以為保障致爾知而察其途。
道彼皆為悖逆之極者且與讒謗者。同行彼乃如銅
如鉄皆為致壞者。風箱已焚其鉛已鎔於火煉者徒
然。而鍊蓋惡者未被除也。人將稱之為已棄之銀緣
耶和華已棄之也。

第七章

有言自耶和華臨耶利米云爾宜立於耶和華室之
門在彼宣此言云凡入此門者以崇拜耶和華之猶
太人歟爾宜聽耶和華之言。三萬軍之耶和華以色列
之神如是言云改爾諸途與爾之作為則我必使爾
得居斯處。四毋倚賴偽言云耶和華之殿耶和華之殿
耶和華之殿即此也。五蓋爾若盡改爾諸途及爾之作
為爾若盡施義於人及其鄰之間、六爾若不虐遇外
人與孤寡不流無辜之血於斯地亦不從他神以自
害。七則我必使爾居於斯處即我所賜爾列祖之地從
於永遠靡暨。八視哉爾曹倚賴無益之偽言。九爾攘竊殺

人行邪淫、妄誓、焚香於巴力、從爾所素不識之他神、
[十]且來立於我前、在此以我名而稱之室、云我儕得救
矣、致可行此凡可憎之事。若此者可行乎。[十一]此室以我
名而稱者、爾視之爲盜藪乎。耶和華云、視哉我也、我
已見之矣。[十二]第爾嘗今宜往我在示羅之處、即我初置
我名之處、觀我所行。於彼、緣我民以色列之惡也。[十三]耶
和華云、今緣爾行此諸事、又教言於爾、且早起而言、
而爾不聽、我且呼於爾、而爾不應、[十四]故我將行於此室、
以我名而稱者、即爾所恃者、及於我所賜於爾與爾
列祖之處、如我昔行之於示羅然。[十五]我亦將逐爾離我

目前如我曾逐爾諸兄弟即以法蓮之諸裔。十六緣此毋
爾毋爲斯民所禱亦毋爲之舉呼聲與籲且毋轉求
於我蓋我不肯聽爾矣。十七爾豈不見彼所行乎於猶太
諸邑及於耶路撒冷之衢乎。十八其諸子拾薪諸父燃火
諸婦摶麵作餅以供天后且灌奠於他神致激我之
怒。十九耶和華云所激者乃我乎豈非自激致其面羞赧
乎。二十故耶和華如是言云視哉我之怒我之忿將斟
於此處即斟於人獸田之樹及土產之果必焚烈而
不滅。二十一萬軍之耶和華以色列之神如是言云爾可
以爾燔祭加於爾諸祭且可食肉。二十二蓋我攜爾列祖出

必成荒蕪寂矣。

一耶和華云、當時人將以猶太列王之骨、與其諸牧伯之骨、諸祭司之骨、預言者之骨、及耶路撒冷民衆之骨咸出其墓。二又將臚列之於日月及天之諸軍前。此皆其所愛所奉所從之所詢所拜者。則其骨必不得殮、必不得葬。乃必如糞於地面。三且此惡族之遺存者、在我所逐彼之諸餘處者、悉必寧願死而不欲生。萬軍之耶和華言之矣。四爾又宜謂之曰、耶和華如是言云、彼衆將仆而不復起乎。其往將而不復歸乎。五則此耶路撒冷之民胡爲以恒常之退違而退違也。彼固

執於詐僞、且不肯復歸也。六我已隱而聞、惟彼不言是
無人悔其惡事、云我何爲哉。乃人各歸己途、如馬馳驟
於陣然。七即天空之鶴、知其定期、鳩鵲與雁與燕、皆守
其來之時、惟我民不知耶和華之義鞫也。八爾曹胡爲
云我濟乃智慧、耶和華之律法在於我。九視哉、彼固徒
然而作之、繕寫者之筆亦徒然矣。智者羞慚、乃恐驚
惧而見執、視哉、彼曾棄耶和華之言、則其衷有何
智乎。十是故我將以彼之妻子於他人、及彼之田予於
將嗣之之人、蓋自至微者以及至大者、無不貪婪極
甚、自預言者以及祭司、亦無不行詭詐焉。十一彼薄醫我

民之女之。傷、而云平康也、平康也、而無有平康、十二彼行
可憎之事、則敢羞乎。非也。彼毫不知敢羞、亦不知醜顏。
故彼必仆於仆者之中。彼受刑時、則必仆、耶和華言之
矣。十三耶和華云、我必盡滅之。必無葡萄於葡萄樹、必無
無花果於無花果樹、其葉亦必槁、蓋我必賜彼以淪
沒之者。○我十四儕胡為靜坐乎。爾曹宜會集、則我儕可
入諸保障之邑、我儕宜在彼緘默。蓋我儕之神耶和
華乃使我緘默、且以毒水飲我、緣我儕獲罪於耶和
華矣。我十五儕素望乎安、而無有善、望施醫之時、視哉、反
有驚懼。其十六馬之噴氣、自但而來、乃聞焉。因其有力者

之嘶聲而斯全地乃戰慄蓋彼已至而吞斯地及盈於其中者且吞斯邑及凡居之者。視哉我將遣蛇於爾間及毒蝮彼不受服乃必嚙爾耶和華言之矣。

我衷之欣喜乃憂我中心衰弱矣。視哉我民之女之號呼聲式自遠地而來。耶和華不在郇乎。郇之王不在其中乎。彼胡爲以雕刻之偶像及異常之虛浮者而激我怒乎。穡時已逝夏已畢而我儕未獲救援。我民之女之毀而我亦毀我悲哀也。驚駭已迫我在基列無乳香乎。在彼無醫士乎。則我民之女胡爲未得醫而復無蓋恙耶。

顯我首爲水。我目爲淚之源。則我必日夜而哭泣緣我民之女見殺之衆也。二顧我於曠野獲有旅寓。則我必棄我民而離之。蓋彼皆行姦淫者。皆爲欺騙者之黨。三彼以詐僞而曲屈其舌如其弓然。惟彼不欲爲眞實而放膽於斯地。蓋彼由惡進於惡。彼且不知我也。耶和。華言之矣。四爾曹宜各謹防己鄰。兄弟中亦無可信。[illegible]蓋兄弟各必施奸詐。諸鄰各必以讒慝而遊行。也。五彼各欺其鄰。而不肯言眞。彼自教其舌言謊。自勞於作惡。六故爾之居所乃在詭譎中。彼緣詭譎而不肯認我。耶和華言之矣。七故萬軍之耶和華如是言云。視我

我將鎔彼而試之蓋我何可行哉因我民之女也八其
舌乃施殺之矢乃言詭譎人各以口而言平安於其
鄰然其中心則竊伺之九耶和華云我豈不爲斯事而
刑之乎我心豈不欲爲如此之國而復仇乎○十我將
緣山嶺而施哭泣號咷且緣曠野之草地將施悲哀
蓋其已見焚致無人通行之牲畜之聲亦不聞天空之
鳥及其諸獸皆逃亡皆去矣十一我將使耶路撒冷爲頹
壘爲豺狼之窟我將使猶太諸邑就荒無人居之十二誰
爲智慧之人致可明知此乎耶和華之口向之而言
俾其可示之者誰乎即示以斯地何故而滅亡其地

之矣。耶和華云、視哉、日將至、我將以已受割禮者、及未受割禮者。而並刑之。如埃及、猶大、以東、亞捫、摩押、及凡居於曠野之薙鬢者。蓋此諸國皆未受割禮、且以色列之家、悉未心受割禮者也。

以色列之家歟、聽耶和華所諭爾之言。耶和華如是言云、毋效列邦之途、爾毋緣天象之徵而驚懼、蓋列邦皆驚懼之。蓋列民之俗皆虛浮、蓋有由林中而斫之木、乃工師之手以斧所作者。彼以銀以金而飾之、以釘以斧而堅之、俾不致搖動。此物乃如圓輪法而作之棗木、其不能言。必得人携之、以其不能行。爾毋

畏之。蓋其不能降災。亦無降福之權也。六耶和華歟無何者可比爾。爾乃大。爾之名乃大。而有能。七列國之王歟。誰不欲畏爾乎。蓋畏懼則宜於爾。緣列邦之凡博智士者中。或在其諸國中。無何者可比爾。八彼乃獸心且愚蠢蠢。其木乃自責其虛浮者也。九有銀箔自大尖携來。有金携自烏法。乃工師及鎔鑄者之手之工作、青與絳爲其衣。悉爲巧工之所作也。十惟耶和華爲真神。彼爲活神。爲永遠之王。因其怒而地震。列邦莫能禦其憤焉。十一爾必如是以言於彼云。非造天地之諸神。悉必亡於地。及於天覆之下。十二耶和華以己之能而造此地。

且以己之智而建立世界。以己之明哲而舒。天其發聲。則在天有衆水。其使霧由地極而起。其為雨造電閃。且使風出於其府庫。人各如獸。心乃無智。各鑄者。緣其像而羞恥。以其所鑄之像乃偽物。無生氣於其中。彼皆虛浮。悉為差謬之工作。於其受刑時。彼必亡焉。惟雅各之分不若是。其乃萬物之造化者。而以色列為其業之支派。萬軍之耶和華乃其名也。○爾居保障者。於地而聚爾之財物。蓋耶和華如是言云。視哉。我將在此一時擲斯地之居民。且將降之以災。致其得知覺。禍哉我也。緣我之受毀。我傷乃重。然我曰。

此因患難我宜任之。我之幕坏矣。我諸索亦斷。我諸子已離我、而皆不在。無人復為我張我幕、為我建我幪。因諸牧者盡為獸心者、而不尋索耶和華、故其不得利達、其群皆散矣。視哉風聲至矣。由北方有大亂來焉、致猶大諸邑、就荒、為豺狼之窟。耶和華歟、我知人之途非由己、且行者不能自導其步履。耶和華歟、責我以匪寬乎而責、恐使我歸無。願爾之怒、於不知爾之列國、及不籲爾名之諸族。蓋彼噬雅各而吞之、滅之、且使其居所就荒矣。

有言自耶和華臨耶利米云、爾曹宜聽此約之諸言、

而言於猶太之人、及耶路撒冷之居民、謂之曰、以色列之神耶和華如是言云、凡不遵此約之言者、咒詛矣。此約即我所命爾列祖、於我携之出埃及地、即出鐵爐之時。我命之曰、遵我聲而行此諸事、行我凡所命爾者、則爾爲我民、而我爲爾神、致我可踐昔所誓於爾列祖之誓、允賜之以流乳與蜜之地、如今日所有者。時我對曰、耶和華歟、如是我所願也。時和耶和華謂我曰、爾宜宣此言於猶太之諸邑、及耶路撒冷之衢間云、聽此約之言而行之。蓋我嚴切證戒爾列祖於我携上出埃及地時、迄於今日、早起而證戒之



云遵我聲然彼不遵亦不傾耳乃各循其己心之剛愎而行故我以此約所言者降臨之此約即我昔所命於彼而彼不行之者也時耶和華謂我云於猶太民衆及耶路撒冷民衆之間見有叛逆彼轉而行其列祖之諸惡其列祖不肯聽我言者也彼乃從他神而事之以色列之家與猶太之家已違我與其列祖所立之約耶和華故如是言云視哉我以彼不能脫之災降臨其上彼必呼籲我而我不聽之時猶太之諸邑與耶路撒冷之居民將往而呼籲其諸神即其所焚香以事之者然彼毫不施之以拯救於其患難

之時。猶太歟。蓋爾神之數。乃循爾邑之數也。爾且爲可恥之物而築壇。循耶路撒冷諸衢之數。其壇即焚香於巴力者也。緣此。爾毋爲斯民祈禱。亦毋爲之衆呼聲與籲。蓋其緣患難而求我時。我不聽之。我之愛者旣行惡事之多者。且聖伎胙已離爾。則其於我室中何爲哉。蓋爾作惡時。則歡樂焉。蓋耶和華曾稱爾名爲青橄欖樹。美觀也。嘉實也。彼以擾攘之聲而燃之以火。其枝且斷矣。夫萬軍之耶和華素植爾者。乃言以災必降臨於爾。因以色列之家與猶太之家所攻巴力而作之惡事。以激我怒。即其焚香於巴力也。耶和

華曾示我而我知之。時爾以彼之作爲而示我。夫我如家養之羔、被牽於屠、不知其設謀以害我。彼云、我儕可滅其樹以及其果。我儕可絕之於有生者之地、致其名不復得人憶之。惟爾萬軍之耶和華歟、施義鞫鞫、試煉人之腎腸與心者、我將見爾之報仇於彼、蓋我以我之訟已訴於爾也。耶和華故有言論及亞拿突人、即謀索爾命者云、毋託耶和華之名而預言於我、免爾見殺於我之手。故萬軍之耶和華如是言云、視哉我將刑之、彼之少者將以劍而死、彼之諸子諸女將以飢而死。彼將無有遺存者。蓋我必以災降

於亞拿突人邑、其受刑之年焉。

第十二章

耶和華歟、爾乃公義、然容我向爾想事、惟容我論及爾之鞫事而言於爾。惡人之途、胡為利達乎、甚於行欺騙者、胡為獲福。爾曾植之、彼且深其根、且漸長、又乃結實。其口則爾近之、其腎腸則爾遠離之。耶和華歟、爾知我、爾曾見我、而試我心向爾若何也。拔其出、如就屠之羊、為屠之日而區別之。斯地憂哀、其諸田之蔬枯槁、至幾何時乎、緣居之者之惡也。其諸獸諸鳥皆滅矣、緣斯衆曰、人必不見我之終也。若爾與步行者同趨而致困憊、則爾安能與騎者角力耶。爾若

於平康之地獲安則於約但之驕傲何爲哉蓋卽爾兄弟及爾父之家彼亦欺騙以待爾卽彼揚聲而呼爾於爾後彼雖以善言語爾毋信之○七我已棄我室我已離我業我以我心之所愛者付於敵手八我之業於我如林之獅彼咆哮向我我故恨之九我之業於我如斑駁之鷙鳥乎其四周有鷙鳥乎爾曹宜來且集野之諸獸使之來吞噬十衆牧者壞我之葡萄園彼踐我之業於足下彼使我可悅之業變爲荒蕪之曠野十一彼使之就荒既荒乃向我而憂哀使全地就荒然無人置之於心也十二旌壞者至於曠野之諸童山蓋耶和

華之劍自其地之此極至其地之彼極而吞噬凡有
血氣者無獲安也。[13]彼種麥而將獲荊棘。彼自勞苦
[14]惟不獲益。彼將愧爾之諸產緣耶和華憤烈之怒也。
我諸惡隣欲擾我所使我民这以色列獲之之嗣業著
耶和華論及之如是言云視哉我將拔之出其地亦
拔猶大之家出於其中。[15]我拔之出後我必復施之以
矜恤而使之歸人各歸其己業各歸其故土。[16]彼若肯
勤學我民之諸道及以我名而發誓云耶和華活云
也如彼昔教我民託巴力而誓然則彼將得建立於
我民之中。[17]然彼若不肯聽則我必拔出此國我必拔

之出而滅之。耶和華言之矣。

一耶和華謂我言云、爾已獲蔴帶、以之束爾腰、然毋置之於水。二於是我遵耶和華之言、而獲帶束腰。三耶和華之言第二次臨我云、四爾所獲之帶、即束爾腰者、起而往百辣、在彼匿之於磐之隙。五於是我往匿之於百辣、如耶和華所命我然。六歷多日後、耶華和華諭我云、起而往百辣、自彼取我所命爾藏於彼處之帶。七我遂往百辣而掘、乃取帶自我匿之之處、視哉其帶已壞、毫無用矣。八時耶和華之言臨我云、九耶和華如是言云、我將循是而壞猶大之驕傲、與耶路撒冷極甚之驕傲。



十 此惡民、不肯聽我言、乃行己心之剛愎、而從諸他神、而事之、崇拜之、必將如此無用之帶然、十一 耶和華云、如帶附人之腰、循是我曾使以色列全家、與猶大全家、皆附於我、致其可於我為民、為名、為頌、為榮、然其不肯聽。十二 故爾又宜以此言告之云、以色列之神耶和華如是言云、諸革囊將以酒而盈、彼必對爾曰、我儕豈不知諸革囊將以酒而盈乎。十三 時爾宜告之曰、耶和華如是言云、視我斯地之民衆、即繼大闢而生其位之列王、與祭司、預言者、及耶路撒冷之民衆、我將盈之以醉。十四 我將以之互相擊撞、即父與子相撞、我必不憐

之不恤之、不恤之、乃必誅滅之。爾曹宜聽、傾耳以聽、毋驕、蓋耶和華發言矣。十六爾宜歸榮於爾神耶和華、於其未施暗之先、且爾足未蹶於幽山之先、則爾望光明時、將其變之爲死之蔭、且使之爲昏黑。十七然爾若不肯聽、則我靈將緣爾之驕傲而哭於隱處、且我目將痛哭而潸然流涕、緣耶和華之羣見擄掠也。十八告王與后云、爾宜自卑而坐於下、爾榮美之冕、必由爾手而下。十九南方之諸邑皆閉、而無人啟之、猶大亦皆見擄、乃盡見擄矣。二十舉爾目而觀有自北方而來者、昔所賜爾之羣、即爾之美羣也、安在乎、廿一彼刑爾時、爾將何言乎、

蓋爾曾教彼爲師爲首領於爾上、痛苦豈非臨爾如
劬勞之婦乎。二二爾中心若云、此諸事胡爲臨我乎、乃緣
爾罪之重、故致揭爾下衣、跣爾足也。二三古實之人能變
其膚乎。豹能變其斑點乎。則爾習於惡者、亦能行善。
二四我故必散之、如枯草捲於曠野之風前然。二五耶和華云、
此乃爾掌數之業、自我所受量度之分、緣爾忘我而
倚賴詐僞者也。二六我故將以爾下衣揭於爾面上、致露
爾之羞恥。二七我曾見爾之行淫、爾之嘶聲、爾行妓之淫、
及爾在山在田所行諸可憎之事。耶路撒冷歟、爾不
願得潔乎。至幾何時而成之耶。

耶和華之言臨於耶利米、論及亢旱如左。猶太其門咸衰、困悲傷向地而屈、耶路撒冷之聲上達。三其達尊者遣其少者汲水、彼至諸井而不遇水、空其器以歸、乃愧恥蓋報而蒙首。四緣無雨降於地、故其土坼、耕者啟羞而蒙首。五又鹿生子於野而棄之、無草故也。六野驢立於童山、吸颷風如豺狼、眊其目眩、無蔬故也。○七耶和華歟、雖我儕諸罪攻我、作證我、尚求爾緣爾名而成其事、蓋我儕之違逆衆多、我儕獲罪於爾矣。八以色列所企望者、其患難時而救之者歟、爾胡爲如旅人於斯地、如路人之轉而羈留一宿耶。九爾胡爲如驚異

之人、如不能拯救之勇士。耶和華歟、爾尚在我儕之間、我儕以爾名而得稱、毋棄我儕。十耶和華論斯民如是言云、彼喜遊蕩若是、彼不約束己足、耶和華故不納之、彼今必記憶其愆、且刑其罪。十一時耶和華諭我云、毋爲斯民祈禱、以求其獲祥、十二蓋彼雖禁食、我不聽其呼籲、彼雖獻燔祭、與禮物、我必不納之、我反將以劍以饑、以疫而滅之。十三我曰、嗚呼耶和華歟、視哉、預言者爲斯民言云、爾必不致見劍、必不遭饑、蓋我將以鞏固之平康、賜爾於此處。十四耶和華遂謂我曰、預言者託我名而言謊、我未遣之、我未命之、亦非示之以言、彼

以虛謊之默示、以卜筮虛無之術、以己心之詐僞而預言於爾。十五耶和華故諭及託我名而預言之預言者、即我所未遣者、然彼言云、必無劍無饑在斯地、耶和華如是言云、諸預言者將以劍以饑而滅亡。十六又彼所向之而預言之民將見擲於耶路撒冷之衢之間、緣所遣之饑與劍也。比必無人葬之、彼及其妻其子其女皆然。蓋我將以其惡斟之於其上。十七故爾宜告斯衆以此言云、我之目宜流淚夜與日而不息、緣我民之童女以毀之大者而毀、即以甚重之擊爲。十八若我往于田、視哉、有劍所殺者。若我入於邑、視哉、有因饑而憊者。

其不轉離已途。其諸嫠增多於我、適於海沙、我於當
晝時。遣擄掠者攻壯者之母。我使驚詫駭恐懼突然
臨之。九 生七子之婦衰。憊盡氣尚晝時其日已入、彼乃愧
恥羞赧。其餘者我將付之於劍在其敵前。耶和華言
之矣。○十 我母歟禍哉我也。緣爾生我為諫諍之人、為
爭辯之人、攻此全地也。我非索利而貸於人、亦無人
索利而貸於我、然斯人無不咀我。十一 耶和華曰我國將
釋爾、使獲善祥。固將使敵善待爾於患難之時及災害
之時。十二 北方之鐵與銅、奚能折之乎。十三 禍哉、爾之產業、爾
之貨財我將無價而付於擄掠、即於爾四境內。此緣

爾之罪孔多也。十四我將使爾與爾敵偕往至爾所不識
之地。蓋因我怒而有火燃。將攻爾而焚。○十五耶和華歟
爾知之。記憶我。眷我。復仇於迫害我者。爾施恆忍時
毋執我去。乃顧我因爾之故而受辱。十六萬軍之神耶和
華歟。爾諸言已遇則我食之。爾之言於我為我心之
欣喜與歡樂。蓋我以爾名而得稱也。十七我未生於悔慢
者之會。以喜樂我。緣爾手而獨坐。蓋爾以憤怒而充
於我。十八我之痛胡為恆不息。我之傷胡為不可醫。乃不
肯就醫。爾向我盡如欺騙之溪。如水之涸乎。十九故耶和
華如是言云。爾若歸則我將使爾歸而爾將立於我

前。且爾若釋其寶貴離其陋若。則爾將成如我之口。彼宜歸於爾。然爾不可歸於彼。我將使爾於斯民爲保障之銅牆。彼將戰攻爾。惟必不爾勝。蓋我乃偕爾以拯爾。以救爾。耶和華言之矣。我將救爾脫於惡人之手、將贖爾脫於強暴者之手焉。

耶和華之言又臨我曰。爾毋娶妻。亦毋生子女於斯處。蓋論及在斯處所生之子女。且論及在斯處而姙之之母。與生之之父。耶和華如是言云。彼將以致死亡之病而死。必無人哀哭之。其且不得葬。乃必如糞在地面。又必以劍以飢而滅亡。其屍必爲食物於天

天之鳥與地之獸焉。蓋耶和華如是言云、毋入喪者之家、亦毋往哀哭之、歎息之、蓋我以我之平康、褫之離斯民、卽恩寵與矜恤也、耶和華言之矣、大者小者皆必死於此地、必不得葬、人必不爲之哀哭、亦必不爲之自劃、或禿其首。臨喪之時、人必不爲之擘餅、致爲死者而慰之、亦必不緣喪父或喪母、而以慰藉之杯飲之。爾亦毋入筵宴之家、與其同坐、以式食式飲。蓋萬軍之耶和華、以色列之神如是言云、視哉、我將於爾目前、於爾所在之日、以欣喜之聲、歡樂之聲、新娶者之聲、新婦之聲、皆息之於斯處。將來、爾以此諸

言示於斯民、彼謂爾曰、耶和華言此諸大災降於我儕何故耶、我儕有何愆耶、我儕以何罪獲罪於我神耶和華耶、則爾宜謂之曰、耶和華云、緣爾列祖棄我、而從他神、奉事之、崇拜之、且棄我而不守我律也、且爾較爾列祖、行惡尤重、視哉、爾人各從己惡心之剛愎、而不我聽、緣此、我將逐爾、出此地、至爾及爾列祖所不識之地、在彼爾將日夜奉事他神、迨入我必不施恩於爾、耶和華云、視哉、日將至人必不復言云、攜以色列嗣、出埃及地之耶和華活也、乃必言云、攜以色列嗣出北方之地、及出其昔所逐彼之諸地之

耶和華活也。蓋我將必復携之歸其己地。即我昔所賜於其列祖之地。六耶和華云、視哉、我將遣召漁者衆多使彼漁之。厥後我將遣召獵者衆多使彼獵之、由諸嶺諸山、及由諸岩之穴。七蓋我目注其諸行、其不能障蔽於我面、且其惡不能掩蓋於我目前。八然我將先以加倍之報而報其極與其罪、因彼以其可憎者之屍污我地、且以其可惡之物充於我業也。九耶和華我之力、我之保障、我患難時之避所歟、列國將由地之極而就爾云、誠哉、我列祖所嗣者固謊也、虛也、其中無可施益者也。二十人可為己造諸神乎。彼固非神也。廿一視

故我將此一次使彼知之。我必使彼知我之手及我之能。則彼必知我名乃耶和華矣。

猶大之罪乃以鐵筆以金鋼之鋒而錄。乃鐫於其心之碑。於其壇之角。且其諸子記憶其諸壇與其諸木柱在青樹之旁。及高山之上。我在田之山嶽。我將使爾之業與爾之貨財悉見掠奪。爾四境內致獲罪之崇邱亦然。爾也爾將因自取之故而息於我賜所賜爾之嗣業。我亦將使爾事爾敵在爾所不識之地。蓋爾曹因激我怒而燃之火。必永焚矣。耶和華如是言云凡恃望於人力以血肉為其臂者。其心退離耶和

華其人斯詛矣。六其必如在曠野之杜松有祥降時必不得見乃必居於沙漠燥裂之處在無人居之鹽地。七凡恃望耶和華惟以耶和華爲恃者其人斯有福矣。八蓋其必如水旁所植之樹。蔓延其根於河畔有炎熱降時彼必不見乃其葉必長青亢旱之年。其必不慮必結實不息。九人心較萬物尤詭譎亦爲極惡誰能知之乎。十我耶和華鑒人心試煉其肺腸循各人之途循其行爲之結實以報之也。十一如鷓鴣覆於非己所生之卵人獲財而非義以獲之彼必於其在生諸日之半而離之。至終成爲愚者。十二我儕有榮而自原始爲高者

惟我儕之聖所以色列之所望者耶和華歟凡棄爾者慙必啟羞凡離我者必見錄於地以其棄耶和華活水之源也○十四耶和華歟醫我則我必得醫救我則我必得救蓋爾乃我之頌美也○十五視哉人謂我曰耶和華之言安在乎可使之至也○十六至於我也我未速離牧者之職以從爾我未嘗願降禍之日是爾所知也我唇所出之言皆於爾面之前○十七毋爲驚駭於我當禍患時爾乃我之避所○十八使迫害我者啟羞毋使我啟羞使彼惶懼毋使我惶懼使禍患之日臨彼且使其敗壞爲加倍之敗壞○十九耶和華謂我如是言云爾往立於民

關之門、即猶太列王所由而入所由而出者、亦立於耶路撒冷之諸門。二十謂眾曰、爾猶太之列王、與猶太眾、與入此門之耶路撒冷民居民眾、與聽耶和華之言。二十一耶和華如是言云、爾宜自慎、毋於安息日負載、亦毋昇之入耶路撒冷之門。二十二毋於安息日昇物出爾家、毋作諸工、乃必成聖安息日、循我素命爾列祖者。二十三然彼不遵、亦不傾耳以聽、乃強其頸、致不能聽、且不承教。二十四耶和華云、若爾慎聽於我、當安息日不昇載物入此邑之門、乃成聖安息日、不作諸工、二十五則將有列王與牧伯入此邑之門、坐於大闢之位、乘車與馬、彼眾與其

牧伯猶大人及耶路撒冷之居民皆然且此邑將永存。二六且人必自猶大諸邑自耶路撒冷四周之郊自便雅憫地自平原自山自南方而來同攜燔祭及祭物禴祭馨香及攜謝祭入耶和華之室。二七然爾若不我聽不成聖安息日且於安息日不禁負載乃入耶路撒冷之門則我將燃火於其門內致燬耶路撒冷之諸殿且其火不滅焉。

第十八章

一有言自耶和華臨耶利米云二爾起下至陶人之屋在彼我將令爾聞我之言。三於是我下至陶人之屋。彼適在輪上造工作。四陶人以泥所造之器見壞於其手。陶

人則以之別造一器、任其所視爲善以造之。於是耶和之華之言臨我云、耶和華曰、以色列之家歟、我豈不能行於爾、循此陶人所行乎。視哉、以色列之家歟、如泥在陶人之手、爾亦如是在我手也。我論及何民何國、一次而言可拔可毀可滅。若我所言及之國轉離其惡、則我必悔所欲降彼之災。我復論及何民何國可建可植、若其國行我所視之爲惡、不遵我聲、則我必悔我所言欲加彼之祥。我民耶爾今宜告猶大之衆、及耶路撒冷之居民曰、耶和華如是言云、視哉、我造禍患攻爾、我且設策以攻爾。今爾若人各離其

惡途、且善其途於行爲。彼衆言云、無望。然我儕必從己之圖維、我儕人各必循其惡心之剛愎而行。耶和華故如是言云、今爾可於列國中詢、曾聞如此之事乎。乃以色列之處女曾行剛愎極甚。夫利巴嫩之雪可息於由郊野之磐乎。東小寒流之水可涸乎。然我民已忘我、且焚香於虛物、或有使之蹶於其途、即於古途、使之行於徑、於未填高之途、使其地爲詫異、永爲人所嗤、凡經過之者、必詫異而搖首。我將散之於敵前、如以東風。當其患難時、我將轉背向之、而不以面。時其衆曰、來、我儕宜設策以攻耶利米、蓋律法必

不亡於祭司、謀畧不亡於慧智慧者、預言不亡於預言者。且來、僭我儕宜擊之以舌、不聽其諸言。十九耶和華歟、聆我、且聽爭我者之言。二十可以惡報善乎、蓋彼掘井欲陷我生命也。記憶我立於爾前、爲彼代求、欲使爾憤怒轉而離彼。二十一緣此以其子付於饑饉、給其衆於劍之力、使其婦無子、且爲寡。使其男子以死而亡、其壯者在陣而見殺於劍。二十二爾使敵軍突臨於其上、則使號呼由其家內而聞、蓋彼已掘阱欲取我、又設機檻。以執我足。二十三耶和華歟、爾悉知其欲殺我之計謀、毋赦其惡、毋抹其罪於爾前、乃使之在爾前而仆、當爾怒

曰萬軍之耶和華如是言云、如人毀陶人之器而不能復完、我將循是以毀斯民及斯邑、且人將葬之於陀法、致無隙地以葬之、耶和華云、我將如是行於斯處及其居民、必此邑如陀法焉、且耶路撒冷之諸室與猶大列王之諸室、將見污如陀法之處焉、緣所有之家屋彼在其蓋上焚香於天之諸軍、而灌奠於他神、耶和華曾遣耶利米至陀法、以宣諭言、於是耶利米自陀法而來、立於耶和華室之院、謂民衆曰、萬軍之耶和華以色列之神如是言云、視哉、我將以我所言及之諸災、臨於斯邑、及其鄉村、緣彼自强其項、致

不聽我言也。當時祭司音麥之子巴述爲耶和華室之首宰者聞耶利米預言此諸言。於是巴述撻預言者耶利米而縛之以桎梏在便雅憫之營門內耶和華室之側。明日巴述以耶利米釋之於桎梏。耶利米謂之曰耶和華不稱爾名爲巴述乃稱之爲各末撒畢（譯即蘊四在驚慌蓋）耶和華如是言云。視哉我將使爾自爲驚慌以駭己及諸爾諸友且彼必以其敵之劍而仆爾目必見之。我亦將以猶大衆付於巴比倫王之手。彼將擄掠之至巴比倫亦將以劍而殺之。我又將付斯邑之貨財

與其所勞之業及其珍寶亦將付猶大列王府庫之
寶物於其敵手。彼必掠之奪之擄之至巴比倫。六爾巴
述耳爾及凡居於爾家者悉。必見擄。爾必至巴比倫
在彼必死在彼必葬。爾與爾以偽預言告之之諸友
皆然。○七耶和華歟爾曾勸導我而我就導。爾強於我
而勝焉。我日日為人所嬉笑人皆欺侮我八自我宜言
以來我每號呼。我所宣。告乃強暴劫奪蓋耶和華之
言日日於我為辱與譏怨之故。九於是我。曰我必不復
言耶和華亦不復託其名而言然在我心中有如火
焚閉於骨中。我勞於約束而不能也。十蓋我聞多人之譏

慝在四周有恐懼。彼云、宜控之、我儕必控之。凡與我
相爲者咸窺伺我之蹶躓、乃云、或者彼可受誘、則我
儕得勝之、必報之以仇。十一惟耶和華如強暴之勇士、乃
偕於我、故迫害我者致蹶、而不能勝。我大受恥辱、
以其不得利達、且其羞赧必垂永遠、終不得忘。十二萬
軍之耶和華、使義人察人腎與心者歟、願我見爾以
爾仇報之、蓋我已以我訟訴於爾矣。十三謳歌於耶和華
矣。頌美耶和華矣。蓋其曾救貧者之生命、脫惡者之
手。○十四願咒詛歸於我所生之日。願我母生我之日不
獲福。十五有告我父者云、有男子生於爾、使父喜甚、我願

之途置於爾前。九居於此邑者、必以劍、以饑、以疫、而死、惟出而降於圍攻爾之迦勒底人者必生、必獲其生命以爲掠物。十蓋耶和華云、我面向此邑、施之以禍而不以福、必付於巴比倫王之手、彼必以火焚之。

十一論猶大王之家云、爾當宜聽耶和華之言。十二大闢之家歟、耶和華如是言云、爾宜早行義鞫、援救見奪者脫於暴虐者之手。否則我怒必發、如火必焚而不能滅之、緣爾行爲之惡焉。十三耶和華云、居谷與平原之磐者歟、視哉我乃敵爾。爾云孰能降而攻我、孰能入我之居所乎。十四耶和華云、我將循爾行爲之結實而罰爾、

且我將燃火於其林，致悉焚其四周之郊。

耶和華如是言曰，下至於猶太王之室，在彼言此言，云，二 坐於大闢位之猶太王歟，爾與爾臣，及入此邑門之爾民眾咸聽耶和華之言。三 耶和華如是言云，爾宜行義與公義，援見奪者脫於暴虐者之手，且不施委曲與強暴於賓旅孤子嫠婦，亦不流無辜之血於此處。四 爾若猶行斯言，則將有王者坐於大闢之位，乘車服馬而入於此室之門，彼及其臣其民皆然。五 若爾不肯聽斯言，則耶和華云，我以己而誓，此室必成爲荒蕪。六 耶和華謂猶太王之家如是言云，我以爾爲基

…之外…巴嫩而呼

在巴山發爾聲由亞巴林而呼蓋爾之愛者悉見滅矣。二一當爾利達時我與爾言惟爾云我不肯聽爾自爾幼時以來是乃爾之故習即不遵我聲也。二二疾風將呑爾諸牧者爾之愛者悉必見擄掠斯時也爾固必愧恥羞赧報緣爾之諸惡故也。二三爾居利巴嫩者構爾巢於柏香樹痛苦與劬勞臨爾如產婦者然爾何哀慘也。○二四耶和華云我活也雖有猶太王約雅金子哥尼亞爲我右手之璽我亦必由彼拔爾去。二五我亦將付爾於索爾生命者之手及於爾所畏其面者之手即巴

毘倫王尼布甲毘尼撒之手與迦勒底人之手。（二十六）我且將以爾及生爾之母逐去於他地非爾所生之處在彼爾必死。（二十七）然彼誠心欲歸之地必不得歸。（二十八）斯人哥尼亞乃藐忽已毀之瓦器乎乃無可悅之器乎。彼與其後裔胡爲見逐而擲於彼所未識之地。（二十九）地歟地歟地歟聽耶和華之言。（三十）耶和華如是言云錄斯人爲無子爲在生不得利達之人蓋其後裔中必無一得利達之人可生於大闢之位可復治於猶太也。

（一）耶和華曰滅諸牧我草地之羊滅之散之斯有禍矣。（二）故以色列之神耶和華攻養牧民之牧者如是言云

爾門已鼓我摩西之去日未嘗顧之視哉、我將刑爾、
因爾行爲之愆、耶和華言之矣。三然我以我摩西之遺餘
者、而集之由我、凡所逐之之國、携之復歸其故牢、則
其必蕃衍增多。四我必以將養之之牧者、設於其上、則
彼不復驚、不復懼、亦不致缺之、耶和華言之矣。五耶和
華云、視哉、日將至、我將爲大闢興一義夫、必有一王
將王、而得利達、必行裁鞫與公義於地。當六彼之日、猶
太將得救、以色列將安居。彼所見稱之名曰耶和華
我儀之義也。七故耶和華云、視哉、日將至、人必不復言
云、携以色列嗣出埃及地之耶和華活也。八乃必言云、

揚以色列家之裔而導之出北方之地及出凡我昔所逐彼之地之耶和華活也則彼必居於己地○論及預言者如左我心已灰於我衷我骨皆震且緣耶和華與其諸聖言而我如醉人如爲酒所困之人蓋斯地盈以姦淫者且緣咒詛而其地憂曠野可悅之處皆竭矣且其途乃惡而憑其力不正蓋預言者與祭司皆汚矣卽於我之家我已見其惡也耶和華言之矣故其途必於彼爲甚滑之途於暗處其必見驅逐而傾仆耶和華云我必以災降其上卽其受刑之年我已見撒馬利亞預言者之妄爲彼託巴力而預

言誘我民以色列迷謬。十四我亦見耶路撒冷諸預言者行可憎之事、彼淫人妻、行於詐偽。彼亦堅作惡者之手、致無人轉離其惡行。且彼於我皆如所多馬、其居民如蛾摩拉無異。十五是故萬軍之耶和華論及諸預言者、如是言云、視哉、我將以茵陳食之、且以毒水飲之、蓋由耶路撒冷之預言者、污穢流及於斯全地也。十六萬軍之耶和華如是言云、預言於爾之預言者、毋聽之。彼誘詡從虛浮、乃以己心之默示而言、於爾、非由耶和華之口。十七彼恆向藐視我之人曰、耶和華云、爾必獲安也。彼亦向循己心之剛愎而行者、言云、必無災降

爾。孰居於耶和華之交接。或覺或聞其言乎。孰聆其言而聽之乎。十九視哉有耶和華之暴風。於烈怒時而出。即旋轉之暴風。必旋降於惡人之首。二十耶和華未行其心所擬之事。先則其怒必不退。末日爾將遠達以思念之矣。二十一我未嘗遣此預言者。其猶趨去。我未嘗與之言。其猶宣預言。二十二彼若曾居於我交接。則其必使我民聽我言。而民必轉離其惡途。及其行爲之惡。二十三我之爲神僅於邇乎。非亦爲神於遠乎。二十四耶和華云。人能匿於隱處。致我不見之乎。耶和華云。我豈不充滿天地乎。二十五預言者託我名而示謊之預言云。我已夢矣。我已

夢矣、其所言者我曾聞之。二六彼謊示預言。之預言者、以此
存於心至幾何時乎。彼以其心之詐偽而預言也。二七彼
互相傳示以夢、意欲使民我民忘我之名、如其列祖
緣巴力而忘我名。然。二八預言者得夢、可示以夢。得我言
者、宜以誠實而示我言。糠粃於麥、如何耶。耶和華言
之矣。二九耶和華云、我之言、非盡如火、非如斧、能擊盤磐
分碎乎。三十是故、耶和華云、視哉、我敵此預言者。彼互相
竊我之言。三一耶和華云、視哉、我敵此預言者、擅以其舌
而言曰、彼云矣。三二耶和華云、視哉、我敵以偽夢而預言
者。彼示其夢、而以其謊言、與其浮薄、使我民剌謬。豈

蓋我未遣之。亦未命之。故彼必毫無益於斯民耶和
華言之矣。或[三三]斯民。或預言者。或祭司。問爾曰。耶和華
重負之默示何也。則爾宜告之曰。何重負之默示耶。
耶和華云。我將棄爾矣。有[三四]預言者。或祭司。或民言云
耶和華重負之默示也。我必刑罰斯人。以及其家。爾[三五]
宜人各謂其鄰曰。人各謂其兄弟曰。耶和華何答耶。
耶和華何言耶。耶[三六]和華重負之默示。爾不可復言之。
蓋各人之言將爲其重負之默示。以爾已枉活神之
言即萬軍之耶和華我儕之神之言也。爾[三七]宜如是告
預言者云。耶和華何答耶。耶和華何言耶。爾[三八]若云耶

第二十四章

和華重負之默示。故耶和華如是言云、我雖遣人諸爾云、爾不可言云、耶和華重負之默示、爾猶言此言云耶和華重負之默示、故我也、視我、我必盡取爾而擲爾、及我所賜於爾與爾列祖之邑、離之於我前。且我必使永辱臨爾、以及永遠之愧恥、恆久不忘焉。

巴比倫王尼布甲尼撒以猶大國王約雅金之子約哥尼亞、及猶大諸牧伯與其木工、金工、由耶路撒冷擄掠而攜之至巴比倫後、耶和華示我、視哉、有以無花果二筐陳於耶和華之殿前。其一筐盛至嘉之無花果、似先熟之無花果。其一筐有甚惡劣之無花果。

人不可食之以其惡甚也。耶和華謂我云耶利米爾何見耶。我對曰無花果也。其嘉者嘉甚。其惡劣者惡極人不可食之以其惡甚也。四耶和華之言復臨我曰五以色列之神耶和華如是言云似此嘉之無花果我將如是眷顧被擄之猶太人即我所遣出此處往於迦勒底使之獲祥者。六蓋我將以目注視之使之獲祥將復携之歸於此地將建之而不毀亦將植之而不拔。七我亦將以識我之心予之即識我為耶和華則彼將為我之民我將為彼之神蓋彼將以全心歸我也。八似惡劣之無花果人不可食之者以其惡甚也耶和華

如是言云、我固將以猶太王西底家、與其諸牧伯、及耶路撒冷之遺餘而尚存於此地者、暨居埃及地者、九皆將付之俾受虐於地之萬國、致受害、爲凌辱、爲謗語、爲諷刺、爲咒詛在我所逐之之諸處。十且我將以劍、以饑、以疫、降於其間、迨其見滅於我所賜於彼與其列祖之地焉。

第二十五章

當猶太王約西亞子約雅金之四年、即巴比倫王尼布甲尼撒之元年、有言臨耶利米、論及猶太之民衆。二預言者耶利米以斯言言於猶太民衆、及耶路撒冷之民云、三自猶太王亞門子約西亞之十三年迄於今

日乃二十三年、耶和華之言臨我、我已與爾言、且早起而言、惟爾未聽。
四 耶和華以其諸僕預言者、早起而言遣之、惟爾未聽、亦不傾爾耳以聽。
五 其言曰、爾宜人各轉離其惡途、及爾行爲之惡、俾爾可居於耶和華所賜爾及爾列祖之地、永遠靡暨。
六 毋從他神、事之拜之、毋以爾手之所作激我怒、則我不害爾。
七 耶和華云、爾猶不聽、我欲以爾手之所作激我怒、而自取害。
八 萬軍之耶和華如是言云、緣爾未聽我言、
九 耶和華云、視我我將遣取北方之諸族、亦將遣諸我僕、巴比倫王尼布甲尼撒、我將携之來攻斯地、及其居民、與此四周

之諸國、且將盡滅之、使之爲荒墟、爲人所嗤、爲永遠之荒蕪。且欣喜之聲、歡樂之聲、新娶者之聲、新婦之聲、磨石之聲、及燈之光、我必悉去以離之。此全地將爲荒蕪、爲詫異。此諸國必事巴比倫王、歷七十年。七十年之期既畢、則我將刑巴比倫王與彼國、即迦勒底人之地、使之永遠爲荒蕪、緣其罪也。我將以我所言攻斯地之事、臨於其上、即凡所錄於此書、耶利米所預言論及諸國者也。蓋多國與大王、必以彼爲役、即役斯民、然後我將循其行爲、循其手之所作而報彼。夫以色列之神耶和華謂我如是言云、自我手

接此忿怒之酒杯使我凡所遣爾之列國飲之。十六
飲而傾動且猖獗因我所遣於其中之劍也。十七於是我
由耶和華之手接斯杯使耶和華所遣我至之列國
飲。十八之即耶路撒冷與猶太諸邑與其列王及其牧伯
使之爲荒蕪爲詫異爲人所嗤又爲咒詛如於今日也。
十九又埃及王法老與其臣僕牧伯以及其民眾二十間雜
之民與烏士地之列王非利士地之列王亞實基倫、
迦薩以革倫亞實突之遺餘者。二十一以東摩押亞捫、
二十二推羅之列王西頓之列王海外諸島之列王二十三底但提
馬布斯與凡剪鬢者。二十四亞喇伯之列王與居曠野間雜

之[illegible]之列王[illegible]之列王[illegible]之列王[illegible]之列王[illegible]
北方之列王遠者近者彼此相偕以及天下萬國在
全地之面者也既後示殺王亦必飲之是故爾必謂
之曰以色列之神萬軍之耶和華如是言云緣我遣
於爾中之劍爾曹宜飲且醉且哇且傾仆而不復起
若彼不肯由爾手接斯杯以飲則爾必謂之曰萬軍
之耶和華如是言云爾固必飲視哉我既以災降於
此邑以我名而稱者而爾可得以爲無辜乎爾必不
得以爲無辜也蓋萬軍之耶和華云我將招劍攻地
之居民衆故爾宜攻斯衆而預言以此諸言言之云

耶和華將由上而吼。由其聖之居所而聲聞於其草地而大吼。將如踐葡萄者而舉號呼以攻地之居民衆。有聲至地之極。蓋耶和華有訟爭於列邦。其將爭辯於凡有血氣者。其將以惡者付於刃劍。耶和華言之矣。○萬軍之耶和華如是言云。視哉。有禍患自此國至於彼國。且自地之極遠處將有颶風之大者興起。當日耶和華所戮者。自地之此界及於地之彼界。皆有。之必不得人哀哭之。亦不得人斂之。亦不就葬。必爲糞於地之面焉。牧者嗷號呼矣。呼號矣。羣之諸長嗷。爾宜旋轉於灰中。蓋爾殺戮之日及爾見散之

日已滿矣、且爾必墜如可悅之器、時牧者必無逃遁之路、摩之長者必不得避、三六有牧者呼號之聲、與摩之長者之嗷咷焉、耶和華殘滅其摩也、三七緣耶和華之烈怒、而其平安之草地見毀也、三八彼如獅離其巢焉、其地已就荒蕪、緣暴虐者之暴虐、亦緣其怒之猛烈也、

第二十六章

當猶大王約西亞子約雅金在位之初時、有言自耶和華來云、二耶和華如是言云、爾宜立於耶和華室之院、有猶大之諸邑來拜於耶和華之室、爾宜以我凡命爾言於彼之言告之、毋減一言、三彼或肯聽、而人各轉離其惡途、則我因其行爲之惡而欲降彼之災

可悔之爾必告之曰四耶和華如是言云爾若不肯聽
我而行我所置於爾前之律法五且聽我僕諸預言者
之言即我所遣至爾之預言者早起而遣之而爾未
聽之六則我將使此室如示羅且使此邑爲地上萬國
之咒詛七於是諸祭司與其民衆咸聽耶利米言此言
於耶和華之室八耶利米言畢耶和華凡所命彼言於
民衆之言則諸祭司與預言者及民衆咸執之曰爾
必致死九爾胡爲託耶和華之名預言云此室必如示
羅此邑必荒蕪無有居民乎民衆攻耶利米而集於
耶和華之室十猶大之諸牧伯聞此遂由王宮上至耶

路撒冷和華之室而坐於耶和華室新門之入處於是諸祭司與預言者訴於牧伯及。庶民云此人當擬死罪以其宣言及斷邑如爾己耳所聞者。時耶利米言於諸牧伯與民衆曰耶和華遣我以爾所聞之言而預言之攻此室此邑緣此今爾宜改爾道及爾之行爲遵爾神耶和華之聲致耶。和華可自悔其所言將降爾之災。至於我也視我在爾掌中。循爾。所視之爲善慮而行於我。然爾宜固知之若致我於死則必以無辜之血歸爾身且歸此邑與其居民蓋耶和華誠遣我言此諸言與爾聽也。於是諸牧伯與民衆

謂諸祭司及預言者曰斯人不當擬死罪蓋其託我
神耶和華之名而言於我儕十七於是斯地之長老數人
起而告民之公會衆曰十八當猶太王希西家年間摩哩
沙人米迦預言謂猶太民衆曰萬軍之耶和華如是
言云郇將如田而見耕耶路撒冷將爲邱斯室之山
將爲林之藂十九耶猶太王希西家與猶太衆有欲致之
死之意乎彼豈不畏耶和華而求耶和華之恩則耶
和華自悔所言將降彼之災乎如是我儕則行大惡
犯我己之靈矣二十又有一人託耶和華之名而預言卽
基列耶林人示瑪雅子烏哩亞者彼攻此地邑攻此

地循耶利米之諸言而預言也。約雅金王與其諸勇士、及其牧伯之衆、聞彼之言、則王欲殺之、惟烏哩亞聞之而懼、乃逃遁至埃及、則約雅金王、遣人至埃及、即亞革破子利拿單、偕數從者、至埃及、彼向埃及取烏哩亞出、携之於約雅金王、王以劍殺之、投其屍於凡民之墓。然沙番子亞希甘之手、護耶利米、致其不付於民之手、俾其致死。

當猶大王約西亞子約雅金在位之初、此言自耶和華臨於耶利米云、耶和華如是謂我曰、爾爲己作索與軛、置於爾項、訖。於至耶路撒冷諸猶大王西底

家諸使之手，俾擕之至以東王、摩押王、亞捫人之王、推羅王、西頓王，命使者言於其主曰，以色列之神萬軍之耶和華如是言云，爾曹宜如是言於爾主云，我以我大能以我引臂造地及地上之人與獸，而以地賜於我所視之爲悅者。今我以此諸地賜於我僕巴比倫王尼布甲尼撒，我亦以田之諸獸賜之，俾其事之。列國悉將事彼與其子其孫，迨其地之時期已屆，時則多國與大王必役彼。耶和華云，若有民與國不肯事巴比倫王尼布甲尼撒，不肯以其項服於巴比倫王之軛下者，則我必以劍以饑以疫而刑斯國，迨

我假彼之手而盡滅之是故毋聽爾之預言者爾之
行邪法者爾之見夢者爾之憑擇言者爾之巫術者
告爾曹云爾毋事巴比倫王蓋彼以謊而預言於爾致
爾遠徙離爾地使我逐爾出俾爾滅亡十一惟若有國肯
以其項服巴比倫王軛下而事彼我將使斯國尚存
於其故土致可耕之可居之耶和華言之矣○十二我乃
循此諸言言於猶大王西底家云爾曹宜自服爾項
於巴比倫王之軛下且事彼與其民而得生存十三爾曹胡
爲欲死爾與爾民也以劍以饑以疫而死如耶和
華所言論及不肯事巴比倫王之國十四故毋聽諸預言

者之言謂爾云毋事巴比倫王。蓋彼以謊而預言於
爾也。耶和華云、我未遣彼、然彼託我名以謊而預言
於爾、致我逐爾出、俾爾滅亡、爾及預言於爾之預言
者皆然。我亦言於諸祭司、與斯民衆云、耶和華如是
言云、毋聽爾預言者預言於爾云、視哉、耶和華室之
器皿將早由巴比倫而携歸也。蓋彼以謊而預言於
爾。毋聽之、乃事巴比倫王而得生存、此邑胡爲致縻
爛乎。若彼誠爲預言者、而有耶和華之言於衆、則彼
宜祈求萬軍之耶和華、俾遺於耶和華室之器皿及
遺於猶大王之室與耶路撒冷之器皿、不致往至巴

比倫萬軍之耶和華如是言云、論及諸柱與海與座及遺於此邑之餘存之器皿、即巴比倫王尼布甲尼撒所未掠之於其擄掠猶大王約雅金子耶哥尼亞、由耶路撒冷至巴比倫時也。彼又擄掠猶大與耶路撒冷之諸牧伯（顯者）、固然以色列之神萬軍之耶和華如是言云、論及遺於耶和華室之器皿、及遺於猶大王與耶路撒冷之室者、耶和華云、其必見攜至巴比倫、而存於彼迨我顧之之日、則我將攜之上而復歸之於此處焉。

當猶大王帝底家在位之初即於四年五月間、屬基

適者、神說予預言者哈拿尼亞、在耶和華之室當諸祭司與民衆之前、謂我曰、以色列之神萬軍之耶和華如是言云、我已斷巴比倫之軛、以耶和華室之器皿、即巴比倫王尼布甲尼撒取於此處携至巴比倫者、二週年之內、我將悉復歸之於此處。我亦將以猶大王約雅金子、耶哥尼亞、及猶太之見虜往巴比倫之衆、我將復歸之於此處、蓋我將斷巴比倫之軛也。時、預言者耶利米當諸祭司目前、及立於耶和華室之民衆之目前、謂預言者哈拿尼亞曰、預言者耶利米曰、我所願也、願耶和華如是以行、願耶和華成爾

所預言之諸言。即以耶和華室之器皿。及凡見擄者。悉擄於巴比倫。復歸此處。然我有言。言於爾聞。且言於民衆聞。求爾聽之。自古在我之先。及在爾之先諸預言者。亦預言論及大國。言及戰鬪災難疫癘。有預言者。預言平康。此預言者得驗。則可知其預言者誠爲耶和華所遣者也。時預言者哈拿尼亞。取預言者耶利米項上之軛而斷之。哈拿尼亞當民衆之目前。言曰。耶和華如是言云。二年之內。我將循是而斷巴比倫王尼布甲尼撒之軛。除於列國之項。預言者耶利米遂去。當預言者哈拿尼亞斷預言者耶利米項

上之軛之後、耶和華之言臨耶利米云、爾往告哈拿尼亞曰、耶和華如是言云、爾斷木造之軛、乃必造鐵軛以待之、蓋以色列之神萬軍之耶和華如是言云、我以鐵軛置於此諸國之項、致彼服事巴比倫王尼布甲尼撒、且彼必事之。我亦以田之諸獸賜之。又預言者耶利米謂預言者哈拿尼亞曰、哈拿尼亞歟、求爾聽之、耶和華未遣爾、乃爾使此民信謊也。耶和華故此如是言云、視哉、我將擲爾離地面、今年爾必死、緣爾言叛逆耶和華之事也。當是年七月、哈拿尼亞死焉。

預言者耶利米自耶路撒冷寄書達於見虜之長老
之遺餘者與諸祭司與預言者及民衆爲尼布甲尼
撒所虜由耶路撒冷至巴比倫者時耶哥尼亞王與
王后諸閹宦及耶路撒冷猶大之諸牧伯以及木工
三 金工咸已由耶路撒冷而往其書託猶太王西底家
所遣往巴比倫之希勒家子其馬哩沙潘子以利
亞薩齎巴比倫王尼布甲尼撒其書曰以色列之神
萬軍之耶和華向凡見虜者卽我所使之見虜由耶
五 路撒冷至巴比倫者如是言云爾曹宜建屋而居之
六 且樹園而食其實娶妻生子女亦爲爾子娶妻爲爾

女適夫俾其可生子致爾在彼增多而不減少我 七
所使爾見擄而見至之邑爾宜求其安亦爲之祈禱
耶和華蓋彼地平安爾亦必獲平安○八 以色列之神萬
軍之耶和華如是言云毋容在爾中之預言者與行
邪法者惑爾亦毋聽爾夢即爾所使人見之夢也○九 蓋
彼託我名以謊而預言於爾耶和華云我未遣之○十 耶
和華如是言云在巴比倫已滿七十年則我將臨爾
而踐我向爾之嘉言使爾復歸此處十一 耶和華云我向
爾所懷之念我知之乃施平安之念非施災難之念
致予爾以可望之終十二 時爾將籲我將我往而祈禱我○

則將聽爾。夫爾將尋我而獲我。蓋爾必盡心而尋我
也。耶和華云、我必爲爾所獲。耶和華云、我必返爾之
俘囚、將集爾、由我凡所逐爾至之國、凡所逐爾至之
處、且必攜而復歸我所使爾由之而見虜之處。○緣
爾曰耶和華在巴比倫爲我儕立預言者、耶和華故
如是言、論及坐大闢位之王、論及凡居於此邑之民、
論及未偕爾見擄往之兄弟。萬軍之耶和華如是言
云、視哉我將以劍以饑以疫遣於彼中、使之如惡劣
之無花果樹、人不可食之、以其惡甚也。我將以劍以
疫而窘迫之、且將付之僇彼於地之萬國、致爲咒詛、

爲詭異爲人所唏爲辱於我凡所逐之至諸國中。十九耶和華云有此緣其不聽我言卽我遣我諸僕預言者而告之言乃早起而遣之而爾不肯聽耶和華言之矣。廿是故我由耶路撒冷遣至巴比倫之凡見擄者歟爾宜咸聽耶和華之言。廿一以色列之神萬軍之耶和華如是言論及託我名而以謊預言於爾之哥賴雅子亞哈與馬西雅子西底家乃言云視哉我將付之於巴比倫王尼布甲尼撒之手其必殺之於爾目前。廿二見擄於巴比倫之猶大衆將以之爲咒詛云願耶和華使爾如西底家及亞哈爲巴比倫王所炙於火者。廿三緣其

在以色列中行惡事、淫鄰之妻、且託我名而言謊言、
我所未命之者、我知之、我爲證、耶和華言之矣。○二四爾
宜如是言於尼希蘭人示瑪雅云、二五以色列之神萬軍
之耶和華如是言云、緣爾以己名寄書、達於在耶路
二六撒冷之民衆、及祭司馬西雅子西番雅、與祭司衆云、
耶和華已立爾爲祭司、以代祭司約何耶大、致耶和
華之室有監督、俾爾執諸狂人擅爲預言者、因之於
獄於桎梏。二七今爾胡不責擅爲預言、於爾者之亞拿突
人耶利米。二八蓋彼曾遣至巴比倫、以書達我儕曰、俘時
尚久、爾故可建屋而居之、樹園而食其實云云。二九祭司

西番雅讀此書與預言者耶利米聽。耶和華之言遂臨耶利米云、爾宜遣達俘者之衆云、耶和華諭及尼希蘭人示罵雅、如是言云、緣示罵雅曾預言於爾、而我未遣之、且使爾倚誑、耶和華故如是言云、緣示罵雅曾預言於爾、而我未遣之、觀我、我將刑尼希蘭人示罵雅與其後裔、彼必不得一人居於其民中、亦必不得見我所將爲我民而行之祥、耶和華言之矣、緣其言悖逆耶和華之言也。



第三十章

有言自耶和華臨於耶利米曰、以色列之神耶和華如是言云、凡我所告爾之言、筆之於書。耶和華云、視

救日將至。我必返我民以色列與猶大之俘囚。耶和
華言之矣。我將使之歸於我所賜於其列祖之地。而
彼將嗣之爲業。○四耶和華論及以色列與猶大所言
之言如左。五耶和華如是言云。我儕聞兢戰慄之聲。有
驚懼無平安。六今爾宜問之觀之。或有男人產子乎。
我見人各以手支腰如劬勞之婦然。且衆面變色而
爲白。胡爲乎。七哀哉彼日大也。無日可儗之。是爲雅各
患難之日。然彼必得救以出之也。八萬軍之耶和華云。
彼日我將斷其軛除於爾項。亦裂爾諸縶。異邦人必
不復繫以使之爲役。九惟彼服事其神耶和華。與其王大闢

即我爲彼興起者。耶和華云、我僕雅各歟、故爾毋懼、
以色列毋驚。視哉、我將救爾由遠方、將救爾裔由
其爲俘囚之地。雅各將歸而居平安寧靜、必無人使
之畏也。耶和華云、我偕爾、乃爲救爾。我雖以我所逐
爾至之諸國使之盡終、我必不使爾盡終。我將循宜
以責爾、必不以爾盡爲無辜。耶和華如是言云、爾之
創不可醫也。爾之傷甚重也。無人理爾之訟、致使爾
受縛、爾無能施醫之藥、爾之愛者、悉已忘爾、且不尋
爾、蓋我以敵之擊而擊爾、且以暴虐者之責、因爾愆
尤之衆、因爾罪加增也。爾胡爲因爾之創而號呼。

予爾之苦不能醫者、緣爾愆尤之衆故也、緣爾罪增加、我故行斯事於爾。十六 雖然凡吞爾者必見吞、凡敵爾者其悉必見擄掠、掠爾者必見掠、叔劫爾者我必付之以劫。十七 耶和華云我必使爾復本體、必醫爾之誥傷、緣人稱呼爾爲驅逐者、云斯乃郇也、無人尋之者也。十八 耶和華如是言、云視哉雅各之幕之俘囚、我必返之、亦將矜恤其居所、斯邑必建於故墟、其殿必循故式而得人居焉。十九 必有稱謝及歡樂者之聲出於其中、且我必使之增加、其必不減少、我亦將榮之、而其必不致藐忽。二十 其子將如嚮昔、其會將建立於我前、凡虐遏之者

第三十一章

我將刑之彼之顯者將屬乎己彼之督者將由己之中而出我將使彼就近彼必親近於我耶和華云此摯其心以親近於我誰乎爾將為我民我將為爾神視哉有耶和華之暴風於烈怒時而出即狂颶之暴風必旋降於惡人之首耶和華未行其心所擬之事先則其烈怒必不退末日爾將思念之矣

耶和華云當是時也我將為以色列諸族之神而彼將為我之民耶和華如是言云為劍所遺之民在野獲恩即以色列也與我往使之獲安時疇昔之時耶和華顯現於我言云誠哉我曾以永愛愛爾我故以

恩寵久存於爾。四以色列之童女歟、我必復建爾、爾必得建、爾必復以鼗飾體、必偕歡樂者之蹈舞而出。五爾將植葡萄樹於撒瑪利亞山、植者將植之而食如常物。六蓋將有一日、在以法蓮山上之守望者必呼云、起也、我儕宜上至郇、詣我儕之神耶和華。七耶和華如是言云、為雅各以歡樂而呼、發呼聲於諸國之首者中。爾宜宣示、爾宜頌美云、耶和華歟、拯爾民、即以色列之遺餘者也。八視哉、我將自北方攜之、而集之由地之極遠處、且偕之、將有瞽者、跛者、妊婦、產婦、咸來、必有大會歸此。九彼將哭泣而來、我將以祈禱導之、我將在

正直而不蹶之途引之至水之路蓋我爲以色列之父以法蓮爲我長子。○列國歟爾宜聽耶和華之言而宣之於遠島云昔散以色列者將復聚之將守之如牧者之守其羣然。蓋耶和華已贖雅各、乃屬之脫於較彼尤强者之手。彼將至而號呼於郇之高處將同流至耶和華之恩、得穀得酒得油且得羊羣與牛羣之小者、則其心必如灌漑之園、而彼必不復衰矣。時童女將舞蹈而歡樂、壯者老者皆然、蓋我將變其憂爲喜、我將慰之使之於憂之後而歡樂、且我將以脂膏飫祭司之心、而我民必以我恩而得心足。耶和

華言之矣。耶十五和華如是言云、有聲聞於拉馬、卽悲哀
痛哭之聲、乃拉結氏哭其子、而不肯慰、以子無存故
也。耶十六和華如是言云、禁爾聲毋哭、禁爾目毋下淚、蓋
耶華和華云、爾工必得償矣、彼必由敵之地復歸矣。
耶十七和華云、爾尚有所可望於爾終、蓋爾子必歸其己
界也。〇我十八聞閭以法蓮自悼云、爾旣責我、而我受責
如不習於軛之牛犢、爾轉我、則我必轉矣、以爾乃我
之神耶和華也。我十九旣轉之後、則悔、我旣承教之後、我
自擊己髀、我就愧恥、亦且致羞赧、因我任幼時之辱、
故也。以二十法蓮乃我愛子乎、乃可悅之子乎、蓋我旣以

言攻之我尚切念之故我腸緣之而煩擾我固將矜
恤之耶和華言之矣。二一爾宜為己設柱、爾宜為己作高
壘、爾宜心向大路、即爾昔所往之路、以色列童女歟、
歸哉、歸於爾之此諸邑也。二二退違之女歟、爾流蕩至幾
何時乎。蓋耶和華在地造一新事、將有婦抱男也。二三在
則在猶太地及在其諸邑、以色列之神萬軍之耶和華如
是言云、我返其俘囚之時、人必復言此言云、公義之
居所、潔聖之山歟、耶和華祝爾。二四猶太人將在彼而居、
其諸邑皆然、亦然、將有農夫與出以牧羣者也。二五蓋必
倦者我已飫之、心憂者我已足之。二六於是我醒而視之、

則知所發之辭焉。耶二七和華云、視哉、日將至、我將播人之種、與獸畜之種、於以色列之家、及猶大之家。耶二八和華又云、如我昔闚覷之、以拔之、毀之、滅之、苦之、我必循是以建之、植之。耶和華言之矣。當二九日彼將不復云、父食酸葡萄實、而子之齒齼、然三十人各必緣己罪而死、凡人食酸葡萄實、斯人之齒必齼矣。耶三一和華云、視哉、日將至、我必與以色列之家、及猶大之家立新約、非三二循我與其列祖所立之約、於我執其手、携之出埃及地時、耶和華云、雖我娶之爲夫、其彼乃違背此約也。耶和華言之矣。耶三三和華云、當斯日之後、我與以色列家

所將立之約乃此。三三即我將以我之律法置於其衷。銘於其心。我將爲彼之神。彼將爲我之民。三四且彼不復各教其鄰與其兄弟云。爾宜識耶和華。蓋耶和華云。彼由小及大。悉必識我。我將赦其愆尤。不復記憶其罪。三五耶和華設日施光於晝。設月與星之律施光於夜。且分海於其濤之澎湃時。萬軍之耶和華其名也。彼如是言云。三六若此諸律移逝離於我前。則以色列之胤亦必息爲民於我前迄於永遠。耶和華言之矣。三七耶和華若在上之天可量度。在下之地之諸基可推測。則我必緣以色列凡所行者而棄之也。耶和華言之矣。三八耶

和華云、視哉、日將至、斯邑將爲耶和華而得建、自哈拿業之戍樓、至隅之門、且將有量度之繩、復出直及伽立山、而轉至歌亞、且屍之遍谷與灰、及諸田至於汲崙溪、且至馬門之隅之東方、爲聖別於耶和華、必不復見拔見毀滅於永遠焉、

當猶大王西底家之十年、即尼布甲尼撒之十八年間、有言自耶和華臨於耶利米、當是時、巴比倫之王之軍環攻耶路撒冷、而預言者耶利米見囚於獄之院、在猶大王之室、蓋猶大王西底家曾囚之云、爾胡爲預言云、耶和華如是言云、視哉、我將以此邑付

於巴比倫王之手、而彼將取之。且猶大王西底家必
不得脫於迦勒底人之手、乃必見付於巴比倫王之
手、亦將與彼口與口相言、其目亦將觀彼之目、彼將
導西底家至巴比倫、其必居巴比倫待我臨之也、耶
和華言之矣。爾曹雖與迦勒底人相戰、必不得利達。
耶利米云、耶和華之言臨我云、視哉、爾叔沙龍子哈
拿滅將詣爾云、爾宜買我田於亞拿突地、蓋贖之之
分在乎爾。如是、我叔之子哈拿滅循耶和華之言
詣我於獄之院、謂我曰、請爾買我田於亞拿突在便
雅憫之地、蓋承繼其業及贖之之分皆在乎爾、爾宜

爲己買之。於是我知此乃。由耶和華來之言也。九我故
買我叔之子哈拿篾在亞拿突之田。而稱其銀子之
計銀十七啶嗒。十我簽名於其契且印之。而設證見者
以權衡而稱其銀子之。十一我遂取交易之契。即循例而
印封者。以及未印封者。十二當我叔之子哈拿篾目前及
簽契諸證者之目前。亦當在獄院而坐之猶大人前。
我以交易之契。付與馬西雅子尼利亞之子巴錄。十三當
彼眾前我囑巴錄曰。十四以色列之神萬軍之耶和華如
是言云。取此契。即此交易之契。有印封者。與未印封
之契。貯之於瓦器。致可存至多日。十五蓋以色列之神萬

軍之神耶和華如是言云、在此地人必復買屋與田、及葡萄園焉。○十六夫我既以交易之契券付與尼利亞子巴錄之後、則我祈禱耶和華曰、十七主耶和華歟、覩哉、爾以爾大能、以爾引臂造成天地、無難成致爾不能成之事。十八爾以恩寵賜與千萬之衆、亦以父之罪報之於其後嗣之懷、乃至大全能之神、萬軍之耶和華乃其名也。十九爾於謀畧則大、於行事則有能、蓋爾目鑒觀人子之諸途、循各人之途、且循其作爲之結果而報之。二十爾以休徵奇事施於埃及地、迨於今日、於以色列及他人之中亦然、而爲己獲名聲、如今日也。二十一又以休

徵奇事。能手。引臂。及以大驚。取爾民以色列出埃及地。二二且以此地賜之。即爾所誓於其列祖、云必賜之者、乃流乳與蜜之地。二三彼入而獲之。然不遵爾聲。亦不行爾例。爾凡所命彼行之者、彼皆不行之。故爾使此諸災降於其上。二四視哉、有高壘、迫於此邑、以取之、且其邑付與攻之之迦勒底人之手、以劍以饑以疫癘也。爾昔所言者已成、而爾見之矣。二五主耶和華歟、爾曾諭我云、爾宜爲己以銀買田、且設證見者、然此邑見付於迦勒底人之手矣。○二六維時耶和華之言臨於耶利米云、二七視哉、我乃耶和華、凡有血氣者之神也。有難成致

我不能成之事乎。〔六〕耶和華故如是言云、視哉我將以此邑付於迦勒底人之手、及於巴比倫王尼布甲尼撒之手、彼將取之。〔元〕攻此邑之迦勒底人將至、燃火於此邑、而焚之、彼曾在其屋蓋上焚香於巴力、灌奠於他神、致激我怒、亦必見焚焉。〔三〕以色列與猶大嗣自其幼時惟行惡於我前、蓋以〔三〕色列嗣以其手之作爲、惟激我怒、耶和華言之矣、〔三〕蓋此邑自建之日、迄於今日、恒爲激我震怒激我憤恨者、致我離之離之於我前。〔三〕有此緣、以色列嗣與猶大嗣凡所行以激我怒之惡、彼與其列王、其牧伯、其祭司、其預言者、及猶大

人與耶路撒冷之居民皆然。三三 彼轉背向我。而不以面。我雖教彼、即早起而教之、然彼不傾耳以承教。三四 彼又以其可憎之物置於以我名而稱之室、致污之。三五 彼且建巴力之崇邱在欣嫩之谷者、使其子女通於火中以歸摩洛。非我所命之、亦非入於我心、俾其行此可憎者、以使猶太獲罪焉。三六 今以色列之神耶和華如是言云、論及此邑、爾所謂其必以劍以饑以疫癘而就付於巴比倫王之手、三七 視哉、我將集之出於我以我震怒憤恨及以殊烈而逐彼之諸國、且我將攜之歸於此處、而使之安然而居。三八 彼將爲我之民、我

將爲彼之神。我又將賜之以一心一迹、俾其恒常畏我、致彼及其後之裔嗣、皆可獲祥。[四十]我將與之立永約、緣必不轉以離之、而不行善於彼、然我必以畏我之畏、置於其心、致其不離我也。[四十一]我將欣然以善行於彼。我因將盡心盡性植之於此地。[四十二]耶和華如是言云、我曾以此諸災降於斯民、我亦將循是而降之以我所許之諸祥。[四十三]爾論及此地言云、乃荒蕪無人無獸、乃見付於迦勒底人之手也。在此地田必見買、[四十四]在便雅憫地、在耶路撒冷之四周、在猶太之諸邑、山之諸邑、谷之諸邑、（此參四方之諸邑）人必以銀買田、簽契而印封之、且設證見者、

蓋我將返其俘囚。耶和華言之矣。

耶利米尚囚於獄之院時、耶和華之言第二次臨之曰、耶和華乃成之者、乃造之以建立之者、其名曰耶和華也。耶和華如是言云、爾宜求我、則我必應爾、且以爾所不知之大而且秘密之事示爾。以色列之神耶和華、論及此邑之諸室、及猶大列王之室、此為保障、且為執劍之人所毀者、其來欲與迦勒底人惟乃充室以屍、即我以我震怒憤恨而殺者之屍、以我因其諸惡而蔽我面於此邑、耶和華如是言云、視哉、我將醫其本體、且以其得醫而還之、我將醫之且、以平

康及真實之豐厚示之我將返猶大之俘囚與以色列之俘囚而建之如初我將潔去其獲罪於我之諸罪我亦將赦其獲罪於我且叛我之諸罪彼將與我爲欣喜之名爲頌美爲尊榮於地之萬國蓋聞我凡所行於彼之祥也彼且將畏懼戰慄因我凡所施之祥與利達焉耶和華如是言云爾曾論及此地言云乃荒蕪無人無獸也在此地在猶太之諸邑在耶路撒冷之衢間皆荒蕪無人無居民無獸者也在此處人必復聞欣喜之聲與歡樂之聲新娶者之聲新婦之聲且聞人之聲云祝謝萬軍之耶和華蓋耶和華

乃善且其矜恤永存矣。亦聞攜頌美之祭於耶和華之室者之聲。蓋我返斯地之俘。如初。耶和華言之矣。萬軍之耶和華如是言云。在此荒蕪無人無獸之處。及在其諸邑。將復有牧者之居所。致其羣伏焉。在山之諸邑。谷之諸邑。南方之諸邑。與便雅憫之地。耶路撒冷之四周。猶太之諸邑。皆將復有諸羣經過於核之者之手下。耶和華言之矣。耶和華云。視哉日將至。我必成我所許賜以色列家與猶太家之祥。當此日。當此時。我將使義之枝生長與大闢。彼將行義鞫與公義於斯地。當彼之日猶太將得救。耶路撒冷將

安居。彼所見稱之名曰、耶和華我儕之義也。十七耶和華
如是言云、大闢終不乏人坐於以色列之位。十八諸祭司
與諸利未人、亦必不乏人在我前獻燔祭、燃饠祭、且
恆獻祭也。十九耶和華之言臨於耶利米曰、二十耶和華如是
言云、我設晝之約、與我設夜之約、爾若能廢之、致無
日無夜於其時、二十一則我於我僕大闢所立之約亦可廢、
致其無子坐其位而王。且我於事我者利未人之諸
祭司所立之約亦可廢矣。二十二天之軍不可數、海之沙不
可量、我將如是增加我僕大闢之裔、及事我之利未
人。二十三耶和華之言又臨耶利米曰、二十四斯民所言、爾不知乎。

第三十四章

乃云耶和華所選之二族今已棄之也彼如是藐忽我民不復以之爲一民於其前耶和華如是言云若我非與晝夜立約若我不設天地之律則我將棄雅各及我僕大闢之裔致我不復取其後裔宰亞伯拉罕以撒雅各之裔蓋我將返其俘囚且施之矜恤矣

巴比倫王尼布甲尼撒與其全軍及凡其所宰地上之列國暨其衆民戰攻耶路撒冷及其諸邑時有言自耶和華臨於耶利米曰以色列之神耶和華如是言云往誥猶太王西底家而謂之曰耶和華如是言云視哉我將以此邑付與巴比倫王之手彼將以火

焚之爾必不得脫於其手乃必見獲而付於其手且爾目將見巴比倫王之目其口將與爾口相言而爾必往巴比倫矣○猶太王西底家歟聞耶和華之言耶和華諭及爾如是言云爾將不死於劍乃爾將平安而死民將爲爾而焚香猶其爲爾列祖爾卽先之列王所焚者然人亦將嗟歎爾云哀哉主也耶和華云我已發斯言○於是預言者耶利米在耶路撒冷以此諸言告猶太王西底家時巴比倫王之軍戰攻耶路撒冷與尚存之猶太諸邑卽攻拉吉與亞西加蓋獨猶太之邑中此保障之邑尚存也○西底家王

之民衆立約、爲之宣示釋放、厥後有

言自耶和華臨於耶利米。所立之約、即人各以其僕其婢、屬希伯來之男女者、則釋放之、可自主、無人可以之爲役、即役其兄弟猶太人也。入此約之牧伯衆與民衆、既聞人各必以其僕與婢釋放之、可自主、不復以之爲役、遂遵言而釋放之。然此後彼衆轉意、以其所釋放可自主之僕與婢、使之歸而復伏之爲僕爲婢。故耶和華之言自耶和華臨耶利米曰、以色列之神耶和華如是言云、昔我攜爾列祖出埃及地、離爲奴之宅時、我與之立約云、於七年之終、爾必人各

釋放其兄弟希伯來人、鬻於爾者。彼已事爾六年、爾必釋放之、離爾而自主。然爾列祖不聽我、亦不傾耳焉。惟爾今日既轉意、行我所視之爲正、人各宣示釋放其鄰、且爾在我前、於以我名而稱之室、曾立約。然爾復轉意、而玷我名、人各以其所釋放之、可循所悅以自主之僕與婢、使之復歸、復之爲僕爲婢。耶和華故如是言云、爾不聽我以宣示釋放、人各於其兄弟、人各於其鄰。耶和華云、視哉、我將爲爾宣示釋於放於劍、於饑、及於疫癘。且我將使爾見被於地之萬國。我將循視人、即於我約、不踐其在我前所立之約之

言於判犢爲兩分而經過於其兩分之間時。即猶太之諸牧伯。耶路撒冷之牧伯。與寺人。祭司。及斯地之民衆。經過於犢兩分之間者。我將付之於其敵之手。及索其生命者之手。則其屍必爲食物於天空之鳥。及於地之諸獸。且猶太王西底家與其諸牧伯。我將付之於其敵之手。及於索其生命者之手。與巴比倫王之軍。曾離爾而上者之手。耶和華云。視哉我將發明使之復歸此邑。彼將戰攻之。取之。焚以火。我將使猶太諸邑就荒。致無人居之矣。

當猶太王約西亞子約雅金時。有言自耶和華臨於

耶利米曰、二往至哩甲人之家、而與之言、且携之入耶
和華之室、携之於其房之一、飲之以酒、三我遂取哈巴
洗尼之子雅利米子耶沙尼、與其兄弟、及其諸子、暨
哩甲人之全家、四我携之入耶和華之室、入哈難嗣之
房、即哈難益大利子為神之人、其房在牧伯之房旁、
牧伯之房在守門者沙龍子馬西雅之房上、五我以爵
以杯盈以酒、置於哩甲人家之諸子前、謂之曰、飲酒、
六彼曰、我儕不飲酒、蓋哩甲子我祖約拿達命我云、爾
不可飲酒、迨於永遠、爾與爾子孫皆然、七且爾不可建
屋、亦不可播種、不可樹葡萄園、亦不可有之、乃爾有

生之諸日、必居於幕、致爾可多日生存於爾爲旅之地。我儕已遵哩甲子、我祖約拿撻凡所命我者、節我在生之諸日不飲酒。我儕與我妻我子我女、皆然。亦不爲己建屋以居之。我儕亦無葡萄園、且無田、且無種。乃我儕居於幕、我儕遵言、循我祖約拿撻凡所命我者而行之。惟巴比倫王尼布甲尼撒上至此地時、我儕曰、來、我儕宜上耶路撒冷、以避迦勒底人之軍、及亞蘭之軍。於是我儕居耶路撒冷。○時耶和華之言臨耶利米曰、以色列之神萬軍之耶和華如是言云、爾往告猶大人與耶路撒冷之居民曰、耶和

華云。爾不肯承教以聽我言乎。哩甲子約拿撻所命
其諸子不可飲酒之言皆得成焉。蓋彼不飲酒迄於
今日乃遵其祖之所命。然我曾言諭爾曹。甚早起而
言之。而爾不我聽。我亦遣我諸僕預言者。就爾早起
而遣之云。爾曹人各宜轉離其惡途。蓋改爾之作爲。不
從他神以事之。則爾將得居於我所賜爾及爾列祖
之地。惟爾不傾耳。亦不我聽。緣哩甲子約拿撻之諸
子既遵行其祖所命彼之言。而斯民不聽我。是故以
色列之神萬軍之耶和華如是言云。視哉我將以我
所言攻彼之諸災臨於猶太耶路撒冷之居民。因我

言之而彼不聽且我召之而彼不應故也於是耶利米謂哩甲人之家曰以色列之神萬軍之耶和華如是言云緣爾以遵爾祖約拿撻之所命而守其諸誡循其凡所命爾者而行之故以色列之神萬軍之耶和華如是言云哩甲子約拿撻永不乏一人立於我前焉

當猶太王約西亞子約雅金之四年有言自耶和華臨於耶利米曰爾宜取書卷以我凡所曾諭爾之言攻以色列攻猶太攻列國自我初諭爾之日即自約西亞之日迄於今日皆筆之於卷內或者猶太之家

肯聽我、凡所擬降於其上之災、致其人各轉離其惡、
途、俾我可赦其愆與罪。四於是耶利米召尼利亞子巴
錄、巴錄乃由耶利米之口、以耶和華所言於彼之諸
言、悉筆之於書。五耶利米囑巴錄曰、我今被囚、不克往
耶和華之室、六是故爾可往、以由我口所書之卷、讀耶
和華之言、俾民衆耳聞之、節在耶和華之室、當禁食
之日也。爾亦必讀之、俾凡出其諸邑之猶大人衆耳
聞之。七或者彼肯獻祈禱於耶和華前、而人各轉離其
惡途、蓋耶和華所言攻斯民之怒與忿恨、乃大也。八尼
利亞子巴錄、循預言者耶利米凡所囑者而行之、在

耶。和華之室。於書中讀耶和華之言。○九當猶太王約西亞子約雅金之五年九月。在耶路撒冷之民衆及由猶太之諸邑來至耶路撒冷之。民衆。宣示禁食於耶和華前。十時在耶和華之室。繕寫者沙番子其馬哩之房。在上院。近耶和華室之新門之入處。巴錄於書讀耶利米之言。使民衆耳聞之。十一沙番子其馬哩之子米該雅由書中聞耶和華之諸言。十二遂下至王宮。入繕寫者之房、祀哉、牧伯咸坐於彼。即繕寫者以利沙馬、與示罵雅子地來雅、亞革破子利拿單、沙番子其馬哩、哈拿。尼亞子西底家、及衆牧伯。十三於是米該雅以其

凡所聞之言告之即其所聞於巴錄讀書使民聞之
時之言。十四緣此諸牧伯遣猶底諸巴錄猶底乃尼大尼
子尼大尼乃示利米子示利米乃古示子也。猶底謂
巴錄曰爾所讀使民聞之卷手取之而來。尼利亞子
巴錄遂手取其卷來就彼衆。十五衆謂之曰今坐讀之使
我聞。於是巴錄讀之使衆聞。十六衆聞諸言彼此互相畏
懼謂巴錄曰我儕必以此言悉告於王。十七彼又問巴錄
曰爾今告我爾由其口書此諸言何耶。十八巴錄答之曰
彼口述此諸言於我而我以墨筆之於書。十九牧伯遂謂
巴錄曰往而自匿爾與耶利米皆然毋使人知爾之

之所在。○二十衆遂入院請王惟卷置於繕寫者以剎沙
馬之房。衆以答之請言告於王聞。二一王遂遣猶底往攜
其卷衆。猶底取之出繕寫者以剎沙馬之房。猶底讀
之使王耳聞。且使立於王側諸牧伯之耳聞二二時王坐
於冬室乃九月也。在其前有火燃於爐中。二三猶底讀三
四行彼彼乃以刀割之投之於爐之火迨卷咸焚於
爐中之火。二四然斯衆不畏懼亦不裂其衣。王與其諸僕
聞此言者皆然。二五惟剎拏單地來雅與其馬哩曾求王
毋焚其卷然王不聽。二六王遂命哈米勒子耶喇滅與押
烈列子西勒亞及押鉄子示利米往執繕寫者巴錄

及預言者耶利米。然耶和華匿之。○王將斯卷焚已。錄由耶利米之口所書之言而焚之之後。耶和華之言臨於耶利米曰。(二十八)爾復取他卷。以前卷諸言。即猶太王約雅金所焚者。悉書於其上。(二十九)爾亦宜告猶太王約雅金曰。耶和華如是言云。爾曾焚此卷云。爾胡寫在卷錄云。巴比倫王固將至而滅此地。致在此無畜無人。(三十)故耶和華論及猶大王約雅金如是言云。其將無人坐於大闢之位。且其屍盡將見擲於外。致受熱夜致受寒。(三十一)我亦將刑之及其後裔及其臣僕。因其罪也。○我將以我所言攻彼之諸災。臨於耶路撒冷之居民。

與及猶大人。惟彼不聽。三二耶利米遂取他卷授尼利亞子繕寫者巴錄。彼由耶利米之口以猶大王約雅金所焚於火之書之諸言書於其上。此外又加以如此者之多言焉。

夫約西亞子西底家王代約雅金子哥尼亞而王。巴
一比倫王尼布甲尼撒曾立彼爲王於猶大地也。二然彼
與其諸僕及斯地之民。皆不聽耶和華之言卽其託
預言者耶利米而言者。三西底家王遣示利米子猶甲
與祭司瑪西雅子西番雅。詣預言者耶利米云。願爾
爲我儕懇求我儕之神耶和華。四當時耶利米入出於

民中。蓋衆亦因之於獄也。時法老之軍已出埃及、擐攻耶路撒冷之迦勒底人既聞其聲、遂離耶路撒冷而去。於是耶和華之言臨於預言者耶利米曰、以色列之神耶和華如是言云、猶大王遣爾詣我問訊爾可如是謂之云、視哉法老之軍出以助爾、將歸埃及、至己之地。迦勒底人將復至而攻此邑、取之以火焚之。耶和華如是言云、爾曹毋自欺云、迦勒底人將復至而攻此邑、取之以火焚之。耶和華如是言云、爾曹毋自欺云、迦勒底人固必離我而去、蓋彼必不去也。設爾曹曹[illegible]戰爾迦勒底人之全軍、致在其中惟遺

見傷之人然彼必起人各於其幕而焚此邑以火。
當迦勒底人之軍緣法老之軍而上離耶路撒冷時
則耶利米出耶路撒冷將往便雅憫之地欲在彼獲
其分於民衆中。既入便雅憫之門在彼有守門之上名
以哩雅乃示利米子示利米乃哈拿尼亞子也。彼執
預言者耶利米曰爾欲降於迦勒底人。耶利米曰誑
也。我非降於迦勒底人。然以哩雅不聽之乃執耶利
米攜之諸牧伯。牧伯皆怒耶利米撻之而囚之於
獄在繕寫者約拿單之室蓋衆曾以此爲獄也。耶利
米既入於阱及於穴中且耶利米既居彼多日。則西

底家王遣人取之出。王於其室中竊問之曰有言自耶和華臨否。耶利米曰有。又曰爾必見付於巴比倫王之手。十八耶利米又謂西底家王曰我何犯於爾或犯爾臣僕或犯斯民致爾囚我於獄耶。十九爾之諸預言者嘗預言於爾云巴比倫王必不來攻爾亦不攻此地其人今安在哉。二十緣此王我主聽我願我所求見納於爾前勿使我復歸於繕寫者約拿單之家恐我在彼死焉。二十一西底家王遂命將耶利米囚於獄之院且諭出造餅者之街日給以餅一片迨城中之餅盡。於是耶利米居於獄之院焉。

馬但子示法提亞、巴述子其大利、示利米子猶甲、馬勒家子巴述、咸聞耶利米所言於民衆之言曰、二耶和華如是言云、留居於此邑者、必以劍、以饑、以疫而死、惟出至迦勒底人者、必生、必獲其生命以爲掠物、爾其必得生焉、三耶和華如是言云、此邑固將見付於巴比倫王之手、彼必取之、四緣此、牧伯謂王曰、求爾使此人致死、蓋彼如是使遺於此邑戰士之手弱、民衆之手亦然、緣其循此諸言告之也、蓋斯人非求斯民獲安、而反求其受害矣、五西底家王曰、視哉彼在爾手、王不能與爾何爲、六牧伯遂取耶利米、而投之於哈米勒子

馬勒家之阱在獄之院。衆以索縋耶利米而下。其阱無水而有汚泥。耶利米陷於汚泥中。○在王室中有寺人。名以伯米勒。古實人也。彼聞衆因耶利米於阱。彼將饑死於所在之處。時王坐於便雅憫之門。則以伯米勒出王室而言於王曰。王我主歟。此人衆所行於預言者耶利米之事。乃行惡。已投之於阱。彼將饑死於所在之處。蓋邑中無復有餅矣。王命古實人以伯米勒曰。爾由此偕爾攜三十人。以預言者耶利米當其未死之先。取其出於阱中。於是以伯米勒攜偕之之人。同往於王室之庫下。自彼取舊棄之布片與

舊破布、以索縋下於阱、交於耶利米。十二古實人以伯米
勒謂耶利米曰、置此舊布片與此破布於爾腋下、於
索之下。耶利米乃摘是以行。十三如是衆以索曳耶利米、
揭出於阱、則耶利米居於獄之院。○十四西底家王遣人
取預言者耶利米就己、於耶和華殿內之第三衖。王
謂耶利米曰、我將問爾一事、毋隱於我。十五耶利米謂
西底家曰、若我以之告爾、爾豈不殺我乎。若我以謀
告爾、爾豈肯聽我乎。十六於是西底家王密誓於耶利米
曰、造此靈之耶和華活也、我必不死爾、亦不付爾於
此索爾生命者之手。十七耶利米謂西底家曰、萬軍之耶

和華以色列之神如是言云若爾果肯出於巴比倫
王之諸牧伯則爾靈必生而此邑不被火焚爾及爾
家皆必得生。若爾不肯出於巴比倫王之諸牧伯則
此邑必見付於迦勒底人之手彼必以火焚之且爾
必不脫於其手。西底家王謂耶利米曰我畏降迦勒
底人之猶大人恐付我於彼之手而彼欺我。耶利米
曰必不見付爾我求爾遵我所言於爾者耶和華之聲
如是爾必獲祥且爾靈必生然爾若不肯出耶和華
所示我之言乃此視視哉遺於猶太室大王室之諸
婦將見携出而就巴比倫王之諸牧伯其婦將言云

平地以去。迦勒底人之軍追之。於耶利哥之平地逮及西底家。已執之則携之上至哈末地之立拉。詣巴比倫王尼布甲尼撒。在彼鞫之。於是巴比倫王在立拉殺西底家諸子於其目前。且巴比倫王殺猶大之諸牧伯。彼抉西底家之目。以銅索縛之。欲携之至巴比倫。迦勒底人以火焚王室及民之諸室。且毀耶路撒冷之城垣。遣於城中之餘民及降於彼之人。所遣存之餘民者。侍衛長尼布撒喇但悉俘之至巴比倫。侍衛長尼布撒喇但以民之貧乏而無所有者。遺於猶大地。當時以葡萄園、以田予之。夫巴比倫王尼

布甲尼撒諭及耶利米、十二乃命侍衛長尼布撒喇但曰、
取彼眷顧之、毋害之、乃循其所言於爾者而待之。十三侍
衛長尼布撒喇但、寺人長尼布沙班、博士長尼甲沙
哩設、與巴比倫王之諸牧伯、十四遣人取耶利米出獄之
院、而交與沙番子亞希甘之子基大利、使攜之歸家
也。如是彼居於民中。○十五夫耶利米囚於獄院時、耶和
華之言臨之曰、十六爾往告古實人以伯米勒曰、以色列
之神萬軍之耶和華如是言云、視哉、我將以我所言
者降於此邑、以禍而不以祥、當日其言將得驗於爾
目前。十七耶和華云、是日我將救爾、爾必不見付於爾所

懼諸人之手。我固將救爾。爾必不仆於劍。爾必獲爾生命爲掠物。緣爾倚賴我故也。耶和華言之矣。夫侍至巴比倫之耶路撒冷、及猶大之俘囚侍衞長尼布撒喇擯亦執取耶利米縛於縲絏、後乃釋放之致離拉馬而去。斯時之後有言自耶和華臨於耶利米。侍衞長取耶利米而謂之曰。爾神耶和華曾言降此災於斯處。今耶和華已降之循其所言而行、緣爾曹獲罪於耶和華不遵其聲、故此事臨於爾也。視哉。我今日釋爾脫爾手之縲絏。爾若以偕我至巴比倫爲然則來我將眷顧爾。若爾以偕我至巴比倫爲

不然則不來視歟此全地在爾前爾所視之爲善爲
宜而往焉則往耶利米尙未答時又曰爾宜歸諸沙
番子亞希甘之子其大利巴比倫王已立彼轄猶太
諸邑偕彼居於民中或爾所視之爲善之處則往焉
於是侍衛長尼布撒喇但給以食物及禮物而使之
去耶利米來自密士巴詣亞希甘之子其大利偕彼居
於遺於斯地之民中○夫在田之武士諸長及其從
人聞巴比倫王已立亞希甘子其大利轄斯地而由
未見虜至巴比倫之民以男以女以嬰孩及斯地之
貧乏之者交之則悉有密士巴詣其大利卽尼大尼子

以實馬利與迦哩亞二子約哈難約拿單單戶滅之子西勒亞尼陀法人以匪諸子馬迦人之子耶沙尼彼與其從人皆至。時沙番子亞希甘之子其大利發誓於斯衆及其從人言云毋以事迦勒底人爲懼居斯地而事巴比倫王則爾必獲祥至於我也視哉我將居於密士巴以事來就我儕之迦勒底人。至於爾也爾宜備酒與夏菓及油置之於爾器且居於爾所獲之諸邑。時有猶大人居於摩押地於亞捫閙衆於以東以及列國中。彼已聞巴比倫王曾遺餘人於猶大且立沙番子亞希甘之子其大利轄之此猶大人

衆由凡其被逐之處而歸至猶大地密士巴、詣其大利、備酒與夏果甚多。又迦哩亞子約哈難、及散於在田之武士諸長悉至密士巴、詣其大利、而謂之曰、亞捫王巴勒士已遣尼大尼子以賞馬利殺爾、爾知之乎。然亞希甘子其大利不信之。時迦哩亞子約哈難在密士巴、密語其大利曰、求爾容我往殺尼大尼子以賞馬利、必無人知之。彼豈可殺爾、致集於爾之猶大人衆被散、且在猶大之遺餘者就滅亡。惟亞希甘子其大利謂迦哩亞子約哈難曰、爾不可行此事、蓋爾誣告以賞馬利也。

一七月間以剎沙馬子尼大尼之子以賓馬利爲王宰
者又有王之收伯十人偕之咸來至密士巴請亞希
甘子其大利衆在密士巴偕食食物。二尼大尼子以賓
馬利與偕之之十人起以劍擊沙番子亞希甘之子
其大利即巴比倫王所立以轄斯地者而殺之。三以賓
馬利亦殺在密士巴偕其大利之諸猶大人及在彼
所遇之迦勒底人以及戰士焉。四其大利見殺之二日
後尚無人知之五有八十人自示劍自示羅自撒馬利
亞而來其鬚薙其衣裂自剝其身手携禮物與香將
携之至耶和華之室。六尼大尼子以賓馬利出密士巴

以迎之。哭泣而徐行。睹時則謂之曰。來詣亞希甘子
其大利。始入邑中。則尼大尼子以賓馬利及偕之之
從人殺其衆。殺之於阱。其中有十人。謂以賓馬利曰。
毋殺我儕。蓋我儕有麥麰麥油與蜜藏於田間。於是
乃罷不殺之於其兄弟中。夫以賓馬利殺屬其大利
之人投其屍於其阱乃亞撒王緣以色列王巴沙而
鑿之阱。尼大尼子以賓馬利以所殺者充滿之。於是
以賓馬利擄掠在密士巴之餘民。即王之諸女與遺
於密士巴之民衆乃侍衛長尼布撒喇但曾交與亞
希甘子其大利尼大尼子以賓馬利擄掠之而去欲

往就亞捫嗣迦哩亞子約哈難及偕之之武士諸長則欣喜以實馬已聞尼大尼子以實馬利所行之諸惡遂率衆卒而往欲戰攻尼大尼子以實馬利乃遇之於基遍之大水旁偕以實馬利之民衆見迦哩亞子約哈難及偕之之武士諸長則欣喜以實馬利避於約哈密士巴所擄掠之民衆於是轉而歸於迦哩亞子約哈難尼大尼子以實馬利避於約哈難而逃乃往就亞捫嗣於是迦哩亞子約哈難與偕之之武士諸長將其所救由尼大尼子以實馬利之民之遺餘者即自密士巴而來者於以實馬利殺亞希甘

子其大利之後有可慘之勇士有婦有嬰孩有寺人
乃彼自基遍所擄之歸者悉去而往居於金罕之居
所近於伯利恒意欲往至埃及緣迦勒底人之故蓋
其懼之緣尼大尼子以實馬利曾殺亞希甘子其大
利節巴比倫王所立之約以轄斯地者故也

第四十二章

迦哩亞子約哈難何沙雅子耶撒尼亞武士諸長以
及民衆自至微者迄於至大者咸來前謂預言者耶
利米曰求爾許我所求見納於爾前求爾為我儕
祈禱於爾神耶和華即為此遺餘者衆也蓋我儕於
衆中而遺者寡如爾目今視我者焉致爾神耶和華

可示我儕以所當行之途、及所當作之事。四 預言者耶利米謂之曰、我已聽爾、視哉、我將循爾言祈禱爾神耶和華、耶和華凡所應爾者、我將報之於爾、必無所隱於爾。五 彼謂耶利米曰、願耶和華於爾我間爲篤實之證、我儕固必遵行循爾神耶和華凡遣爾命我儕之事、六 或所悅或所不悅者、我儕必遵我儕之神耶和華之聲、爲我所遣爾就之者、致我儕可獲祥、於遵我神耶和華之聲時。○七 十日後、耶和華之言臨於耶利米。八 耶利米遂召迦哩亞子約哈難及偕之之武士諸長、以及民衆、自至微者迄於至大者、九 而謂之曰、以

色列之神耶和華曰、爾所遣我就之、獻爾之所求於
其前者、如是言云、十若爾曹留居於此地、則我將建爾、
而不毀爾、將植爾而不拔爾、蓋我悔我所降於爾之
災。十一巴比倫王爾所畏者也、毋畏之、耶和華云、毋畏之、
蓋我乃偕爾以救爾、且拯爾脫於其手。十二我將施矜恤
於爾、致彼以矜恤待爾、使爾歸爾之故土。十三若爾云、我
儕不肯留居於此地也、而不肯遵爾神耶和華之聲、
十四云否、我儕必往埃及地、在彼不見戰鬭、不聞角聲、亦
不遭無餅之饑、我儕必在彼居焉。十五今爾猶大之遺餘
者、聽耶和華之言、萬軍之耶和華以色列之神如

十六 是言云爾若居然抗顏欲往埃及而往居於彼則爾
所懼之劍將在彼追及爾於埃及地且爾所恐之饑
將亟追及爾於埃及地而爾必在彼死焉。十七 凡居然抗顏
欲往埃及而居於彼者皆如是也。彼將以劍以饑以
疫癘而死其中將無有遺者或脫於我所降於其上
之災者也。十八 蓋萬軍之耶和華以色列之神如是言云
如我之震怒憤恨曾斟於耶路撒冷之民眾總是我
之憤恨亦將斟之於爾曹於爾入埃及時爾將爲詛
十九 祝詫異咒詛凌辱且爾必不得復見此處矣。猶大之
遺餘者歟耶和華曾論及爾云毋往埃及爾當固知

我今日已嚴切叅戒爾矣。蓋爾中心自謬遣我往於爾神云、爲我儕祈禱我神耶和華、則徧耶和華凡所言者、以之告我、而我必行之。我今日以之告爾、然爾不肯遵爾神耶和華之聲、不聽其凡所遣我命爾者。今爾可固知爾必以劍以饑以疫癘而死於爾所欲往旅之處。

第四十三章

耶利米以斷衆之神耶和華之言告於民衆、即斯衆之神耶和華所遣其以告之者、此諸言言畢、則何沙雅子亞薩哩亞與迦哩亞子約哈難及衆驕人謂耶利米曰、爾所言者謊也。我神耶和華未遣爾告我云、

毋往埃及毋居於彼。三乃尼利亞子巴錄激爾攻我欲
以我付於迦勒底人之手俾其死我儕或虜我儕至
巴比倫。四如是迦哩亞子約哈難與武士諸長以及民
衆不遵耶和華之聲以居於猶大地。五然迦哩亞子約
哈難與武士諸長將猶大遺餘者衆即由其被逐之
諸國而歸欲居於猶大地者六取男女嬰孩王之諸女
及侍衛長尼布撒喇但凡所遺而交於沙番子亞希
甘之子其大利之人偕預言者耶利米與尼利亞子
巴錄。七遂來至埃及地蓋彼不遵耶和華之聲乃至答
比匿。八耶和華之言在答比匿臨於耶利米曰九爾宜

手取大石藏之於灰泥在宮閣於荅比匿法老室之入處當猶大人衆之目前而謂衆曰萬軍之耶和華以色列之神如是言云視哉我將遣而取我僕巴比倫王尼布甲尼撒且將以其位置於此我所藏之石上彼必將張繡幕於斯石上彼將來而擊埃及地命於死者可就死命於虜者可就虜命於劍者可就劍我將燃火於埃及神之室巴比倫王將焚之或擄掠之彼將服埃及地如牧者服其衣然彼必安然而去在埃及地伯示麥邑之偶像彼必毀之埃及人之諸神之室必焚之以火

有言臨於耶利米、論及居於埃及地之猶大人衆、即
居於密奪與答比匿與挪弗及於八羅地者、言云、二萬
軍之耶和華以色列之神如是言云、我所降於耶和
路撒冷及猶大諸邑之災、爾皆見之、視哉今日彼皆
爲荒蕪、無人居之、三有此緣其所行之諸惡、致激我怒、即
焚香奉事他神、爲彼所未識者、彼衆爾曹及爾之列
祖所未識之、四然我曾遣爾我諸僕預言者就爾、且早
起而遣之云、切願爾不行此可憎之事、爲我所惡者、
五惟彼不肯聽、亦不傾耳、不轉離其惡行、乃焚香於他
神、六緣此我憤恨及我震怒、乃傾、乃焚於猶大之諸邑、

及於耶路撒冷之衢閭使其爲荒蕪爲沙漠如今日也。焉萬軍之耶和華以色列之神啟如是言云爾胡爲犯此大罪而自攻己靈致男女孩提與哺乳之嬰咸絕於爾於猶大中致不爲爾遺一人也緣爾以爾手之作爲激我怒在爾所往居之埃及地焚香於他神致爾自絕致爾咒詛爲凌辱於地上萬國之中。爾列祖之惡行猶大列王之惡行其妻之惡行爾己之惡行及爾妻之惡行在猶大地及耶路撒冷之衢閭所行者爾忘之乎。至於今日彼尚哀悔亦未畏懼未行我律法與典例我所設於爾前及爾列祖之前者。

十一 是故萬軍之耶和華以色列之神如是言云、視哉、我將面攻爾、以降災、致盡絕猶大之衆。十二 夫我將取猶大之遺餘居埃及、欲往埃及以居於彼者、使其衰敗而仆於埃及地。彼必以劍以饑而衰敗。自至微者迄於至大者、悉將以劍以饑而死。彼必成爲詛咒詬異、咒詛、凌辱。十三 蓋我將以居於埃及地者、刑之如我已刑耶路撒冷然。必刑之以劍、以饑、以疫癘、則猶大之遺餘往埃及以旅於彼者之中、必無逃遁或遺餘者、致得歸於猶大、卽其中心所慕、欲歸而居之之地。蓋逃遁者之外、必無人得歸矣。○ 十五 時人衆知其妻曾

焚香於他神者及旁立之諸婦咸爲大衆即居於埃及地之八羅之民衆咸答耶利米曰十六爾託耶和華名而言於我儕之言我亦不爾聽矣十七我儕誠必行我口凡所出者必焚香於天后且灌奠之如我素行者然我儕與我列祖我列王我牧伯在猶大諸邑及耶路撒冷之衢閭而行之當時我儕食物豐足且平安無見禍災十八自我儕罷焚香於天后不灌奠之我儕則缺諸物且以劍以饑而衆敗十九且我儕焚香於天后及灌奠之時我儕造餅以拜之而灌奠之豈無夫美儕乎○二十耶利米遂謂民衆即男女及凡以此言而答之

之民曰爾在猶大諸邑及耶路撒冷之街閭所焚之
香即爾與爾祖列祖爾列王爾諸牧伯及斯地之民
所焚者耶和華非記憶之乎此非入於其心乎二二緣爾
行為之惡緣爾所行可憎之事耶和華不能復容故
爾地成為荒蕪詫異咒詛無人居之如今日焉二三緣爾
焚香緣爾獲罪於耶和華不遵耶和華之聲不行其
律法其典例其證詞故此災遭爾如今日焉二四耶利米
又謂民眾及眾婦曰爾在埃及地之猶大眾聽耶和
華之言二五萬軍之耶和華以色列之神如是言云爾曹
及爾諸妻曾以口言之以手成之曰我儕所許之願

固將成之、即焚香於天后、且灌奠之、爾曹固將堅爾所許之願、諸願固將成、爾所許之諸願、緣此爾居埃及地之猶大衆、聽耶和華之言、耶和華云、視哉我曾以我大名而誓云、在埃及之猶地、必無猶大中之一人、復得以我名爲其口所稱云、耶和華神活也、視哉我將顧之、施之以禍、而不以福、在埃及地之猶大人衆、以劍以饑而衰敗、迨其盡終焉、雖然得脫於劍者、將自埃及地而歸猶大地、爲數無幾、則猶大之遺餘者、即入埃及以旅於彼者、必知誰之言得以堅立、或我之言乎、或彼之言乎、耶和華云、我在此處將刑爾

有所以爲徵俾爾知我施禍於爾之言必得堅立耶和華如是言云視我我將以埃及王法老哈拉付於其敵之手及索其生命者之手如我已以猶大王西底家付於敵其敵卽生索其生命者巴比倫王尼布甲尼撒之手也。

巴錄以此諸言由耶利米之口筆之於書嗣後在猶大王約西亞子約雅金之四年預言者耶利米有言告於尼利亞子巴錄其言如左巴錄歟以色列之神耶和華論及爾如是言云爾曾曰禍哉我也耶和華增以憂加於我之苦矣我已歎息而困憊且不得安

四 爾必如是謂之曰、耶和華如是言云、視哉、我所建者我將毀之、我所栽植者我將拔之、即此全地也、五 爾尚爲己求大事乎、毋求之、視哉、我將以災降於凡有血氣者、然我將以爾生命賜爾爲掠物、於爾凡所往之處、耶和華言之矣、

第四十六章

耶和華之言臨於預言者耶利米、論及列國也、
二 論埃及也、即論埃及王法老尼哥之軍、其軍在迦基密百沬河旁、當猶大王約雅金約西亞子約雅金之四年、爲巴比倫王尼布甲尼撒所擊者、其言云、
三 備盾牌干前進於戰陳、
四 駕馬、乘於良馬、戴盔而前立、礪戈被甲、

我見其驚懼何可耶其乃退後其勇士見擊彼且急
於奔逃而不回顧。四周有畏懼也。耶和華言之疾奔
者不得逃勇士不得避在北方有百勒河旁彼必蹶
也必仆也。此上溯如河其水狂瀾如江者誰乎。埃及
上湧如河其水狂瀾如江。其言云我將上往我將蔽
於徧地。我將滅邑與居之者也。乘馬車可狂馳勇士
行出古實與弗皆手執盾路丁之人善於執弓。蓋此
乃萬軍之神耶和華之日即復仇之日俾得復仇於
敵。劍將吞之而飽且以血而醉蓋萬軍之神耶和華
在北方百勒河旁有獻祭之事也。埃及貞女歟上至

基列而取乳香爾徒用多藥蓋爾必不得醫矣。十二列國
已聞爾致凌辱爾之號泣滿於徧地、蓋勇士蹶於勇
士亦二者偕而傾踣。十三耶和華所論預言者耶利米
之言論巴比倫王尼布甲尼撒將至而擊埃及地。十四爾
曾宜告之於埃及宣之於密奪宣之於挪弗在答比
尼言云爾宜堅立而自備蓋由於爾四周有劍吞之矣。
爾十五之有力者胡為傾踣乎。彼不堅立因耶和華驅之。
故也。十六蹶者多也。彼此互相傾踣。乃云起也。我儕復歸
於己民至我故土以避暴虐之劍。十七在彼乃高云埃及
王法老已滅矣、其時已逝矣。十八王者其名萬軍之耶和

華云、我活也、如大泊在山中、如加密在海旁、彼亦如
是而來。一九居埃及之女撒相備爲見擄之物、蓋挪弗將
就荒蕪、致爲沙漠、無人居之。二〇埃及如牝犢之佳者、有
敗亡由北方而欲至。二一其中之傭者、亦如肥犢、彼亦轉
而同逃。彼不得立、緣其受災之日已至、就刑之時已
屆矣。二二彼將如蛇而發聲、蓋敵剛毅而行、如伐木者以
斧而攻之。二三耶和華云、其林雖叢密、彼亦必砍之、蓋彼
多於蝗蟲、不可勝數也。二四埃及之女蓋羞赧矣、乃付於
北方人之手。二五萬軍之耶和華以色列之神云、視哉、我
將刑挪亞門及法老與埃及、暨其諸神、以及其列王、

法老與凡倚賴之者皆然。二六我將付之於索其生命者
之手、即巴比倫王尼布甲尼撒之手、及其臣僕之手。
厥後、斯地必得人居之、如疇昔然。耶和華言之矣。
二七然爾也、我僕雅各、爾毋懼、以色列、爾毋驚、視哉、我將
救爾自遠方、將救爾裔由其俘囚之地、雅各將歸而、
獲安、且寧、必無人使之畏懼矣。二八耶和華云、我僕雅各、
爾毋懼、蓋我偕爾。我雖以我所逐爾至之諸國、使之
盡終、我必不使爾盡終。我將循宜以責爾、必不以爾
盡爲無辜焉。
法老未擊迦薩之先、耶和華之言臨於預言者耶利

來論及非利士人、耶和華如是言云、視我有水自北方而起、成為漲溢之洪水、乃溢於斯地、及凡充於其中者、時眾將號呼、其地之居民各將號咷。三緣有力之良馬蹄之踐踏之聲、其諸車之疾行、其車輪之轟轟、則諸父緣手之困憊、而不回顧於己子。四緣所至之日致敗壞非利士人眾、且絕於推羅西頓凡所存之相助者、蓋耶和華將敗壞非利士人、鴿托地之遺餘者。五禿已臨於亞實基倫、及其谷之餘皆見亡矣、爾自傷將至幾何時乎。六耶和華之劍歟、爾不獲寧至幾何時乎、歸入爾鞘、安居且靖也。七爾何能得安乎。蓋耶和

華曾發一命、致攻亞實基倫、攻海濱、在彼乃設之矣。
論及摩押也。萬軍之耶和華、以色列之神、如是言云。
禍哉、尼破也、以其見敗壞也、基烈亭致愧恥、而見取。
米士爽致愧恥、而羞赧。摩押將不得復誇、在希實本
人謀施之以災云、來、絕之、致不復成國。末面、爾亦
將滅亡、劍將追爾。三自何囉念有號咷之聲、大有毀壞及滅之大者。
四摩押已毀滅、其嬰孩使號呼之聲聞焉。五蓋在登路欽
之路、哭泣起而加於哭泣、降何囉念之路、敵聞滅亡
之號呼。六逃遁也、拯爾生命、盡如曠野之杜松。七緣爾之
所倚賴、乃爾之工作、及爾之寶物、爾亦必見執、且基

掠必見擄掠其諸祭司其諸牧伯皆然施滅亡者將至各邑無一邑得免。谷亦必見毁平原必見壞猶耶和華所言。以翼予摩押致其可飛去致其諸邑爲荒蕪無人居之焉。以詐僞行耶和華之事者詛矣。約其劍不流血者詛矣。摩押自幼時而安靖乃奠其滓未嘗有此器斟於彼器亦未見擄掠故其味尚存其臭未變。耶和華云視哉緣此日將至我將遣側之者就之。彼必側之將空其器破其罈。則摩押必緣基抹而啟羞如以色列家皆緣其所恃之伯特利而啟羞然。爾曹何云我儕乃勇士乃有力而可戰之士。摩押滅

滅亡矣。其諸邑上勝其選擇之壯者已降而就戮矣。王者名爲軍之耶和華言之矣。摩押之災伊邇其禍速至。凡周之者歟嗟歎之。凡知其名者可言云、強主也、何其折哉。杖之美杖謚。居於底本之安歟。韶爾榮而下坐於燥地、蓋毀壞摩押者上就爾。彼將毀爾諸保障。居亞羅耳者歟、立於道旁而觀望、問逃遁者與脫亡者云、所遺者何耶。摩押已敗蓋因其毀壞焉。號咷矣。呼號矣、在亞嫩宣告摩押之滅亡矣。災罰已臨於平原之地、於何倫、於雅夏撒、於米法押、於底本、於尼破、於伯敵拉太陰、於基烈亭、於伯加末、於伯米雲

於加畧、於破斯喇、及摩押地之諸邑、遠者近者皆然、
二五摩押之角已絕、其臂亦已折、耶和華言之矣。二六使之醉、
蓋其自大向耶和華也。摩押將輾轉於其中吐、必為
人所嬉笑。二七夫以色列昔非為爾所嬉笑乎。人曾見彼
於盜中乎。蓋爾言攻彼之時、乃搖首焉。二八居於摩押者
撇離邑而居於巖間、如鴿作巢於穴口之旁。二九我已
聞摩押之驕傲、其驕傲已甚、卽聞其矜高、其驕傲、其
驕慢、及其心之自大。三十耶和華云、我知其忿怒、其侈誇
之狂妄、及其所行之狂妄。三一我將為摩押而號咷、我將
為摩押之全地而號咷呼。我將為吉哈喇溼而嗟歎。

三二賓馬之葡萄樹歟、我將以雅設之泣而哀爾矣。爾之
其延及雅設之海。施滅亡者曾臨爾將歛之果及爾
葡萄實。三三放喜歡樂乃去於膄田、即由摩押地蓋我已
使酒醡無酒、必無歡呼而踐酒。其歡呼將不以為歡
樂呼矣。三四緣希實本之呼號、人揚其聲及於以利亞利、
至於雅哈斯、由鎖耳及於何羅念。聲如三歲之牝犢、
蓋寧琳之諸水亦敗矣。三五耶和華云、在摩押我將使其
獻祭於崇邱者、及焚香於其諸神者、息矣。三六緣此、我心
為摩押如簫而響、我心為吉哈喇洗人如簫而響、以
其所獲之財已亡矣。三七蓋凡首禿焉、眾鬚見薙。凡手有

割傷、在腰有麻、凡摩押之屋蓋上、及在其諸衢閒有
悲哀、蓋我已毀摩押、如所不悅之器皿。耶和華言之
矣。三十九人號咷云、其見敗壞何如哉。摩押羞而轉背何
如哉。如是摩押爲其四周者所嬉笑、所駭異焉。四十蓋耶
和華如是言云、視哉、彼將如鷹而飛、將舒其翼於摩
押之上。四十一加畧見取、諸保障見奪、當斯日摩押諸勇士
之心、必如婦劬勞婦之心。四十二蓋摩押必滅亡、致不成爲
國、以其向耶和華而自大也。四十三摩押居民歟、驚駭陷阱、
罟獲臨於爾。耶和華言之矣。四十四時則凡逃於驚駭者、將
墜於陷阱、由陷阱而登者、將見獲於罟獲。蓋我將以

其受刑之年臨於摩押。耶和華言之矣。四五逃遁者無力而立於希實本蔭下、然有火自希實本出、今焰自希西宏中出、而吞摩押之角、與其作亂者之首之頂。四六禍哉、摩押歟、基抹之民亡矣。蓋爾諸子見虜、爾諸女在俘囚。四七雖然當末日我將返摩押之俘囚。耶和華言之矣。及此乃摩押受鞫之言。

論及亞捫嗣也、耶和華如是言云、以色列無子乎、無嗣業者乎、則彼之王胡為嗣伽得耶、彼之民胡為居於其諸邑耶。二是故耶和華云、視哉、日將至、我必使戰鬪之號呼聞於亞捫嗣之喇巴、其將為荒墩、其諸女

將見焚於火、則昔擄於以色列者、今爲以色列所擄
矣。耶和華言之矣。三希實本𤅢號咷矣、蓋埃已毀壞。
喇巴諸女𤅢、號呼矣、以麻布束、嗟歎矣、往來於垣旁、
蓋其王已在俘囚、其祭司、其牧伯同然。四悖逆之女𤅢、
爾胡爲自誇其谷。爾谷乃流也。爾嘗倚賴於財貨云、
誰能就我也。五主萬軍之神耶和華、如是言云、視哉我
將由爾四周之家、以是懼臨爾。爾曹且必見逐、人各直
前、必無人集逃遁者。六雖然、嗣後我將返亞捫嗣之俘
囚。耶和華言之矣。○七論以東也。萬軍之耶和華如
是言云、提慢之中、尚無智慧乎。謀畧息於明哲者乎。

其智慧已盡乎。底但之居民嚇退也。逃遁也。深居也。蓋我刑之之時。將以以掃之災降於其上。斂葡萄者若就爾。豈不遺些須遺實乎。如夜間之賊至。豈不施滅遁其所援已足乎。我必將赤以掃盡露其密處致無可自匿。其裔已見滅其兄弟、及其諸隣皆然。彼不復在矣。遺爾孤子。我將生存之。爾諸嫠宜恃我。蓋耶和華如是言云。視哉。未定其飲杯者彼果飲之矣。則爾也可以爾成爲無辜乎。必不以爾爲無辜。爾固將飲之。蓋耶和華云。我曾以己而誓。破斯喇將爲詫異。爲凌辱。爲沙漠。爲咒詛。且其諸邑將爲沙漠。我由耶

和華風聞有使者遣至列國云爾曹咸集來攻彼我起
而爾戰鬭。[十五]觀哉、我使爾爲小於列國中、見忽於人中。[十六]爾
之威嚴、爾心之驕傲、曾欺爾。爾居於磐之隙、占山之
高處、爾雖高如鷹巢、結爾巢、我將自彼取爾而下。耶
和華言之矣。[十七]以東將爲詫異、凡經過之者、必奇異、且
緣其諸災而嗤。[十八]耶和華云、如傾圮所多馬與蛾摩
拉、及其隣邑時、必無人居於彼、必無人子旅於彼。[十九]視
哉、彼如獅從約但之驕傲而上、至堅強之宅。我將轉
瞬將使之逃、遁而奔離於彼。蓋孰爲選擇者、致我可
命其轄彼者。孰能如我乎。孰能爲我定一期乎。孰爲

能立我前之敵者乎。二十故爾宜聽耶和華之謀。所謀攻以東及其所立之意。攻提慢之居民。其中之至小者。羣將曳之。其居所羣將因之而荒也。二一因其傾圮之聲地將震動。至於其號呼之聲聞於紅海。二二視哉。其將上而飛如鷹。將舒其翼於破斯喇。當日以東諸勇士之心將如劬勞婦之心然。○二三論及大馬色也。哈末蓋亞珥八亦然。蓋其聞凶音也。其心喪矣。海上有憂而不得安。二四大馬色衰弱。乃轉以逃。驚懼及之。勤勞迫切臨之。如婦臨産時然。二五受頌美之邑。見棄何如哉。即我欣喜之邑也。二六故壯者必傾跌於其衢閭。其戰士悉必

見亡於斷日。耶和華言之矣。蓋我將燃火於大馬色
之城垣上、必吞便哈達之諸殿。〇論及基達與夏朔
諸國為巴比倫王尼布甲尼撒所擊者也。耶和華如
是言云、起也、上至基達、而毀壞東方之嗣衆。東方其二九
幕其羊群、彼將取之。其幃幔、其諸器、以及其駝、彼將
為己而攜之去。其將因之而呼云、四周有惶懼矣。耶三十
和華云、夏朔之居民、輒逃遁者也、逃宜急甚深居也、
蓋巴比倫王尼布甲尼撒設謀攻爾、且定意攻爾。耶三一
和華云、起也、上至坦然之民。彼遠居無慮、無門無關
乃獨居、其三二駝必見奪、其畜之衆必見掠、我將以剪鬢

者散之於各向之風我將由四周降災於其上耶和華言之矣。三三夏瑣將爲豺狼之窟永遠荒蕪無人居之亦無人嗣旅之。三四當猶大王西底家在位之初耶和華之言臨預言者耶利米論及以攔云三五萬軍之耶和華如是言云視哉我將折以攔之弓其權能之首者三六我將自天之四方使四向之風臨攻以攔我亦將散之於此諸風則必無一國爲以攔之見逐者所不至焉。三七蓋耶和華云我將使以攔驚懼於其敵前及於索其生命之者之前我將以災降之即我之烈怒也我將使劍追之迨我盡滅之三八我將立我位於以攔我將

由斷地翦滅其列王及其牧伯耶和華言之矣[illegible]然於末日我將返以攔之俘囚耶和華言之矣。

耶和華托預言者耶利米論及巴比倫與迦勒底人之地所言之言如左。二爾宜使告於國中宜宣示樹一纛宣之毋隱云巴比倫見取彼勒蒙羞米羅達驚懼其偶像蒙羞其本神驚懼。三蓋有一國自北方來攻之將使其地荒蕪無人居之人與獸皆逃遁皆去矣。四耶和華云當日當時以色列嗣將至與猶大嗣偕至。彼將行且行且哭而索其神耶和華也。五彼將面向郇而問至郇之路云來我儕宜以恒不忘之永約而

聯合於耶和華。我民素爲亡羊。其牧者使之妄行。其
乃轉之於諸山上。其自山至崗而往。且自忘其安處。
凡遇之者[redacted]吞之。其諸敵言云。我儕無辜。緣其獲罪
耶和華公義之居所。卽其列祖所忘者耶和華也。爾
宜於巴比倫中而逃。宜出自迦勒底人之地。致如在
羣畜之牡山羊。視哉。我將激大國之衆自北方來。上
攻巴比倫。其將列陣攻之。彼必由此處見取。其矢將
如狡捷之勇士。必不徒[redacted]而返。迦勒底將爲人所掠。
凡掠之者。必得心足。耶和華言之矣。掠我業者。有此
緣爾欣喜。緣爾歡樂。緣爾踴躍如踐穀之牝犢。而嘶

如壯馬然、爾母蒙羞極甚、生爾者蓋赧、視敵列國之最厚者爲曠野、爲燥地、爲沙漠、緣耶和華之憤怒、其必無居之者、必盡爲荒蕪、凡經過於巴比倫者、將緣其諸禍而奇異、且嗤。爾宜於四周列陣攻巴比倫、張弓者衆獻、宜射之、無惜矢、蓋其獲罪於耶和華也。於其四周號呼而攻之。彼已伸手以降。其基已圮、其垣已毀、蓋爲此乃耶和華之報仇。以報仇於彼、循其所行者、亦如是而行之於彼。由巴比倫宜絕播種者、與執鐮於穡時者、緣殘賊之劍、人各必歸於己民、人各必逃於故土。以色列如已散之羊、爲獅乃逐之去。

始吞之者、則亞述王、最後則巴比倫王尼布甲尼撒嚙嚙其骨。十八是故萬軍之耶和華以色列之神如是言云、視哉、我將刑巴比倫王與其地、如我曾刑亞述之王。十九我將使以色列復歸其居所、其將飼於加密與巴山、在以法蓮山與基列、其心將得足。二十耶和華云、當日當時、將尋以色列之愆、而無所有、亦尋猶大之罪、而無所遇、蓋我所遺者、我將赦之。○耶二十一和華云、上往攻米拉大翁之地、及比可篤之居民、從其後而毀壞盡荒、遵我凡所命爾者而行。在二十二其地有戰鬪之聲、且大有毀壞。全二十三地之斧、絕斷且毀、何如哉、巴比倫在列國中

成爲詫異、何如哉、巴比倫歟、我爲爾伏一機檻、露見
淪而不覺之、爾爲人所遇、則見獲、緣爾戰攻於耶和
華故也、二五耶和華啟其器械之庫、取其忿怒之器械、蓋
萬軍之主耶和華有工作於迦勒底人之地、二六自極處
來而攻之、啟其寶藏、積之如壘、盡滅之、致無有所遺、
二七其牲牛悉殺之、任其下就屠地、禍哉彼也、以其受刑
之日至矣、二八有逃遁以避出於巴比倫地者之聲、在郇
宣示我神耶和華之復仇、節其因其殿之復仇、二九招集
射者來攻巴比倫、凡張弓者可列營於其四周以攻
之、毋容其何人逃遁、循其作爲而報之、循其凡所行

者而行之於彼、蓋其曾行驕傲於耶和華卽以色列之聖一者、三十緣此其壯者將踣於其衢閭。當日其戰士悉必滅亡、耶和華言之矣。三一萬軍之主耶和華云、驕傲者歟、視哉、我讐爾。爾之日固已屆、卽我刑爾之時。三二驕傲者將以蹶而仆、必無人扶之起、我將燃火於其諸邑、必吞凡其四周者。三三萬軍之耶和華如是言云、以色列與猶大同遭虐遇、凡虜之者固守之而不釋之去。三四其贖之者有能、其名萬軍之耶和華也、彼必理其訟、致賜安於地、而使巴比倫之居民戰慄。三五耶和華云、有劍臨於迦勒底人、與巴比倫居民之上、且於其

牧伯、及其智慧者之上。三六有劍臨於誇者、彼必爲愚。有
劍臨於勇士、彼必驚懼。三七有劍臨其犀馬、以及其車、亦
臨在其中間雜之民衆、彼將如婦女。有劍臨其寶藏、
則將見擄奪。三八有旱臨於諸水、則將涸、蓋斯乃雕刻偶
像之地。彼從其威嚴之神像、乃狂妄焉。三九緣此、曠野之
猛獸、偕野犬而居。鴕鳥必居於彼、其必永無復有居
民、世世必無人居之。四十耶和華云、如傾圮所多馬與
蛾摩拉、及其隣邑時、必無人居於彼、必無人居子旅
於彼。四一視哉、將有民自北方來、乃一大國、亦有多王自
地之極遠處而起。四二彼執弓與戟、彼乃暴虐不施矜恤、

其聲如海而吼其乘馬列陣如將戰之人巴比倫之女歟乃攻爾也。四三巴比倫王風聞其信音其手則衰弱。迫切及之且痛苦如劬勞之婦然。四四視哉彼如獅從約但之驕傲而上至堅強之宅我將轉瞬將使之逃遁而奔離於彼蓋孰爲選擇者致我可命其轄彼者孰能如我乎孰能爲我定一期乎孰爲能立我前之牧者乎。四五故爾宜聽耶和華之謀所謀攻巴比倫及其所立之意攻迦勒底地之居民。其羣之至小者固將曳之其居所固將因之而就荒也。四六緣巴比倫邑見取之聲而地震動號呼聞於列國中焉。

耶和華如是言云視哉我將起施滅之風以攻巴比倫及攻凡在其中之起而攻我者我將遣簸者至巴比倫彼將簸之而空其地蓋於患難之日彼將環攻之於四周射者不可張其弓不可爲其披甲而有大毋惜其壯者乃盡滅其全軍見殺者將踣於迦勒底人之地見刺者將踣於其衢閭蓋以色列與猶大雖大獲罪於以色列之聖一者雖其地充滿以罪犯以色列之聖一者然猶未爲其神萬軍之耶和華所遺以爲寡者由巴比倫中而逃人各宜救己之生靈毋於其罪中而亡斯乃耶和華復仇之時乃以其當得

之償而報之。七巴比倫如金杯在耶和華之手，致全地
醉焉。列國曾飲其酒，故列國為狂。八巴比倫突然傾圮敗
壞。宜為之號咷，宜因其傷而取乳香，或其可得醫。九我
儕固欲醫巴比倫，第彼不肯醫。棄之，我儕可各歸其
故國。蓋其受鞫矗於天，乃上及於穹窿。十耶和華曾彰
我儕之義。來也，我儕宜在郇示我神耶和華之作為。
十一使之磨光其矢，聚集其干。耶和華激米太列王之心，
蓋其意乃攻巴比倫，欲剪滅之。斯乃耶和華之復仇，
即其因其殿之復仇。十二樹纛於巴比倫之邑垣上，以戒
嚴，使之有強，設守望者，備兵伏伺。蓋耶和華所言攻

已比倫之居民者其已謀之已行之也居十三於巨水旁
富於財寶者歟爾終已臨爾貪心之量亦然。萬十四軍之
耶和華以己而誓云我固必充爾以人如蝗蟲彼將
舉戰鬪之聲以攻爾。耶十五和華以己之能而造此地且
以己之智而建立世界以己之明哲而舒天。其十六發聲
則諸天有衆水其使霧由地極而起其爲雨造電閃
且使風出於其府庫。人十七各如獸心乃無智各鎔鑄者
緣其像而蓋恥以其所鎔之像乃僞物無生氣於其
中。彼十八皆虛浮悉爲差謬之工作。於其受刑時彼必亡
焉。惟十九雅各之分不若是其乃萬物之造化者而以色

列爲嗣業之支萬軍之耶和華乃其名也。二〇爾乃我之斧鉞。我戰之器械。蓋我以爾而毀裂列邦。我以爾而毀裂敵滅列國。二一我以爾而毀裂馬與騎之者。我以爾而毀裂車與乘之者。二二我以爾而毀裂夫與婦。我以爾而毀裂老者幼者。我以爾而毀裂壯者與童女。二三我以爾而毀裂牧者與其羣。我以爾而毀滅農夫與其軛之牛。我以爾而毀裂方伯與官宰。二四耶和華云。巴比倫與迦勒底之居民衆在爾目前所行於郇之諸惡。我已報之。二五耶和華云。施滅之山歟。視哉。我懲憝。爾蔫滅全地。我將伸我手於爾上。轉爾自巖而下。我將使爾

爲見焚之山。耶和華云。人將不自爾取一石以爲隅石。亦不自爾取一石以爲基。乃爾將永爲荒蕪。豎纛於地。吹籟於列國中。舉別列國以攻之。節召亞喇臘米尼及亞實基拿諸國。集而攻之。設一渠將攻之。使摩馬上至如[illegible][illegible]之蝗蟲然。舉別列國以攻之。節來太之列王。其方伯。其督宰。及其所王之全地。地必震動且迫切。蓋耶和華攻巴比倫之意旨必成。致巴比倫地荒蕪無人居之。巴比倫之勇士罷於戰鬭。乃居於其保障。其力廢。其已成如婦然。彼之宅皆焚。彼之楗皆折。而碎。驛趨迎驛。使趨迎使。欲達於巴比倫王以

其邑盡見取矣、且以其通衢見塞、葦已焚於火、武士驚懼。蓋萬軍之耶和華以色列之神、如是言云、巴比倫之女如打穀之場、打擊之時已至、俟僅刻間而穡時必至。巴比倫王尼布甲尼撒已吞我、已壓我、使我爲空器、彼如龍而吞我、以我之珍羞而充其腹、彼且擲我出於外。錫安之居民將云、願所行於我及我肉之暴虐歸於巴比倫。耶路撒冷將云、願我之血歸於迦勒底之居民。是故、耶和華如是言云、視哉我將理爾訟、亦將爲爾而報仇、我將涸其海、我將竭其泉、巴比倫將爲頹壘、爲豺狼之窟、爲詫異、爲嗤之、必無人居

之彼將偕吼如獅，將呼如小獅，當其熱時，我將設其筵，我將醉之，致其娛樂，寢於永寢，而不復醒，耶和華言之矣。我將攜之下，如羊就屠，如牡羊牡山羊然。示殺見擄取何如哉。全地之頌美者，見執何如哉。巴比倫在列國中爲荒蕪何如哉。海溢於巴比倫，彼爲其波濤之衆所覆。其諸邑皆就荒，爲燥地，爲沙漠，爲無人居之地，且無人經過之也。我將刑彼勒於巴比倫，其所既吞者，我將取之，取出其口，列國必不復如流而就之，且巴比倫之邑垣傾圮矣。我民歟，爾宜出於其中，人各救己之生靈，避耶和華之烈怒。毋使爾心傷，

毋因在斯地所聞之信音而畏懼、蓋此年必有信音來、明年又有信音、有強暴於斯地、宰者攻宰者。四七視哉日將至、我將行罰於巴比倫雕刻之偶像、時其全地將蒙羞、其見殺者悉將踣於其中。四八當時天與地及凡在其間者、將爲巴比倫發歡歌、蓋施毀壞者將自北方來攻之、耶和華言之矣。四九以色列之見殺者斃巴比倫、亦將傾踣、地之見殺者斃屬於巴比倫者、亦將見踣。五十避於劍者、徃而毋止步、由遠方記憶耶和華、且宜以耶路撒冷置於爾心。五一我儕被羞、緣聞凌辱、則愧怍盈於我面、因異邦人入耶和華室之諸聖殿處也。

耶和華故云視哉日將至我必行罰於其雕刻之偶
像在其遍地之見傷者將呻吟焉巴比倫雖昇於天
雖堅固其堡障之高處必有施敗壞者由我來攻之
耶和華言之矣由巴比倫有呼號之聲由迦勒底人
之地有敗壞之大者蓋耶和華敗壞巴比倫滅大聲
由其中其波濤澎湃如巨水然其聲之響乃發焉蓋
有施敗壞者來攻巴比倫其勇士見執其弓悉見折
蓋耶和華乃施報之神彼必施報之盡者我將醉其
牧伯其智慧者其方伯其將卒其勇士皆必寢於永
寢而不復醒王者其名萬軍之耶和華如是言之也

萬軍之耶和華如是言云、巴比倫廣闊之垣必盡見毀、其高門必見焚於火、則民衆勤勞爲徒然、而已其族衆即在火中而勞、且致爲困憊。○預言者耶利米有所命於馬西雅子尼利雅之子西勅亞、與其偕猶大王西底家往至巴比倫時、即其在位之第四年間。夫西勅亞乃和平之牧伯也。耶利米以將降於巴比倫之諸禍、即此論及巴比倫而書之諸言、筆之於書。耶利米謂西勅亞曰、爾至巴比倫時、觀此諸言、且讀之、則爾宜言云、耶和華歟、爾曾言攻此處、將絕之、致無居之者、或人或獸、乃必永爲荒蕪。爾讀此書既畢、則

宜以石縛之投之於百辣河中言云巴比倫將如是以沉而必不復起脫於我所將降於彼之災且彼必致困憊焉○及此乃耶利米之言○

西底家即位時年二十一歲王於耶路撒冷歷十一年其母名哈母達乃立拿之耶利米女也西底家行耶和華所視之爲惡如約亞金凡所行者蓋耶和華怒耶路撒冷與猶大故逐之離其前是以西底家違逆巴比倫王也當西底家即位之九年十月之十日巴比倫王與其軍衆來攻耶路撒冷向之列營且於四周築壘以攻之城被環攻直至西底家王之十

一年、四月、月之初九日、適饑饉、遍於城、其地之民無糧食焉。於是城破、夜間諸戰士悉向近王園兩垣間之門而逃、蓋迦勒底人環守其邑也。王乃循達向平地以去。迦勒底[illegible]之軍追王、於耶利哥之平地遂及之。西底家其軍衆離之而散、迦勒底人遂執之携之上至立拉諳巴比倫王在彼鞫之。巴比倫王殺西底家諸子於其目前。亦殺猶大諸牧伯於立拉、彼亦抉西底家之目、以銅索縛之。巴比倫王遂携之至巴比倫、囚之於獄、迄於死日。當巴比倫王尼布甲尼撒之十九年、五月初十日、巴比倫王之僕侍衛長尼布撒

喇担至耶路撒冷以火焚之室乃盡以火焚之且皆
之迦勒底人衆毀耶路撒冷四周之城乃民
中之貧乏者及遺於城中之餘民及逃避而降巴比
倫之人與羣衆之餘者侍衛長尼布撒喇担悉俘之
去侍衛長遺其地之貧民以修葡萄衛及爲農夫凡
耶和華室之銅柱與盆座及耶和華室柱中之銅海
迦勒底人皆毀裂之以其銅悉攜至巴比倫以釜
鍪燭剪盂爐及銅器供役事用者悉攜之去盤盂
釜燈臺爐筆與金器之金凡銀器之銀侍衛長亦悉

擄之去。二十又擄所羅門在耶和華室所造之二柱、一海、
與盆座下之十二牡牛。此諸器之銅、不能權其輕重。
二一至於此二柱、各柱高十八尺、十二尺之繩可環之、厚
四指、而空其中。二二其上有銅頂、各頂高五尺、周於頂之
欄杆石榴、皆銅爲之。彼柱及其石榴與此柱無異。二三有
石榴九十六在其旁、周於欄干之石榴、爲數一百。二四侍
衛長取祭司長沙利亞、與祭司長之亞者西番雅、及
守門之吏三人。二五又自城取督戰士之寺人一人、又
在城獲侍於王前者七人、及核數其地民爲軍長之
繕寫者一、暨在城中所獲之民六十人、二六侍衛長尼布

一間旦至耶路撒冷以火焚耶和華之室及王宮[illegible]

[illegible]

查城旋侍[illegible]一前者七入[illegible]激其他民[illegible]之

[illegible]之史三入入自派致[illegible]激士之[illegible]入一入大

衛[illegible]祭[illegible]司長之[illegible]西番雅及

[illegible]絡九十六在其旁周[illegible]之[illegible]榴[illegible]一百[illegible]

網絡石榴皆銅為之成柱及其[illegible]此柱[illegible]有

四指而空其中其上有銅頂各頂高五尺周環頂之

至於此二柱各柱高十八尺又十二尺之繩可環之厚

與盆座下之十二牛此諸器之銅不能稱其重

撒之去又總所羅門在耶和華室所造之二柱一海

易其囚服。終其畢生恒食。食於王前，其饌乃王時賜，日有定例，迨其畢生焉。

Section of Manuscript of
[illegible] Statement [illegible] translated [illegible]
made by [illegible] [illegible] Bridgman [illegible]
Station of [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible]

必死其彼之火必不滅且彼將爲凡有血氣

者矣

終

以資查照示遵

者矣

之[illegible][illegible][illegible]火必不減，且恐將[illegible]以有礙[illegible][illegible][illegible]

之矣。破術此日記[illegible]
至安。墨日尺。有盛載告將至而焉平於我[illegible]
名新許言。卯和華言之矣。自月朔全月朔自安息。白
天新施我前造者乃我存於清。如是調之秦。滿之。蓋前
將由其中服入以[illegible]秦同[illegible]利未入卯和華言之堂[illegible]
如以說何朔以[illegible]發[illegible]物為至卯和華之路[illegible]
以。適以車以成以為以[illegible]緩至於至山卯[illegible]華
華去從并由入國中憑國[illegible][illegible]物以卯卯[illegible]
我[illegible]右來見[illegible]業吾所從將述未榮於列國中卯和
之以[illegible]學者來至上。與攝[illegible]國之請自來未國

乃之路待者、亦至上主與雅番、遼遠之諸島、素未聞
我聲名、未見我榮者、則彼將述我榮於列國中。耶和
華云、彼將由列國中、攜爾諸兄弟爲禮物、於耶和華、
以馬、以車、以床、以騾、以駝、攜之至我聖山耶路撒冷、
如以色列嗣以潔器獻禮物、攜至耶和華之室焉。我
將由其中取人、爲祭司、爲利未人。耶和華言之。蓋新
天新地、我所造者、乃我存於前、如是爾之裔及爾之
名、將存焉。耶和華言之矣。自月朔至月朔、自安息日
至安息日、凡有血氣者、將至而崇拜於我前、耶和華
言之矣。彼將出而視冢悖逆。者我者之屍、其[illegible]

爾將在耶路撒冷獲安慰也爾將見之而爾心將歡
躍爾骨將萌如草耶和華之手將爲其諸僕所知彼
將怒及其諸敵。視哉耶和華將於火而臨其車將如
旋風而來欲以震怒而息其怒且以火焰而息其譴
責蓋耶和華以火以劍而爭凡有血氣者而耶和華
所誅戮者衆。矣彼自區別而潔己於園中於在中之
一者之後食豕肉與汚物及田鼠者此人皆必終矣
耶和華言之。蓋我知其作爲與其私念。將來爲聚萬
國及諸方言則彼將至而見我榮。我必以一徵設於
其中且。我將遣逃亡者至列國即至大失與卜及張

勞而先生男子。雖聞如此之事乎、雖凡如此、之諸
事乎。一地可於一日間而産乎。或可頃刻而生一國
乎。盖錫安已劬勞、亦已生其諸子。[九]耶和華云我使之臨
産。豈不使之生乎。爾神云、我使生者豈閉胎乎。[十]凡愛
耶路撒冷者、歡喜之、而歡樂。凡爲之而悲哀者、歡以
喜聲而偕之歡喜矣。[十一]致爾可由其慰藉之懷哺而得
足。且可索乳而自喜由其豐盛之榮。[十二]蓋耶和華如是
言云、視哉我賜之以平康、廣如江、及列國之榮如況
溢之河、則爾曹將哺、將侍携於其身。旁亦得躍然於
其膝上。[十三]如人爲己母慰之者、我將循是以慰爾、且慰

之人乃此即謙遜悔罪因我言而戰慄者屠牛者如
殺人祭羊者如折狗頸獻禮物如獻豕血焚香者如祝偶
像彼又選擇其己途其心樂於其可憎者我亦將選
擇其謾其所懼者我必臨之於其上緣我召爾無人
應我言而彼不聽且我所視爲惡者彼行之我所不
悅者彼選擇之故也爾畏耶和華之言而戰慄者歟
宜聽其言爾之兄弟即恨爾者且緣我名而黜爾者
云耶和華將得榮而我儕將得見爾之欣喜也惟彼
必見羞喧譁之聲自城而來哉有聲自殿而來哉乃
耶和華之聲使報於其敵也彼未孕而先產彼未劬

彼必不自建而他人居之、彼必不自種而他人食之、
蓋如樹之日、我民之日亦若是之多、且我選者必遐
存其手之操作爲、彼將不徒勞、亦不致驚駭而生子、
蓋彼爲耶和華祝福者之裔、彼之所生者皆然、彼未
求之先我將應之、彼言未畢我將聽之矣、狼將與
羔同食、獅將如牛而食草、蛇將食塵、在我之聖山必
無所傷、無所害、耶和華言之矣、

第六十六章

耶和華如是言云、天乃我之座位、地乃我之足凳、爾
曹爲我儕所建之室安在乎、我之安所安在乎、耶和
華云、此諸物皆我手所造、此諸物皆有也、惟我所顧

主耶和華將殺爾、而以他名稱其僕衆、俾凡祝福乎
己於地者、必以真實之神祝福、凡在地而誓者必以
真實之神而誓、緣昔所遭之患難皆忘矣、且緣其掩
於我目矣。視哉、我造新天新地、則舊（者）矣不復（得記憶）如新矣。
然爾宜永遠歡樂欣喜、因我所造者。視哉、我造耶路
撒冷為欣喜者、其居民為施歡樂者。我將因耶路撒
冷而歡樂、因我之民而欣喜、必不復有哭泣之聲及
哀呼之聲聞於其中。由彼必不復有數日之嬰兒、老
者不滿之日亦無有也。然百歲而死之惡者猶為見
詛。彼將建屋而自居焉、彼將樹葡萄園而自食其果。

民。將繼之為業、我之諸僕將在彼居焉。沙崙將為羊
牢之所、亞割谷將為牛之伏所、為尋我者我民之用。
然爾也、乃棄耶和華者、忘我聖山者、為吉命設席者、
為否命灌奠者、我已核爾付之刀劍、爾悉必屈於殺
戮。我召爾不應、我言爾不聽、乃我所視為惡者爾行
之、且我所不悅者爾選擇之故也。緣此主耶和華如是
言云、視哉我僕衆將得食、而爾必致飢、視哉我僕衆
將得飲、而爾必致渴、我僕衆將得喜、而爾必致羞、我
僕衆將心樂而歡呼、而爾必心憂而哀呼、且必以心
之痛傷而號咷。爾必以爾名遺為我選者之詛咒、且

於慕閒寓於岩穴。食豕肉。其器中貯憎物之汁。彼云
爾宜離我而獨立。毋近我。蓋我較爾尤聖也。此人乃
烟因我之烈怒。乃終日而焚之火。祇哉有所錄於我
前云。我未施報。則必不安息。我必報之。必施報於其
懷。因爾之罪愆。及爾祖父之罪愆之故。耶和華言之
矣。蓋彼焚香於山上。且在嶺上褻凟我。我必以其素
行之事。而量之於其懷。耶和華如是言云。人有葡萄
球。其中有汁。或曰毋毀之。以其中有可施福也。我將
猶是而行。緣我諸僕之故。而不滅其有衆。我將由雅
各攜出一後裔。將由猶太攜出一繼我諸山者。我選

手之造作焉。耶和華歟、毋極怒我儕、毋念罪愆於永遠。視哉、求爾試觀、我儕悉乃爾民、爾諸聖邑悉為荒野。郇已就荒、耶路撒冷乃荒蕪。我聖且榮之室、我列祖頌美爾之所、盡為火所焚、凡我儕喜悅者、皆荒蕪穢矣。耶和華歟、爾緣斯事而自約乎、爾將簡默而苦我至極乎。

第六十五章

素來問我者、今我為其所詢。素來尋我者、今我為其所遇。素未以我名而稱之國、我已謂之云、視我也、視我也。我已終日舉我手、向悖逆之民、即行惡道、循私意者。此民恒面干我怒、在園中獻祭、於瓦上焚香、居

火使水沸致爾諸敵識爾名致列國戰慄於爾前。願爾行我不逆料之可畏之事而降臨諸山於爾前而流也。自永遠以來人未聽且未耳聞目亦未見爾而外有何神能為俟之者而行事。爾曾接欣然而行義者。彼眾將在爾道而記憶爾。視哉爾曾憤怒我儕曾獲罪。在彼中象有所永立我儕必得救。我儕皆如不潔者。我之義悉如污穢之衣。我儕悉衰如枯葉我儕之罪愆如風吹我。無人籲爾名或激己以持爾蓋爾掩爾面於我儕且緣我之罪愆而消滅我。耶和華歟爾今乃。我儕之父也。我儕為泥爾為陶我者。我悉為爾

是爾曾尊爾民微爲己設榮名由天俯視由爾聖且榮之居所而爾之熱心爾之大能安在乎爾所施我之慈悲與矜恤皆約束矣蓋爾乃我儕之父蓋亞伯拉罕不知我儕以色列不認我儕也爾耶和華乃我儕之父爾之名自古乃我儕之贖者耶和華歟爾胡爲使我儕迷離爾道爾胡爲剛愎我心致不畏爾乎願爾歸我緣爾諸僕即爾業之諸支派之故也暫時而民獲業我儕之諸敵蹂躪爾聖所我儕乃自若爾未治彼彼未以爾名而見稱

願爾裂諸天而降諸山在爾前而流如火化枯柴如

彼者猶其矜恤之衆。其曰獨彼爲我民我子皆不可
言誅。其爲彼爲救者。當彼凡爲仇。時其亦不爲彼之
仇敵。且其面之使者救之。因其仁愛因其賸
之。其於往古之諸日乃取而抱之。第彼悖逆而使其
聖靈懷憂。其遂轉爲彼之敵。而自戰攻之。然其記憶
往古之諸日。摩西及其民也。攜彼由海而上者。即其
羣之牧者安在。以己之聖靈置於彼衷者。安在乎。其
以摩西之右手。及己之榮臂而導之。水分於彼前。欲
爲己設永名。其導之通行海中。如馬行於野。彼且無
蹶。即和華之靈必使之獲安居。如羣下於谷中然。如

之衣而以大力鞠躬者誰乎。乃我也。以義而言者。大能施拯救者也。爾之衣胡爲而紅乎。爾之服胡爲與踐酒醡者相若乎。我已獨踐於酒醡。列民中無人偕我。我將因怒而踐之。因忿而蹈之。而其血將洒於我衣。且我將沾我服。蓋復仇之日在我心。我之見贖者之年已至矣。我觀而無助者。我奇甚而無扶持者。故我以己手爲己施拯救。且我之憤恨扶持我。我怒而踐列國。我憤而使之醉。我使其血流於地。我將使記憶耶和華之矜恤與耶和華之須美。循耶和華凡所行於我儕者。及其所施於以色列家之恩寵。循其[illegible]

和華以其右手、以其大能之臂、已誓云、我將不復以爾穀賜爾諸敵為飾食物、且異邦之諸子、將不復飲爾所勞之酒、乃收穫之者、將自食之而頌美耶和華、飲之者將、自飲之於我聖所之院、道行也、通行於門、爲民備路、塡高塡高其大路、除其石、為列國而樹纛、視哉耶和華曾傳告於地極云、爾曹宜謂郇之女云、視哉爾之拯救者來矣、視哉其賞偕之、其工之值在其前、彼將得稱為聖民、為耶和華所贖者、且爾將稱爲時尚者、爲不棄之邑焉、

第六十三章

此自以東而來者、麗服自啟斯喇而來者、此衣美飾、

將見爾之義、列王悉將見爾之榮。爾將得稱以新名、爲耶和華之口所稱者。爾將在耶和華之手爲華美之冕、且在爾神之掌爲王冕。人將不復稱爾云棄遺者。爾地將不復稱云荒蕪者。乃爾將得稱云我所喜悅、爾地將得稱云已匹。蓋耶和華喜悅爾、爾地將得匹偶焉。蓋如年少者娶童女、如是爾諸子將娶爾。諸子將娶爾、且爾神將因爾而喜樂、如新娶者因新婦而喜樂無異。耶路撒冷、我已置守望者於爾之垣、終日終夜、彼必不簡默。爾屬耶和華者、緘默、彼得安息、與其建立耶路撒冷、使之在地爲得頌美者焉。耶

我耶和華喜義而惡不義之刦奪。我將誠賚而賜彼以其工之値。且與之立永約。九彼之後裔必得名聞於列國中。其子孫在列民中亦然。凡見之者必識其爲耶和華所祝福之裔。我將大樂於耶和華。我靈將欣喜於我神。蓋其以拯救之衣衣我。其以義之袍蔽我如新娶者自整華冠。亦如新婦以寶物自飾。十一如地萌其萌芽。如園發萌其種子。如是主耶和華將使義與頌美萌達於萬國之日前焉。

緣郇之故我必不背簡默。緣耶路撒冷之故我必不安息。迨其義出如光。且其拯救出如燃然之燈。列國

凡有憂愁者、衣卹之憂愁者、即賜冕以代灰、使喜樂之膏以代憂愁、賜以得讚美之衣以代憂心、致彼得稱爲公義之樹、耶和華所栽者、爲顯己榮。彼將建古荒之處。上古衰敗之處、將復立之、荒蕪之邑、即世世衰敗者、彼將新之。時將、有外人立而牧爾羣、異邦人之子將爲爾耕田者、修爾葡萄樹者。爾將得稱爲耶和華之祭司。人將呼爾爲我儕之神之役事、爾將食異邦人之財貨、彼之榮爾將代彼而獲之。代爾所受之辱、爾將加倍。代彼所受之羞赧、彼將樂於其所受之分。故彼在其地將加倍受業。且彼將得永樂矣。蓋

垣稱爲救爾門爲頌美焉晝日不復爲爾光月亦必不爲爾而耀以爲光蓋耶和華必於爾爲永光爾神必爲爾之榮爾之日將不復入爾之月將不復虧蓋耶和華必爲爾之永光且爾憂悲之諸日將畢爾之民悉將爲義而永獲地爲業卽我所種之芽我手所作者致我顯榮矣其小者將成一千其微者將成强國我耶和華屆期必速行之

第六十一章

耶和華之靈臨我緣耶和華膏我俾傳福音於謙貧遜者遣我束縛傷心者告擄者得釋告俘囚者得啟囹圄又傳耶和華之禧年及我神復仇之日且慰藉

樹咸集以飾我聖所之處。人我置足之所我必榮之。
十四 時虐遇爾者之諸子將鞠躬就爾凡藐視爾者將拜於爾足下。且將稱爾云耶和華之邑以色列之聖一者之邑也。十五 昔爾見棄見恨無人通行於爾中我將使爾反為永遠之華美世世之所樂也。十六 爾將哺異邦人之乳列王之懷亦將哺之、則爾必知我耶和華乃爾之救者、且贖爾者即雅各之全能者也。十七 我將攜金至以代銅我將攜銀至以代鐵、且以銅代木以鐵代石。且我將令爾之徵收者和平、爾之治劇者公義。十八 強暴將不復聞於爾地、寢敗滅亡不聞於爾境。爾將以爾

達之諸羣將集於爾。尼排約之牡羊將供事爾。彼將登我之壇。而見納。且我將榮我榮光之室。此如雲而飛。如鴿飛於牖者誰乎。緣諸島將俟我。而大夫之舟在先。欲由遠方攜爾諸子。且偕以彼之金銀攜至。緣爾神耶和華之名。亦緣以色列之聖一者之故。以其已榮爾也。蓋外人之諸子將建爾垣。彼之列王將供事爾。蓋我怒時曾擊爾。我施恩時將矜恤爾。且爾門將常啟。晝夜不閉。致列國之貨財攜至於爾。而彼之列王見俘於爾。蓋不肯事爾之邦與國必致於亡。彼諸國必盡滅焉。利巴嫩之榮將歸爾。松樹。杉樹。黃楊

永遠。耶和華言之矣。
起哉、輝煌矣。蓋爾之光已至、耶和華之榮耀於爾上
矣。視哉、有暗蔽地、有幽冥蔽列國、惟耶和華將耀於
爾上、其榮將顯現於爾上。列國將行於爾光、列王將
行於爾耀照之明。擧爾目於四周而視。斯衆聚集咸
歸於爾、爾諸子將自遠方來、爾諸女將得抱於爾身
旁。時爾將見之而發喜光、爾心將躍然而廣大、緣海
之豐富將歸於爾、列國之貨財將就爾時、衆多之駝
將適於爾、米田與以法之獨峯駝亦然、屬示巴之衆
將至、攜金及乳香、且將嘉音而示耶和華之頌美。甚

義狀持之其以義自衣如以甲以拯救爲胄冠於首而衣以復仇之服爲衣衣以熱衷爲袍其將循彼之作爲將循而復之即以怒而復其讎仇以應得之償復於其敵諸島其必以應得之償而復之由西方也人將畏耶和華之名由日出之所也將畏其榮美耶和華來敵之如洪水而中有耶和華之靈所樹之纛時贖罪者將臨於郇及於改悖逆在雅各者耶和華言之爲耶和華又云我也我與彼所立之約乃此我之靈在爾上者我之言我所置於爾口者必不離爾口不離於爾裔之口及爾裔所生者之口自今迄於

捫行如無目之人。當日午時我蹶如於昏暮且於幽暗。如死者然。我儕悉咆哮如熊。又呻吟也呻吟如鴿。我儕俟公義而無。有也。俟拯救而乃遠於我也矣。蓋我儕之罪增加於爾前。我儕之諸惡攻我而證且我儕之罪乃偕我而我之邪惡我識之矣。犯罪而言謊。以攻耶和華。退於隨我神之後。言暴虐與背逆。衷懷詐偽之言而出之於心。義鞫被退於後。公義遠離。蓋真實乃仆於衢閧。而正直不得入。真實不獲。離惡者自乃見奪。時耶和華見之因無義鞫故不悅矣。彼見無人。因無中保而奇甚。故以己手爲之施拯救。且己

言讒爾舌出惡慝無人以公義而名無人以誠實而爭彼家持虛浮言讒以殘害為爭以邪慝為生彼伏毒蛇之卵織蛛網人食其卵者必死見壓之卵則出蝮彼之所織者必不成衣彼必不以所作者而自蔽彼之工乃邪慝之工强暴之作為乃在其手彼足疾趨以行惡彼速以流無辜之血彼之私念乃邪慝之私念於其途間有敗壞有滅亡也平康之道彼不識之在彼之蹊無有公義彼為己作曲徑凡行之者不識平康緣此義鞫遠於我儕而公義不逮及我我儕望光而遭隱暗望明而行於隱我儕如瞽者捫牆我儕

之水。泉自爾所出者將建古荒之處、復築累代之基。爾將稱爲修隙處者、恢復諸徑可居焉。爾若由安息日而束爾足、不作己所悅、且稱安息日爲可悅者、稱耶和華之聖日爲可尊者、且尊之、而不行己途、不獲己所悅者、不言浮言、則爾將悅於耶和華、我將使爾升於地之高處、我且以爾祖雅各之業而養爾、耶和華之口已言之矣。

第五十九章

視哉、耶和華之臂非短、致不能救、其耳非聾、致不能聞。乃爾之愆使有所隔於爾與爾神之間、爾之罪致神掩其面而不聽。蓋爾手污以血、爾指污以惡、爾脣

華可納之日乎。六釋惡之縛、解壓之索、以受虐遏者縱
之、我所選之禁食豈非此乎。七豈非分爾餅於饑者、納
流離之窮民於己家、見裸者而衣之、且不自掩於爾
己內者、則爾光將獨出如平旦。爾之得醫將速發、則
爾之義將行於爾前、耶和華之榮將在於爾後。將爾
將籲而耶和華必應、爾將呼而其將言云、我在此。爾
若由爾中、而除軛除指斥之指、除虛浮之言、若使爾
心不忍於饑者、令若心者得心足、則爾光將發於晴
中、而爾暗將如日午。十一且耶和華將恒導爾、於乾渴時
將足爾心、培補爾骨、爾將如灌溉之園、如永不絕水

第五十八章

其水湧出泥與穢物焉。二一我神曰、惡者終不獲安焉。大呼也、毋惜焉、舉爾聲如角、示我民以其過、示雅各之家以其罪也。二雖然、彼眾猶日日尋我、悅於知我之道路、如為行義之國、不違其神之例者、彼且求我以義鞫、又悅於近神。三彼云、我儕禁食、而爾不顧、逐躬刻苦而爾不知之、何也。視哉、爾曹於禁食時猶自安、眾勒逼遣爾工者之工。四視哉、爾曹禁食相爭相辯、且以惡拳而擊。今日無禁食、使爾聲升聞於上。五夫我所選之禁食、及人逐躬刻苦之日、乃若此乎。乃俯首如葦、以麻與灰為其床乎。爾可得以此稱為禁食、為耶和

民之進間蓋崇高而居上者。居於永遠者。以無始無終為其居所以聖潔為其名者。如是言云、我居於崇高峻極之處。亦居於悲哀謙遜之心者。以甦謙遜者之靈、且甦悲哀者之心。蓋我必不永遠而爭、亦必不恒久而發怒。不然則人心必殞於我前、我所造之靈皆然。緣其貪心之罪、我怒而將擊之。我將自掩、且發怒、彼恒於轉離己心之道。我已見其道、我將醫之導之、亦將賜安慰歸於彼及其憂愁者。我造唇之結實、賜和平也。我賜和平於遠者及於近者、我將醫之耶和華言之矣。惟惡人乃如激濁之海、恒不安靖、惟

登上。而自潤爾床且與彼眾立約。又曾變彼之床曾
為之備一所。爾自膏。而就於王。爾曾增加爾之香膏。
爾曾遠遣爾之使。且自卑於陰府。爾以長途而自勞。
然爾未云無望矣。爾曾獲而守之生命。爾故不知弱。
也。爾緣神誰而畏懼驚恐致言謊乎。爾且不記憶我。
亦不置之於心。且自古以來乃默然光爾。不畏我。豈
非因我緘默。然我將述我之義及爾之所為。其必不
益爾。爾號呼時。爾所聚集者宜救爾。然風將取之。氣
將吹去之也。惟恃我者必繼斯土為業。亦必獲我之
聖山。時彼將言云填高也。填高也。修途除躓礙於我

義人亡無人置之於心。矜恤之人逝去而無人知義者逝乃避禍耳。彼必安然而往必安卧於其床各行正直於其前。姦淫者與女巫之諸子與妓者之裔咸就近於此。爾訕笑誰乎。爾哆口長舌向誰乎。爾曹非悖逆之子詐僞之裔乎。爾自熱以淫從偶像於各青木之下。且於諸谷間在磐之際而殺嬰兒。谷中光石之間乃爾所獲之分。此也此乃爾之所鬮者。又爾曾爲之而灌奠且嘗獻禮物。我豈以此而得慰乎。爾曾設爾床於高且峻之山。且曾登彼以獻祭。爾於門及門之楔後乃自設爾誌。爾曾與我相遠而自裸爾曾

執我約、斯人也、我將攜之至我聖山、使其歡樂於我祈禱之室。彼之燔祭與禮物、將見納於我壇上、蓋我室將必稱為凡民祈禱之室焉。主耶和華集以色列之見逐之人者、如是言云、於已集而歸之者之外、我將復集他人歸之。○田之諸獸乎、來吞噬、林之諸獸乎、亦然。彼之守望者悉乃盲、然皆無知、彼皆啞犬、不能吠也、皆作夢者偃臥者嗜睡者也、又斯犬饕餮而不知足、且牧者亦不知行智慧、乃皆轉向己道、各欲利己、無一不若然。彼云、來、我將攜酒、我儕暢飲醇醪、明日將如今日、廣大豐盈極甚。

太款

耶和華如是言云、爾曹守義鞫行均平、蓋我所施之拯救伊邇、我之公義邇而將顯。守安息日而不瀆之、禁其手不作惡、若有人行此、或人之子固執之、其爾斯是有福矣。自聯於耶和華之外人、不可言云、耶和華必盡然使我離其名、亦可言云、我乃枯樹。蓋論及見守我諸安息日、者揀我所悅之事、及堅執我約之閹人者。耶和華如是言云、斯人也、我將在我室中在我垣內、賜之以名、較有子女者之名尤美、我將賜之以永名、終不見絕。自聯於耶和華之外人、欲事耶和華而愛其名、而為其僕者、即守安息日而不瀆之、且堅

之神、蓋其必廣赦矣。八蓋耶和華云、我之思念非爾之
思念、我之道路非爾之道路。九蓋如天高於地、如是我
之道路高於爾之道路、我之思念高於爾之思念矣。
十蓋如雨降下、如雪由天降而不返、以滋潤地、使之萌
芽結實、又給種於播者、給餅於食者、十一我口所出之言
亦將如是、必不無果而歸我、乃必成我所悅者、必利
達於我所遣之之事。十二爾曾將欣然而出、將以和平而
得引導、諸山諸嶺將發歌聲於爾前、且田之諸樹皆
將拍手。十三松樹將代荊棘而生、岡拈樹將代蒺藜而生、
是乃為名為號於耶和華、永不見絕矣。

金無價買酒與乳。爾胡爲爲不足以爲餅者而推金
胡爲爲不足以饜心者而劬勞爾宜傾聽我爾食嘉
物則爾靈將悅於肥甘之物也傾爾耳而就我聽則
爾靈將活且我將與爾立永約卽大闢之不廢之
恩。觀哉我曾立之爲列國之証又爲列國之相與師。
相觀哉爾所不識之國爾將召之。素不識爾之國將
趨而歸爾緣爾神耶和華之故且緣以色列之聖一
者之故以其已榮爾也。爾宜求耶和華於可獲之時
爾宜顧之於其尚近之時。惡人宜離其途不義者宜
棄其私念宜歸於耶和華則其必矜恤之宜歸於我

爾門爲明珠、且作爾境内皆爲寶石。十三 爾子悉將爲耶和華之徒、爾諸子之平康必爲大。十四 爾將以義而堅立。爾必遠離苦政、蓋爾必不畏懼、亦將遠離敗亡、以其必不近爾也。十五 視哉、彼將聚集、然非我所命。聚集以攻爾者誰乎、其必歸爾也。十六 視哉、鐵工吹於炭火、因其工而構出一器者、乃我所造也。我亦造施敗壞者致其敗壞。十七 凡製爲攻爾之器必不利達。凡舌起而攻爾於鞫者、爾必罪之。斯爲耶和華諸僕之業、且其義乃由我也。耶和華言之矣。

第五十五章

凡渴者歟、來就水、無金者歟、爾曹宜來買而食。來、無

之神。蓋耶和華已召爾、至如婦見遺而心憂者、如幼
年之婦也、蓋耶和華昔云、彼必見棄。蓋我遺爾俄頃
耳、然我將以大恩而集爾、暫怒時我頃刻自掩我面
於爾。然我必以永恩而施矜恤於爾、爾贖者耶和華
言之。蓋此乃於我如挪亞時之水、蓋如我昔誓云、挪
亞之水必不復溢於地面、今我亦若是誓云、我必不
怒爾、亦必不責爾。山必動、嶺必搖撼、然我之恩必不
離爾、我和平之約必不移、矜恤爾者耶和華言之。○
苦者、暴風所飄者、不獲慰者歟、我將以黑砂而置爾
石、將以靑玉置爾諸基。我將作爾碟爲紅寶玉、將作

第五十四章

斷己靈於死，且與惡人稱爲同類，其亦自致多人之罪，其亦將爲惡人祈禱矣。

爾不孕而不生子者歟，發歌歌聲而號呼，爾未劬勞者歟，蓋孤獨者之子多於配夫者之子，耶和華言之矣。廣爾幕之所，爾居所之幃宜張之，毋阻之，加長爾索，堅爾釘。蓋爾將左右廣延，且爾將獲列國爲業，使已毀之邑復得居民也。毋懼，蓋爾必不愧怍，毋慚，蓋爾必不羞赧，蓋爾必忘爾幼年之愧恥，爾必不念爾嫠時之辱。蓋造爾者乃爾夫，萬軍之耶和華即其名也。贖爾者即以色列之聖一者，其將得稱爲全地

剪其毛者之前為默然彼亦若是而不啟口。彼由善
與羯而取其世代中誰念其見絕於有生者之地、乃
為我民之愆為之受刑乎。其墓則皆惡人而設為亦
偕富人於其死時、蓋其未行惡事其口亦無偽為然
耶和華欲以壓壞之乃使之為愁苦其既以己靈
為贖罪之祭物將見己之苗裔、其將延其諸日且耶
和華之所悅者將在其手而利達、其靈之劬勞所出
者其將見之而心足。我公義之僕將以識己之知識
而稱多人為義、蓋其將負彼之罪也。緣此我將由衆
人之中而分與彼、彼亦將與強者而偕分掠物、緣其

興。發如芽於其前。亦如出於燥土之根。然其無嘉容
及貌之美。我儕見之。則必無可觀者使我儕慕之。其
爲人所藐忽。所厭棄。其爲憂患之人。且習於愁苦。亦
如自掩其面於我蔑儕。其爲人所藐視。我儕不敬之。
是然其任我之憂患。而負我之愁苦。我儕乃意其受
扰爲神所擊。致受苦難。然其爲我儕諸愆而被剥。爲
我儕之諸罪而被壓壞。使我儕得平和者之罰悉置
於其身。且緣其鞭扑而我儕得醫矣。我儕悉如羊而
迷路。各轉向己道。耶和華以我衆之愆任於其身。彼
受迫而自卑。然猶不啟口。彼如羔犢於宰地。如羊在

見我儕之神所施。之拯救。往哉往哉。由彼地而出。毋捫污物。由其中而出。舉詳耶和華之器者。爾宜聖潔。爾出。必非迅速。爾去。必非逃遁。蓋耶和華將行於爾前。以色列之神將在爾後焉。○視哉我僕必以智慧而行。其必上升。亦得高舉。而且高甚。如人多爲爾而奇。以其面被損。逾於他人。其容被損。逾於人之諸子。如是其將洒多國。列王將爲其故而緘口。蓋彼家素未得報之事。今已見之。彼家素未得聞之事。今已視之。

我儕傳道誰信之乎。耶和華之臂顯示於誰乎。蓋彼

如是言云，昔我民下往埃及而居於彼。亞述人無故而虐遇之。耶和華言云，今我在此何有哉，致我民無故而被虜。耶和華又云，治之者號咷，且我名終恒常終日被褻瀆也。緣此我民將識我名，故當斯時。彼將知言云，我在此也者，即我也。美哉，傳嘉音者之足在山上，即報和平者，傳獲善之嘉音者，報拯救者，謂郇言云，爾神王矣。爾守望者之聲也，彼皆聲聲同為歌呼，蓋神歸郇時，彼將互相目擊。耶路撒冷荒蕪之處歟，發歡聲而和歌，蓋耶和華已慰其民，已贖以色列矣。耶和華自袒其聖臂於列國之目前，凡地之極已

第五十二章

聽我言。爾主耶和華爾之神理其民之訟者、如是言
云、視哉我已以戰慄之杯與我怒之杯之酗出於爾
手、爾將不復飲之。我乃以之入於虐遇爾者之手。彼
曾謂爾靈云、屈爾身俾我身躋踐過之。爾則曾伏爾
背如地如衢於踐過之者焉。
郇歟醒哉醒哉以己之力而自衣也。耶路撒冷聖邑歟
以己之美服自衣也。蓋不受割禮者與汚穢今而後
不得入於爾矣。耶路撒冷歟自拂其塵起也坐也被
虜之郇女歟自解爾頸之繫也。蓋耶和華如是言云
爾曹無價而見賣、爾曹亦必無銀而見贖矣。耶和華

耶和華我激海而其波浪發聲萬軍之神耶和華即
其名也我以我言置於爾口且以我手之影蔽爾俾
可樹諸天設地之基且謂郇云爾乃我民[illegible]醒哉[illegible]
醒哉耶路撒冷興起也爾曹由耶和華之手飲其怒
其之杯其戰慄之杯之醨爾嘗飲之爾嘗盡傾之其
所生之諸子中無一引導之其所育之諸子中無一
扶其手斯二者將臨爾誰憂哀爾乎即有衰敗滅亡飢
饉與劍我之外誰能爲爾弔爾諸子困憊乃臥於諸
衢之首如被罟絡之野牛然彼充於耶和華之怒
於爾神之責矣緣此受苦者微醉然非以酒而醉者

卯和華之臂歟醒哉以力自衣醒哉如在昔之日如
上古之世也昔糜爛喇合者傷龍者非爾乎昔涸海
者使海之深淵變為路俾見贖之人可通行之者非
爾乎耶和華所贖者將歡呼且冠永樂於其首以至
卿欣喜歡樂將臨之憂悶歎息將飛去我也我乃慰
爾者爾誰乎致可懼將死之人[illegible]將為如草之人子
也爾乃忘造爾者耶和華彼乃舒天者設地之基者
爾且終日恒常戰慄於暴虐者之怒前於其預備誅
滅之時也然暴虐者之怒今安在哉見虜者疾行鞠
躬以得釋放且不死於阱其餅亦不缺我乃爾之神

邱之曠野如埃田及其荒地沙漠如卯和華之囿。然在彼
將獲欣喜歡樂感謝及樂聲也。我民敬聽我。我國歟
傾耳聆。我蓋有律法將引我出且我將堅我之條例
以爲列國之光。我義伊邇我之拯救已出臂將鞫列
國諸島將俟我且將望於我臂爾曹宜舉目仰天俯
視下地蓋諸天將散如烟地將漸敝如衣然居之者
將亡若是然我之拯救將永存我之公義將不衍矣。
爾曹知義者中心存我律法者敬聽我毋憚人之凌毀
謗毋畏彼之譏誚而喪膽蓋蠹將食之如衣蟲將食
之如羊毛然我之義將永存我之拯救迄於世世焉。

助救。定我罪者誰乎。視哉、彼眾將漸敝如衣然、蠹將食之矣。爾曹中誰畏耶和華、聽其僕之聲、行暗中而無光者乎。彼當恃耶和華之名、而倚其神也。視哉、爾眾生火者、自環以火星者歟、爾宜以爾火之光、及於爾所生之火星中而行、惟爾所將得於我手者、即將痛苦而卧矣。

第五十一章

爾曹從義者、索求耶和華者歟、聽我。爾宜觀由之而鑿之石、及爾由之而掘之井。爾宜觀爾祖亞伯拉罕及生爾者撒拉。蓋我昔召亞伯拉罕一人、我祝福之、且增加之。蓋耶和華慰錫安、且慰錫安諸荒[illegible][illegible]之處。又令

贖乎。我豈無拯救之能乎。覩哉、我將以我責而涸海。
我。使諸河變爲沙地、致魚朽、以其無水、且因涸而死。
我將以黑衣諸天。且我以麻布爲其遮蔽。主耶和華、
以學者之舌賜我、致我可知以言勵困倦者。彼且醒
於清晨、仰於清晨而醒我耳、致聽如學者然。主耶和
華已啟我耳、而我不違、我不背以退。我以背付撻我
者、我以頰付拔鬚者、我不掩面於辱與唾。蓋主耶和
華將助我、故我不羞赧、緣此我堅我面如火石、且知
我必不愧[illegible]恥。稱我爲義者伊邇、誰敢與我爭乎。我
儕將同立、誰與我爲敵乎。其可就我、覩哉、主耶和華

之乎。[二五]然耶和華如是言云、即有能者之掠物、將見奪、強暴可畏者之擄物、將受救、爭爾者、我將與之爭、爾之諸子、我必救之。[二六]我將使虐遇爾者食其己肉、我將以其己血醉之、如飲新酒、然則凡有血氣者必知我耶和華乃爾之救者、且知、爲爾之贖者、乃雅各之大能者也。

第五十章

耶和華如是言云、爾母、我所出者、其離書安在乎。抑我諸債主之中、我曾賣爾、當於誰乎。視哉、爾見賣、緣爾罪也、爾母見出、緣爾愆也、[二]我臨、將而無人在、何耶。我召將而無人應、何耶。我臂豈毫被短、致我不能救

僩者必離爾。爾昔為無子者也。然爾諸子將言於爾
耳云、此處於我為狹、爾為我而相近、俾我可居焉。時
爾中心將云、誰為我生此耶。昔我喪子、且不育、又為
俘囚而流離者、則誰為我育此耶。視哉、我昔為孤獨
矣。將此衆何在耶。主耶和華言云、視哉、我將為列國
而舉手。我將為列民而樹義旗。彼將懷抱爾諸子、攜
之來。爾諸女將由其肩而負矣。列王將為育爾之父、
其後將為育爾之母。彼將面向地而俯伏於爾、亦將
餂爾足之塵。則爾必知我為耶和華。凡恃我者必
不羞赧。有能者之掠物、可奪之乎。義者之擄物、可救

將自北方西方而來。斯人將自秦之地而來。諸天皷
號呼。地欸歎樂。諸山欸發歌聲。蓋耶和華已慰其民
亦將施矜恤於其苦者。惟郇云耶和華已棄我。我主
已忘我。婦豈忘其哺乳之子。而不恤己胎所生之子
乎。彼猶可忘之。然我必不忘爾也。視哉。我已銘爾於
我掌上。爾之牆恒在我前矣。爾諸子速歸。爾毁
爾者。決爾。荒蕪爾者。將出離爾。爾宜舉目而環視。此衆
咸集。乃就爾。耶和華言云。我活。爾將以此衆自衣
以爲飾。江以之自東如新婦然。蓋爾敗壞與荒蕪之
處。及爾滅沙亡漢之地。今將以居民之衆而爲狹。且昔吞

即其聖一者、耶和華語人。所藐忽者、國所憎者、爲諸宰所役者、言云、列王將見之而起、牧伯將崇拜、緣眞實之耶和華、以色列之聖一者、即選爾者之故。耶和華如是言云、當施恩事我已聽爾、當拯救之日我已助爾、且我將守爾、使爾爲民之約、以復興乎地、使承繼荒蕪之業、致爾可言於俘囚云出也。亦言於居暗中者云、爾自顯現。彼將食於道途、且在童山上其有草地。彼將不飢亦不渴、且熱與烈日不之擊、蓋矜恤之者將導之、又將引之至水源。我將使我諸山爲途、我之大路將爲高。視哉、斯人將自遠方來。視哉、斯人

召。我自母腹曾稱我名。其使我口如利劍。其以手之
影而匿我。其以我為磨光之矢。其藏我於其箭囊。
其謂我曰。以色列歟。爾乃我僕。我必由爾獲榮焉。我
則曰。我徒然而勞。我無益且徒然而竭我力。我之義
在耶和華。我之工在我神。自胎而造我以使我為其
僕、致可使雅各歸之者。耶和華今如是言云。以色列
雖不集。然我必為有榮於耶和華。且我之神必
為我之力。彼云。爾為我僕致與起雅各之支派。致恢
復以色列之守存者。此細事也。我將賜爾為光於異
邦人。亦為我之拯救者迄於地極也。以色列之贖者

云我乃耶和華爾之神教爾獲益者導爾於爾當行
之路者也。[十八]惜乎爾未聽我命也。若聽之則爾利達必
如河爾義必如海之浪[十九]且爾後裔則必多如沙爾腹
所出者多如其細沙。其名則不絕不滅於我前。[二十]爾
曹宜出於巴比倫宜逃於迦勒底人以歡呼之聲而
示此使人聞之播揚之於地極。爾宜言云耶和華已
贖其僕雅各矣。[二十一]其令彼衆通行於曠野將彼不受渴
其令水由井流出爲彼之用。其又裂磐而水湧出也。
[二十二]耶和華云惡者終不獲安焉。
諸島歟聽我。諸民歟自遠方而聆矣。耶和華曾自胎

遂爾爲己故也我將爲己故而成之蓋我名胡爲可
污乎且我必不以我之榮賜於他焉雅各以色列我
所召者歟聽我我卽首也我乃原始者我乃末後者
我手已建地之基我右手已布諸天我召之則其同
立爾曹咸集而聽彼中有誰曾先言斯事乎耶和華
愛之其將以所悅者成於巴比倫其臂將臨於迦勒
底人我也我已出言矣我[illegible]亦曾召之我已攜之而
其途獲利遂爾曹宜就我宜聽此自始以來我無隱
爾言其事始有之時我已在焉今主耶和華與其靈
已遣我爾之贖者以色列之聖一者耶和華如是言

恨者、而稱頌之、筋乃鐵、爾之額乃銅也。五 我故门始而示爾、且於未成之先、我已令爾聞之、恐爾云、我偶像成之、我雕刻之像、我鑄之像命之也。六 爾已預聞之、今可悉見之、爾豈不識之乎。我自今而後令爾聞新新事、即素隱之事、爾所未知者。七 斯事乃今而成、非於古時、且今日以前、爾未聞之、恐爾言云、視哉、我素知之矣。八 然爾亦未聞之、然爾亦未知之、又自始、爾耳未啟、蓋我知爾必爲欺騙、且由胎稱爲悖逆者。九 我爲我之名而遲我怒、我亦爲我之尊美而含忍於爾、致不絕爾。十 視哉、我曾煉爾、然非以銀也、我於苦難之爐而

哉、彼如枯稈、火焚之、彼不能救己於火焰之勢。此非烘餅之炭、非可坐其前之火。而爾偕之而勤勞者、將爲如是於爾。自爾幼與爾貿易者、各將轉於己之所向。無救爾者矣。

雅爾其聽之、雅各之家歟、即以以色列之名爲名者、由猶太之水而出者、指耶和華之名而誓者、稱念以色列神之名者、然非以眞實、非以公義也。蓋彼稱爲聖城之民、恃賴以色列之神、其名即萬軍之耶和華也。昔之諸事、我曾自始而示之、皆曾自我口而出、而我告之。我突然作此、而其事成焉。蓋我素知爾爲剛

必不爲援而坐亦必不知識喪子然斯二者將瞬息
而臨爾瞬息於一日間而臨爾喪子且爲亥將盡
然而臨爾於爾多行巫術廣行符咒之時惟爾於爾
惡中而妄爾曾言云無見我者也爾智慧與爾知識
乃驁爾爾中心自謂有我無他也故凶禍臨爾而爾不
知由何而來或亡逮爾而爾不能免之荒蕪忽然臨
爾而爾不能知之兮爾宜自立於爾巫術及爾禁多
之符咒卽爾自幼所勤勞者庶幾爾可得益庶幾爾
可獲勝爾以爾謀之多而困倦今可以觀天象者占
察星者於月朔預告者將臨爾之事者望其救爾視

巴比倫童女歟、降而坐於塵。迦勒底女、坐於地、蓋無位也。蓋爾不復得稱嬌嫩嫋弱婍麗姿美矣。取磨而磨粉、去爾帕、摳爾衣、露爾脛、跋涉過川流。爾身將裸、爾下體將露。我必復仇、不爲人所禦。我之贖者其名乃萬軍之耶和華、以色列之聖一者。迦勒底女、默然而坐、往於暗處、今而後爾必不得稱爲列國之主母也。我曾怒及我民、我曾污我業、付之於爾手、爾不施之以矜恤、爾且以爾軛甚重加於老者。爾言我必永爲主母、如是爾不以此事置於爾心、亦不記念其終也。緣此爾逸豫者、安坐者、歟聽哉。爾中心自謂有我無他、我

所。是然人。將呼之。而彼不應。亦不救之於其患難。
逆者歟。念此而自成人。且歸之於心。爾宜追憶自昔
之古事也。蓋我乃神。無有他也。我乃神。無可匹我也。
我由始而示以終。亦由古時而示以未成之事。且云。
我所謀者必立焉。我凡所悅者。我必成之。我召鷙鳥
於東方而來。亦由遙遠之地。召行我議之人。我已言
之。亦必使之得成。我已謀之。亦必行之。爾心頑者遠
離於義者歟。聽我。以己之義邇於前。則其不遠。且
攜我之拯救。則其不遲延。我將施我之拯救於郇。及
我之榮光於以色列焉。

誇矣。

第四十六章

彼勒鞠躬，尼破屈己，彼之偶像乃置於獸與牲畜，爾之往[illegible]爾之重負已罷，而任於疲憊之牲畜。彼皆屈己，皆同鞠躬，彼不能護其任，乃自見虜也。雅各之家歟，以色列家之遺存者歟，自服而任，自胎而擕者，爾宜聽我。至爾壽考時，我即彼也。至爾白髮時，我猶任爾。我已為之，我將任爾，擕爾救爾也。爾將以誰像我，或匹我，或比我，致彼此相若乎。人以金傾於橐，以權衡稱銀，僱金工，彼乃造之為神象，則俯伏而拜焉。象荷之於肩，擕之置之於其所，彼則立矣，而不移於其

我乃耶和華。言真而示直事者也。二十由列國逃亡者歟。
爾宜勹集而來。皆宜同就。彼擕木、即其雕刻之偶像。
而禱告不能施救之神者。皆無知矣。二一爾宜訴之、使之
來前。是然彼可相議。誰曾自古示此、或自彼時而告
之者。非我耶和華乎。我之外無他神、我乃公義施救
之神。我之外無他也。二二地之諸極歟、爾宜望我而得救。
蓋我乃神、無有他也。二三我以己而誓、此言已出於義口
而必不反。云、衆膝必各曲於我、衆舌必誓。二四或曰我獨
賴耶和華而有義與力。斯人將就耶和華、憤恨之者
羞。必被蓋。二五以色列之裔、盡必於耶和華而稱義、且自

及之勤勞、古實之利、西巴體長之人、皆將歸爾、皆將
屬於爾、亦將從爾、將以縲絏而行、彼將服於爾前、將
求爾云、神惟在爾中、且此外無有他神。十五 救者以色列
之神、誠爾固為自隱之神也。十六 彼諸雕刻偶像者必羞
赧、皆必愧怍、必同就愧怍。十七 惟以色列必在耶和華以
永救而獲救、爾必不羞赧、必不愧怍、永世靡暨。十八 蓋耶
和華卿造諸天者、其乃神也、乃造地而制之者、彼曾
堅之、非徒然造之、乃制之俾可得居之焉。彼如是言云、
我乃耶和華、我之外無他焉。十九 我素無隱或於地之暗
處而言、我未嘗謂雅各之裔云、爾曹可徒然而求我。

宜對義使地劃開使拯救與義發茁使彼同座之。我
耶和華曾造化之也。禍哉彼與造之者相敵瓦礫與
土之瓦礫。泥可謂陶之者云爾何為乎或爾所作之
工可。云爾無手乎。禍哉彼謂其父云爾生何耶。或謂
婦云爾產何耶。以色列之聖一者即造之者耶和華
如是言云爾問我未來之事論及我諸。子及我手所
作之工爾可命我。我造地我造人於地上矣。我也即
我。手舒諸天我且命其諸軍。我以義起彼人我將平
其諸途彼將建我邑而釋我之俘囚者非以價非以
賞而為之萬軍之耶和華言之。耶和華如是言云埃

於其前者云、我必解列王之腰、啟扉於其前、且門必不閉焉。二我將行於爾先、使崎嶇爲平、我將毀銅造之扉、我將割斷鐵造之楗、三我將以其黑暗之財、及藏於密窔之財賜爾、俾爾知我耶和華、以爾名而召爾者、乃以色列之神也。四緣我僕雅各、及以色列我選者之故、我則以爾名而召爾、爾雖不識我、我將以號賜爾。五我乃耶和華、無有他焉、我之外無神也、爾雖未識我、我將束爾、六俾人由日出之處、迄於西方、可知我之外無有他、我乃耶和華、無有他矣、七我制光造暗、作平、造禍、我耶和華爲此諸事。八諸天歟、爾宜自上而滴雲

卽自胎甄陶爾者、如是言云、我乃耶和華、創造萬物者、獨舒諸天者、佈闢地者、廢啰咽之人之兆者。其使巫覡爲愚、我反使聖士退後者、彼之智慧、其使之爲愚。建其僕之言者、其使者之議、其必成之。其謂耶路撒冷言云、彼將獲人居焉。且謂猶大諸邑言云、彼必得建、且其荒蕪之所處、我必復之。其謂深淵云、爾宜涸矣、且我將涸爾諸川。其謂古列云、彼乃我牧者、彼必成凡我所欲者、謂耶路撒冷爾必得建。又謂其殿云、爾基必得設矣。

耶和華謂其受膏者古列、我所扶其右手、致列國服

我已焚之火、且其炭上我曾烘餅、亦將炙肉而食焉。
其餘存者、奈何必作可憎之物、必俯伏而拜榾柮也、
何哉、彼所食乃灰也。心迷而導之差謬、致其不能自
救其靈、其不肯自云在我右手我非有僞乎。二十一雅各歟、
以色列歟、記憶斯事、蓋爾乃我僕、我造化爾、爾乃我
僕、以色列歟、我必不忘爾。二十二我已塗抹爾諸過、如雲、且
塗抹爾諸罪如霧也、爾宜歸我、蓋我已贖爾矣。二十三諸天
歟、爾宜謳歌、蓋耶和華已成之。地之深處歟、讙呼。諸
山歟、發歌聲、林與其中之諸樹亦然、蓋耶和華已贖
雅各、而於以色列之間將榮己也。二十四爾之贖者耶和華、

矩而削之作之如人之式猶人之美使居於室或代
柏杏木樹或取橡樹櫟樹即爲已所培植於叢林之樹
中或拉杉樹得雨以養之後人用之爲柴取之以焚
體燃之以烘餅又作之爲神而拜之即作之爲雕刻
之像而俯伏其前以其半焚之於火以其半備以炙
肉將果其腹又將得以煖其體且言云吁我煖矣曾
見火也其餘乃作之爲神即雕刻之偶像俯伏而拜
之又祈禱之曰救我蓋爾爲我之神也夫彼未識未
知其目已蒙蔽致不能見其心亦若是不能達於智
慧不克心悟而覺皆無知無識胡不曰此柴也其半

之時似我召之示之許之於我或能告之以未來之
事歟將來之事乎。爾毋懼亦毋驚。我非由彼時而示
之且告之於爾曹乎。爾曹非爲我之証者乎。我之外
別有神乎。固無他磐。我不識其他。凡雕刻偶像者。皆
虛浮也。彼所愛者。皆無益也。彼之諸証者自不肯視
自不肯知。俾其羞赧。誰習造神鑄雕刻無益之像。視
哉其伴侶必咸承羞。其工師亦屬人而已。彼走將集
將自立。將戰慄。將同啟羞。彼以鏤雕鐵鑄以炭而治
之以鎚鍊之。以其力臂治之。彼乃飢則力疲。不飲水
則困憊。木工利木直以準繩。用利器以雕。用刷鋼規

聖別之牧伯、將付雅各受詛、以色列受辱焉。
今也我僕雅各歟、我所選之以色列歟、爾宜聽之。二 耶
和華如是言云、創造者、自胎甄陶爾者、將助爾、我
僕雅各歟、我所選之耶書崙歟、毋懼。三 蓋我將以水斟
於渴者、將斟流於乾地。我將以我靈斟於爾嗣、以
我福斟於爾裔。四 彼將發苗於草中、如溪旁之柳樹。五 此
將云我屬耶和華、彼將呼雅各之名。此將以己手書
屬耶和華也、且將以以色列之名名之。六 耶和華、以色
列之王、即其贖者萬軍之耶和華、如是言云、我乃原
始者、我乃末後者、我之外無他神。七 誰能從自我設古民

二十田之諸獸、豺狼與鴕鳥、皆將尊我、緣我賜水於曠野、
出川於沙地、以飲我民、我所選者。二一我爲己而造斯民、
其將示我之頌美矣。二二雅各歟、爾未籲我。以色列歟、爾
實厭我。二三爾燔祭之羊、爾未攜之於我、且不以爾之祭
物而尊我。我未以禴祭而役爾、未以香而倦爾。二四爾未
爲我而以銀市菖蒲、爾未以爾諸祭之脂而飫我、乃
爾以爾罪而役我、且以爾愆慝而倦我。二五我也、我卽緣
己故而塗抹爾諸過、爾之諸罪我必不念之。二六爾宜囑
我、我儕宜同辯、爾可明訴爾事、致可得稱義。二七爾在始
之祖父已獲罪、爾諸教誨之師叛逆我。二八故我將汚諸

証我乃神也。耶和華言之矣。十三未有日之先、我卽彼也。
無能救於我手者。我將爲之、孰能救之。以我已成者
也十四贖爾者、以色列之聖一者、耶和華、如是言云、緣爾
故而我遣使至巴比倫、降服凡其逃遁者、及乎於其
船上之迦勒底人。十五我乃耶和華、爾之聖一者、造成以
色列者、爾之王也。十六耶和華在海中成一途、在大水中
作一徑者、十七驅出馬與騎、及其軍與武士者、如是言云、
彼將皆到斃而不復起、彼見滅矣、乃如灶而熄矣。十八毋
憶往事、毋顧古昔之事。十九視哉、我造一新事、今將出矣。
爾曹非知之乎。我將設一途於曠野、而出川於沙地。

云、釋之、且於南方云、毋羈之、擕我諸子自遠方來、擕
我諸女自地之極、即凡以我名而見稱者我所爲己
榮而造者、我曾造之、我曾作之也。八彼曾以瞽民擕之
出、而其有目、聾者亦然、而其有耳。九列國咸集列民將
和會。其中誰能示此而使我儕聽初事乎。其宜擕出
其証者、俾己得稱義、不然則宜聽而云乃眞也。十耶和
華曰、爾曹乃我証也、即我僕我所選者、致爾知而信
我、且明知我即彼也。我之先無神被造、我之後亦必
不有神。十一我也、我乃耶和華、我之外無他救者。十二我曾示
矣、且我曾救矣、曾告矣、爾中無有異神。爾乃我之証、

第四十三章

其忿恨戰慄之强暴火焚於其環而彼不知之。乃焚之而彼不置於心。

雅各歟造爾者、以色列歟作爾者耶和華如是言云、毋惧、蓋我已贖爾、我以爾名而召爾、爾屬我也。爾經於水時我偕爾、而爾經於河時、水必不溺爾、爾行火中必不被燎、且其燄必不焚爾。蓋我耶和華以色列之聖一者、爾之救者也、曾爲爾而賜埃及古實與西巴以代贖爾。緣我視爾爲貴則爾見尊、且我已愛爾、我將以人代爾、以列民代爾生靈。毋惧、蓋我偕爾矣、我將取爾嗣自東方來、我將集爾由西方。我將言於北方

救。爾聾者乎。聽之。爾瞽者乎。審視之。致得見也。我僕
之外。孰瞽乎。孰聾如我所遣之使乎。孰瞽如專於服
事之人乎。孰瞽如耶和華之僕乎。爾已得見多事而
猶不顧。彼宜啟耳。而彼不肯聽。耶和華因己之公義
而悅之。將使其律法為重大。將使之得榮。然斯民遭
擄遭奪。被陷於穴。被匿於囹圄。彼為人所掠而無救
之者。為人所奪而無人云償之。爾中誰肯聽此乎。抑
慎聽於將來乎。誰擄付雅各被掠。擄付以色列於奪者
乎。非我儕所獲罪之耶和華乎。彼不肯行其道。不聽
其律法也。緣此耶和華以己之烈怒傾於以色列。即

呼、將由山之頂而發大聲人必以榮歸耶和華必施
其順美於諸島。十三耶和華將出、如大勇者也。必如戰士
而振其熱心、其必號呼、其必高叱、其必勉力以勝其
敵。十四我久不出聲、云我必簡默、我必自約。然我今將如
臨產之婦而呼、我將同時喘息而氣歎也。十五我將使諸
嶺諸山爲荒蕪、使其上之草悉枯、我將變河爲島、又
將涸水池。十六我將使瞽者行於其未識之路、我將使之
履於未識之徑、我將使暗於其前變爲光、將使曲者
爲直、我已行斯事而不棄之。十七恃雕刻之偶像者、向鑄
之偶像云爾曹爲我之神也、此人皆被退、皆盡受羞

氣於地上之民、賦靈於履地之人者、如是言云、我耶和華、曾以公義而召爾、我將扶爾手而守爾、我立將立爾爲民之約、爲異邦人之光、俾啟瞽者之目、釋得因於獄、居於黑暗者、釋之於囹圄。我乃耶和華、耶和華乃我名也。我之榮、我必不付於他人、我之頌美、我必不付於雕刻之偶像。視哉、昔所預言者、今已成焉。我今示以新事、於其未發之先、我先示爾。以新歌歌耶和華、由地之極、歌其頌美。爾下於海者、及凡盈於海中者、諸島及凡居之者、皆宜歌之。曠野與其中之諸邑、基達所居之鄉里、皆宜揚聲、居於磐巖者將號

有告者、無有示者、無有問爾言者。我先告郇視哉、彼在此。我以告嘉音者予耶路撒冷。我見之、然無一人。見在其中、然無有謀士。我將問之、或有答者。皆為虛枉、彼所行皆歸於無、其鑄之偶像、皆風皆虛浮而已。

觀我僕我必扶之、我所選者、我靈所悅也。我以我靈扶之、其將使義鞫傳於異邦人。其將不號呼、不揚其聲、不使其聲聞於衢。已傷之葦、其不折之、燼餘之炷、其不熄之、其將以真理而使義鞫行傳。其必不衰不喪膽、迨其立義鞫於地。諸島皆將為其律法而俟。神也耶和華造諸天而舒之者、闢地及其凡所產者、賦

和華之手行此，以色列之聖一者造之。耶和華云，來
訴爾事。雅各之王云，陳爾之要設。彼宜陳將成之事
示之於我儕。昔所成之事，彼宜示之乃若何，則我儕
將留心而思念之，致可知其終。或將來之事，彼宜告
我聽之。將來之事，爾宜示之，則我儕可知爾實為神。
是然爾或行善，或行惡，我儕將視而同觀之。視哉，爾
較無物尤小，爾之行尤為無用。選爾者乃為可惜。我
曾使一人自北方而與起，彼已至。彼自日出之所將呼
我名，將蹈諸方伯如泥，如陶人之踐泥焉。誰自始言
此使我儕知之，或先告，則我儕必言云乃真也。然無

懼蒿耶和華爾之贖者、以色列之聖一者、言云我助
爾也。視哉、我使爾為打穀之器、利且深而有齒、爾將
擊諸山擠之為細微、將使諸嶺如糠。爾將揚之、風將
吹之、旋風將散之。爾將為耶和華而欣喜、為以色列
之聖一者而誇矣。苦者貧者、求水而水無有、因渴而
燦、我耶和華也將答之、我以色列之神也、必不捨之。
我將開河於童山、將出泉於谷中、我將使荒蕪變為
池、使乾地變源。我將以柏香木、以皂莢樹、以岡拈樹、
以油樹、樹之於曠野、亦以松樹、以杉樹、以黄楊樹、同
置之於荒蕪、致人可觀、可知、可思念、且同領悟、為耶

乃吝也。其以釘堅之則不動。以色列歟我之僕雅各
我所選者卯我友亞伯拉罕之裔。爾乃我所執之自
地極者。我曾召爾自地之遠方。又嘗謂爾云爾乃我
僕我已選爾且不棄爾。毋懼蓋我偕爾也。毋驚蓋我
乃爾之神也。我已堅爾。是也我是助爾。是也我亦以
我公義之右臂扶爾。視哉彼烈怒爾者將恥而羞赧。
彼將為無為與爾相爭者將滅亡焉。與爾鬪者爾將
尋之不獲。與爾戰者為無為將歸於無。將為無為將
歸於無蓋我爾神耶和華以爾右手而執爾我語爾
云毋懼我助爾。爾蚯蚓雅各歟及爾以色列人歟毋

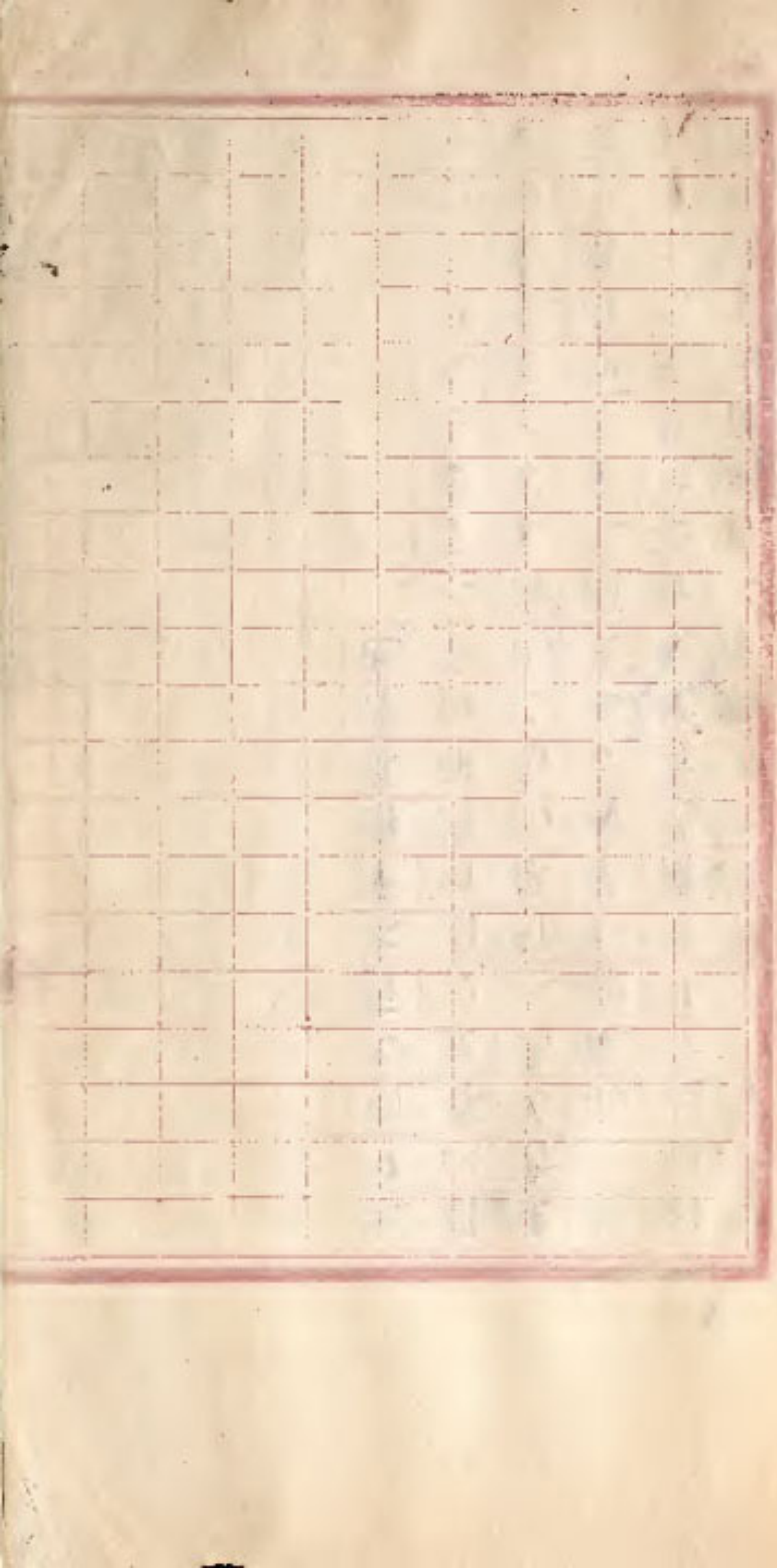
不倦前行而不疲焉。
列島嶼箇箇於我前。列民各獲新力。可就近。時則其可
發言。我儕將同來就鞫位。誰自東方而興乎。公義將
召之至其足下。又必賜列國於其前。而使之王於列
王。亦將使其衆如塵。於其劍前。如風吹之枯稈。於其
弓前。其將追之。其將安然而經過其路。如不以足而
行。誰造之作之。而自始召歷代耶。我耶和華也。爲原
始者而偕於末者也。我卽彼也。諸島見之而懼。地極
戰慄。咸就而來。人各助其鄰。謂其兄弟云。爾宜剛
雕刻者堅金工。以斧鎚鑿者堅鍛於平砧者。言銲云善。

槁矣、且莚風將吹之、去如稭然、聖一者曰、爾可將誰
以像我乎、誰將與我匹乎、舉爾目向上而觀、誰造此
諸物乎、誰以其諸軍循數而攜之出乎、彼以斯衆可
循其名而呼之、以其能大、其權重、其衆無一缺也、雅
各與爾何言乎、以色列歟爾何言乎、云我之塗已蔽
於耶和華、我訟已逝於我神、爾非知乎、爾非聞、無始
無終之神耶和華乃造地之極者、其不覺疲、亦不覺
倦、其穎語莫測、彼施力於疲者、且於無能者則加強、
年少者將疲且倦、所選之壯者、其力將盡衰矣、惟待
耶和華之神將獲新力、彼必飛翼如鷹、彼將疾馳而

權衡之微塵。視哉，其執諸島如點埃，利巴嫩不足以爲焚，其諸獸不足以爲燔祭，在其前萬國如無物，其視之微於無物，而且虛浮。緣此爾可將誰以像神乎。爾可將何像以比之，雕刻者鑄像，而金工蔽之以金，又鑄銀索。彼以禁禮物而窮乏者，則擇一不朽之木，亦索巧工爲之造雕刻不能動之像。爾非知乎，爾非聞乎，非自始告爾，非自地基而悟乎，彼坐於地球，視居之者如蝗蟲。彼布天如幃，而舒之如可居之幕。彼使諸侯皆爲無，爲使地之士師皆爲虛浮。然彼未得種，未得植，其幹未得深其根於地，其惟噓及之，則彼

嘉音者卿撤爾宜登於高山。爾告嘉音者卿路撤冷
賊、宜力揚爾聲、揚之、毋惟、向猶太諸邑言云、祀哉爾
神也。祀哉、主、耶和華必臨、如有力者、其臂必爲之而
治。祀哉、其賓偕之、其功在其前。其將如牧者而養其
羣、其將以臂而集羔、擕之於乳、哺之牝羊、其善將導
之以掌心量海之水、以手指度天、以地之塵載於量
器、以稱平諸山、以權衡平諸嶺、誰曾爲之耶、誰度耶
和華之靈、或爲其議士而教之乎。其與誰相議乎。誰
啓誨之乎、或教之以義鞫之徑、或訓之以知識、或示
之以明哲之道乎。祀哉、其以列國如桶涌之一滴、如

爾曹慰也爾曹宜慰我民爾神言之爾宜以耶路撒冷之心所欲而言之呼而告之言其戰已息其罪已赦以其曾由耶和華之手而因其諸罪受雙倍也在野有聲呼云備主之路在荒蕪（沙漠地）為我儕之神而正直大路。諸谷將舉起諸山諸嶺將見夷屈曲將見直崎嶇將見平。耶和華之榮必顯現凡有血氣者將見之蓋耶和華之口言之矣。其聲言云呼也。彼曰我當何呼耶。凡有血氣者如草其諸榮猶田中之花其草枯其花萎因耶和華之氣已吹之斯民果如草矣。其草枯其花萎惟耶和華之言必立至永遠也。○爾告



希西家曰、聽萬軍之耶和華之言。此後爾家諸物、爾列祖迄今日所積累者、皆必被擄至巴比倫、不遺一物。此耶和華所言也。且爾之子孫、即由爾身所生者、必爲人所擄、而爲巴比倫王宮之宦豎。希西家謂以賽亞曰、爾所傳耶和華之言善矣。又曰、我尚存之日則必有太平與眞實也。

至耶和華之室、以爲何爲徵耶。
當時、巴比倫王拉但子米羅達巴拉但寄書及禮物
與希西家、蓋已聞希西家曾負病而愈也。希西家爲
使者而悅、以其家寶物、金銀香料寶膏及其武庫府
庫之凡所有者、咸予使者觀之。凡在王宮及在王之
全地內、無不予彼觀之。○於是預言者以賽亞詣希
西家王、謂之曰、此數人有何言耶、由何處詣爾耶。希
西家曰、自遠地、即由巴比倫而來。以賽亞曰、彼在爾
家見何物耶。希西家答曰、凡我家內之物、彼悉見之。
在我府庫中、我無有一物不與彼觀之焉。以賽亞謂

與我言而自成之。於我在世之諸年我必緩緩而行
因我靈之苦也。耶和華歟緣此而人獲生諭及凡事
而我靈之生命賴於此且爾必醫我使我得生。我之
甚苦變爲平安爾愛我靈拯之出滅亡之穴蓋爾以
我罪悉棄之於爾身後。夫墓必不祝謝爾死必不頌
美爾往於阱者不能企望爾眞理。乃生活者將祝
謝爾如我今日祝謝爾然。父將以爾之誠實而傳於
子。耶和華欲救我我儕故於在生之諸日將鳴琴而
歌咏於耶和華之室。以賽亞曰宜取無花果餅一團
爲膏敷之於王瘡處則王將得愈。希西家曰我將上

影使之退後十度。於是日以已進前之十度而退後
十度。猶大王希西家已病而其病愈時其所作之書
如左。我嘗云於我諸日見絕之時我必入於墓門。我
不得享我年之餘。我曰我不得復見耶和華於有生
之地。我不得復覩人與世界之居者。我之居所已移
而離我。如牧者之幕。我已如織而捲我生命。彼將由
機而絕我。爾將終我於旦夕間。我立之於我前迄晨
如獅矣。乃云如是彼將摯折我諸骨。爾將終我於旦
夕間。我啾如鶴如燕。我呻吟如鴿。我目上視而廢矣。
耶和華歟。我受壓伏。爲我作中保。我可何言耶。彼已

希西家負病將死。亞摩士子預言者以賽亞就之謂之曰、耶和華如是言云、齊爾之家、蓋爾必死而不生矣。希西家遂面壁祈禱耶和華云、耶和華歟、今求爾記憶我以真實以盡心行於爾前、行爾所視之爲善者也。希西家大哭。以賽亞出猶未至中院時、耶和華之言臨以賽亞曰、可往希西家云、爾祖大闢之神耶和華如是言云、我已聽爾祈、已見爾淚。視哉、我必加增爾日、十有五年。我必救爾以及斯城、脫於亞述王之手。我必扞衛斯城。耶和華將應其所言之事、必有一事爲徵、視哉、我將以亞哈士之日晷已進前之日

而出必有避者由耶山而出。耶和華因中心之熱必成此焉。故耶和華語亞述王云其必不入斯城亦不在斯發一矢不執干來城前亦不築壘以攻之。必由其所來之路而退歸必不入斯城。言此言者耶和華也。蓋我必為己及為我僕大闢之故而扞衛斯城以救之矣。○時耶和華之天使出在亞述營中殺卒十八萬五千人。蚤起視之皆為屍矣。亞述王西拿基立遂離之而歸居於尼尼微。在其神溺落廟宗拜時其子亞得米勒沙哩斯以劍弒之。二子逃至剌臘地。更有一子以撒哈頓繼之而王。

未聞我自古作之、且定之於古時乎。今我成之、俾爾
滅保障之邑、使之為瓦礫。二七是故其居民之力柔弱、驚
懼羞慚、乃似田草、似野蔬、似未長而槁、屋蓋上之草。
二八我知爾之居處與爾之出入、及爾之怨恨我。二九緣爾之
怨恨我與爾之喧譁、已上入於我耳、我故必以鐵鉤
爾鼻、必以我勒置於爾口、使爾退歸於爾所來之路
也。三十希西家歟、我有可為徵者、賜爾、今歲斯民必食自
生之物、第二年必食由此物而生者、第三年爾曾可
稼可穡、可種葡萄園而食其果。三一猶大家避去之餘者、
必下深其根、上結其實。三二蓋必有餘者由耶路撒冷而

國威知爾耶和華獨爲神也。○於是亞摩士子以賽
亞遣人詣希西家曰、以色列之神耶和華如是言云、
爾祈禱於我、攻亞述王西拿基立者、我已聽之。耶和
華所諭之言乃云、郇城未字之女藐視爾、戲笑爾、耶
路撒冷之女搖首歎爾、爾所毀謗者、褻瀆者誰耶。爾
揚爾聲、高爾目、攻誰耶。乃攻以色列之聖者也。爾以
爾僕毀謗耶和華云、我率車衆多、已登諸山巔、至利
巴嫩之旁、我將斫其柏香樹之高者、其松樹之美者、
我必入其境極之高旅處館、且及下至其膄田之林、我曾掘而
飲水、且以我足之跖涸埃及之諸河。耶和華云、爾豈

之神有救其國乎。[十三]哈末王、亞八王、西法瓦音邑之王、
希拿與以瓦之王、皆安在耶。○[十四]希西家受書於使者
之手、觀之。希西家上入耶和華室、陳書於耶和華前。[十五]希
西家在耶和華前祈禱云、[十六]以色列之神萬軍之耶和華歟、居
於基路咟間者、爲地上萬國之神、獨是爾也。爾造天
地也。[十七]耶和華歟、俯耳而聽。耶和華歟、啟目而觀。聽西
拿基立之諸言、以其遣使毀謗活神也。[十八]耶和華歟、亞
述之列王、果滅衆國與其地、[十九]且投其諸神於火、以斯
非爲神也、乃人手所造之工、木石而已、致得以滅之。
[二十]故我儕之神耶和華歟、救我儕脫於其手、俾地上衆

是告爾主曰。耶和華如是言云、毋緣爾所聞之言而
惶、即亞述王之僕褻瀆我之言。視哉我必使氛一吹
臨之、其將聞一音而歸己地。我將使之在己地而斃
於劍。○臘沙基聞亞述王已離拉吉、遂歸適遇王方
戰立拿、王聞言云古實王特哈迦出而欲戰爾、王聞
之、則復遣使者詣希西家曰、爾宜如言於猶太王希
西家云、毋聽爾所賴之神惑爾云耶路撒冷必不付
於亞述王手。視哉爾已聞亞述之列王所行於列國
即盡滅之也。而爾能得救乎。我列祖所滅之列國若
坷散、哈蘭、唎泄、與提拉撒地所居之挨田嗣、斷列國

于以利亞金、與繕寫者設拿、及史官亞薩子約亞、裂其衣、詣希西家、以臘沙基之言告之。希西家王聞之、則裂其衣、以粗麻被體、上入耶和華宮。遣家宰以利亞金、繕寫者設拿、及祭司中之長老、皆體被粗麻布、詣亞摩士子預言者以賽亞。曰、（乃謂之）希西家如是云、今日爲患難責備與褻瀆之日、蓋子已臨產而無力產之。庶乎爾神耶和華聞臘沙基之諸言、以其主亞述王遣之毀謗活神、庶乎爾神耶和華責其所聞之言。故爾宜爲尚存之餘者舉爾祈禱。○希西家王之臣僕、遂詣以賽亞、以賽亞謂之曰、爾宜如

爾之手。[十六]毋聽希西家，蓋亞述王云，爾宜備禮物與我，
立約，出而降我，則爾可各食其葡萄果，與其無花果，
亦可各飲己井之水。[十七]迨我來遷爾至一地，與爾本地
無異，即有穀與酒之地，有餅與葡萄園之地。[十八]惟希西
家誘爾云，耶和華必救我儕也，毋聽之。夫列國諸神
中有一曾救其國脫於亞述王之手乎。[十九]哈末亞八之
諸神安在。西法瓦音之諸神安在。斯神豈嘗救撒馬
利亞脫於我手乎。[二十]列國之諸神中，誰救其國脫於我
手乎。則耶和華將救耶路撒冷脫於我手乎。[二一]民緘默，
不答一言，蓋王有命云，勿答之。○[二二]當時家宰希勒家

宣振耶和華之旨而上攻斯地以敗之乎。耶和華曾
諭我云、可上攻斯地而敗之。於是希勒家子以利亞
金與設拿約亞詣臘沙基曰、求爾以亞蘭之方言與
我語、蓋我儕識之。毋以猶太人之方言與我語、俾城垣
上之民耳聞焉。臘沙基謂之曰、我主豈遣我詣爾主
及爾乎。非遣我詣坐於城垣上之民、使彼食己之糞
飲己之溺乎。○臘沙基遂立以猶太人之方言大聲
呼曰、爾宜聽亞述大王之言。王云、爾毋為希西家所
惑、蓋彼必不能救爾。毋容希西家使爾賴耶和華
而言云、耶和華必救我、且此城必不見付於亞述王

爾所賴者何所賴耶。爾言有計有力足以戰鬭此乃虛言也。爾何所賴而逆我乎。視哉爾賴此已傷之葦幹卽埃及也。凡倚之者則必入其手而刺之。埃及王法老於凡賴之者亦如是。爾若與我言云我儕賴我神耶和華也。此則非希西家曾廢其崇邱與其壇者乎。希西家曾告以色列及耶路撒冷云爾宜於耶路撒冷在此壇前而拜也。故我今請爾以質質於我主亞述王。則我將以馬二千匹付爾。爾能得騎卒使乘之乎。不能。則曷能使我主之諸僕中一至微之長轉於爾前乎。胡爲可賴埃及欲得車與騎卒耶。今我

用行路之人、雖愚魯、亦必不差誤。在彼無獅、無有猛獸登之。必不遇之於彼。惟見贖者將行之。耶和華所贖者將歸、而凱歌至郇。承樂將蒙其首、彼必得歡樂與欣喜、憂患歎息將逃去矣。

希西家王之十四年、亞述王西拿基立上攻猶大諸邑、取之。亞述王遣賦沙基率大軍、自拉吉至耶路撒冷、攻希西家。家上。賦沙基則近上沼之溝而立。此沼在漂工田間之路。時有家宰希勒家子以利亞金、緒爲者設爭、史官亞薩子約亞、出而就之。○賦沙基謂之曰、今爾當言於希西家曰、大王亞述王如是言云、

馨花然。二必荫蓁茂盛、而歡樂必有喜樂與歡呼。利巴嫩之榮、加密與沙崙之美將歸之。衆將見耶和華之榮、我神之美。三手衰者爾曹宜固之、膝弱者爾曹宜健之。四向躁心者言云、爾宜自振、毋懼、視哉爾之神也、報仇臨矣。神之報復。神自臨、而將救爾。五時瞽者之目將得明。聾者之耳將得啟。六跛者得躍如鹿、啞者之舌將歡呼、緣水衝突於曠野、川流衝突於荒漠故也。七沙漠鑠視爲水、變爲池沼、乾上變爲水源、豺狼之居所於其處間將有葦與萑之苑。八在彼將有一大道、一路、將稱爲聖潔之道、污穢者必不適行之、惟將爲衞中衆之

上。其無居之者之穴、其亦將稱之爲國、彼之牧伯皆將無矣。荊棘將生於其宮、蒺藜與茨於其保障、其將爲豺狼之窟、鴕鳥之苑。野與咆哮之獸將集於彼、鬆毛之壯山羊將呼其類、惟夜鳴之鶚將棲於彼、而爲己得一安宅。箭蛇將穴於彼、生卵而伏於卵上、且集于於其影之下。羣鷙將集、而和其匹偶於彼。爾宜研究耶和華之書而讀之、其中不缺其一。此族無一缺其偶、蓋我口曾出命、其靈已集之。其爲彼掣籤、其手以繩分之於彼。彼將永獲此地爲業、世世必居於彼。

曠野與沙漠將爲之而歡樂、荒蕪必欣喜而萌蘗如

降臨於以東及我所議定滅亡之民即和華有劍乃
飽以血塗以脂及以羔與山羊之血與牡羊腎之脂
蓋耶和華在波斯喇有祭在以東地有大殺戮也野
兕必偕之而降犢與牡牛亦然其地必以血而浸其
塵以脂而肥蓋耶和華有報仇之日有爲郇之訟而
報復之年其諸川必變爲瀝青其塵變爲硫其地變
爲焚燬之瀝青晝夜則必不滅其烟大騰達於永遠
其烟必永遠而上騰其必世世而荒蕪無人通行其
間永遠靡暨惟鵜鶘與刺猬將獲之爲鵂與烏鴉將
居於彼亥將以致亂之繩與致虛空之墜石施於其

第三十四章

其中不張帆、將劫奪之掠物、見分甚多、跛者亦掠掠物也、其間之居民不言我有病、居其間之民、其罪得赦矣、

列國歟、爾宜就而聽矣、列民歟、爾宜聆矣、地與盈於其中者、世界與凡由之而出者、皆宜聽焉、蓋耶和華怒及萬國、忿及其萬軍、彼已盡滅之、付之以殺戮、其被殺者將擲於外、其屍之臭將上升、諸山將爲其流之血而消、天之象軍將散、諸天將如軸而被捲、其象軍將隕、如葉隕於葡萄樹、如已枯之果隕於無花果樹然、蓋我之劍將在天而浸、視哉、我劍將爲行罰而

其水則必妥矣爾目必見王於其美邑焉且見甚遠
之地爾心將思念夫惶懼會計者安在權貴者安在
枚數戍樓者安在凶暴之民與言之民爾所不能聽
者吃舌之民爾所不能通者爾目必不得見之爾宜
觀我儕守節庭之䂿域爾目將見耶路撒冷爲安靖
之宅不將見䑓之幕其橛永不見拔其繩悉不被斷
然耶和華在彼必爲我儕施能爲河於川流之處無
寬濶於二旁無櫓舟亦無巨艦通行經過蓋耶和華
乃我儕之士師耶和華於我儕爲立律法者耶和華
乃我儕之王其將救我矣爾纜悉解不能約束其桅

嫩羞赧而槁。沙漠如曠野無異。巴山與加密之木摧殘。耶和華云今我必起。今我必得高舉。今我必自高矣。爾曹將懷糠秕而生枯梓。爾氣將若火而吞列民。必如灰被焚然。亦如荊棘已割而被焚於火焉。爾曹遠者歟。聞我所成。爾曹近者歟。知我之能。郇中之惡者驚惧。戰慄臨於違善者。我儕之中孰能耐猛吞之永火。我儕之中孰能耐此永遠之焚燬耶。夫行公義者正道者。厭棄暴虐所獲之財者。揮手不受賄賂者。塞耳不聞流血之謀者。閉目不忍見惡事者。其人斯將居於高處。磐石之鞏固將爲其保障。必有餅以供之。

人者爾恩於掠時則必自被掠爾欺騙畢時則必爲
人所欺騙二耶和華既施恩於我儕我儕爲爾而恃望
求爾朝朝爲其臂於患難時爲我儕之拯救三緣鬨闘
之聲衆民逃遁爾起時則列國散四爾所掠之物必見
聚如吞食之蝗蟲之聚集亦如蝗蟲往來奔於其上五
耶和華乃高舉以其居於上矣其以義鞫與公義而
充於郇矣六彼且將爲爾世代之逸安者拯救之力智
慧與知識畏耶和華之畏爲彼之寶七視哉彼之諸俊
傑在外而號呼和平之諸使者痛泣八大路荒行旅息
彼毀約藐怨諸邑以人爲無爲九其地憂矣殘矣利巴

茂盛之葡萄樹而稚心焉蓋棘與茨將發於我民之
地將發於喜樂之室蓋王宮已廢衆民之邑亦見遺
山與戍樓皆永遠爲穴窟野驢之樂處羣畜之草地。
迨聖靈自上而傾於我儕遍曠野變爲良腴田而良腴田
視爲如林。公衡將居於曠野義將居於良腴田義之功
則平康義之結果則寢息安靜迨於永遠。我民將居
於和平之宅於平安之居所於安靖之息處。淮雹將
降於樹林摧折之時且其城將卑下於卑下之處。播
於諸水濱者使牛驢之足出者欲爾有福矣。
禍哉爾自未被掠而掠人者爾自未被欺騙而欺騙

舌將暢言而明說。惡者不復稱爲尊、吝者不復稱爲
樂施矣。蓋愚者必言愚言、且其心必行惡事、欲行凶
惡、而妄言攻卯和華、欲飯飢者之心渴者之飲、則使
之竭。至於吝者、其所用之器乃惡、彼設一計謀、欲以
詐僞之言而滅苦者、即於貧者理其訟時。惟樂施者
謀樂施之事、且以樂施之事而得恆立。爾無戒之
諸婦歟、起而聽我聲。爾安居之諸女歟、須耳聽我語。
爾安居之諸婦歟、年餘爾必戰慄、蓋葡萄之收必敗、
斂果之時將不至也。爾無戒之諸婦戰慄矣。爾安居
之諸女歟、驚惶矣、脫衣裸身、而以麻布束爾腰。爲良田、爲

第三十二章

以色列畝家所甚逆之者，爾今宜歸之矣。當日人各將以己手所作以為罪之銀像金像而棄之。夫亞述人將仆，然非以人之劍，非屬必死之人之劍，將吞之，且彼必由劍之前而逃，其選擇者必納貢。且其力必緣驚懼而逝，其牧伯將因纛而恐懼，耶和華在郇有火，在耶路撒冷有爐者，言之焉矣。

將有一王為義而王，將有牧伯為公平而治。且有一人將為避暴風之匿所，為避甚雨之庇所，如川流之水在旱地，亦如大石之陰在疲倦之地。能見者之目不瞇，能聞者之耳將傾聽。性躁者將得明於知識，吃者之

卒、緣其壯甚耳、第彼不顧以色列之聖一者、不求耶
和華。二然其亦有智慧、乃必降災、且不反其所出之言、
乃起而攻惡者之家、亦將攻凡相助行惡者。三蓋埃及
人、人也、非神也、其彼之馬肉也、非靈也。耶和華將伸
其手、則助者必蹶、獲助者必仆、而胥同亡。四蓋耶和華
如是謂我言云、猶獅與獅之子、攫獲助者夫於其掠
物而咆哮、雖召集羣牧欲攻之、然獅不緣其聲而懼、
亦不緣其喧譁而服、如是萬軍之耶和華必降臨而
戰於郇山及於其嶺。五如鳥之翔翔、如是萬軍之耶和
華將保耶路撒冷、且保之、且援之、且將踰越而救之。

第三十一章

導之妄行、謝將謳歌、如於宇爺之夜、且兩心之歡樂、將如人吹笛、而往至耶和華之山、至以色列之磐石。耶和華將使聞其威聲、亦使見其臂之下臨、以及其怒之忿恨、火焰之猛烈、與暴風疾雨雹石。蓋亞述人必以耶和華之聲而見折、彼將以杖而擊。耶和華以已定之杖而擊彼之各撻、必偕有鼙琴與鼗、且在彼必以震動之戰而戰焉。蓋陀法自古而設、即爲王而預備、彼已使之深且廣、其壘有火與柴甚多、耶和華之氣如川流之硫、而焚之矣。

禍哉、下埃及求助者、彼恃馬、倚車、以其爲衆、亦恃騎

四四

爾將指之如可惜之物。爾將何之言云去也。其將為綢所播於地之種而賜以雨亦賜爾以地所產之餅必肥且豐。嘗斯時爾牲畜將飼於廣大之草地。耕田之牛與驢將食風扇簸揚加鹽料。時在各峽嶺各高山將有川流與有水之溪。於大殺戮之日。戍樓傾圮之時。又月光將如日光。日光將加七倍。如七日之光。在耶和華束其民之創時。又被見擊之傷。其將醫之。視哉。耶和華之名自遠方來。其怒如焚。其焰猛烈。其啓滿以怒恨。其舌若猛火。其氣如漲溢之流。將上及於項。乃為篩諸國以滅亡之扇。且在民之口將有韁

者亦將疾馳、一人喝責、則千人逃、五人喝責、則爾必
逃、迨爾見道如旐在山巔、如纛在嶺上、耶和華緣此
將俟、以施矜恤於爾、且緣此將起、以憐爾、蓋耶和華
乃行義鞫之神、凡俟望之者福矣。蓋在錫安之民將居
於耶路撒冷。爾必不復泣、彼必因爾呼籲之聲、而甚
施恩於爾、彼聞之、則必應爾、耶和華將以患難之餅
與爾、苦之水予爾、爾之敎師必不復自匿、而爾之目
必見爾敎師。爾耳將聞有聲在爾後語爾云、斯乃
道、爾宜行之。爾或轉於左、或轉於右、必聞之。而必以
爾銀雕刻偶像之義、以爾金鑄偶像之蔽、而污之。

云毋示正直之事可言滑言示偽理於我儕往而離
逵轍而離徑使以色列之聖一者不復在我前緣此
以色列之聖一者如是言云緣爾棄此言緣爾恃暴
虐與乖戾而倚賴之故此罪必與爾如將傾倒之裂
壁凸出於高垣破壞將災然於頃刻間其垣乃毀如
人毀陶人之瓦器擲碎而不之惜致於諸塊中無一
片可由爐拾火或由井池取水焉主耶和華以色列之
聖一者如是言云爾以識悔諸道而安靜可得救爾
之得力在乎平息與孚信然爾不肯焉惟爾曾云否
我儕必乘馬而逃又云我儕必乘疾馳之畜故追爾

為爾之羞辱。彼之諸牧伯至鎮安。彼之諸使者至哈
匿。惟彼困不能益之之民而致羞。斯民不以為助。不
以為益。反以為羞。亦以為辱。觀南方牲畜。並負之預
言。在患難痛苦之地。出自斯土地。有牝獅牡獅。有蝮及
火焰之飛蛇。彼以其財貨任於小驢之肩。以其寶物
任於駝背之峯。攜之至不能益之之民。蓋埃及人乃徒
然徒且無效益而助。故我論及之呼云。其力也乃安
坐而不動。今往而在其前錄之於牌。筆之於書。俾為
後日之鑒。永遠靡暨。斯為悖逆之民。言謊之子。不肯
學耶和華之律之子。彼何見者云。毋看。何奉默示者

矣彼為一言而罪人為在邑門而理論者設計且以擬詐使義人外談緣此耶和華贖亞伯拉罕者謂雅各之家如是言云雅各今必不羞愧其面今必不失色蓋其見其諸子我手所作者於其中則彼將必聖我之名亦將聖雅各之聖一者而畏以色列之神時其靈謬者將獲知識被虐者將受教誨也

耶和華曰禍哉不順之諸子也彼設謀不由我彼織緯布不由我靈致可罪上加罪彼行而下至埃及不由我口以求示彼欲由法老之力而自强亦欲託埃及之蔭但法老之力將為爾之辱爾託埃及之蔭將

再以非常之事而待斯民其事非常且奇極盛其智
者之智必亡謀畧者之謀畧必失禍哉彼深謀捲己
之密策於耶和華者彼之所行乃於幽暗中彼云誰
見我誰識我大哉爾之邪曲也陶人也可以之如泥
乎受造之物可對造之者云彼非造我也乎受將之
器可對將之者云彼無識也乎利巴嫩變為良田而
良田視為如林時尚非頃刻間乎當斯日聾者將得
聞其書之言盲者之目將由朦由暗而得見謙遜者
將為耶和華欣喜而尤增人中之貧者將為以色列
之聖一者而歡樂蓋暴虐者廢侮慢者亡務惡者忌

然。如飢者夢乃食醒而心仍空。又如渴者夢乃飲醒
而仍飢飲。戰攻邠山諸國之家將若是矣。爾宜猶豫
而奇。爾宜欲樂而目盲。彼醉。然非以酒。彼遲遲而行。
然非因醉醺。蓋耶和華曾以酣睡之靈傾於爾上。且
閉爾之目。凡預言者與尊貴者即見者。皆被掩蔽焉。錄
此其默示乃於爾曹知一冊被封之書。或付於識字
者云請讀此書。彼答云我不能讀之以其封也。或以
此書付不識字者云請讀此書。彼答云我不識字。
耶和華曰。緣斯民近我以口敬我以脣。而其心則遠
離我且其畏我乃循人之誡以爲訓也。觀哉我故將

禍哉、亞列也、亞列、大闢所營之城、可以年加於年、可使其節周流也。然我必苦亞列、彼將有憂悶、煩愁、彼將為我亞列於我。我將如大闢而立營困爾、亦將築壘環爾、建保障攻爾。爾必被降、爾必由地而語、爾之言必細微而出於塵中、爾之聲必如鬼之聲、爾之言必由地由塵中喃而語焉。時爾之外人之衆將如微塵、可畏之衆將如飛糠、斯事必突成於頃刻間。則必有雷地震大聲、暴風旋風及盡吞之火燄、時有萬軍之耶和華神而臨之、戰攻亞列諸國之衆將如夢、如夜間之默示。凡戰攻彼輩及彼之困彼者、而苦迫之者、皆

非常之工。二二爾曹毋侮慢恐爾之縲絏尤嚴也。蓋我由
主萬軍之耶和華曾聞已定之律法降於全地矣。二三爾
曹宜傾耳以聽我聲宜聆而聽我言。二四農夫欲播種豈
日日耕乎。乃闢其地而碎田之塊乎。二五彼既平地面豈
非播天冬與茴香撒馬芹種小麥於行列栽麥於定
處粗麥於其畔乎。二六蓋其神而賦之以智慧而教之。二七蓋
天冬非以連枷而擊車輪非轉於馬芹乃天冬必以
杖而打馬芹必以棍而打。二八造餅之穀必見壓以其不
欲常打之故引車輪於其上然不以其馬而壓之。二九是
亦由萬軍之耶和華而出其謀奇其行大矣。

以偽為我處所且以欺詐自匿也。耶和華故如是言

云視哉我以已試之石置於郇即屋隅之石寶也其

基鞏也賴之者必不急切。我將以鞫為畫以公義為

準繩而其偽之處所竟將除之且其匿所水將匿之。

爾與死所立之約必敗爾與陰府所結之盟必不

得成其滿溢之疫癘流行時爾書必為其所踐。彼一

動行則必執爾蓋朝朝必動行晝夜亦然惟患難可

使爾明知其風聞。夫床短致人不能舒體。被狹致人

不能自蓋蓋耶和華將起如在比嘿[illegible]山將發怒如

在基遍谷致行其作為其非常之術為亦成其工其

滿以污穢致無潔處。〇彼欲教習於誰耶。欲使誰知

夫道耶。予斷乳而離懷者耶也。叢有命上復加一命、命上復加一

命例上復加一例、例上復加一例。在此少許、在彼少許。彼必以

吃唇以不類之舌而言於斯民。其長謂之曰、此乃安

息。爾曹令困者得安息。又云此乃慰藉也。誰彼不肯

聽。耶和華語彼之言乃命上復加一命、例上復加一例、在此少

許、在彼少許。致其前往而仰仆、被折、被罟、被榆焉。緣

此、爾曹輕慢者、即治在耶路撒冷之民者、爾宜聽耶

和華之言。以主爾曹曾云、我儕已與死立約、我儕已與

陰府結盟。滿溢之疫爲流行時、必不及我儕、蓋我儕

酒於酒者之肥谷之首。視哉耶和華大能者與有力
者。如雹之暴。如敗壞之狂風。如洪水急流之暴。其以
手擲之於地。以法蓮醉人之傲冕。將被踐於足下。且
其美飾之殘花。在肥谷之首者。將如初熟首先之果。
凡見之者。則視之。尚在其手則吞之。當是日。萬軍之
耶和華將為榮冕。為美冠。於其民之遺餘者。亦為施
鞠之靈。於坐而行鞠者。亦為力於拒戰使之退於門
下者。惟斯人亦以酒而差謬。以醇醪而迷路。祭司與
預言者。皆以醇醪而差謬。為酒所吞。以醇醪而迷路。
於默示外錯。亦於行鞠而不穩。蓋諸案皆滿以所吐。

罪、則彼將使壇之諸石、如灰石糜爛。於是木柱與日像、必不復建矣。〇十蓋保障之邑將盡荒蕪、乃如居所之見棄而遺、如曠野。在彼犢將嚙、在彼將伏而食其枝。〇十一其枝枯槁、則將見折、婦至而焚之。此乃無知之民、故造之者將不恤之、作之者將不施之以恩。〇十二當是日、耶和華將擊其果實、自河之心至埃及之川、則爾、以色列嗣徼、將一一被斂矣。〇十三當是日、將有大角吹焉、則凡流離於亞述地者、及被逐於埃及地者、將至而俯伏於耶和華前、在聖山於耶路撒冷焉。

禍哉、以法蓮醉人之傲冕、與其殘花之美色飾、即在淝

飛蛇者咧味哩哩卽曲蛇者咧味哩哩亦將殺在海之龍。當斯日爾可難之如葡萄園我耶和華保佑之。我必刻刻而灌之我晝夜必守護之恐有害之者。我無憤怒爾有茨與棘戰而攻我則我必逼行而焚之矣。其當託我力以得護於我其當與我平和由來後之日雅各將深其根以色列將萌芽發花且以果盈於世界之面。其撻之也乃循撻之者之撻而撻之其見殺也循彼之見殺者而見殺乎爾乃去之以度其宜而與之爭。彼以暴風而徙之於東風之日。緣此雅各之愆可以此苦而得潔斯苦所結之果惟爲除其

責懲彼時、彼則讀言。十七如婦懷姙臨產時劬勞、因劬勞而號呼也。耶和華歟、我儕在爾前亦若是。十八我儕曾懷姙、曾劬勞、我儕所產如產風、不能施平安於斯地、世界之居民亦不傾仆。十九爾之死者將復活、我之諸屍將復起。居於塵者歟、爾宜醒且謳歌、蓋爾露乃如蔬上之露、爾將使之落於地、於殺滅者之上矣。二十我民歟、往矣。入於爾之密室、閉門於爾後、暫時自匿、迨憤怒逝矣。二一視哉、耶和華今出其所處、欲討地上之居民之罪。地將暴露在其上之血、而不復掩其被殺者矣。

第二十七章

當斯日耶和華將以其劍、即硬且大且有力之劍、臨

民必學義矣惡人也雖施之以恩彼尚不學義彼於義地中而行不義且不顧耶和華之威。十耶和華歟爾手已舉惟彼猶不顧。然彼必見愧爾之爲爾民之烈心而羞。故爾諸敵之火必焚之。十二耶和華歟爾將賜我儕以平康。蓋凡我儕之所爲爾曾爲我儕而成之。十三耶和華我儕之神歟爾之外他主曾治我儕乃自此以後我儕必獨尊爾，即爾名也。十四彼已死必不復活。彼已寂滅。必不復起。是以爾曾鞫而滅之且使彼之誌悉見滅矣。十五爾已增其國耶和華歟爾已增其國。爾曾表己榮。爾曾擴闢斯土之諸界。十六耶和華歟彼在苦難中臨爾。爾

三六

當日在猶大地人將謳此歌云我儕有保障之邑神將立拯救以爲垣與壘。爾曹宜闢諸門守眞之義國可進。心定恃爾者爾必守之盡獲平康以其倚賴爾。爾宜倚賴耶和華迄於永遠蓋在耶和華有永遠之磐。蓋彼已傾崇邱之居民卽高舉之邑彼必覆之必覆之於地必下之於塵。則足必踐之卽貧者之足困乏者之步。義者之道乃直爾至正直者必制平義者之徑。耶和華歟我儕俟爾於爾行鞫之道爾之名且記憶爾乃我心所慕也。我以我靈夜間而慕爾亦以我中心而晨尋求爾蓋爾行鞫世在地則世界之居

滌醴醒酒極清之宴也。又於此山。其將除掀萬民之面帕。反遮掩萬國之緯布。其已吞死。迄於永遠。主耶和華由諸面而拭其淚。又將由全地而除其民之凌辱。蓋耶和華曾言之矣。當是時。必云。視哉此乃我儕之神。我儕素望之。其將救我儕。此乃耶和華我儕素望之。我儕宜爲其救而欣喜。耶和華之手將撫於此山。而摩押將被踐於其所。如禾草被踐於糞之水中。則其將自伸其手於中。若浮者伸其手以浮。將眼其驕傲。以及其手之掠物。爾垣之高峻之堡壘彼者保障。彼已傾之。覆之。下之於地。下之於塵也。

耶路撒冷、且在其諸長老之前有榮矣。

耶和華歟、爾乃我神、我必崇高爾、我必頌爾名、蓋爾曾行奇異事、爾自古之議、乃眞乃誠也。二 蓋爾已令邑爲頹、壘保障之邑、變爲瓦礫、令外人之宮室不復爲邑、永不得復建。三 故有能之民將崇爾、强暴之國之邑將懼爾。四 爾爲貧弱者之力、爲困之者之力、於其患難中。强暴者之飈、如撲牆之暴風、時則爾爲避狂風之避所、爲避炎熱之蔭。五 爾必抑外人之喧譁、如除熱於磽地。强暴者之凱歌必受降服、如雲影蔽熱焉。六 萬軍之耶和華將在此山、爲萬民設肥美之宴、濃酒之宴、肥美

哉救也。哀哉救也。欺騙者、欺騙。欺騙者、以詭詐而欺
騙[十七]地之居民、驚駭、陷阱、罟獲、臨於爾。[十八]將則凡逃於
驚駭之聲者、將墮於陷阱。由陷阱而登者、將見獲於
罟獲。蓋在上之窗已啟、地之基震動焉。[十九]地也坍塌坍
塌矣。地也碎裂、碎裂矣。地也搖撼、搖撼矣。[二十]其地乃旋行、
如醉者、且搖動如帳幕矣。其罪甚重於其上、其將仆
而不復起也。[二一]當時、耶和華將在崇邱而臨於崇邱之
軍、亦將在地而臨於地之列王。[二二]彼將被集如囚集於
陷阱。將被禁於獄中。多日之後、則必有臨之者。[二三]月將
愧怍、日將羞赧、蓋萬軍之耶和華乃王於郇山、及於

衰、凡樂心者、皆歎息、八聲鼓之歡聲寂謐矣。宴樂者之
聲息矣。琴之歡聲寂謐矣。九彼必不復以歌飲酒。醇醪
將爲苦於飲之者。十遺亂之邑已致壞。屋巷已閉致人
不得入。十一猶聞有討酒之呼聲、凡歡樂變爲悔瞑、地之
欣喜皆亡。十二存於邑者已爲荒蕪。邑門已坍爲廢墟。十三蓋
將如是於地之中、列民之間、猶橄欖之動搖、猶欲穡
畢而後拾其穗。十四彼將揚其聲、彼將謳歌、彼緣耶和華
之威由海而覺呼。十五緣此爾當宜在火中而歸榮於耶
和華、在海之諸島而歸榮以色列神耶和華之名。十六自
地之極、我儕聞歌云、榮歸義人。惟我曰、禍哉我也。禍

第二十四章

為完國之衣

觀哉，耶和華傾覆斯地（盡地），使之空虛，必覆其面，使其居民離散。二時則民之何如，祭司亦然，僕之何如，主亦然，婢之何如，主母亦然，買者之何如，賣者亦然，貸於人者之何如，貸於人者亦然，負債者之何如，債主亦然。三其地必盡為空虛，盡為劫掠，蓋耶和華曾言此言。四斯地憂矣衰矣，世界廢而衰，其地之至高位者廢矣。五斯地在其居民之下而被污，以其冒犯律法，背違典命，已敗其永約。六故有咒詛吞其地，而居之者，則以為有辜。故地之居民將被焚，其遺存者鮮矣。七新酒憂，葡萄

至基底而彼在彼爾亦將不得安。十三宜覲迦勒底人之地。此民昔無。乃亟速爲居野之人而立之，彼建其戍樓，彼立其宮室，彼毀置之爲毀壞。十四大失之諸舟歟號晄矣。緣爾之保障已傾圮矣。十五當是時，推羅將見忘歷七十年，循一王之存日。七十年終而後，推羅將歌如妓者之歌然。十六見忘之妓者乎，取琴沿城而行，彈多謳歌，俾可得記憶。十七七十年終而後，耶和華將臨於推羅，則推羅將復獲其利，亦將淫從在地世間之衆國。十八其貿易及其所獲之利，將聖別於耶和華，必不入庫，必不積貯，但其貿易必爲居於耶和華前者之用，俾得飽食，亦

劬勞、非生子、亦非育幼子、或處女、五其信音至埃及時、
彼緣推羅之信音、則有重憂。六爾宜過至大失、海濱之
居民歟、號咷矣。七此乃爾喜樂之邑乎。彼之上世、乃自
古以來。其已足將移之至遠方、以得居焉。八誰定此意
攻推羅、卽施分封之冕之邑、其商賈爲牧伯、其貿易
者爲地之貴者。九萬軍之即和華擬定此意、欲汚諸美
觀者之驕傲、且使地之諸貴者爲卑下。十爾宜如河同
行爾地。大失之女歟、無復有束帶。十一其曾伸己手於海、
使列國震動。耶和華曾命及迦南、當毀壞其保障。十二其
曰、爾被汚之處子西頓女歟、爾必不復得凱樂矣。起

能敵我必立之如釘於堅處。彼將爲其父之家而爲榮位。人將以其父家之諸榮懸於其上。其子與孫凡器之小者自盤之器至於瓶之器皆然。萬軍之耶和華云當斯日釘於堅處之釘將見去將受斫而墮懸於其上之負亦必被絕。蓋耶和華言之矣。

關於推羅重預言大失之舟歟號咷矣。蓋其已成荒蕪無屋無入所由基底地有以告之矣。海濱之居民歟爾宜寂然。西頓之商賈過海而埄擁於爾。西曷江之種乃在多水之間其河之穡爲其貢賦且彼爲列國之埠。西頓歟爾宜羞赧蓋海即海之力言云我非

監督空家之設拿謂之曰。[十六]爾在此有何耶。爾在此有誰耶。俾爾在此為己鑿墓。為己在著造一居所也。[十七]覩哉人歟。耶和華必以力擲而擲爾出。亦必揜爾。[十八]其將輾轉爾。投爾如彈丸。投於寬潤之郊野。在彼爾必死。且在彼爾榮之車。反為爾主家之辱。[十九]我將逐爾於爾職。我將降爾於爾位。[二十]當斯日我將召我僕希勒家子以利亞金。[二十一]我將以爾衣衣之。以爾束帶堅之。我將以爾權托於其手。則彼將為父於耶路撒冷之居民。及於猶大之家。[二十二]我將以大闢家之鑰置於其肩。彼將啟而無人能閉。彼將閉而無人

如大之敵。已啟、當斯時、爾望何林樹室之軍器。爾已見大闕邑之隙處甚多、爾且聚集下池之水。爾核數耶路撒冷之諸屋、爾且毀其屋以鞏固城垣。爾又掘一溝於兩垣之間、以納古池之水、然爾不望造之者、不顧成之者。當是時萬軍之耶和華命以涕泣以哀哭、以禿首、以麻衣自束。視哉有欣喜歡樂、宰牛宰羊食肉、飲酒、云我儕莫若式食式飲、蓋明日死矣。萬軍之耶和華亦然示使入於我耳聞云、此愆尤必不得爲爾赦之、逮爾死亡。萬軍之神耶和華言之矣。○主萬軍之神耶和華如是言云、往哉、往詣此掌府庫者、即

言之矣、
關於默示谷重負之預言。爾今何故耶、致爾居民悉
登於屋蓋、盈滿於亂嚷喧囂之城、喜樂之邑。爾之見
殺者、非以劍而殺、亦非死於戰鬪。爾諸牧伯皆同逃
亡、欲免於弓也。皆受縛。凡遇於爾中者、皆同受縛。乃
由遠方而逃亡、回而不顧我、容我哀哭、而致痛苦、毋因
我民之女受敗壞、而勉勵以慰我。蓋萬軍之耶和華、
在默示谷、有亂嚷蹊踏惶懼之日、或有傾圮牆垣、或
有呼籲諸山也。以攔負箭袋、又有車與步卒、騎卒。吉
人露盾、爾至美之谷、乃滿於車、騎卒向其門而陳列。

聞於以色列之神萬軍之耶和華者、我已以之告爾。

關於土馬重負之預言、有由西珥呼我云、守望者歟、夜間何時、守望者歟、夜間何時、守望者答云、朝來夜亦來矣、若爾欲問、則問、可返、可歸。關於亞剌伯重負之預言如左。底但之諸行旅與、爾將宿於亞剌伯之林樹、提馬之居民、攜水迎渴者、以餅予亡人。以彼逃遁離於刄之前、亦離於已拔之劍前、離於已張之弓前、且離於苦戰之前。蓋耶和華謂我云、尚有一年、如傭者之年、則基達之諸榮必衰矣。蓋其餘存之弓之數、及基達子之勇士、必寡。蓋以色列之神耶和華已

受劬勞、如婦臨產之劬勞、我因聞而困瘁、我因見而
恐嚇、我心怔忡、驚懼使我惶恐、彼以我喜樂之夕、變
爲驚懼於我矣。五爾宜設席、爾宜鋪布、式食式飲、羣伯
歟起而膏盾。六蓋耶和華如是謂我云、爾往、以守望者
設於其所、彼凡所見者、可以之告。七彼若見騎卒乘馬
者二、或騎驢者、或騎駝者、則宜息切以聽傾耳以聽。
八守望者呼曰、有獅矣、我主歟、我日間常立矣、我常夜
設於我守望之所。九覩哉有騎卒者來有乘馬者二、彼
又答云、巴比倫傾圮矣、傾圮矣、其諸神之雕刻之偶
像、彼已毀於地矣、我所打之穀歟、我塲之穀歟、我所

第廿一章

與預兆。如是亞述王將引埃及之俘者、古實之驅逐者、老幼皆裸體跣足、其臀暴露、為埃及之羞辱。其衆必因其所恃望之古實、自誇之埃及、而畏懼羞赧也。當時斯境之居民必將言云、視哉、我所恃望者、即我所逃就之以求助、俾我可得救由亞述王者、今既如此、則我儕何可逃避耶。

閱於海旁之曠野重負之預言如南方旋風之驟也、乃自曠野、自可畏之地、而來。所示我者、乃可驚之默示。欺騙者欺騙、擄掠者擄掠。以攔、爾宜上往。米太數、爾宜圍困。凡其歎息我已息之。緣此我腰痛甚、我

至亞述而亞述將入埃及地埃及將入亞述地且埃
及與亞述將同事焉當日以色列偕埃及與亞述將
爲三分是也且在地中爲福者即萬軍之耶和華所
祝之以福云福哉我民埃及與我手所作之工亞述
及我之己業以色列也

當大軍往亞實突之年即亞述王撒根遣之往彼戰
攻亞實突而取之時耶和華托亞摩士子以賽亞之
手而言云爾往釋爾麻布於爾腰除履於爾足彼遂
循是以行乃裸體跣足而走耶和華曰如我僕以賽
亞三年間裸身跣足而走爲蹟於埃及古實之休徵

議及於彼之意。十八當日埃及地中有五邑、將言迦南之方言、且指萬軍之耶和華而誓。其中之一邑、人將稱之爲翦滅之邑。十九當日、在埃及地將有一壇、以祭於耶和華。在其境將有一柱、以頌於耶和華。二十將爲徵爲證於萬軍之耶和華在埃及地、以其衆將因暴虐者而呼求耶和華。彼將遣一救者就之、即一有能者、而救之也。二一耶和華將爲埃及地所識。當斯時、埃及人將識耶和華且將以祭以禮物而事之、將許愿於耶和華、而酬之。二二耶和華將擊埃及、且擊、且醫之。衆將歸於耶和華。彼必聽其所求而醫之。二三當日將有大路由埃及

我乃智者之子先王之子耶。彼安在乎。爾之智慧者
安在乎。彼宜告爾彼宜明知萬軍之耶和華所已定
攻埃及而行者。鎖安之君愚懵挪弗之君見惑彼已
使埃及差謬即其諸支派之隅石。故耶和華已以昏
昧之心參雜於其中。彼已使埃及差謬於其凡所行
者如醉人哇時之曲行。且埃及將不有何工或首與
尾或杪與葦可作者也。當日埃及人將若婦人然且
將恐懼而戰慄緣萬軍之耶和華之手之搖動即其
所搖於埃及之上者。猶大之境將為埃及人所恐懼。
或以其事告於人則彼必恐懼緣萬軍之耶和華所

空廢於其中。且其謀畧我將滅之。彼將求於偶像。且於喃而語者。憑於鬼者。及於巫覡。我將使埃及人敗於暴虐主之手。且强力之王將治之。軍旅之大萬軍之耶和華言之矣。水將由海而涸。河將涸而乾。諸河將臭。埃及之川皆空且涸。葦與蘆皆枯槁。河旁之草田。即近河口者。與凡近河之所植者。皆被驅除而歸於無。漁人將悲傷。凡投鈎於河者將哀。施罟於水面者將衰矣。治嘉枲者將失望。織白布者亦然。凡以其柱皆毀。凡受雇者心憂。鎖安之君盡為愚懵。法老之謀士之智慧者所謀。為獸心之謀。爾胡為謂法老云。

而削其萁而去之、必皆見遺而予山之野鳥及地之獸。夏則野鳥將在焉。冬則地之各野獸將在焉。當斯時、將有禮物攜於萬軍之耶和華、即拔出被雜之一民、由自初迄今可畏之一民、由暴力之國、以足踐履者、其地為川流所分者、攜至萬軍之耶和華之名之處、即郇山也。

第十九章

關於埃及重負之預言如左。視哉、耶和華乘迅速之雲而至埃及、埃及之諸偶像緣其臨而震動、埃及人之心必衰於其中。我將慫埃及人攻埃及人、人各攻其兄弟、人各攻其鄰、邑攻邑、國攻國。埃及人之心必

未及旦之先彼已歸焉。是乃掠我者之分、虜我者所
鬮焉。
噫爾在古實河外有鼓翼之聲之地歟。彼遣使逾海、
於葦造之舟、於水云、爾疾走之使者歟、爾宜至扳出
且被雜之國、諸自初迄今可畏之一民、至兼力之國。
以足踐履者、其地為川流所分者也。凡爾世界之居
民及居於地者歟、爾必見如樹纛於山上、爾必聞如
吹角之聲。蓋耶和華如是謂我言云、我欲靜居我居
所而顧之、如晴天之熱、如秋穫時之露雲。當葡萄未
歛之先、其萌已達、其花成葡萄球時、彼以鐮斫其枝、

築者且其己之所作者彼必不觀之。木柱與其石像宗然。九當日其保障之諸邑將如遺於叢樹及於高枝者、即其衆所遺棄於以色列嗣之前。其地則爲荒蕪。十緣爾忘救爾之神、而不記憶爾力之磐、故爾將植美好之植物、而植之以異種。十一當爾植之時、爾將圍之、朝時將令爾種萌芽、其實將疾飛去、於有憂而無望之痛苦之日。○十二聽哉有列民衆之聲、乃發聲如海聲。有列國之奔馳、乃奔馳如大水之奔馳。十三夫列國乃奔馳如多水之奔馳。惟神將責之、則彼將遠遁、將見逐如山之糠粃於風前、如摇物於旋風之前。十四暮遇恐喝、

致無復爲邑、乃爲毀壞之壘。亞囉耳之諸邑永遠見
棄。將以之爲羣之用、彼將伏而無人叱之。時以法蓮
之保障將廢。大馬色之王權將亡。亞蘭之愚亦然。必
將如以色列嗣之榮。萬軍之耶和華言之矣。當是時
雅各之榮必見減、其肉之肥將爲瘠。必如一人穫收
而斂穡、以其臂刈禾之穗、或如一人拾遺穗於哩之
音之谷。然將有遺實在彼、而存、如橄欖樹動搖時、存
二三核於高枝之杪、或四或五於其果樹之枝。以色
列之神耶和華言之矣。當斯日、人將顧造之者、且其
目將望以色列之聖一者。彼必不顧於壇爲己手所

以牙設之泣而哀實馬之葡萄樹。希實本歟以利亞利歟、我將以我淚而淋爾、蓋號泣已臨於爾果及爾收斂之實。欣喜歡樂乃去於良田。葡萄園無栽謳歌、無栽歡呼。踐酒者必無復踐酒於其酒醡。我已息其歡呼。緣此我將腸為摩押而響如琴。我衷為吉哈喇泄亦然。摩押既現而困憊於崇邱、則將入其聖所祈禱、惟必不勝。是乃耶和華昔論及摩押而言之言。惟今耶和華言云、三年間循傭之年、摩押之榮與其大羣衆必見辱。則餘存者小為寡而不多矣。

關於大馬色重負之預言如左。視哉大馬色已除去、

摩押嶽、爾宜容我之驅逐者居於爾所、爾宜為彼之
避所俾避殘賊者、勒索者已止、殘賊之事已息、暴虐
者已滅於斯土、將有一位以矜恤而建立、將有一人
以真實而坐之於大闢之幕、彼將行義鞫、將求義鞫、
又將速於公議、我儕已聞摩押之驕傲、其驕傲已甚、
即聞其傲慢、其驕傲、其忿怒、及其誑言之狂妄矣、故
摩押將為摩押而號咷、其人必號咷、爾曹盡被擊、
將為吉哈喇泄之葡萄而嗟歎、蓋希實本之田已枯、
實馬之葡萄樹亦然、異邦之主已折其嘉美之種、
其枝延及牙設、蔓於野間、其枝伸而至於海、故我將

荒蕪、緣其青草已枯、其新苗已槁、綠蔬無遺、故其各
人所獲之餘財、及其所藏之物、彼從於柳樹之溪、而
携之去。蓋其呼號之聲、環於摩押之四境。其號咷之
聲、聞於以容蓮、其號咷之聲、聞於別以林也。蓋底門
之水充滿以血。我必尤加害於底門、必使獅追於摩
押之逃遁者、及於斯土(地)之餘(遺)存者。
爾曹自西拉迄於曠野、宜納羔於斯土(地)之宰、於郇女
之山。蓋摩押諸女在亞嫩之津、將如模止靡定之鳥、
將如被擲之巢。爾宜互相謀畧議以義鞫、於日卓午
時、使爾影如夜闇然。驅逐者匿之、流蕩者爾毋露之。

關於摩押重負之預言、如左。一夜之間、摩押之亞耳彼成為荒蕪、乃見敗壞。一夜之間、摩押之吉邑彼成為荒蕪、乃見敗壞。彼上至巴益焉、底本乃上至崇邱以哭焉。在尼破在米底巴、摩押號泣。凡首禿焉、衆鬚見薙。在其衢間、人將自束以麻。在其屋蓋、在其諸衢處、人將號泣而下。希實本與以利亞利呼號。其聲聞於雅哈斯。是以摩押之戰士、亦呼號、其靈痛苦於其衷也。我心為摩押而呼號。其逃難者逃至瑣耳、聲如三歲之牝牛。蓋登路歛之路、人哭泣而登之。蓋在何囉念之途、彼將擧敗壞之哭聲。蓋寧琳之水、今為

萬國上之手。蓋萬軍之耶和華已定命誰可廢之乎。其手已伸誰可轉之乎。○當亞哈士王死之年有重負之預言如左。非利士全地歟毋因擊爾之杖已折而欣喜。蓋由蛇之根將有蝮出。其實將爲火燄之飛蛇也。貧人之首出者將食。困乏者將安然而卧。我將以饑饉死爾之根。饑饉亦將死爾之餘存者。門乎號咷矣。邑乎呼籲矣。非利士地歟爾全地消沮矣。蓋將有烟自北方而來。於其軍中無遺後而行者。時將何以答列國所遣之使耶。可答云耶和華曾建郇而其民之貧乏者將在彼求庇所矣。

殺爾民故也。幾行惡者之裔，終不得人名之。已為其
嗣而被殺戮，緣其祖之罪。不容彼起而獲地，使徧於
世界之面，充滿以邑。盖萬軍之耶和華言云，我將起
而攻之，將由巳比倫絶其名，其餘遺者，其子及其苗
裔。是乃耶和華所言也。我將使之為刺猬之業，為水
之池，我將以敗壞之帚而掃之。萬軍之耶和華言此
也。萬軍之耶和華曾誓云，循我所謀，已得成，循我
所定之旨，其事必建立。我必敗亞述人於我地，且足
踐之於我諸山。於是彼所施之軛將離之，彼所施之
負必離其肩。是乃必行於全地，已定之旨。是乃伸於

蟲為爾蓋。○十二明星晨之子歟、爾何隕哉、勝列國者、爾亦被斫仆於地矣。○十三爾中心常云、我將昇天、我將舉我位於神之列星之上、我將坐於會之山、與北極之旁。○十四我將昇於至高之雲之上、我將配至上者焉。○十五然爾必見墮於陰府至坑之深處。○十六見爾者將注視爾、將慎視爾、云、使地震動、使列國戰慄者、其乃斯人乎。○十七彼令世界荒蕪、毀其諸邑、不赦其被虜者歸於故土。○十八列國之諸王、即其王衆、悉其榮而卧、各於己墓。○十九惟爾見逐出於墓中、如可憎之枝、如見殺者之衣被刺於刀者、入於坑之石、如被踐之屍。○二十爾不得偕之合葬、以爾敗爾地、

斯歎剌巴比倫王云、施暴虐者、如何而息乎。有金之
邑、如何而息乎。耶和華已折惡人之杖、與諸宰之柄。
彼怒而以不息之撻擊諸民、又憤而以無阻之政制
諸國、今全地得安、且寧矣。悉以歡聲而呼、即諸松柏
利巴嫩之柏香樹、亦奏凱於爾云、爾已傾仆、則必無
有斫伐者上攻我儕。在下之陰府、緣爾傾動、欲迎爾
於爾臨時。乃緣爾而起幽冥之大丈夫、即地之諸偉
士。亦使列國之諸王、皆離位而起。彼悉將發言謂爾
云、爾亦成為弱、似我儕乎。爾亦與我相若乎。爾之驕
爾諸琴之樂音、已降下至於陰府。蚯蚓乃鋪於爾下、

其羣伏焉。惟曠野之猛獸將伏於彼。咆哮之聲將盈滿其屋。駝鳥將居於彼。牡山羊將在彼舞蹈矣。豺狼將嘷呼於彼之宮。野犬將嘷於彼宴樂之殿。彼之時伊邇。彼之存日必不得長焉。

蓋耶和華將矜恤雅各。猶將選以色列。使之獲安於己之地。且異邦人將歸之。而聯合於雅各之家。列國民將取之而攜之至其己所。以色列之家將獲其衆於耶和華之地。以為奴婢。如是昔擄彼者。今為彼所擄。昔虐遇彼者。今為彼所治。耶和華使爾得安息於爾諸苦、諸憂、及於人使爾所役之苦役。當日、爾將作

軍之耶和華之忿、及於其烈怒之日。十四 彼將如被逐之
獐、如無人集之之羊。彼將向己民而轉、將各逃於己
地。十五 蓋凡遇於彼者、將見刺。凡聯於斯民者、將以刄而
仆。十六 其嬰兒將見力擲於其目前。其屋將見刼奪。其妻
將見辱。十七 視哉、我將唆米太人起而攻之。彼不以銀為
貴、金亦不悅焉。十八 彼之弓將擊喪其年少者。彼亦不恤
胎之實。其目不施憐於小子。十九 巴比倫也、列國以之為
美、迦勒底人以之為飾、且因之而驕。將被如所多馬蛾
摩拉、為神所敗壞。二十 其必永無居民。於世世必無人
居之。亞喇伯人必不在彼張幕。牧者亦必不在彼使

爾號咷、蓋耶和華之日伊邇、必由全能者藩害
而至矣。故衆手將痿、衆人之心將喪、且衆將慼慼勤
勞迫切將臨之、如婦臨產時、彼將痛苦、互相驚訝、互
相覲望、其面將如火之狀。視哉、耶和華之日將至、乃
因忿恨與烈怒、必使斯地為荒蕪。彼將由
斯土盡滅其罪人。天之列宿不施其光、日出而晦暝、
月不施其光明。我將臨世、緣其惡事而刑之、且因惡
人之罪愆。我將息驕者之傲慢、亦必降服暴虐者之
傲。我又將使人寡於精金、使人寡於阿妃耳之礦、故
我將使天震動、地亦將動、而失其所在之處、即由萬

列國中以其名乃高舉告之矣。爾宜歌頌耶和華。以其曾行至大之事。願此爲全地所知。郇之居民歟。爾宜揚聲而呼。蓋在爾中以色列之聖一者。大矣。

亞摩士子以賽亞所見重負之預言。論及巴比倫者。如左。爾曹於童山之上。豎樹一旂。揚聲搖手以招之。致其衆入於君之門。我之選擇者。我已命之。我之有能者。我已因我之怒而召之。即緣我大威而喜者。在山有衆人之聲。若民之大衆。有列民之諸國。相集擾亂之聲。萬軍之耶和華。核數戰鬪之軍。彼自遠方而來自天之涯。即耶和華與行其怒之器。欲滅斯全地。

將伸手於以東及摩押亞捫之上。亞捫嗣將順之。耶和華將以滅埃及海之舌，亦將以烈風而搖其手於河上，擊之，使分為七川，致衆可曳履而乾濟焉。時將有大路由亞述而來，為其民之餘存者之用，如為以色列而有之於其由埃及地上來之日也。

當斯日爾將言云，耶和華歟，我將頌美爾，以爾雖曾怒我，今爾怒已息，且爾慰我。視哉，神乃我之救，我將賴之而不懼，蓋耶即耶和華乃我之力，我之歌，彼且成為我之救也。爾曹將欣喜由救之泉而汲水。當是日爾曹將言云，頌美耶和華，呼其名，宣其作為於

其手於毒蛇之窟。在我之聖山徧處、必無所傷、無所害。蓋其耶和華之知識、將充滿於地、如水之掩蓋於海無異。當時、耶西之根將樹為列民之旂、異邦人將歸附之。其平安將為有榮。耶和華於是日、將復伸手以救其民餘存之遺者、即救之由亞述、由埃及、由八羅、由古實、由以攔、由示拿、由哈末、及由海之洲島、彼將為列國樹一旂、將集以色列之被逐者、聚猶大之離散者、自地之四極焉。以法蓮之妒將息、猶太之敵必見絕。以法蓮將不妒猶太、猶太將不擾以色列、彼將向西飛、攫非利士人之肩。彼將同掠東方之嗣、且

惟由耶西之幹將茁一柔條。由其根將發之一枝將茂盛矣。耶和華之靈將安居其上、即智慧與明哲之靈謀畧與才能之靈、知識與畏耶和華之靈。彼將通達於畏耶和華之畏、必不循目之所見而鞫、不循耳之所聞而擬。彼必以義而鞫貧者、以理而聽謙遜者之訟。又將以口之杖擊地、以唇之氣殺惡人。公義必為其腰之紳、忠實為其身之佩。當時豺狼將與羔同居、豹將與山羊羔同卧、犢與小獅及肥畜皆將同伏、而童子可導之。牛與熊將同食、其小子將與共伏、之牛而嚙草。乳哺之嬰將戲於蛇之穴、斷乳之嬰將置

彼之負必離爾肩，彼之軛必離爾頸，厥軛必傾壞因

撫油焉。亞述來至亞葉，且通行密倫，在密抹乃釋其

行李。其衆已經過隘道，已夜宿於基巴。拉馬乃驚訝，

屬掃羅之其庀亞人乃逃遁。伽林之女歟，揚爾聲矣。

拉億歟，傾耳聽之。哀哉亞拿突歟。末米拿已往去矣。

基品之居民已逃遁矣。是日彼將居於諾，在彼將舉

其手攻郇女之山，即耶路撒冷之山。視哉，耶和華

萬軍之耶和華將以驚懼而斫其枝，其長大者將見

伐，驕傲者將降為卑。彼將以鐵斲林之叢，且利巴嫩

將以大能者而傾也。

之人、無復倚攩之者、乃必倚以色列之聖一者耶和
華也。餘存者、即雅各之餘存者、將歸於全能之神。以
色列歟、爾民雖如海之沙、然惟有餘存者歸焉。皆有
衰時已定、乃以義而溢矣。蓋所定之衰時、為主萬軍
之耶和華所作於全地之中。主萬軍之耶和華言云、
我民、居於郇者也、毋懼亞述人、彼以條杖因將擊
爾、彼將舉其杖於爾上、與埃及無異、惟頃刻間、而憤
將息、且我怒將以彼之滅而息也。萬軍之耶和華將
始以鞭起而擊之、猶昔在阿立之磐擊米田人、將必
舉伸於海上、其必舉之如昔在埃及無異。當是時、

財。如取巢。如人拾已棄之卵。我如是拾全地。則無一
鼓其翼者。啟其吻者。或鳴者。夫斧可對執之以伐者
而自誇乎。鋸將對使之者而自詡乎。此乃如杖能舉
舉之者。杖如條枚自舉以攻非木者也。緣此。耶和華、
即萬軍之耶和華將令極肥者為瘠。且於其榮之下。
將有燚之生。如火之焚焉。夫以色列之光。將為火。聖
一者將為火燄。其將焚滅其荊棘於一日之間。又將滅
其林與其茂盛之田之榮。自其靈至其肉體咸滅之。
則其將如病者之衰。且其林木餘存之樹無幾。童子
可核而書之。當日以色列餘存之人。與雅各家逃亡

如是以思乃其心欲敗壞欲絕列國不少。蓋彼云我
諸牧伯非皆王者乎。甲呢非猶迦基密乎。哈末非猶
亞八乎。撒馬利亞非猶大馬色乎。我手已奪事偶像
之列國其偶像較耶路撒冷撒馬利亞尤衆。我曾行
於撒馬利亞與其偶像我不將循是以行於耶路撒
冷與其偶像乎。耶和華既盡成其事於郇之山及耶
路撒冷時則我將責亞述王傲惰心之實及其目之
仰視之矜驕。蓋其自言云我成之以我手之力與我
之智慧蓋我乃明哲我已除民之界我已奪其積財
之財且我如勇士使其居民為卑下。我手獲諸民之

禍哉彼立不義之律例而録其所命之暴虐殘懦弱者不得義鞫致奪我民中之貧者之所當得俾嫠婦為其所掠孤兒為其所擄也。當臨爾之日爾將何為乎。自遠來之敗壞時爾將何逃以得救乎。爾將於何處遺爾榮耶。若不伏於被俘者之下則亦必仆於見殺者之下。然耶和華之怒猶未因此諸事而息乃其手尚伸焉。禍哉亞述人。我怒之梃也。其手所持之杖乃我憤而用之器械也。我將遣彼攻偽善之一國攻我所怒及之一民我將諭彼掠其掠物擄其擄物且踐民於足下若衢泥也。惟亞述之念不如是其心亦不

者，皆被吞焉。緣此耶和華必不悅其少年者，不䘏其
孤與寡，蓋斯民皆偽善者，行惡者，其各口言誑，故耶
和華之怒猶未因此諸事而息，乃其手尚伸焉。夫惡
猶火之焚，必焚棘與茨，後將爇於林樹之叢間，而上
昇猶烟之騰。緣萬軍之神耶和華之怒而使土為黑
暗，其民若薪爇於火，人無不忍其兄弟。彼將右攫而
仍飢，彼將左吞而不飽，人必各嚙己臂之肉。馬拿西
嚙以法蓮，以法蓮亦嚙馬拿西，且斯兩家將合攻猶
大，然耶和華之怒猶未因此諸事而息，乃其手尚伸
焉。

成此也。耶和華遣一言於雅各、其言臨於以色列之
上。彼民眾徵之、即以法蓮與撒馬利亞之居民、以驕
泰、頑梗之心言云、瓦已傾圮、我儕將以石建、桑木已
伐、我儕將易之以柏香木。故耶和華將舉哩汎之敵、以
攻以法蓮。尤將唆其仇之諸敵、前有亞蘭人、後有非
利士人。彼以張口吞以色列。然耶和華之怒猶未困
此諸事而息、乃其手尚伸焉。惟斯民不轉向擊之者、
不求萬軍之耶和華。故於一日之間、耶和華必以首
與尾、以杪與葦絕之於以色列。老者尊者、乃首。言誑
之語言者、乃尾。蓋斯民之導者使之差謬、爲其所導

光居於死影之地者在彼有光照之爾已增加其國
亦增加其樂在爾前而樂如秋穫之樂如分掠
物者之樂以杖增折其負重之軛及其肩之杖壓之
者之杖而亦增折之如於米甸之日也蓋戰中甲
士之軍裝與染血之衣皆必被焚皆為火焰之薪蓋
有一嬰為我儕而生有一子賜於我儕政事為其肩
所負其名稱曰奇妙曰策士曰全能之神曰永在之
父曰和平之君其政事及其和平之增加必無已即
於大闢之位及於其國俾可以審鞫公議而延擴之
保定之自今以後至於永遠萬軍耶和華之熱心將

華居於郇山者所施之休徵奇表於以色列中或有人告爾云爾宜求鬼者巫覡者綿蠻之聲者喃而語者可答曰民豈不宜求己之神豈宜爲活者而求死者乎人當求律法與證詞若不循此而言則無光被之彼必通行其地受苦受飢彼飢時則必自怒而詛咒其王及其神彼將仰觀且俯視於地視哉有苦難黑暗冥矇之痛苦而彼必被逐於暗。

然今之受苦者必不永居於暗如昔時西布倫之地及納大利之地居於卑下後時則沿海之路約但之河濱異邦之加利利獨榮矣行於暗中之民見巨

於無成。爾出一言。而必不立。蓋神偕我儕也。耶和華
以強手教於我。示我以言。而教我毋履斯民之路。乃
言云。斯民凡所謂為謀叛者。爾毋悉謂之為謀叛。爾
毋畏其所畏。亦毋驚懼。惟萬軍之耶和華。爾以彼為
聖。以彼為可畏。且以彼為可驚懼。彼將為聖者。為躓
石。為拖怪之磐。於以色列之二家。亦為機檻。為網罟。
於耶路撒冷之居民。人多將因之而蹶。且傾仆見敗。
見網見擒。宜束其證詞。印封其律法。於我徒中。我將
待耶和華。今自蔽其面於雅各之家者。我必望之。
視哉。我與耶和華所賜我之諸子。皆為萬軍之耶和

婦懷孕生子。耶和華謂我曰、稱其名馬黑沙辣哈八
蓋其嬰未識呼云我父也我母也之先、人將以大馬
色之財與撒馬利亞之虜物取於亞述王前也。耶和
華又謂我曰、因斯民棄示囉徐流之水、而悅哩汎及
哩馬利之子、歟視哉、耶和華故將導河之洶湧汎濫
之水於其上、即導亞述王與其諸榮、其必漲於其百
川、溢於其諸岸、其將經過而入猶太、必汎濫滋漲及
至其項。以馬內利歟、其舒之翼將充滿於爾地矣。
國歟、爾可行惡而必被折。遠方者歟、皆聽、宜束爾腰、
而必被折。宜束爾腰而必被折。爾相計議、而終必歸

以亞述之王、雞首、與足之毛、並除其鬚。當時、人將生存一牝犢及二羊。因其出乳之多、彼將食乳酥、蓋凡遺於斯地中者、皆將食乳酥、與蜜。當時、諸葡萄園有葡萄千本、值銀一千、遍處將為有棘有蒺。人將以矢以弓而至之、蓋斯全地將為棘蒺也。即以鋤而掘之諸山、而亦不可至之、因荊棘之碍、斯處將為驅牛往至之所、且為羊所踐矣。

耶和華謂我曰、爾宜取大碑一、碑上以人之筆書云、此為馬黑沙辣哈八、召篤實之證者、即祭司烏利亞、及耶庇哩家之子撒加利亞、我與預言婦同室、

試耶和華以賽亞曰大闢之家歟爾宜聽焉爾以勞
人爲細故耶爾亦欲勞我神乎故耶和華自將
以徵示爾視哉童女將懷妊生子人稱其名曰以馬內
利彼將食乳酥與蜜迨其棄惡取善時蓋此嬰未知
棄惡取善之先則爾所畏懼其二王之地將成爲荒
蕪矣耶和華必令時日臨爾及爾民與爾父之家自
以法蓮離猶大之日未有如此之時曰臨爾蓋其必
令亞述王就爾也當時耶和華必吁埃及河濱之蠅
亦必吁亞述地之蜂皆來止於荒谷於石之隙於諸
荊棘及諸草苑當時耶和華將由河外而僱之刀即

烟之兩尾而傷胆。緣哩汎及亞蘭與哩馬利子之烈
怒也。緣亞蘭與以法蓮、及哩馬利子、曾謀害爾云、我
儕莫若上往攻猶太而煩擾之、且為己割取一分、立
一王於其中、即立大庇押之子。然神耶和華如是言
云、斯謀必不立、亦必不成焉。蓋大馬色為亞蘭之首、
哩汎為大馬色之首、於六十五年內、以法蓮將見敗、
致不成一國。又撒馬利亞為以法蓮之首、哩馬利子
為撒馬利亞之首、倘爾曹不信則必不建立。耶和華
又藉亞哈士曰、爾宜由爾神耶和華求一徵、可求之
於深淵、或於高上之天。亞哈士曰、我不欲求、我必不

其中必有十分之一尚存。然此一分亦將歸於敗壞、猶若橡樹、栗樹、被伐而僅存其本。如是有一聖裔將為斯地之本矣。

猶太王亞哈士、乃約但子。約但烏西亞子也。當亞哈士時、亞蘭王哩汎與以色列王哩馬利子比迦、往戰攻耶路撒冷城、而不能克。或告大闢之家云、亞蘭與以法蓮合約矣。於是其心及民衆之心咸動、若林木為風所動然。時耶和華謂以賽亞曰、令爾偕爾子謝雅述出、往迎亞哈士於上池引水之溝口、在田間漂布者之大路。可謂之曰、謹愼於爾心、毋懼、毋緣此烽

之民中、以我目已見主萬軍之耶和華也。[六]有一噝啦
咻飛而就我、其手持爇炭、即其以鉗由壇而取之者。
[七]彼置炭於我口曰、視哉、此已親爾唇、爾愆已除、爾罪
已潔矣。[八]我聞耶和華之言云、我將遣誰耶。誰肯為我
儕往耶。我曰、我在此、請遣我。[九]彼曰、往於斯民言云、爾
固聽矣、惟弗聰焉。爾固視矣、惟弗知焉。[十]使斯民之心
頑、使其耳慵聽、且閉其目、恐其目見耳聞、心悟則轉
移而我醫之。[十一]我曰、耶和華歟、將幾何時乎。彼答曰、迨諸
邑荒蕪、無居之者、諸室亦無人居焉、其地必就荒至
極。[十二]又迨耶和華遠徙其人、而斯地多有遺棄焉。[十三]雖然、

車之輪若旋風。[二十九]其吼若獅。必若小獅而吼。其必咆哮而攫其掠物。且固守之。莫能救之者。[三十]當日其必嘯而攻之。若海之嘯。時彼將向岸闇而望。視哉。乃幽暗也。且有憂有光。而其雲闇乃黑暗矣。

當烏西亞王死之年。我見耶和華坐於高擧之位。其服之餘。徧滿於殿。[二]在位之上有群晒啦咏立焉。各有六翼。以二翼蔽面。以二翼蔽足。以二翼翱翔。者工[三]彼相呼曰。聖哉聖哉聖哉。萬軍之耶和華。全地以其榮光充滿矣。[四]門閾因呼者之聲而搖動。殿則烟雲四塞。時[五]我曰。禍哉我也。我亡矣。蓋我乃唇穢之人。居於唇穢

哉彼勇於飲酒、猖狂於調和醇醪。[二三]彼欲囙賄賂以有
辜者為義、而泯義者之義。[二四]緣此、如火之舌餂其枯稈、
且火之焰滅其糠、如是其根必若朽、其所萌之花必
揚若塵、以其棄萬軍之耶和華之律、而藐忽以色列聖
一者之言也。[二五]故耶和華之怒烈攻其民、且彼伸其手
以攻之、而擊之。衆山震動、其屍如糞在衢閭。然其怒
猶未囙此諸事而息。其手尚伸焉。[二六]其自遠樹纛於列
國、其將由地之極而吁之。彼必疾趨而速至。[二七]其中無
困乏無傾跌者。彼不寢不卧。其腰之帶弗解、其履之
帶不斷。[二八]其矢乃利、其弓已張、其馬之蹄將稱為礪、其

衆以渴而枯槁。綠此而陰府哆其無度之口。彼之榮
彼之侈、彼之繁華、與彼之宴樂者、皆墮落焉。卑者見
抑、能者見屈、驕之目見俯。惟萬軍之耶和華以行鞫
而見擧、神即聖一者以義而成聖。時羔必自飼於其
草苑而無拘束、且富人之荒所、外羔將食之。禍哉彼
以虛偽為索而曳罪者、若以車縴而曳愆者。彼云、願
其迅速而遂行其事、致我儕可見之。願以色列聖一
者之旨通近而至、致我儕可知之。禍哉彼稱惡為善
稱善為惡者、彼以暗為光、以光為暗、以苦為甘、以甘
為苦者。禍哉彼視己為明哲者、彼自顧為良謀者。禍

萄於其中。我必令雲不施雨於其上。蓋萬軍耶和華
之葡萄園乃以色列家也。其所喜之植物乃猶太人
也。其俟義鞫然有流人血。其俟善行然有號呼。禍哉
彼加宅於宅、加田於田者。甚至無隙處且爾在地之
中。獨居也。我耳聞萬軍之耶和華言云、大且美之多
宅、必為荒蕪無人居之矣。蓋三十畝之葡萄園將結
酒一背塔。一啊嗎之種將出一叭咭。禍哉、彼彼蚤起以
飲醇醪、流連於夜、迨及酒使其身體作熱。彼有琴有
瑟有笛有鼓有酒、惟彼不顧耶和華之功、不思其手
所作。故我民因無知而被虜徙、其尊者飢而死、其民

以避熱、且以為蓋、為可蔽之所、俾得避暴風與雨焉。

第五章 我欲論及我所愛者、而歌、即歌我所愛者之葡萄園之歌。我愛者有葡萄園、在極膏腴之山、彼耜之、而除其石、則種以精擇之葡萄、且於其中建塔、復掘酒池於園內、俟其必結葡萄、惟其所結乃野葡萄。今我居耶路撒冷者與猶太之人、請爾審判我及我葡萄園之間。我所為於我葡萄者而外、別有何可為耶。我俟其結葡萄、彼為結野葡萄、我今示爾以我將何行於我葡萄園。我將撤其籬、俾其吞噬。我將毀其垣、俾其踐踏。我將使之荒蕪、必無人剪之、且荊棘將

邑門將嗟歎哀哭。卯將寂寞而坐於地。當時七婦必持一男云、我儕將自食其食、自衣其衣、惟許我儕以爾名得稱、俾洒我之受辱。

第四章

二 是日也、耶和華之枝將為以色列家得避者之尊與榮、地產之實將為其嘉與其美。三 斯時也、凡遺於卯者、存於耶路撒冷者、即見錄於耶路撒冷生存者之中、將得稱聖。四 蓋耶和華以行鞫之靈焚燬之靈、滌卯女之污、除耶路撒冷之血於其中。五 耶和華將於適卯山、及其諸會之上、而晝時造雲與烟、夜時造火燄之光、且於諸榮之上必有一蓋。六 蓋晝時將有節作影

被掠之物在爾宅内。萬軍之神耶和華言云、爾何壓
制我民、而磨折貧者之面。耶和華又云、錫安之諸
女驕傲、而延頸、且賣弄其目、細步而行、足音鏗鏘、故
耶和華將使錫安之女之首頂爲禿、又將裸露其下體
焉。當時主必除其飾足之釧之美、去其彩絡、其月笄、
其耳環、手釧、其蔽面之帕、其冠、其脛之鍊、其紳、其香
盒、袪邪之籙、指環、鼻環、錦繡之衣、公服、外飾之衆、荷
囊、其鏡、其細服、包首之帕、被身之巾。必以香易臭穢、
以紳易索、以編髮易禿、以寬衣易麤麻布、麗容易之
以火焚。爾民將以劍而仆、爾大能之人以戰而仆、其

我不能爲爾作醫者、我家無食無衣、毋立我爲民之
有司也。蓋耶路撒冷敗矣、猶太傾覆矣、緣其舌與其
所爲者、皆悖逆耶和華、致干其榮光之目。彼之容貌
若現自攻之作證、且彼自彰其罪如所多馬、然而不
掩之。禍哉彼之靈也、蓋彼自召禍害矣。宜告義者謂
其將獲福、以彼將食其所行之實也。惡者禍矣、以其
手所作者、必以之而報之也。我民也、孩童虐遇之、婦
人轄制之。我民歟、導爾者使爾差謬、且絕爾道路也。
耶和華立而伸理、亦立而鞫列國。耶和華將鞫其民
之長老、與其諸牧伯、蓋我葡萄園爾已焚之、又貪者

耶和華之威與其可畏之榮於其起而驚地之時也。人也僅生氣出入於鼻者爾毋倚之蓋彼何足算乎。

第三章蓋耶和華者即萬軍之耶和華視我彼由耶路撒冷由猶太除民凡所倚所賴者即凡其所倚之餅凡其所賴之水也。將除勇士武士士師預言者卜筮者長老五十夫長顯者議士巧者行邪術者。我將使孩童為其王使嬰兒治之。其民各將互相虐遇人各虐遇其鄰嬰兒將欺老邁者賤者將欺顯者。當時人將手持其父家之兄弟云爾有衣可為我儕作有司此危亡之事必在爾掌握之下也。時彼將舉聲言云

之驕泰者將被屈惟耶和華將高舉矣蓋爲軍之耶
和華必有一日攻凡驕泰者攻凡自高者使之卑下。
又必攻利巴嫩諸高仰之柏香樹與巴山之諸橡樹
攻諸高山與巍峩之諸嶺攻諸高戍樓與諸鞏固之
城垣攻大尖之諸舟攻諸可愛之繡像當是時人之
高視者必被降人之驕泰者將被屈惟耶和華將高
舉矣且諸繡像其將盡滅之彼衆將入岩之窟土之
穴以避耶和華之威與其可畏之榮於其起而驚地
之時也當是時人將以其所造而拜之銀偶像與金
偶像擲之於鼢鼠蝙蝠間入於岩之隙礪之穴以避

撒冷也。彼將鞫於多國責多民而定章。衆將以其劍截而作之為犁。以其矛而作之為鐮。此國不復仗劍以攻彼國。亦不復習戰陣之事。雅各之家乎。來我儕宜行於耶和華之光也。緣此爾曾棄爾民雅各之家。因其自東方而得盈。乃充滿以術者。若非利士人然。感於異邦人之嗣。其地金銀充滿之。其財帛無數。其地馬匹充滿之。其車無數。其地偶像充滿之。彼衆拜己手之工。己指所作者。故賤者將被屈。在上者將被降。爾毋赦之。爾宜入於巖。匿於塵。以避耶和華之威與其可畏之榮。是日人之高視者將被降。人

和華者必見滅矣。[廿九]彼必緣爾所欲之橡樹而慚愧羞赧。[三十]爾必緣爾所擇之園而羞赧。爾將似枯葉之橡樹，似無水之園。[卅一]強者將似麻縷，其工作似火星，彼二者將齊焚而無人撲滅之。

第二章

亞摩士子以賽亞所得之示言，論及猶大與耶路撒冷也。[二]末時間耶和華之室之山將堅立於諸山之頂，將得高舉超乎諸嶺，萬國將歸之若流。[三]多民將往，互相言云，爾曹來，我儕可偕上至耶和華之山，雅各之神之室，彼將以其途教我儕，我儕將行於其徑矣。蓋律法將由郇而出，而耶和華之言將由耶路

矣。忠信之邑、何變為妓哉。昔究方袁甸凡公義居其
中。惟今則殺人者居之矣。爾銀變為渣滓、爾酒雜以
水。爾牧伯皆為悖逆者、為賊黨、人各喜受賄賂、索取
苟苴、不行義鞫於孫子、嫠婦之訟不得至其前、緣此
主、萬軍之耶和華、以色列之全能者言云、我將自除
我仇以自安、我將報我敵也。我將舉我手加諸爾、銷
淨爾之渣滓、使之精潔。又將盡去爾錯雜。我將立爾
士師如初、立爾議士如昔、然後爾得稱為公義之邑、
忠信之邑。郇將以義鞫而得贖、其歸回心者亦得贖
以公義也。悖逆者及獲罪者、將同時而受敗壞、棄耶

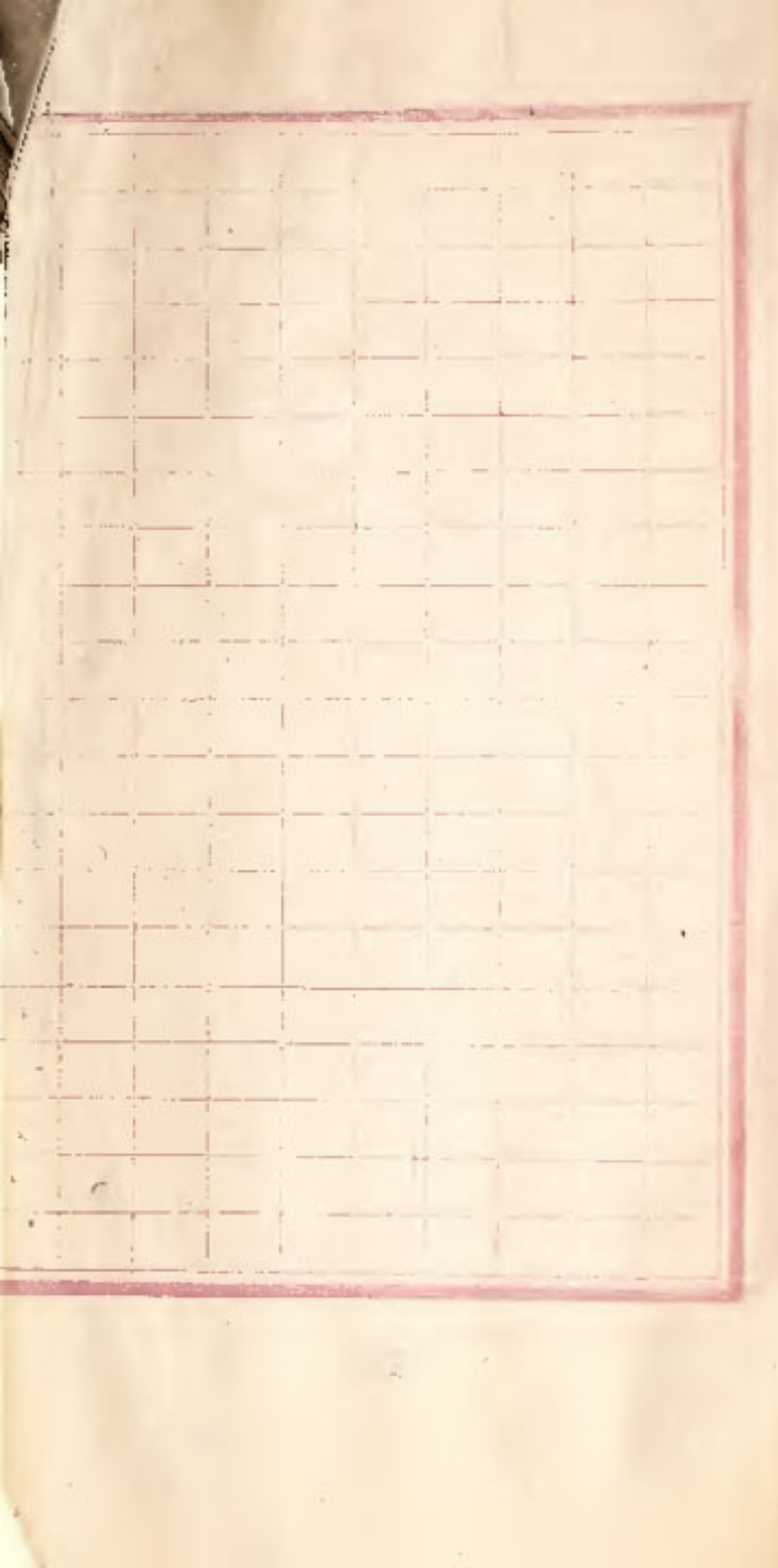
獻之禮物

復搆虛祭我以馨香為可憎之物月朔安息日及召
集會衆亦為可憎我不容聖日兼於罪愆爾之月朔
及爾定期之節筵我心惡之我視之為重負我厭容
之爾舒手我必掩目而不爾顧爾多祈禱我亦必不
聽爾手盈以血也○爾宜自洗自潔去爾所作之惡
於我目前宜罷於行惡學行善求義鞫於被屈者伸
之行義鞫於孤子庇嫠婦之訴耶和華云來我儕議
論爾罪雖若赤色必將白如雪雖紅如丹顏必將如
如羊毛爾若肯聽而遵循則必食地之美者爾若不
肯聽而悖逆則必為劍所吞蓋耶和華之口已言之

潰創痕而已。未合之未東之未以膏藥之。爾國已荒
蕪。爾邑已被火焚。爾土地遠人吞之於爾前。則成為
荒蕪。猶為遠人所敗壞者。郇之女遺存焉。如廬在葡
萄園。如茅舍在王瓜園。如被環攻之城。猶萬軍之耶
和華不為我儕遺存少許。則我儕必似所多馬。我儕
必似蛾摩拉矣。○所多馬之有司歟。爾宜聽耶和華
之言。蛾摩拉之民歟。爾宜傾耳聽我儕之神之律法。
耶和華云。爾豈獻祭物於我何為哉。我厭爾所獻牡羊
之祭。我不悅特畜之牲之膏。及牡犢之血。及羔。或牡
山羊之血。爾曹來我前。誰欲爾行之。而踐我院也。毋

預言者以賽亞書

第一章亞摩士子以賽亞所見之默示也。其言乃論及猶太與耶路撒冷。當猶太國王烏西亞、約但、亞哈士、希西家之時、見之。天乎聽哉。地乎傾耳哉。蓋言者耶和華也。乃言曰、我曾育子、而子逆我。牛識其主、驢識其主之槽、惟以色列無知也。我民不悟也。嗟乎、干罪之國、負咎之民、行惡者之裔、自壞之嗣、彼曾棄耶和華、彼曾侮慢以色列之惟一聖者、彼已退而離之矣。何處可復撻爾曹。爾愈悖逆也。全首已患疾、全心已困憊、由足之跖迄首之頂、毫無痊處、惟有傷損腐





BRANCH HOTEL,

[illegible] Sansome street, between Pine and [illegible]

GREAT REDUCTION in BOARD

[illegible]

[illegible] F. O'[illegible], Proprietor.

TO THE LADIES!

NEW DINING, REFRESHMENT,

AND

Ice Cream Saloon.

MESSRS. CAMMET & KAUCH,

Proprietors of the New York Bakery,

TAKE PLEASURE IN ANNOUNCING TO the Ladies of this city, that they have [illegible] in connection with the Bakery, a

LADIES' SALOON,

No. 108 Kearny street, between Clay and Commercial,

Also, 190 Commercial street, just below Kearny.

Which, [illegible] is not to be surpassed by any [illegible] establishment in San Francisco. [illegible] Ice Cream [illegible] of the New York Bakery, [illegible] of the Ladies' Saloon will be supplied, [illegible]

[illegible]

The entrance to the Ladies' Saloon [illegible] of the New York Bakery, No. 108 Kearny street, and [illegible] a large adjoining room, which has just been fitted up in the most superior manner, and is for the exclusive use of ladies and their gentlemen [illegible].

The proprietors respectfully [illegible] the Ladies to call and judge for themselves.

CAMMET & KAUCH.

Wedding and Family Parties supplied with Cakes, Confectionery, Ice Cream, &c., at short notice. [illegible]

Information Wanted.

[illegible]

Rooms and Boarding.

TO LET—[illegible] New York building, [illegible] corner [illegible] and Washington [illegible]. Apply to [illegible]

N. TILMAN.

ROOM TO LET. [illegible]

BOARD AND ROOMS CAN BE HAD BY [illegible]

TWO GENTLEMEN CAN BE ACCOMMO- [illegible]

BOARD—[illegible] PLEASANT, QUIET HOME [illegible]

TO LET. [illegible]

SPANISH LANGUAGE.

TWO OR THREE GENTLEMEN WHO [illegible]

[illegible]

BOARD—[illegible]

SUITES OF FRONT ROOMS FOR RENT WITH BOARD—[illegible]

FURNISHED ROOMS WITH BOARD, [illegible]

[illegible]

$15 a Course.

FRENCH & SPANISH EVENING CLASSES

PROF. DE LAGUNA [illegible]

[illegible]

SAFES! SAFES!

P. TILMAN,

90 Battery Street,

SAN FRANCISCO.

SOLE AGENT FOR TILTON [illegible]

[illegible]

[illegible]

LENT, SHERWOOD & [illegible]

SHIPPING AND COMMISSIO[N]

MERCHANTS.

OFFICE......[illegible] WASHINGTON ST[illegible]

AGENTS IN NEW YORK—

MESSRS. WAKEMAN, DIMON & [illegible]

No. 72 South Street.

EXCHANGE FOR SALE ON NEW [illegible]

[illegible]

OREGON LAW AND COLLECTION O[FFICE]

[illegible] R. BARNUM,

ATTORNEY AT LA[W]

SALEM, OREGON.

ATTENDS PROMPTLY AND FAI[THFULLY] to the securing and collection of claims [illegible]

[illegible]

KNAPP, BURRELL & [illegible]

[illegible]

OREGON FRUIT AND PROD[UCE]

No. [illegible] Washington street,

[illegible]

HARTLING & KIMBALL

[illegible]

NOTICE.

AT A MEETING OF THE STOCK[HOLDERS] [illegible]

10,000 VALENTINES, COMIC VALENTINES

Hotels, Restaurants, &c.

BENTON HOUSE,

Fireproof Building Extending from Commercial to Clay street. Entrance on Commercial street, a few doors above the United States Mint.

REDUCED PRICES FOR BOARD AND LODGING. SUPERIOR ACCOMMODATIONS.

Board, Per Week - - - - $5 00

TICKETS FOR MEALS, FOUR FOR... $1 25

TWENTY-ONE FOR... 5 00

Lodgings, Per Night - - 50 & 75 cts

THE HOUSE IS KEPT OPEN ALL NIGHT.

LOOK HERE!

GO TO THE

PACIFIC ... HOUSE, ...

PLEASE NOTICE!

To Loans,

ONE OR MORE, IF DESIRED, OF ...

FURNISHED HOUSE WANTED,

By a Small Family.

TO TAKE POSSESSION ABOUT THE ...

To Farmers and Graziers.

BREWERY TO LET

THE OLD ESTABLISHED BREWERY

For Sale.

A SMALL FARM, CONTAINS ...

Ranch and Stock for Sale.

Money to Loan,

AT LOW RATES,

In Large or Small Sums.

One Hundred Vara Lots,

Fifty Vara Lots, Building Lots,

Houses and Lots for Sale.

For Sale,

A LARGE FIRE AND BURGLAR PROOF SAFE.

Schools and Music.

Female Seminary,

Temporarily in the Lower Story of Calvary Church.

DESKS, BOOK CASES AND SHOW CASES

Of all kinds, ...

JAMES PATRICK & CO.

ARE REGULARLY IN RECEIPT OF

BUTTER, CLEAR BACON, ...

HAMS AND PORK.

The following well-known Brands of

VIRGINIA MANUFACTURED TOBACCO.

J. J. SOUTHGATE & CO.

Importers & Commission Merchants

FIREPROOF WAREHOUSE

VICTORIA, V.I.

A. H. HOUST...

CONTRACTOR